Mita Medici

**TELEVISIONE**

### Mita è serena e invariabile

Serena e invariabile. Mita Medici, 40 anni e una lunghissima esperienza nel mondo dello spettacolo (ha debuttato nel cinema appena quindicenne), conserva il suo fascino di ragazza. Possiamo vederla il sabato e la domenica alle 12 su Raidue nella trasmissione di turismo e giochi «Sereno variabile».

**BORSA**

### In assestamento con pochi affari

● Milano - Chiusura migliore rispetto alla tendenza evidenziata nelle prime battute. Alle 12 l'indice Mib segna infatti un assestamento dello 0,2% sul 74% dei titoli. Il tendenziale risulta invariato. Anche le Fiat hanno recuperato terreno e sono state trattate a 5.825 lire contro le 5.700 della chiusura.

| INDICE MIB ore 12,30 sul 91% | |
|---|---|
| **Ribasso** | **-0,1** |
| ore 10,45 | -0,9 |
| ore 11,00 | -0,7 |
| ore 11,30 | -0,3 |
| ore 12,00 | -0,2 |
| **DOLLARO** | |
| ORE 11 | 1.301,7 |
| (PRECEDENTE | 1.295) |

## ECCO I SERVIZI a disposizione di chi ha scelto la «vacanza» in città

# Ferragosto: guida alla sopravvivenza

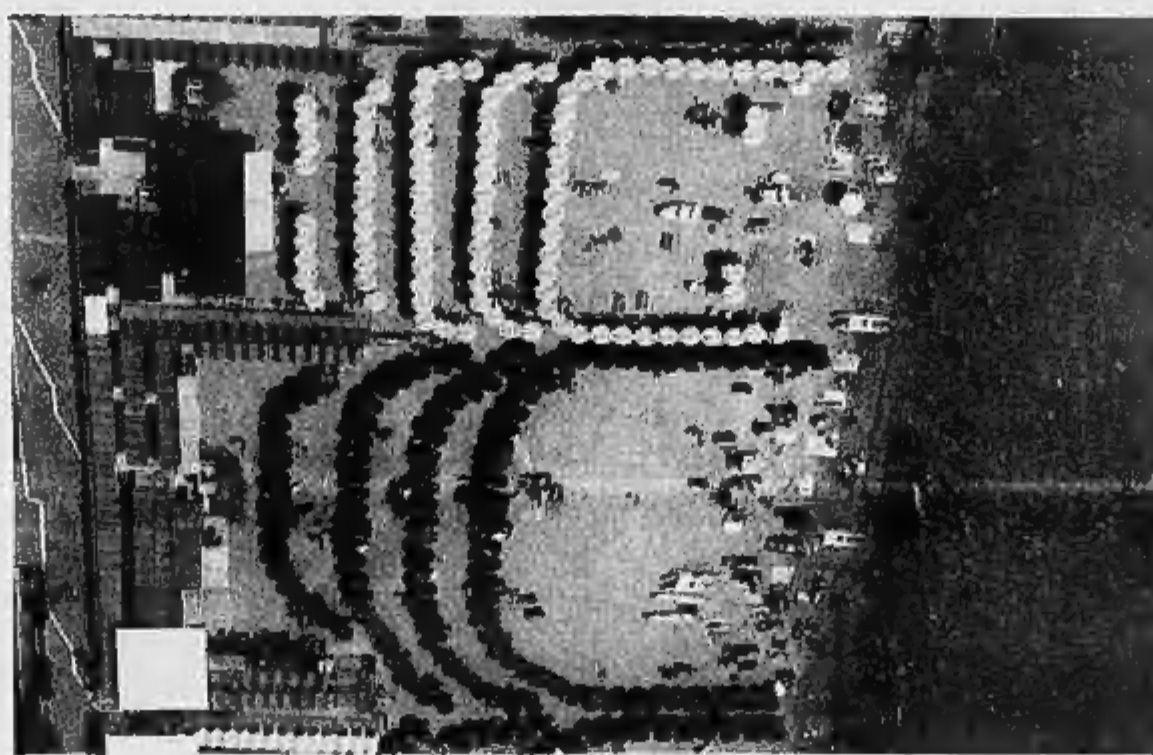
TORINO ● Ferragosto, ecco un piccolo vademecum per chi lo trascorrerà in città.

■ **Negozi aperti.** Domani tutti gli esercizi commerciali saranno chiusi, solo i fiorai potranno rimanere aperti fino alle 13. Deroghe alla chiusura sono previste per gli esercizi pubblici (bar, ristoranti e pizzerie) il cui giorno di chiusura settimanale coincide con la festività.

● **Farmacie e autorimesse.** L'elenco di quelle funzionali è a pagina 3. Il servizio di farmacia notturno è assicurato dalla Farmacia Boniscontro, c.so Vittorio Emanuele 66. Dalle 19,30 alle 24,00 è aperta la Farmacia Cooperativa n. 6, via Monginevro 29.

● **Iniziative contro la solitudine.** Alcune associazioni e cooperative di servizi organizzano per il Ferragosto una giornata di solidarietà sociale per ricordare alla città che si svuota i problemi di chi resta. Alle ore 11,30, presso il Gruppo Abele (via Giolitti 21/a) aperitivo di Ferragosto. A Villa Mainero (strada del Mainero 171/14) si svolgerà, a partire dalle ore 13, un pomeriggio di giochi, musica e animazione, con spuntino e bevande. Serata In...Musica, alle ore 21, presso il circolo In/Contro, viale Cagni 37. Infine, il Circolo ricreativo Pensionati Torino Centro (via dei Mille 21) organizza una grande festa.

**Come divertirsi.** «Suoni e luci sull'acqua» nel parco di Italia '61 si festeggia la sera di Ferragosto con una cena a menù fisso e su prenotazione (tel. 0337-214413). Al laghetto si affittano canoe e barchette, nella vecchia stazione della monorotaia è aperto un bar che serve cocktails, granite e, dalla terrazza, offre una splendida vista sulla collina.

Festa anche all'Ippopotamo, il locale ospitato negli spazi dell'ex zoo. Aperto anche il Café Chantant, anche questa iniziativa è ospitata in un'area dello zoo. Per gli amanti del cinema, infine, appuntamento all'Arena Metropolis, al Valentino, e per chi non vuole abbandonare l'auto c'è il Drive In, in via Sansovino. (Servizio a pag. 3)

A sinistra una veduta aerea della spiaggia di Varazze (Foto Geninatti)
Sopra un'anziana sogna il mare del Kenya (Foto Sergio Solavaggione)

Il pensionato ucciso a Torino

## I cc son convinti: errore del killer

Sergio Brigo, ucciso da tre colpi di pistola

Non c'è ancora nessuna pista precisa nel giallo del pensionato Sergio Brigo, 64 anni, assassinato lunedì in via Boccardo. Nessuno riesce a trovare un movente che spieghi un omicidio all'apparenza così assurdo ed i carabinieri cominciano a pensare sempre più che l'uomo sia stato ucciso per errore.

Ieri però è stata ritrovata l'auto, una Uno bianca rubata il 5 agosto, usata dal killer: chi ha sparato avrebbe potuto avere un complice che l'aspettava sulla macchina. La Uno era abbandonata in corso Regina Margherita, angolo corso Svizzera. (Servizio a pag. 4)

Sparatoria per gelosia a Mathi

## Rambo e moglie uniti in ospedale

Assunta Palma, la donna contesa

MATHI ● Voleva stare assieme alla consorte, in procinto di separarsi dopo un anno di litigi, e in qualche modo c'è riuscito. Da ieri, Graziantonio Liscio, 45 anni, e Assunta Palma, di 39 anni, marito e moglie con residenza a Grosso Canavese, dovranno stare giocoforza uniti e abbastanza vicini, seppur in ospedale, a Ciriè. Lei, ferita dal marito con un colpo d'arma da fuoco che l'ha raggiunta di striscio al capo. Lui con testa e gambe rotte per le randellate infertegli dal terzo attore di questa disputa amorosa: Roberto Scotto, 49 anni, separato. (Servizio a pag. 6)

## Censimento '91 visto da Torino

L'assessore Beppe Lodi

TORINO ● Popolazione. Abitazioni. Industrie. Servizi. L'Italia vuole conoscere se stessa e per questo ha messo in piedi il 13° censimento nazionale. Stamattina Beppe Lodi, assessore comunale alla Statistica, ha presentato il lavoro che svolgeranno i suoi uffici ma anche parlato dei risvolti locali: «Chiederò al Ced, il centro elaborazione dati, di "leggere" i risultati di censimento attraverso mappe e studi per avere l'istantanea di alcune situazioni su cui poter costruire le decisioni della giunta, penso al problema della casa e a quello degli extracomunitari. In più chiederò ai comuni dell'area metropolitana di confrontare i dati sui movimenti della popolazione verso Torino, in modo da poter elaborare un progetto sulla circolazione». (Servizio a pag. 4)

## FLASH

**ROMA**

### Cossiga ha avviato la procedura per concedere la grazia a Curcio

● Anche se la grazia per Renato Curcio non arriva prima di ferragosto, proprio alla vigilia della festività il presidente della Repubblica, a quanto si è appreso stamane al Quirinale, ha deciso di avviare le procedure, politiche e costituzionali, «per la possibile ed eventuale concessione della grazia». Il capo dello Stato lo farà concretamente investendone, per quanto riguarda le sue competenze, il governo.

**TORINO**

### Droga per un miliardo e mezzo in casa di un pregiudicato

● Oltre due chili e mezzo di eroina in pani e mezzo chilo di cocaina (valore commerciale della merce una volta «tagliata» un miliardo e mezzo di lire) sono stati sequestrati dai carabinieri della compagnia Oltredora. La scoperta dell'ingente quantitativo di droga è stata fatta nella casa di Claudio Migliotta, 27 anni, residente in corso Moncalieri 346/4, pregiudicato per reati legati al contrabbando di droga, rapina, furto e armi. Sono stati sequestrati anche un etto e mezzo di sostanze da taglio, un bilancino elettronico di precisione, cartine, siringhe e 5 milioni in contanti.

**VIENNA**

### Rubati centinaia di biglietti al festival di Salisburgo

● Circa 250 biglietti del festival di Salisburgo, per il valore equivalente di oltre 60 milioni di lire, sono stati rubati oggi da uno sconosciuto in un albergo della città. L'uomo, probabilmente proveniente dall'Europa orientale, era stato aiutato poco prima a raccogliere alcune monetine che gli erano scivolate di mano. Lo sconosciuto ha approfittato della distrazione del direttore dell'albergo, impegnato con un gruppo di turisti giapponesi, per impossessarsi della sua cartella contenente 244 biglietti del prestigioso festival.

**SYDNEY**

### Dopo quattro anni di lavoro è nata la rosa color blu

● Dopo quattro anni di lavoro, i ricercatori della Calgene Pacific, una società di Melbourne, sono riusciti a produrre ciò che era definito il «santo Graal» della floricoltura: la rosa blu.



Malati e problemi tecnici fra i granata

## Toro delle disgrazie

Giorgio Bresciani

Agosto è il mese dei sogni calcistici. Fantasticano i tifosi che immaginano chissà quali prodezze da parte dei loro beniamini, decollano le aspettative degli allenatori che — sull'onda dei primi, spesso facili entusiasmi — prendono a battere la grancassa a forza di proclami. Ma, come sempre, non mancano le eccezioni. Ad esempio, uno che non ha alcun motivo per concedersi fantasie dorate è Mondonico il quale — nonostante gli impegni di campionato e di Coppa Uefa siano ancora piuttosto lontani — ha già problemi in quantità da risolvere. Per cominciare, il Torino (stasera nuovamente di scena, a Massa) deve affrontare i primi *handicap* di ordine fisico e sopperire alle assenze di alcuni elementi fondamentali. Cravero, operato al tendine, è perso per 3 mesi, Benedetti soffre per malanno analogo e, stando al parere dei medici tedeschi che l'hanno in cura, dovrà pure finire sotto i ferri. K.o. anche Bresciani, costretto da uno stiramento a fermarsi 15 giorni in un momento critico della preparazione. Ma, stando ai primi *test*, a Mondonico non mancano neppure delicati problemi di carattere tecnico. (Servizio a pag. 17)

19 Luj 1747

# Arcordand l'Assietta

Edcò st'ani, ant le splendor dij 2600 méter dël Còl ëd l'Assieta — tra la Valsusa e la Val Chison — a s'é realisasse — duminica 21 ëd Luj passà — la "Festa dël Piemont"».

A son, ormai, 24 ani che la «Companìa dij Brandé» a organisa la «Festa dël Piemont» ant una part ëd Piemont.

E a son, ormai, squasi 20 ani che la manifestassion central ëd la «Festa» a s'esprim — ògni tersa duminica 'd Luj — an sël Còl ëd l'Assieta

Na giornà — così coma cola dë st'ani — che a l'ha coma soa espression pì significativa la Cerimònia Religiosa e la Comemorassion ëstòrica an arcòrd dij Soldà (piemontèis, fransèis, spagneuj, tedesch, etc.) mòrt durant la bataja sangonenta dël 14 ëd Luj dël 1747.

E dcò st'ani ël general Guido Amoretti a l'ha tenù l'orassion ufissial an arcordand l'aveniment, ilustrà a l'euj da la presensa dël Grup Stòrich dël Museo «Pietro Micca» 'd Turin.

Na giornà che — con l'agiut ëd j'Alpin ëd la Valsusa la partecipassion ëd diverse Assocìassion e — pì che tut — ëd tanta, tanta gent (oltra 2000 përson-e) a trasformo, tuti j'ani, la manifestassion an «Sagra Popolar» con tanti cant, danse e poesìa.

Na «Festa» 'd savor antich.

Ij discors pontù (ëd savor polémich o sivij) a basto nen a gavoje mérit a n'ocasion che a consent ëd fé un bagn andrinta ai valor etern che a l'han për fondamenta la fradlansa, la solidarietà e l' dover...

N'ocasion che ha van a taj ëdcò për purifichesse da cole che a peulo esse le tentassion d'isolassionism e 'd revansism anacronistich.

D'àutra part, a l'é da j'autësse 'd ste montagne che 'l Pòpol Piemontèis a sà cudì soa vocassion Europea, così coma con na soa sensibilità particolar a sà guardé, ancora ancheuj, al mond (forse, ùnica ant ël mond) con la vos ëd «la Bin» e dël «Bin» ëd tanti sò Sant (Don Bòsch, ël Cotolengo, ël Murialdo, Don Orion, etc.).

A l'é an cost ëspirit ëd rivisitassion e riconquista 'd Valor gropà a l'espression coltural (che da noi a parla piemontèis) che noi i pensoma a la «Festa dël Piemont».

A l'è a costi prinsipi che as dovria ispiresse — prima che a manifestassion ëd coltura general — dcò la «Festa del Piemonte», vorsùa da la Lege Regional për ël 22 ëd Magg: «Festa» che a dovria interessé, prima 'd tut, la popolassion scolàstica d'ògni ordin.

La «Festa dël Piemont», përtant a dev nen perde lë spirit vorsù da la «Companìa dij Brandé» che a l'ha vorsuta (fin-a dal 1968), e che a fonda soe idealità ant ij valor ëd lë spirit ëd la gent piemontèisa, anluminà da la lus ëd la «Poesìa».

Valor che a dovo avej drit ëd sitadinansa ant le nòstre Scòle. Ij nòstri fieuj a devo dventé «creator» ëd la coltura 'd ca, e nen mach «almosinant» ëd la coltura dj'àutri.

An arcordand la data dël 19 Luj dël 1747 i arportoma an costa pàgina doe diverse espression poétiche ispirà a la «Bataja dl'Assieta».

**c. br.**

## Sugnand l'Euròpa unìa dij Pòpoj!

La Comunità Europea, con ël Consej dël 28/29 ëd Giugn passà a l'é intrà ant la fase decisiva për la definission dël Tratà neuv, da firmé a dzëmber e ch'a prevëd la realisassion d'una Union Politica e d'una Union Econòmica e Monedaria.

L'Euròpa Unìa che i sugnoma a s'avzin-a. Noi i travajoma përchè a sia l'Euròpa Unìa dij Pòpoj!

# Piemont a dev vive

## Pàgina ëd coltura & poesìa piemontèisa cudìa da Camillo Brero

### CANSON AN SL'ARPA DEL VENT ED L'ASSIETA

**(scrita an ricordand ij Mòrt ëd la Bataja dl'Assieta dël 19/7/1747)**

*Chi a la dësvijerà*
*la gioventù sëmnà là sla montagna,*
*cavèj dëscarpentà dzor la front brun-a?...*
*Chi la dësvijerà*
*la gioventù sotrà co'ij ragg dël sol*
*drinta l'istà ch'a sbalucava j'euj?...*
*Ni son, ni vos...*
*La tromba a l'é giumai ambocà 'd tera*
*e 'l sangh a l'é sëccà drinta la boca...*
*Chi a-j crijerà trames ai crij dël vent*
*che la bataja a l'é da 'mpess finìa,*
*e ij vej a ij cit son sempre giù ch'a speto?...*
*L'é jer, bej giovo,*
*l'é jer o mila agn fà, che ti ses partì*
*e la montagna a l'ha sonà l' a l'ertà?...*
*Ij sàber già a losnavo*
*e ti ti pensave ch'l'era tocate parte...*
*che «Lor a pioro e ti venta che it cante!»...*
*Chi a cujerà ant la poer soa vita viva*
*sërnà ant ël sol col dì — da già che it j'ere —*
*che, sarand j'euj, l'ha fàit Tò Piemont liber?...*
*E mi ven-o con Voj, frej ëd l'Assieta,*
*ven-o con vòstri euj che a pioro ancora,*
*con lerme 'd mòrt, la gòj ëd la Vitòria.*
*E an tra ij caminament ëd pera sùita,*
*doa brusa ancor vòstr ùltim baticheur,*
*i vad sensa capì...*
*ciamand përchè...*
*përchè për vive un pas...*
*për vive un pas venta che ij giovo a meuiro!...*
*Ma, adess, bej giovo, chi ch'av dësvijerà?*
*Chi av artrovrà la tromba?*
*Chi a crijerà trames ai crij dël vent?*
*Mi ven-o, frej, mi ven-o!*
*Ma... i soma noi ij viv?...*
*o vòstra vita a salva nòstra mòrt?...*
*Saran mie lerme a liberé la tromba*
*da spòrze ai Cherubin sla vòstra tomba...*
*chè 'l mond da vòstra mòrt amprenda a vive...*
*Mi crijrai trames ai crij dël vent*
*che vòstr amor l'ha nen matin ni sèira...*
*sëmnà a mesdì l'é veuja santa 'd vive!...*
*L'é veuja santa 'd vive 'd nòstra gent*
*che a meuir për vive*
*përchè 'dcò j'autri a vivo, com Dio veul!*
*O pas, vita dij pòver, ven con mi!*
*Argàucia le Toe veste*
*e an tra ij caminament ven arposete...*
*Ven, che ant le sèire i canteroma ansema,*
*con nòstra gioventù sëmnà an montagna,*
*ij cant che Lor l'han nen podù canté.*
*Lor as dësvijeran sota la lun-a...*
*e tut ël pior piorà da nòstre fomne*
*saran fij d'òr ëd l'Arpa Piemontèisa.*
*O pas, longh seugn sugnà!*
*Sot le stèile a vniran ij Cherubin*
*e tute trombe 'd guèra a son-ran danse!...*
*E mi e Ti e Lor e Nòstre Fomne*
*dansroma 'd «gir an tond» ad fàuda al Cel...*
*El Mond an guarderà e an dirà «Bravi!».*
*E a-j dirà «Bravi!...» ai nòstri «Bravi Fieuj»,*
*fiolòt ëd mama... ànime 'd gigant!*
*E lor, ij nòstri fieuj, a sentiran...*
*Sentiran, nòstri fieuj... e la soa vita*
*a tornerà a arvive...*
*a ij longh magon dle Mame*
*saran canson an sl'Arpa Piemontèisa...*

**cam. bre.**

Còl ëd l'Assietta, 20/7/1980
(da «...ma 'l sol doman a vent»
Bin e Poesìa an Lenga Piemontèisa
Ed. Piemont a Bancarela - Turin, 1986)

## Mostré ël «piemontèis» a scòla, dacant a na «Lenga Forëstera»

Ma la paròla a clama... L'ànima

A l'é na notissia frësca, frësca! Da l'ani scolàstich 1992-1993 la Scòla Elementar ëd l'Italia a sarà impegnà a spòrze al sò scolé, për òbligh, na lenga forëstera (fransèis, inglèis, tedesch, spagneul).

Qual ël critori 'd sërnia? Nen la lògica dla vzinansa (come dì ël fransèis an Piemont, Valdosta e Liguria; ël tedesch an Friul, Véneto, Lombardia; lò spagneul o 'l catalan an Sardegna), ma ij piasì dij pare e dle mare, e la disponibilità dj'insegnant (che a saran për l' 80% pront a mostré l'inglèis a l'american-a). Gnente da dì! Përchè an diso che costa a l'é la manera për butesse an fila con j'àutri pais dël mond.

An efet, noi soma motoben sensibij a lòn che a fan j'àutri, pront a butesse an coa për imitejo, specialment ant le cose pì voujante: guardand, nen tant a l'interesse coltural ëd l'òm, ma a la conveniensa material ëd la società.

Për fé n'esempi, mentre an Spagna, dacant a lë studi dle lenghe forëstere, as cudisso le lenghe locaj (catalan, basch, andalus, etc.), mentre an Belgi, dacant al fransèis el'inglèis, as dà spassi al flamingh e al valon, etc. an Italia - andoa fin-a l'italian a sta përdend sò prestigi - antant che as duverto le pòrte dle scòle a le lenghe forëstere (che a veul dì, peui, o l'inglèis), as dédica n'atension pen-a suficenta a la coltura italian-a e as dësmentia completament la coltura local; e le lenghe regionaj a continuo a esse perseguità coma espression d'anticultura o 'd division.

A l'é nòstra convinsion che, se l'òm a sà nen vive an plen ant ël contest coltural ëd sò ambient e 'd soa ca, a podrà mai esse sitadin creativ dël mond.

Noi i soma dl'avis che, come as prepara, ancheuj, - ant lë spirit ëd la neuva legislassion scolàstica - j'Insegnant che a mostreran la lenga forëstera; a l'istessa manera as dovrio prontesse ancheuj «j'Insegnant d'apògg» che a sapio cudì ant le Scòle Materne, Elementar e Medie, la Coltura Local, cola che a s'esprim ant la lenga local.

Impossìbil? Nòi i podoma dilo noi che - bele mach ant l'ani passà - i l'oma tenù ëd cors similar «d'Agiornament» an diverse sità e pais dël Piemont andoa i l'oma ancontrà-o trovà entusiàstich-oltra dosent Insegnant.

A basta argaucesse le manie!

**Camillo Brero**

### CANSON PIEMONTEISA

**improvisà dal cavajer Cesare Saluss (*) visitand ël famos Col dl'Assieta con Soa Autëssa Real Sor Duca 'd Genova.**

*Cost a l'é col Còl dl'Assieta*
*Col famos Triceramient*
*Ch'a l'é vnù dë la disdeta*
*Al fransèis impertinent.*
*A son coste cole ròche*
*Nominà tant ant Piemont,*
*Ch'a l'han fàit soné le clòche*
*Për tant temp al dlà dij mont.*
*Sì, l'é staita la balada...*
*Sì, Belil, con sò drapò,*
*A l'ha fàit la rubatada*
*Ch'a strunia fin dlà dël Pò.*
*San Bastian... ti ti ere sì...*
*Bricheras, ti, là sla sima...*
*I seu nen, për dì così,*
*Chi devria nominé prima.*
*Sì, le Guàrdie... ël Casal...*
*Là ij Barbèt... tuti d'acòrdi,*
*A fasio rolé ant la val*
*Coj ch'a vnìo mangé nòst òrdi.*
*Piemontèis, ch'i seve ancora*
*Tant amant dël nòst Souran,*
*Ralegreve, ecco l'é l'ora*
*Ch'i tornoma a mné le man.*
*Lo sentive ch'a rimbomba*
*Lo sentive col canon?*
*J'inimis trovran soa tomba*
*Se as auzin-o a sti canton.*
*A l'é sì, su ste montagne,*
*A l'é sì ch'i soma fòrt,*
*Son là giù cole campagne*
*Che ingrassoma dij sò mòrt.*
*Presto, presto an batarìa,*
*Canonié, comensé voi,*
*Comensé la sinfonìa,*
*Sté sicur, saré nen soi.*
*Bërsalier, arivé prest,*
*Fé soné vòstre cornëtte,*
*Fusilié, voi vni fé 'l rest,*
*Fé partì vòstre s-ciopëtte.*
*E voi dess... voi Granatié,*
*Voi ch'i seve a nòstra testa,*
*Coj balin ch'i fé fiòché*
*A son giust com la tempesta.*
*J'inimis, giù për coj ròch*
*Rubatand sin ant le pian-e*
*Andaran an tanti tòch,*
*As rompran com tante san-e.*
*Cavalié... voi, sté andaré,*
*Si a va mach la fantarìa,*
*A-i venrà peu ij cavalié*
*Quand l'assion sarà finìa.*
*E ij cavaj arivand dòp*
*Sui Fransèis ch'a torno an Fransa*
*Caricandje al gran galòp*
*A-j faran balé la dansa.*
*Piemontèis, su feve 'd cheur,*
*I cantroma noi vitòria,*
*A l'é gòf col òm ch'a meur*
*Sensa vive për la glòria.*
*Piemontèis... tnive d'an bon,*
*Dal Chison fin a la Ròja*
*J'é gnun 'd noi ch'a sia nen bon*
*Seguitand la Cros 'd Savòja.*

(*) - Cesare di Saluzzo (1778-1853) a l'é stàit governator dij Prinsi Vitòrio Emanuel II e 'd sò fratel Ferdinand, duca 'd Génova. Autor ëd vers an lenga italian-a, che pì gnun a ricòrda, a mérita d'avej sò nòm scrit ant la Leteratura Piemontèisa për soe «Poesìe Militari» (ignorà fin-a al 1959) andoa, an bela lenga piemontèisa, a manifesta un sincer, sever, càud, fedel e dcò poétich amor al Piemont e a sò Re.
*(dal II volum ëd la «Storia della Letteratura Piemontese» - Ed. Piemonte in Bancarella - Torino, 1982)*

«Turin» a librerìa

## Lese nòstra stòria an sle muraje dla sità

Renzo Rossotti, autor dël liber «Torino e i grandi» Le case raccontano...

A l'è pròpi drinta a la paròla come vos ëd le muraje, che a së smon-o për esse andvinà e caple, che la stòria 'd Turin a esprim l'ànima 'd soa Gent.

A l'è cost silensi pien ëd mëssagi, che la sensibilità e l'amor ëd Renzo Rossotti a ven-o a dësvelene e a spòrze an poética vision.

A Turin a ven manifestandse coma la sosta ideal e arciamanta për ij Përsonagi chen andrinta a sò paisagi, a l'han finì për spartine lë stil.

Tra l'arcancel dij motiv che a l'han definine la Stòria, Turin as presenta come un còfo pressios ëd tesor sensa temp: Poesìa e Santità, Siensa e Magìa, Filosofìa e Leteratura, Politica e Industria, drinta 'l rou d'un bel deuit tut particolar e na nobiltà tuta piemontèisa fàita 'd semplicità e 'd finëssa, përfumà 'd disponibilità e 'd dedission.

Dcò le përsonalità forëstere a na seufro lë spirit misurà ma seren, e soa severità che a dà gena.

Al'è Friedrich Wilhelm Nietzsche che a esprimìa sò sentiment an disend: *«Ma che dignitosa, severa sità!»*.

Fin-a le debolësse e le legerësse dij sò grand, mentre a në evidensio l'umanità, a esalto 'l savor critich e l'ironìa dla «Turinèisità»!

Un liber — ëdcò tipograficament esemplar, grassie a la competensa dl'Editriss «Il Capitello» — un liber che a sà fesse lese. Për noi Piemontèis, peui, cost liber an eufr na manera diversa d'arvive sensa retòrica la nòstra identità stòrica.

N'àutra euvra, costa, bin andvinà, che a-j fà, ancora na vòlta, onor a l'Autor.

**c. b.**

IL ROMANZO A PUNTATE DI PIERO SORIA «IL TOPO» RIPRENDE SABATO.

Franco Ferrara

**REGIONE**

## Dibattito sulla grazia a Curcio

Anche in Consiglio regionale si discuterà sulla concessione della grazia a Renato Curcio. Lo ha chiesto ieri il capogruppo pri, Franco Ferrara. La richiesta è stata accolta dal presidente del Consiglio, Carla Spagnuolo. La discussione si farà a settembre.

**ENPA**

## Troppi cani abbandonati

L'ente nazionale protezione animali protesta per i troppi cani abbandonati dai loro padroni. Secondo l'Enpa ogni giorno 30 cani verrebbero lasciati in strada. Chi ne trovasse uno può rivolgersi in via San Francesco da Paola 39 o telefonare al numero 540.335.

Un cane abbandonato

**SURVIVAL** In una città che solo adesso è davvero chiusa per ferie è un problema trovare una farmacia aperta

Chi rimane può divertirsi: battelli sul Po, spruzzi d'acqua a «Italia '61», carnevale a Rubiana, rodeo a Sansicario

# «Aiuto! E' Ferragosto...» Sono partiti quasi tutti

Carnevale «caldo» e fuori stagione in Val Susa: farà concorrenza a quello di Rio? A Salbeltrand: di scena i cavalli. Anche un mini-rodeo per i più piccoli

## Negozi chiusi Fiorai aperti

Domani tutti gli esercizi commerciali saranno chiusi, solo i fiorai potranno rimanere aperti fino alle 13. Deroghe alla chiusura sono previste per gli esercizi pubblici (bar, ristoranti e pizzerie) il cui giorno di chiusura settimanale coincide con la festività.

## Farmacie e Garages

Le farmacie aperte per turno domani (servizio continuato dalle 9 alle 19,30): Caruso, c.so Belgio 180; Comunale n. 24, via Rochemolles 2; Comunale n. 44 (ospedale M. Vittoria), via Cibrario 72; Cooperativa n. 8, via Monginevro 29; Delle Molinette, via Nizza 183; Filadelfia, via Filadelfia 271/c; Ghezzo, via Passo Buole 59/c; Gran Madre, p.zza Gran Madre di Dio 1; Madonna di Campagna, c.so Grosseto 256; Monginevro, via Monginevro 178; Musso, c.so Re Umberto 38; Palatina, c.so Regina Margherita 134; Piccardo, via delle Verbene 15/1; San Giuseppe, via Santa Teresa 21; San Marco, via Mazzini 24; San Michele, c.so Taranto 15; Santa Rita, c.so Sebastopoli 143. Il **servizio notturno** è assicurato dalla Farmacia Boniscontro, c.so Vittorio Emanuele 66. **Dalle 19,30 alle 24,00** è aperta la Farmacia Cooperativa n. 8, via Monginevro 29.

Le **officine** aperte domani sono: Autorizzato Fiat: numero Verde: 1678-28050; Autorizzato Alfa-Romeo: numero Verde: 1678-21022; Autorizzate Lancia: Autotre, via Torino 7/9, tel. 9376359, Giaveno; Girardi, via Meana 17, tel. 0122-622072, Susa; Gabri, via Montevideo 3, tel. 3192227; numero Verde: 1678-25054

## A Experimenta o in piscina

E' possibile fare una capatina a Experimenta: la rassegna allestita a **Villa Gualino** (viale Settimio Severo 65, tel 6601966). Per Ferragosto è in programma una gara di pentathlon aperta a tutti: iscrizioni al mattino. L'orario della mostra-spettacolo sarà dalle 10 alle 24: il biglietto d'ingresso costa 6 mila lire (3 mila il ridotto).

Poi c'è sempre la possibilità di un tuffo e quattro bracciate in piscina. In città, con poche migliaia di lire, si trova il mare di una delle strutture dello **Stadio Comunale e Sempione** - dotate tra l'altro di vasche per bambini - e quelle della **Colletta e Pellerina**. Gli orari e i prezzi sono quelli dei giorni festivi. Fuori città, oltre al grande ed attrezzato complesso delle **Cupole di Cavallermaggiore** - con tanto di scivoli ed autoscontri (tel 0172/381280), è possibile trovare un po' di refrigerio alla **Moby Dick di Pino Torinese** (tel 8111012) o alla **Piscina del Sole di San Mauro** (tel 8134329).

## Crociera sul Po Luci d'Italia 61

Ma si può anche navigare sul Po alla scoperta di angoli nascosti, di una città inconsueta e più a misura d'uomo. La natura, le colline e, sulle rive, i più bei palazzi e monumenti di Torino saranno la cornice di una giornata in pieno relax, da trascorrere su «Valentino» e «Valentina», i battelli dell'Atl in servizio sul fiume. L'orario di Ferragosto prevede partenze: dalle 10.45 alle 21. Prenotazioni all'imbarcadero, tel.835410; **informazioni** tel. 531327-538376.

A Italia 61 «Suoni e luci sull'acqua», l'iniziativa che ha trasformato i giardini e la zona adiacente a **Palazzo Vela** in vivace punto di ritrovo per quanti sono rimasti in città. L'atmosfera allegra, gradita soprattutto agli anziani, ricorda le sagre di paese.

Ci sono complessini musicali che suonano walzer, tango e mazurche, un ristoro all'aperto serve in riva al laghetto pizze, piatti freddi, gelati e specialità della casa.

Si festeggia, la sera di Ferragosto, con una cena a menù fisso e su prenotazione (tel.0337-214413).

Al laghetto si affittano canoe e barchette.

Prezzi per tutti i gusti e divertimento assicurato

Nella vecchia stazione della monorotaia è aperto un bar che serve cocktails, granite.

Dalla terrazza uno spettacolo eccezionale: è offerta una splendida vista sulla collina.

## Torino dall'alto Tramvia a Sassi

Per i cittadini "irriducibili", che per scelta o necessità hanno rinunciato al scampagnata fuori porta, la giornata del Ferragosto può essere l'occasione giusta per riscoprire i vari volti della città. E al turista in casa propria le occasioni non mancano.

La **Mole Antonelliana**, ad esempio: l'ascensore rimane in funzione dalle 9 alle 19 e porta al primo terrazzino, a quota 85 metri; il prezzo della salita è di lire 3 mila (ingresso via Montebello 2O, tel 8398314)].

Oppure la tranvia **Sassi-Superga** (piazza Modena, tel 890211), per una visita alla basilica dello Juvarra.

L'orario è dalle ore 9 alle ore 20, con partenze ogni ora. Il viaggio di andata e ritorno costa 3.400 lire.

Un'occasione...

## Allegorie calde e beach volley

**Rubiana** saluta il Ferragosto con un vero e proprio Carnevale in maschera. Alle 21 carri allegorici in piazza Roma. A **Bardonecchia** il tradizionale torneo di beach-volley è seguito, domani sera, da un incontro di volley, maschile e femminile, nel Palazzetto dello Sport. **Sansicario** ha in programma, domani, una gimkana a cavallo. A **Sauze** si disputa il Memorial Carlo Giolitto di tiro a volo. Golf al **Sestriere** e **Clavière**: sul primo sono in calendario, domani e dopodomani, la Coppa Black Sun e la Coppa Toro Assicurazioni; Clavière offre invece la Coppa Famiglia e il Tee d'Oro. Al camping del Gran Bosco di **Salbertrand**, Ferragosto all'insegna della fotografia. Un divertimento bello, intelligente, affascinante ed istruttivo. Il concorso «La diapositiva più bella», giunto in questo 1991 alla sua settima edizione, proponeva come tema su cui i componenti dovevano sbizzarrirsi la montagna. Quanti concorrenti riescono a non banalizzare un argomento in apparenza semplice?

## Musica folk Ballo all'aperto

Musica a **Bussoleno**. La sera del 14 agosto, questa sera, alle ore 21, in piazza Cavour, Tiziana Picootti presenta il grande concerto della Banda musicale di Bussoleno diretta dal maestro Giuseppe Ravello. Il concerto viene organizzato dalla Società Filarmonica di Bussoleno. Poi, in piazza del Mercato, alle ore 21, per gli amanti del genere liscio-folk, e del volteggio romantico e d'antan, si esibisce l'orchestra del maestro Mario Piovano. Densa l'agenda dei festeggiamenti bussolenesi anche per il giorno 15. In prima mattinata i componenti della Società Filarmonica passeggeranno per le vie principali del paese suonando e distribuendo i classici «sonetti». Poi due appuntamenti sacri: alle ore 11 la Messa patronale e alle ore 21 la tradizionale processione. Alle 21,15 ancora musica. Serata danzante in piazza del Mercato con l'orchestra Lucciole Vagabonde.

## NICHELINO

### Due rapinatori su una moto Suzuki rapinano benzinaio sulla tangenziale

I rapinatori della tangenziale sono ritornati in azione, anche in piena estate. Questa notte alle quattro due giovani, con il viso nascosto da un casco da motociclista ed armati di pistola, hanno obbligato l'inserviente della stazione di benzina Agip situata sulla tangenziale, in prossimità dello svincolo di Nichelino sud, a consegnare tutto l'incasso della notte.

Non si sa di preciso l'importo del bottino perchè i calcoli devono ancora esser fatti, ma si tratta in ogni caso di qualche milione. I due banditi se ne sono fuggiti indisturbati, chiudendo la loro vittima all'interno della stazione di servizio, su una moto Suzuki.

Come sempre è stato vano l'allarme lanciato dal benzinaio, perchè dalla tangenziale si può fuggire in dieci direzioni prima che arrivino polizia e carabinieri. Proprio per questo i colpi ai caselli ed ai distributori di benzina sono tanto numerosi. Dall'inizio dell'anno sono già stati almeno una decina.

Rapinatori in Suzuki

## VIA MODANE

### «Topi» d'alloggio arrestati dai CC

I carabinieri hanno catturato stanotte tre «topi» d'alloggio che svaligiavano un alloggio in via Modane 33. Verso le 3,30 un inquilino ha dato l'allarme ed una radiomobile è stata dirottata dal normale servizio di pattuglia. I carabinieri hanno sorpreso nell'alloggio della famiglia Infantino, in vacanza, i tre arrestati: Caterina Gallo, 31 anni, via Rio de Janeiro 32, Torino, e Claudio Saggioro, 27 anni, stesso indirizzo. Con loro era Vito Notarrigo, 20 anni, senza fissa dimora.

Incendio doloso nell'autosalone di corso Novara

## CORSO NOVARA

### Incendio doloso in autosalone

Incendio doloso ieri sera poco dopo le dieci in un autosalone. Ignoti sono entrati forzando la porta negli uffici di «Tutto auto» di corso Novara 29 (il proprietario è Antonio Solcin, 55 anni) ed anno versato liquido infiammabile. Le fiamme hanno distrutto l'ufficio e tutta la documentazione che vi si trovava. I carabinieri stanno indagando per chiarire quale possono essere le ragioni del misterioso incendio. Il Solcin avrebbe affermato di non aver mai ricevuto minacce.

## E' tutto pronto per il censimento '91

# La foto della città

Popolazione. Abitazioni. Industria. Servizi. L'Italia vuole conoscere se stessa e per questo ha messo in piedi il 13° censimento nazionale. Lo scopo? «Fotografare» la situazione alla mezzanotte fra il 19 e il 20 ottobre. Stamattina Beppe Lodi, assessore comunale alla Statistica, ha presentato il lavoro che svolgeranno i suoi funzionari ma ha anche parlato dei risvolti locali: «Chiederò al Ced di 'leggere' i risultati del censimento sulle mappe e studi per avere elaborazioni precise su cui poter costruire le decisioni politiche della giunta, penso soprattutto al problema della casa e a quello degli extracomunitari. In più chiederò ai Comuni dell'area metropolitana di confrontare i dati sui movimenti della loro popolazione verso Torino in modo da poter avere un quadro del flusso automobilistico verso la metropoli che potrà servire per tracciare un progetto generale sulla circolazione cittadina».

A Torino saranno 2000 gli intervistatori incaricati di portare nelle case e di ritirare il questionario. Un modello di 16 pagine diviso in tre sezioni. Nella prima si chiede al cittadino di dare notizie sulla sua abitazione: «A Torino - dice Lodi - i rilevatori avranno precise disposizioni per censire anche il numero di vani in modo da ottenere una precisa radiografia della situazione abitativa. In più verranno censiti anche altri tipi d'alloggio come magazzini, baracche e roulottes». I sei fogli della seconda sezione sono rivolti alla ricerca di informazioni sulla composizione del nucleo familiare. La terza, infine, chiede notizie sulle persone non dimoranti abitualmente ma temporaneamente presenti nell'abitazione. Un modo per cercare di fotografare la realtà dell'immigrazione extracomunitaria.

I modelli di rilevazione verranno distribuiti tra l'11 e il 19 ottobre e saranno ritirati dai rilevatori, nel periodo compreso fra il 22 ottobre e il 9 novembre. Ma già da alcune settimane i funzionari del settore statistica hanno avviato le operazioni di preparazione, compiendo interventi che possono facilitare la rilevazione. «Per prima cosa - spiega Lodi - abbiamo revisionato tutta la numerazione civica, sia quella residenziale che quella secondaria (i passi carrai e le attività commerciali). Così gli uffici comunali hanno provveduto a notificare a cittadini e aziende 25 mila inviti alla collocazione di numeri civici mancati mentre è stata richiesta all'ufficio tecnico dei Lavori Pubblici l'apposizione di circa 400 fra targhe e paline con indicazioni viarie.

Prima pagina del modello che verrà distribuito ai torinesi dai rilevatori

«Infine - conclude l'assessore - gli aggiornamenti sono serviti alla costituzione di 696 nuove sezioni di censimento. Abbiamo suddiviso la città in particelle piccolissime, in tutto ci saranno 3701 sezioni».

A differenza di molte altre città, Torino ha scelto di reperire i rilevatori in primo luogo fra i dipendenti del Comune, poi fra i funzionari degli enti pubblici, «solo in caso di necessità - dice Lodi - cercheremo personale esterno». L'assessore infine invita i cittadini a compilare i questionari: «A tutela della segretezza delle notizie gli uffici comunali di censimento provvederanno a renderli anonimi separando il lembo staccabile contenente i dati personali».

**Maurizio Tropeano**

Gli uffici del «Tecno Palace» distrutti nel raid teppistico dell'altra sera

## Azione contro gli ascensori in via Millio 41

# Teppisti, assalto serale Danni a «Tecno Palace»

Vandali in azione al Tecno Palace di via Francesco Millio 41. L'altra sera, tra le 19 e le 22, alcuni sconosciuti sono entrati nell'edificio, una costruzione ultramoderna, tutta cemento e vetrate, quasi deserta nel periodo estivo e hanno spaccato la centralina degli ascensori, bloccando gli impianti. Poi, non contenti, hanno forzato la porta di un magazzino rompendo e accatastando neon, lampadine e altro materiale elettrico nei corridoi. Prima di andarsene hanno inoltre inciso frasi oscene su porte e banconi, non risparmiando neppure le piante ornamentali.

Ad accorgersi dell'accaduto è stato il sorvegliante notturno, poco dopo le 22. Non è la prima volta che il Tecno Palace, sede degli uffici di multinazionali, case editrici e compagnie assicuratrici, è oggetto di episodi di questo tipo. «Lo scorso inverno — ricordano i custodi dell'edificio — dei ladri avevano svuotato un magazzino pieno di computer, trasportando via il materiale con un tir». I danni causati dai vandali ammontano ad una decina di milioni e molto difficilmente i responsabili saranno identificati.

**g. d. l.**

# Pensionato ucciso

## Nessuna traccia e manca sempre un movente Forse è stato colpito per errore dal killer

Non c'è ancora nessuna pista precisa nel giallo del pensionato Fiat Sergio Brigo, 64 anni, assassinato lunedì pomeriggio con tre colpi di pistola in via Boccardo mentre era con la moglie e l'anziana cognata. Nessuno riesce a trovare un movente che spieghi in qualche modo un'omicidio all'apparenza tanto assurdo ed i carabinieri cominciano a pensare sempre più che l'uomo sia stato ucciso per errore.

Ieri intanto è stata ritrovata l'auto, una Uno bianca rubata il 5 agosto, usata dal killer o dai killer, perchè chi ha sparato avrebbe potuto avere un complice che l'aspettava sulla macchina. La Uno era abbandonata sul controviale di corso Regina Margherita, quasi all'altezza di corso Svizzera.

Sergio Brigo, ucciso, sul marciapiede

Un paio di persone l'hanno vista arrivare in velocità (tanto che ha urtato con violenza il marciapiede mentre posteggiava) proveniente da corso Svizzera appena pochi minuti dopo il delitto del pensionato. I due testimoni avrebbero visto due persone scendere frettolosamente e sparire a piedi. Sulla Uno (notata da altri testimoni sul luogo della sparatoria perchè aveva uno straccio sulla targa) sono stati trovati alcune tracce su cui però i carabinieri mantengono il più stretto riserbo anche perchè potrebbero essere falsi indizi lasciati apposta dagli assassini.

L'unica cosa veramente certa per ora è che i ripetuti colloqui con i famigliari, i conoscenti ed i vicini della vittima confermano sempre più ai carabinieri che nessuno poteva avere una ragione non tanto per ucciderlo, ma per esser nemico del pensionato. E' stato ucciso un «uomo tranquillo» per eccellenza, un nonno tutto casa e famiglia che stravedeva per il nipotino e che oltretutto era anche malato.

Ieri gli uomini del nucleo operativo dei carabinieri hanno compiuto, per verificare gli indizi trovati sulla Uno, una perquisizione in un alloggio di via Desana, una traversa di via Cigna che è a soli 300 metri da borgata Vittoria cioè dal luogo dell'agguato.

Questa pista porterà allo «zingaro» di circa 40 anni che ha sparato? Non è affatto sicuro. L'assassino potrebbe aver sbagliato obiettivo, come sembra sempre più certo dalla mancanza del movente, anche se ci si sforza di pensare al più inverosimile e fantasioso

Le indagini stanno sempre più puntando sull'ipotesi di uno scambio di persona. Supposto che il killer sia davvero l'uomo fuggito sulla Uno bianca, non è detto che abbia colpito la persona giusta. I carabinieri stanno capire se tra i coinquilini del palazzo dove vive il figlio della vittima ci sono pregiudicati o persone d'età avanzata che avrebbero potuto finire nel mirino di un «regolamento di conti». Un'impresa niente affatto semplice, considerato che nel condominio del Brigo abitano ben 150 famiglie, e inoltre ci sono alcuni studi medici di base dove ad esempio potrebbe esser assistito un individuo implicato in chissà quali traffici.

L'identikit del killer è stato già realizzato grazie all'aiuto della moglie del Brigo e degli altri testimoni che hanno assitito impietriti al delitto. Tutti lo giudicano abbastanza rassomigliante (un uomo sulla quarantina, capelli neri lisci e vistosi baffi che però potrebbero esser finti) ma non è stato diffuso per ordine del magistrato, la dottoressa Sabrina Noce, ai giornali. «Potrebbe servire per un riconoscimento formale» è stata la giustificazione. Su un elemento concordano tutte le testimonianze: il killer sembrava uno zingaro. Ma lo era davvero? Oppure è soltanto un'impressione dovuta al travestimento che lo sparatore potrebbe aver adottato?

Serenamente è spirata
**Felicita Boero ved. Masoero**
anni 92
La piangono la figlia **Ernestina** e il genero **Alberto Boglione** e parenti tutti. Un particolare ringraziamento al dott. Giorgio Prato e alle signore Anna, Lucia e Antonina per le premurose cure prestate. I funerali hanno luogo in Murisengo Monferrato oggi 14 agosto alle ore 15. Chiesa Madonnina. La presente vale per partecipazione e ringraziamento.
— **Torino,** 14 agosto 1991.

L'**Istituto Bancario San Paolo di Torino** partecipa con profondo cordoglio al dolore della famiglia per la scomparsa del
**rag. Adriano Sacco**
dipendente dell'istituto.
— **Torino,** 13 agosto 1991.

**Carla, Alberto e Franca, Elena Tazzetti** ricordano la cara
**Carla Brosio**
— **Torino,** 12 agosto 1991.

Partecipano affettuosamente al dolore di Sergio e Guido, **Giorgio e Carla Pastorio**.

Improvvisamente è mancato
**Angelo Ciraci**
anni 25
Addolorati lo annunciano: mamma, papà, fratello e parenti tutti. Funerali venerdì ore 8,15 nella parrocchia Sant'Alfonso. La presente è partecipazione e ringraziamento.
— **Torino,** 14 agosto 1991.

Il **Gft S.p.A.** prende viva parte al lutto della famiglia per la scomparsa del signor
**Angelo Ciraci**
— **Torino,** 14 agosto 1991.

Improvvisamente è mancato all'affetto dei suoi cari
**Renato Ferraro**
**Anziano FIAT**
di anni 66
Ne danno il triste annuncio la moglie **Bruna Gambarotto**, i figli **Loredana** con il marito **Guido**, **Mauro** con la moglie **Irene**, **Annalisa** con il marito **Giorgio**, i nipoti **Barbara, Andrea, Cristian, Davide, Roberta e Federica**, sorella **Tina**, figlioccio **Renato**, parenti tutti. Funerali venerdì 16 agosto ore 10 parrocchia San Paolo via Berino Torino. Dopo le esequie la cara salma verrà tumulata nel cimitero di Lugnacco. Un particolare ringraziamento al dottor Mabritto Ivo per le costanti e premurose assistenza prestata.
— **Lugnacco,** 13 agosto 1991.

E' spirato serenamente l'
**Ing. Eraldo Gatti**
Lo annunciano addolorati il cognato **Luigi Migliardi**, i nipoti **Roberta e Carlo Alberto** con rispettive famiglie. Un grazie riconoscente al Soggiorno La Giacona per l'affettuosa e sapiente assistenza. Funerali in Nizza Monferrato ore 10,30 parrocchia San Siro.
— **Chivasso - Nizza Monferrato,** 13 agosto 1991.

E' mancata
**Dade Cravario**
Buona, gentile, amatissima da tutti noi, che sempre la ricorderemo: il figlio **Riccardo Licata** con **Maria, Giovanni, Valentina e Lesio**; il fratello **Cesare Cravario** con **Teresa**; la sorella **Lina Luzi Cravario**; la grande famiglia di nipoti e bisnipoti Cravario, Scabello, Luzi, Jaretti, Nicodano. Un vivissimo grazie a Thérèse che con amore e dedizione l'ha seguita e curata fino alla fine. Funerali venerdì 16 ore 10, dall'ospedale Mauriziano alla cappella di famiglia nel cimitero di Torino.
— **Torino,** 11 agosto 1991.

**Rosa Agoira** affettuosamente partecipa al dolore del dott. Antonio Forlani per la perdita del padre
**Giacomo Forlani**
— **Torino,** 14 agosto 1991.

**Condomini di corso Rosselli 115/4** partecipano al dolore per la scomparsa di
**Maria Giri ved. Fasano**
— **Torino,** 14 agosto 1991.

### ANNIVERSARI

1989 — 1991
**Arnaldo Gianetti**
Sempre nel cuore dei tuoi cari.

1958 — 14 agosto — 1991
**Michele Agazzone**
La mia vita senza di te è soltanto un immenso incolmabile vuolo, tua moglie **Gina**.

1980 — 1991
**cav. Francesco Giampaolo**
Sempre con noi.

1976 — 1991
**Ing. Ennio Rastello**
I tuoi cari.



## UNITA' SANITARIA LOCALE TORINO X

Ai sensi dell'art. 6 della Legge 25 Febbraio 1987 n. 67, si pubblicano i seguenti dati relativi al bilancio preventivo 1990 e al conto consuntivo 1989.

**ENTRATE** (in migliaia di lire) **SPESE**

| DENOMINAZIONE | PREVISIONI DI COMPETENZA DA BILANCIO ANNO 1990 | ACCERTAMENTI DA CONTO CONSUNTIVO ANNO 1989 | DENOMINAZIONE | PREVISIONI DI COMPETENZA DA BILANCIO ANNO 1990 | IMPEGNI DA CONTO CONSUNTIVO ANNO 1989 |
|---|---|---|---|---|---|
| Trasferimenti correnti | 20.503.430 | 17.028.640 | | | |
| Entrate varie | 465.700 | 1.932.757 | | | |
| Totale entrate correnti | 20.969.130 | 18.961.397 | Spese correnti | 21.435.494 | 18.886.008 |
| Trasferimenti in c/Capitale | 2.002.976 | 677.372 | Spese in conto Capitale | 2.002.976 | 816.055 |
| Assunzione di Prestiti | — | — | Rimborso prestiti | — | — |
| Partite di giro | 2.502.612 | 3.454.219 | Partite di giro | 2.502.612 | 3.901.539 |
| Totale | 25.474.718 | [illegible] | Totale | 25.941.082 | 23.603.602 |
| Disavanzo eserc. preced. | 466.364 | 976.978 | Avanzo | — | 466.364 |
| Totale generale | 25.941.082 | 24.069.966 | Totale generale | 25.941.082 | 24.069.966 |

Torino, 21-2-1991

IL CAPO SERVIZIO ECONOMICO-FINANZIARIO
dott. Pio Borzani

IL PRESIDENTE
dott. Teresio Rigola

**RISTORANTE** di Anna Bona

## Il buffet e la grigliata dell'Imbarco Perosino

**IMBARCO PEROSINO** - *viale Virgilio 53 - tel. 657.302. Chiuso lunedì, aperto tutto agosto.* L'ideale per trascorrere al fresco una serata in un giardino pieno di fiori, degradante in terrazze verso il Po. Graziella Perosino, perfetta padrona di casa, si divide equamente tra i tavoli sempre affollati ma alle volte, purtroppo, il servizio si allunga... Quindi un consiglio: prenotare assolutamente prima. E poi così potremo godere oltre al fresco ed al panorama incantevole anche di un'ottima cena. Tra le specialità tutti gli antipasti a buffet a self-service. E, poi, tanti piatti leggeri con insalate miste, verdure grigliate, pesce e carni fredde. Vini piemontesi. Il tutto a 35 mila.

**TERNAVASSO**

## Una Messa organizzata dai carabinieri in ricordo del marchese Thaon di Revel

Semplice cerimonia, nella chiesa di Ternavasso, per ricordare il 171° anniversario della morte del marchese Giuseppe Alessandro Thaon di Revel - primo comandante del Corpo dei Carabinieri - avvenuta a Torino il 21 luglio 1820. La manifestazione è stata organizzata dalla sezione Carabinieri in congedo, guidata dal presidente Ermes Castonaro e dal Comandante la Compagnia carabinieri di Chieri, capitano Lino Serra, con i comandanti delle «stazioni» di Villastellone (maresciallo Fioccone e vice brigadiere Gullilla), Poirino (brig. Ariu); Cambiano (brig. Caldarella); Riva (brig. Ionà), Santena (brig. Carbone), Chieri (brig. Cappelletti). Hanno presenziato alla Messa, officiata da don Antonio Bellezza-Prinsi. Sono stati ricordati i 177 anni di costituzione dell'Arma, la presenza a Chieri della «stazione» e gli 82 anni della costituzione della Società di mutuo soccorso, carabinieri in congedo di Chieri. Presenti direttivo e soci della Sezione chierese dell'Associazione Nazionale Carabinieri ed il dottor Paolo Thaon di Revel.

Capitano Lino Serra

**MONCALIERI**

## Scoppiano i tubi e manca l'acqua

In strada San Michele scoppiano le tubature di un cantiere disabitato e venti altre abitazioni restano senz'acqua. L'incidente alle 8,30 nell'ex ditta «Gracco e Grassi» che si occupava di lavorazione di cartoni. I Vigili Urbani sono intervenuti ma hanno dovuto chiedere l'autorizzazione della magistratura per sfondare le porte chiuse a lucchetto. Poi, individuato il guasto, la tubatura è stata sostituita ma, intanto, l'acqua non è più stata erogata nelle ville di Strada San Michele.

**CESARE GALLINO** Una carriera invidiabile dalla Eiar alla Rai

Amarcord di una città popolata da carrozze, ufficiali e madamìn

# Una Torino fra le note fra nostalgia e ricordo

Ha diretto il primo complesso di musica varia della Eiar, l'attuale Rai. Cesare Gallino ha iniziato a lavorarvi nel 1929 quando la radio era ancora una scommessa. Con il passare degli anni la radio è arrivata in tutte le case e con essa la musica e il nome del Maestro.

Nato a Savigliano, arrivò a Torino nel 1912, quando aveva compiuto da poco 8 anni. La prima impressione fu decisamente positiva.

*«Mi sembrava di vivere in una fiaba* — ricorda —. *Le carrozze trainate dai cavalli e le signore eleganti con il classico ombrellino bianco mi affascinavano tanto da restarne incantato».*

Gli studi al conservatorio (allora Liceo Musicale presso l'attuale Scuola Gobetti); i viaggi all'estero dove si esibiva come pianista. Poi la guerra, le difficoltà, i bombardamenti e la fame... Tanta fame...

Immediatamente dopo è arrivata l'esperienza professionale più gratificante. *«Nel '45 si formò a Torino una grossa compagnia con i più famosi nomi della lirica. Ad accompagnarla era stata chiamata una validissima orchestra e io fui chiamato a dirigerla».*

Ha sempre vissuto nel centro della città e da 42 anni abita con la moglie in un appartamento in via Po che ospita, tra quadri e molti oggetti, un immancabile pianoforte nero. Porta benissimo i suoi 87 anni, con invidiabile agilità fisica e mentale. Gli piace pensare che buona parte dei meriti vadano al suo pronipote che l'ha sollevato di almeno vent'anni. Parla con piacere di Torino e dei tempi della sua giovinezza ma non manca di far trasparire, tra le parole, un po' d'amarezza.

*«Rimpiango tutto della mia città d'allora* — è convinto —: *era estremamente tranquilla, ordinata e soprattutto molto pulita. Sembrava un giardino che tutti rispettavano e curavano come se gli appartenesse completamente. Io suonavo in radio fino a tarda ora e quando uscivo camminavo per le strade con tranquillità, senza alcuna paura. La gente* — assicura — *era più serena di adesso e questo mi rattrista un po'».*

Poi parla di alcune manifestazioni cittadine che ancora adesso ricorda nitidamente. Con gioia. A Carnevale l'appuntamento più atteso era *«il corso dei fiori».* Le vie si riempivano di carri colmi di variopinti fiori e la gente si accalcava per vederne la sfilata.

Così come erano aspettate con impazienza le corse dei cavalli che si tenevano all'ippodromo di Mirafiori, nelle vicinanze di corso Giambone. Era infatti consuetudine, dopo le corse, la sfilata di tutta la *«noblesse».*

Cose oggi perse ma ancora vive nella memoria di molti. *«Anche nello spettacolo* — riconosce — *Torino era grandiosa. Tutte le compagnie più importanti e prestigiose facevano tappa qua. Il Teatro Alfieri, ad esempio, rappresentava la rivista in grande stile. In questo senso la città era tenuta in alta considerazione».*

Il maestro Cesare Gallino è un vulcano di ricordi, anche legati ad altre città in cui ha lavorato come Palermo, Napoli e Roma. *«Ma a Torino ho vissuto sempre felicemente, tranne ovviamente il periodo della guerra».*

**Alessandra Scagliola**

Le radio, oggetto misterioso e in qualche modo magico, entra in casa

Cesare Gallino, maestro di musica, pianista d'eccezione, direttore d'orchestra, ha cominciato a lavorare per la Eiar nel 1929. Adesso, dopo una vita fra le note, ha alle spalle 60 anni d'esperienza e di ricordi

**SUSA** Nella torre medievale i mattoni romani

Una finestra aperta sulla storia della città

Una scoperta archeologica davvero importante: sotto il muro costruito nel Medio Evo ne è stato trovato un altro databile nel secondo secolo dopo Cristo. La scoperta è stata casuale. Ma adesso il sindaco chiede un restauro appropriato che valorizzerebbe la città

# I sassi del passato bussano alla porta

Nel centro storico di una piccola città come può essere Susa, un palazzo antico - una torre che ha visto altri fasti e altre glorie, ritenuta forse dai più una costruzione vecchia - versa in uno stato d'incuria. Un giorno una crepa, che il passare degli anni e delle stagioni ha allargato si fa improvvisamente minacciosa.

Qualche mattone inizia a sbriciolarsi. Per i passanti può esserci pericolo. Il Comune decide di intervenire con un intervento chirurgico. E' pressappoco così che sono venuti alla luce - improvvisamente e casualmente - alcuni resti di una costruzione antica.

Storici, studiosi e semplici appassionati di storia segusina pensano che i resti venuti inaspettatamente alla luce - una costruzione quasi certamente d'epoca romana, che presentava una pianta circolare - possano essere quelli di una delle due torri che avevano un tempo costituito la famosa Porta Taurinensis. Una scoperta archeologica importante per la città e per la storia della valle.

La notizia è di qualche giorno fa ma solo ora, dopo un primo sopralluogo congiunto degli ispettori della Sovrintendenza ai Beni archeologici e della Sovrintendenza ai Beni ambientali ed architettonici, è venuta una prima conferma ufficiale a quelle che prima erano solo semplici ipotesi e congetture.

La torre a pianta circolare, rinvenuta tramite il casuale abbattimento di un avancorpo pericolante della torre civica dell'orologio, è stata datata come costruzione risalente al II secolo dopo Cristo.

Dunque con ogni probabilità si tratta dei resti di una delle due torri che servivano da colonne sulle quali si infilavano i cardini delle porte. Questa doveva essere una delle tre che garantivano l'accesso alla città di Susa.

Le altre erano la Porta Gallica della quale sono scomparse anche le tracce e la Porta Sabaudica giunta fino a noi in uno stato di conservazione più che buono e che recentemente è stata al centro di un perfetto restauro reso possibile dall'attenzione del Fondo ministeriale della Cultura e dell'Ambiente e delle Belle Arti.

Fino al giorno del casuale ritrovamento si era a conoscenza dell'esistenza della Porta Taurinensis grazie ad un'antica stampa datata 1691. Ma non si sapeva dove potesse essere collocata.

La Porta Taurinensis - verso la metà del XVII secolo - era una costruzione autonoma. Pochi anni dopo fu inserita nella torre municipale che presumibilmente porta come data di costruzione gli ultimi anni dello stesso XVII secolo.

*«La torre romana attualmente riportata alla luce»,* dice Germano Bellicardi sindaco di Susa, *«confina tra l'altro con la famosa Ca' de Bartolomei, appartenuta ad Enrico di Susa già cardinal ostiense ed unico piemontese citato da Dante nella Divina Commedia».*

Aggiunge: *«Ora spero che si decida ad abbattere la parte inferiore della torre municipale che tra l'altro è pericolante e versa in pessime condizioni, restaurando contemporaneamente la parte romana che va valorizzata. Potrebbe essere un altro tassello, un altro intervento, e ne abbiamo già fatti molti altri, teso a salvaguardare e a restituire allo splendore originario un'altra importante testimonianza storica valsusina».*

**Emilio Bertolina**

**SAN MAURO**

## Sale comunali trasformate in museo In mostra opere di artisti piemontesi

Un'altra originale iniziativa degli attivissimi sanmauresi: il Comune, nella persona del suo delegato alle Pubbliche Relazioni, l'arch. Orazio Geraci, ha programmato, a partire dal prossimo autunno, una serie di mostre di opere di noti pittori e scultori regionali.

Le più belle sale dell'appena ristrutturato edificio comunale ospiteranno, per un periodo prolungato - si prevedono almeno due mostre all'anno - qualche pezzo della produzione di un pittore e di uno scultore abbinatisi a loro scelta.

Gli autori potranno contare su una vasta affluenza di pubblico: l'entrata alle esposizioni, infatti, sarà gratuita e il Comune di San Mauro potrà abbellire le sue sale grazie alla donazione di qualcuna delle opere esposte. L'interessante iniziativa può già contare sull'adesione di qualche artista, fra i quali Giuseppe Tarantino e Sergio Unia.

Un bosco in fiamme

**INDAGINE ISPES**

## Gravi danni a causa degli incendi In Piemonte oltre 16 miliardi di lire

Ammonta a 16 miliardi e 571 milioni di lire il danno economico derivante dal legno bruciato negli incendi boschivi che si sono verificati in Piemonte nel 1990. La valutazione è stata effettuata dall'Ispes (Istituto di storia politica economica sociale) di Roma. L'anno scorso nell'intera regione si sono verificati 902 incendi. La superficie boschiva percorsa dal fuoco è stata di 27.212 ettari, quella non coperta da boschi di 16.397 ettari.

Delle sei province piemontesi Cuneo è stata quella ha subito il danno più elevato: l'Ispes ha calcolato che i 194 incendi che hanno interessato la «provincia granda» hanno causato danni per oltre 12 miliardi di lire. Molto minori i costi nelle altre province: in quella di Torino 1 miliardo e 694 milioni, Novara (1 miliardo e 423), Vercelli (1 miliardo e 91), Alessandria (152 milioni) e Asti (29 milioni). Nel 1989 il valore del legno bruciato in Piemonte - secondo il rapporto dell'istituto romano - è stato di 2 miliardi e 308 milioni.

L'abbazia da restaurare

**SAN MAURO**

## Vecchia abbazia Parte il restauro

Il comitato organizzatore del «millennio sanmaurese» ha stanziato una cifra per il restauro e la pulizia della chiesa parrocchiale. Si tratta dell'ex abbazia di Pulcherada (nome con cui San Mauro fu designata fino al 1400), situata nel della città. I lavori consisteranno soprattutto nel restauro delle decorazioni interne a carattere floreale, risalenti ai primi del '900, ma di ottima fattura artigianale. Un'altra ventata di nuovo per questo celebratissimo compleanno di S. Mauro.

**MATHI CANAVESE** Armato fino ai denti come Rambo: spara contro la moglie e l'uomo che gliela sta portando via

Il mitra si inceppa e la rivoltella non spara. Urla e fugge ma il rivale lo raggiunge e lo abbatte con una bastonata

# Impazzire d'amore Uccidere per gelosia

Due famiglie distrutte: un dramma di cuore iniziato un anno fa Soltanto il caso ha impedito che diventasse un massacro.

In qualche modo, marito e moglie sono di nuovo assieme e vicini. All'ospedale. A Ciriè.

Lei, Assunta Palma, 39 anni, è ricoverata da ieri (poco dopo le 13.30) e si lamenta per un colpo d'arma da fuoco sparato dal consorte che l'ha ferita di striscio alla testa. Lui, Graziantonio Liscio, 43 anni, operaio, abitante a Grosso Canavese, in via Benedetto 5, soffre a sua volta per una ferita alla testa e per una gamba fratturata da una serie di randellate. Eppure la sua sofferenza più grande lo divora da dentro.

E' una storia a tre voci. Con tre protagonisti: lui, lei e l'altro. Il terzo attore - illeso - è Roberto Scotto, 49 anni, separato, abitante a Mathi e titolare dell'officina meccanica, in via Torino 17, dove ieri alle 13, nella pausa del pranzo poco è mancato scoppiasse il finimondo. Tutta colpa dell'amore, del troppo amore, direbbe qualcuno. O senza giri di parole, tutta colpa della gelosia e ancor più delle corna che una volta di più han fatto capolino. Solito dramma, solita fissazione; di tanti, di quasi tutti. C'è poco da fare: quando tocca agli altri si può anche sorridere, ma quando si è in qualche modo coinvolti guai a chi ride. Le corna (intercambiali con la gelosia?) possono essere un dramma che quando capita e si scopre si può anche accettare (o portare) con filosofia. Cronaca e casistica ampiamente dimostrabili - di corna si può vivere e morire sotterrati. Indifferentemente. Negli anni passati ci han tirato fuori persino una canzone (*«Famme quello che vuoi.. nun me ne importa niente..»*). Senza tralasciare poi che le corna sono sport pressoché nazionale. In pratica chi le ha non le vede o almeno spesso volte fa finta di non notarle, mentre invece chi le mette si guarda bene dall'ammetterlo, pur impegnandosi molto per riuscire nel suo intento. Pare inoltre che l'80 per cento degli italiani si affretti ad assicurare alle agenzie rilevamento opinioni di turno di non aver mai commesso adulterio, con un 68 per cento pronto a dichiararsi mariti irreprensibili e un 71 per cento di donne compagne fedelissime.

Con questi presupposti non può stupire più di tanto che *«lui»*, marito geloso, intervenga. E', semmai, eccezionale il modo di uno che si arma come un Rambo e spara alla moglie e al titolare dell'officina dopo averli sorpresi a pranzare - pollo patatine e coca-cola - in una piccola stanza ricavata all'interno dell'officina e dopo aver notato all'interno del capannone un camper con un letto a due piazze sfatto. Un Rambo forse in tono domestico, Graziantonio Liscio, versione addomesticata, visto che all'appuntamento con la vendetta è andato con una Panda che tossiva e senza nessuna nozione di come si usa un fucile. Che importa? Doveva essere vendetta e strage. Invece la furia stavolta è diventata farsa, atto grottesco con il solito finale amaro (figlie e parenti che piangono e assistono attoniti alla prima confessione del padre steso su una brandina; la vicenda messa a nudo a commento di tutti; una condanna per duplice tentato omicidio difficile da attenuare).

Graziantonio Liscio, una figlia di 19 anni, un'altra ragazzina di 16 che è ospite dei nonni al Sud, ha voluto in qualche modo compiere un atto che vendicasse l'onore offeso da troppo tempo. Un atto che secondo il suo punto di vista, probabilmente errato, rendesse giustizia al concetto di famiglia, anche se disgregata. Ma è andato oltre misura ed ha sbagliato tempi e modalità. Sulla sua utilitaria ha caricato una sacca con dentro una pistola, un fucile mitragliatore, un altro mitra e due caricatori con un'ottantina di proiettili («Ho trovato tutto in un solaio, non ricordo dove di preciso»). Ma per il solito gioco beffardo del destino tutto è andato a ramengo. Come l'ha visto la moglie l'ha affrontato, mentre il titolare dell'officina ha preferito rifugiarsi in bagno. Il signor Graziantonio ha cercato di far fuoco con il mitragliatore ma soprattutto la sua inesperienza gli ha impedito di sparare. Ha tentato con la pistola. La moglie però gli è saltata addosso afferrandogli il braccio. Sono partiti sei colpi, sparati a casaccio, mentre si levavano alte le urla: «vi ammazzo, via ammazzo». La donna è rimasta ferita al capo da un proiettile e si è accasciata, il sangue a rigarle il volto. Il marito allora ha sparato contro la porta del bagno, con il fucile mitragliatore; un residuato bellico che sembrava avere il singhiozzo finché si è inceppato. A questo punto dal bagno, come una furia e pieno di coraggio, è uscito Roberto Scotto. Brandendo il manico di un forcone l'ha spezzato sul capo e sulla gamba destra del rivale. Così il Liscio da assalitore è diventato vittima: 40 giorni di prognosi. Fine del primo tempo. C'è almeno da registrare lo sfogo del ferito: «E' un anno e mezzo che mia moglie lavora per lo Scotto, senza libretti e senza orario. Si fa sfruttare. Già un anno fa ci eravamo picchiati ed io ero finito in ospedale per colpa sua. E poi ci esce pure assieme».

L'epilogo: ai carabinieri di Ciriè e Venaria e a quelli del Nucleo operativo del capitano Luca Mucciarelli il compito di chiarire il resto. Tutto sommato routine. Probabilmente Graziantonio Liscio le ha trovate davvero: in un cascinale che fu servito da deposito per i partigiani.

**Ivano Barbiero**
**Antonio Nazzaro**

Graziantonio Liscio (a sinistra) e Roberto Scotto (a destra) che si è difeso con un bastone

La ricostruzione dell'episodio di Mathi Canavese: il magazzino del capannone è il teatro dello scontro. L'uomo entra armato, spara ma le armi si inceppano e quei pochi colpi si perdono sulle pareti. Lei viene ferita soltanto di striscio. l'altro scappa e interviene in un secondo momento usando il manico di un tridente

I dati sono segnalati dagli stessi proprietari. Tuttavia, poiché per i ristoranti non esistono turni obbligatori, sarà opportuno verificare con una telefonata se il locale scelto è aperto.

## DOVE POSSIAMO ANDARE A CENA?

## RISTORANTI APERTI OGGI

### Zona Centro

**Al Pigaron**, via A. Albertina 27, telefono 832.303, riposo domenica;
**Al 24**, via Montebello 24, telefono 831.712, riposo martedì e sabato a pranzo;
**Arcadia**, Galleria Subalpina, telefono 56.13.898;
**Biribissi**, corso S. Martino 8, telefono 510.260, riposo domenica;
**Bistrot**, via T. Rossi 2, telefono 531.029, riposo lunedì;
**Cit Turin**, via Arsenale 44, telefono 557.6154, riposo lunedì;
**Conte Verde**, v. Bellezia 15, telefono 436.1408, riposo sabato mattina e domenica;
**Da Giuseppe**, via S. Massimo 34, telefono 812.2090, riposo lunedì;
**Da Ignazio**, via Rattazzi 1, telefono 534.068;
**Da Mauro**, via M. Vittoria 21, telefono 839.7811, riposo lunedì;
**Filo di Marianna**, via P. Tommaso 2/b, telefono 669.2365, riposo martedì;
**Firenze**, via S. Francesco da Paola 41, tel. 839.5808, rip. lunedì e martedì mezzogiorno;
**Gasthaus**, via Gramsci 3, telefono 537.358, riposo sabato;
**Ij Brandè**, via Massena 5, telefono 544.449, riposo domenica e lunedì (solo la sera);
**Il Ciclope**, via San Francesco da Paola 46, telefono 839.8011, riposo martedì;
**Il Settembrino**, via Goito 9, telefono 650.3458;
**La Campana**, via XX Settembre 79, telefono 521.4011, riposo domenica;
**La Taverna dei Mercanti**, via Mercanti 28, telefono 511.078, riposo domenica;
**L'osto del Borghivej**, via Tasso 7, telefono 436.03.86, riposo lunedì;
**Marella**, via Gioberti 4, tel. 517.391, rip. lunedì;
**Marinella**, via Verdi 33, telefono 831.525;
**Maxipiatto**, via Passalacqua 4, telefono 541.370, riposo domenica;
**Nuovo Regio**, piazza Castello 117, telefono 511.770, riposo lunedì;
**Samoa**, via Montebello 11, telefono 874.713, riposo lunedì e martedì a mezzogiorno;
**Self Service Torino 1**, via Lagrange 43, telefono 542.126, riposo domenica;
**Torino**, v. Nota 7, tel. 521.3086, riposo domenica;
**Taverna Fiorentina**, v. P. di Città 6, tel. 542.412, rip. sabato;

CINESI:
**Du-Cheng**, via XX Settembre 62, telefono 546.159, riposo lunedì;
**Nuova Fenice**, corso S. Martino 5, telefono 553.087, riposo lunedì;
**Nanchino**, corso Beccaria 2, telefono 521.4060, riposo lunedì;
**Mister Hu**, via Mercanti 16, telefono 545.177;
**Panda**, corso Vittorio 29, telefono 669.8102, riposo lunedì;
**Porta di Drago**, via Camerana 12, telefono 512.353, riposo lunedì;
**Hua-Taĭ**, via S. Quintino 1/b, telefono 517.974;
**Kuoji**, via S. Massimo 4, telefono 830.979;
**Shangai**, Porta Palatina 8, telefono 518.433, riposo martedì.

### San Salvario Valentino

**Al todo de modo**, piazza M. Cristina 1, telefono 650.82.25, riposo domenica;
**Da Zia Amelia**, via Nizza 31, telefono 669.9472, riposo martedì;
**Del Chianti**, via Saluzzo 13, telefono 650.5818, riposo lunedì;
**Due Mondi**, via Saluzzo 3, telefono 657.090, riposo domenica;
**Il Giaguaro**, via Nizza 83, telefono 669.8935, riposo sabato;
**Il Papavero**, corso Raffaello 5, telefono 650.2060, riposo domenica;
**Imbarco Perosino**, viale Virgilio 53, telefono 657362, riposo lunedì;
**La Barca Genna**, corso Galileo Galilei, fiume Po, di fronte al civico 24, telefono 696.3555, riposo lunedì
**La Fiorentina**, via Saluzzo 6, telefono 669.2341;
**La magione del Tau**, corso Bramante 81, telefono 696.4872;
**Lampiune Blu**, via Saluzzo 23, telefono 669.9646, riposo sabato;
**La Rotonda**, corso M. d'Azeglio, 11, telefono 689.833
**La Scaletta**, via Giuria 27, telefono 655.763, riposo lunedì;
**L'Idrovolante**, viale Virgilio 105, telefono 687.602, riposo domenica;
**Mellow**, v. Nizza 3, tel. 669.9174, rip. giovedì;
**Messico**, via Galliari 8, telefono 650.8798, riposo domenica;
**Ollastra**, via Galliari 5, telefono 669.9006, riposo sabato;
**Piatto d'Oro**, via Galliari 9, telefono 650.9391;
**Ristodante**, via Saluzzo 112, telefono 673.810, riposo venerdì o sabato mattina;
**Toscano**, via Saluzzo 36, telefono 650.7314, riposo domenica;

CINESI:
**Castello del Drago**, via Nizza 100, telefono 696.5400, riposo lunedì;
**Kata Radja**, corso Bramante 53/b, telefono 696.3461, riposo lunedì;
**Mandarin**, via Saluzzo 3, telefono 669.8134, riposo martedì;

### Crocetta San Secondo

**Aladino**, via Cassini 4, telefono 584.117;
**A Vecchia Napule**, corso Mediterraneo 70, telefono 595.275;
**Gennargentu**, corso Lepanto 4, telefono 319.7622, riposo sabato pranzo e martedì;
**Trattoria Viareggio**, via Montevecchio 10, telefono 510.274, riposo domenica;

CINESI:
**Perla d'Oriente**, via Torricelli 51, telefono 561.651, riposo lunedì.

### San Paolo

**La Grouja**, via Monginevro 75, telefono 331.589, riposo lunedì;
**La Giara**, via Barge 15, telefono 447.27.97, riposo lunedì;
**La Pergola**, via Cesana 54, telefono 447.1784, riposo martedì;
**La Sella**, via S. Paolo 5/5, telefono 331142, riposo domenica;
**Maxim**, via Verzuolo 40, telefono 447.5677, riposo domenica;
**Mignon**, via Boggiani 6/A, telefono 385.4090, riposo domenica pranzo e lunedì;
**Mombercelli**, via S. Paolo 11, telefono 385.5242, riposo domenica;
**Rosa**, corso Lione 40, telefono 385.9681;
**Rosa**, v. Chiomonte 22, telefono 331.851, rip. lunedì;

CINESI:
**Bambù**, corso Peschiera 167, telefono 315.2484, riposo lunedì;
**Drago e Fenice**, corso Rosselli 88, telefono 593.191, riposo lunedì;
**King Hua**, corso Racconigi 30/b, telefono 331.271, riposo lunedì;
**King Hua**, via Brunetta 19, telefono 331.967, riposo lunedì;
**Porta d'Oro**, via Monginevro 9, telefono 315.2058, riposo martedì.

### Cenisia - Cit Turin Pozzo Strada

**Baricentro**, via Sant'Ambrogio 25, telefono 726.767;
**Caligola**, p. Campanella 25, tel. 720.470, rip. mercoledì a pranzo;
**Passatempo**, corso Francia 316, telefono 793.330, riposo domenica;
**San Domenico**, strada Pronda 15, telefono 701.674, riposo lunedì;
**Ventaglio**, corso Francia 219, telefono 793.265, riposo lunedì;

CINESI:
**Di Yanga**, corso Brunelleschi 99, telefono 705.464, riposo martedì;
**Yin Fa**, corso Inghilterra 29, telefono 447.2852;

### Campidoglio S. Donato - Parella

**Al Centro**, v. Balbis 11, telefono 489.763;
**Al Covone**, via Cibrario 41, telefono 752.642, riposo martedì;
**Capricorno**, via Ceva 41, telefono 471.217, riposo lunedì;
**Da Gigi**, via Salbertrand 74, telefono 749.3616, riposo martedì;
**Di quattro**, via Bianchi 48, telefono 790.101, riposo lunedì;
**Il Talismano**, strada Ghiacciaie 1, telefono 740.441, riposo lunedì;
**La Grupia**, via Rocciamelone 17, telefono 771.40.51;
**L'Osteria del Corso**, corso Regina Margherita 252, telefono 481.759, riposo domenica;
**La Marmilla**, via S. Donato 20, telefono 488.882, riposo martedì;
**Nobel**, corso Monte Cucco 58, telefono 724.838;

CINESI:
**Capitol**, corso Svizzera 58, telefono 740.140;
**Hua Li Do**, via San Donato 7, telefono 487.717, riposo lunedì;

### Rossini Valdocco Vanchiglia

**Al Gambero Blu**, corso San Maurizio 61, telefono 877.485, riposo lunedì;
**Campus**, corso San Maurizio 41, telefono 835.143, riposo lunedì;
**Da Gino**, corso Regio Parco 161, telefono 202.852;
**La Brace**, via Napione 28, telefono 831.602;
**Sità**, piazza Repubblica 24, telefono 436.1254, riposo domenica;

CINESI:
**Dong Hua**, corso S. Maurizio 25, telefono 830.733, riposo lunedì;
**Wu Wei Hua**, corso Regio Parco 24, telefono 233.917, riposo lunedì;

### M. Pilone - Val Salice Cavoretto

**Alberoni**, corso Moncalieri 288, telefono 696.3255, riposo martedì e domenica sera;
**Bastian Contrario**, strada Moncalvo 102, telefono 696.83.68, riposo domenica;
**Bellavista**, strada S. Margherita 163, telefono 832.580, riposo lunedì;
**Cit Cavoret**, strada ai Ronchi 14, telefono 661.2848, riposo lunedì;
**Cucco**, corso Casale 89, telefono 830.416, riposo lunedì;
**Da Angelino**, corso Moncalieri 59, telefono 660.2267, riposo domenica;
**Fontana dei Francesi**, strada com. Pecetto 123, telefono 861.0397;
**Garden**, str. Valsalice 2, tel. 660.3943, aperto solo a cena, festivi tutto il giorno;
**Giudice**, strada Val Salice 78, telefono 660.2020, riposo martedì e mercoledì mattina (solo la sera);
**Gran Corona**, corso Moncalieri 502, telefono 661.0100;
**Hermada**, piazza Hermada 10, telefono 819.0541, riposo domenica;
**Il Pavia**, viale Thovez 00, telefono 660.2060, riposo lunedì;
**Italia**, strada Superga 45, telefono 890.139, riposo venerdì;
**La Beccaccia**, str. della Vetta 20, tel. 861.0485;
**La Cloche**, strada Traforo del Pino 106, telefono 894.213, riposo domenica sera e lunedì;
**La Dentera**, corso Casale 321, telefono 897.108;
**La Griglia**, strada ai Ronchi ai Cunioli Alti 64, telefono 661.29.20
**La Topia del Bogin**, corso Moncalieri 478, telefono 6610.435, riposo lunedì;
**L'Innominato**, strada del Campagnolo 8, telefono 661.10.930;
**Ponte Sassi**, piazza Pasini 3, telefono 890.371;
**Osteria dell'amicizia**, corso Casale 221, telefono 890.188;
**Sallincielo**, strada Superga 3, telefono [illegible]
**Villa Somis**, str. Val Pattonera 138, telefono 661.3086, riposo domenica sera e lunedì;

### Barriera di Milano M. Campagna - Barca

**Barriera**, via Oxilia 38, telefono 266.904;
**Brassèriè**, corso G. Cesare 132, telefono 232.477, riposo domenica;
**Blue-Line**, st. Settimo 2, telefono 201.137, riposo sabato pranzo e domenica
**Ciau Turin**, corso G. Cesare 174, telefono 205.0748, riposo domenica
**Colonnello**, corso Vercelli 21, telefono 280.386, riposo lunedì;
**Da Ivo**, corso Novara 75, telefono 852.806, riposo lunedì sera e martedì;
**Da Mario**, via Martorelli 43, telefono 205.21.55, riposo domenica sera e lunedì;
**Da Mauro**, corso Brescia 13, telefono 248.1103, riposo domenica;
**Dei Biasoni**, via D. Chiesa 75, telefono 273.1694;
**Del Buongustaio**, corso Taranto 14, telefono 263.284, riposo domenica
**Flunch**, corso Romania 460, telefono 262.5069, riposo domenica;
**La Grotta**, corso Grosseto 117, telefono 210.586, riposo lunedì;
**Il Corallo**, corso Brescia 48, telefono 852.775;
**Ippocampo**, corso Novara 5, telefono 857.165, riposo lunedì;
**La Pala d'Oro**, corso Vercelli 8, telefono 850.346, riposo lunedì;
**Delle Alpi**, via Segantini 15, telefono 733.085, riposo lunedì;
**Mazza**, corso G. Cesare 53, telefono 851.430;
**Paradise**, lgo. Borgaro 44, tel. 253.594, rip. lunedì;
**Quadrifoglio**, corso Potenza 100, telefono 213.540, riposo lunedì;

### S. Rita - Mirafiori Lingotto

**Chichibio**, corso U. Sovietica 395, telefono 619.7068, riposo domenica;
**Città Giardino**, via Guido Reni 171, telefono 304.580, riposo lunedì;
**Delfino Blu**, corso Orbassano 277, telefono 305.080; riposo martedì;
**Fri Flo**, p. Galimberti 13, telefono 319.8828, riposo domenica;
**Il Pomodoro**, via Caprera 25, telefono 351.572, riposo martedì;
**Jour et Nuit**, via Sarpi 69, telefono 363.082, riposo lunedì;
**La Goulette**, via Genova 4, telefono 664.7915;
**La Smarrita**, corso U. Sovietica 244, telefono 390.657, riposo lunedì;
**Lilibeo**, corso U. Sovietica 359, telefono 613.772;
**Nuovo Torino**, piazza Galimberti 13, telefono 319.8828, riposo domenica;
**Quadrifoglio**, via Bene Vagienna 22, telefono 352.820;
**Taverna dell'Hobbit**, via Carlo del Prete 72, telefono 317.5573, riposo lunedì.

CINESI:
**Da Hua**, via Boston 24, telefono 351.340, riposo lunedì;
**La Primavera**, via Tunisi 118/a, telefono 319.0768, riposo lunedì;
**Hua Dou**, via Rovereto 79, telefono 354.420, riposo lunedì.

**CUNEO**

## Una videocassetta di mogli dall'Est Per qualcuno è concorrenza sleale

● Su segnalazione di Adriana Quattrini, proprietaria dell'agenzia matrimoniale «E' amore» di via Statuto 11, a Cuneo, e presidente dell'associazione che riunisce le agenzie matrimoniali ufficialmente riconosciute, i carabinieri hanno avviato le indagini su un'organizzazione che si presenta come «Prima agenzia matrimoniale in videocassette» che vende nelle edicole, al prezzo di 39 mila lire, un opuscolo con gli indirizzi di trenta ragazze dell'Est europeo disposte a sposarsi con italiani. L'agenzia matrimoniale «E' amore» è nata nel 1983: a distanza di sette anni conta una trentina di sezioni, sette delle quali gestite direttamente, le altre in franchising. Attualmente l'agenzia conta mille nominativi. Per la fine dell'anno Adriana Quattrini punta ad allargare la presenza in tutte le province italiane, gestendo una novantina di associate sotto lo stesso marchio. La proprietaria di «E' amore» è anche la consulente della trasmissione televisiva «Agenzia matrimoniale», firmata dal giornalista Maurizio Costanzo.

La copertina della videocassetta

**MONDOVI'**

## Benzinaio ingenuo derubato da 3 donne

● Ieri sera tre giovani donne hanno derubato dell'incasso e di un libretto degli assegni Giovanni Fechino, 60 anni, gestore della stazione di servizio «Ip» di via Torino, a Mondovì.

Sono arrivate su una «Fiat Uno» di colore grigio metallizzato, targata Asti, ed hanno chiesto la sostituzione dell'olio del motore. Mentre il benzinaio armeggiava vicino all'autovettura una delle donne si è impossessata del borsello con l'incasso che l'uomo teneva nell'ufficio.

Il piccolo di cicogna caduto dal nido viene nutrito da volontari

**ROVASENDA**

## Tornerà nel nido la cicogna caduta

● I bambini del paese hanno adottato una cicogna. E' un piccolo caduto dal nido che non sa ancora volare e ogni giorno, a turno, i ragazzi vanno a pescare nel torrente, per portargli il cibo fresco. Ma l'animale, rinchiuso in un recinto di fortuna, senza il conforto della madre che vede tornare tutte le sere nel nido dove ci sono ancora i suoi fratelli, sta deperendo a vista d'occhio.

Il sindaco Valentino De Dominicis, si sta adoperando per far riportare il piccolo nel nido.

# Ancora insoluto il delitto Macchi

### Mentre i periti cercano flebili tracce da affidare agli investigatori, i giornali scandalistici ricamano sulla vicenda

La bella Carmen Macchi una donna un po' misteriosa

GARGALLO ● Ancora insoluto il giallo dell'omicidio di Carmen Macchi e del ferimento del marito, Giovanni Fantini. Ora gli inquirenti ormai parlano il linguaggio tecnico. Il guanto di paraffina, a esempio, non è più un «guanto» nel senso tradizionale, è qualcosa di diverso. Gli esami dei prelievi effettuati su cinque persone (lo stesso Giovanni Fantini, il vicino che lo soccorse, due amici di famiglia e un farmacista amico della povera Carmen) non hanno riguardato gli interi tamponi prelevati, ma solo piccole porzioni.

Il motivo? «Una volta sottoposto a esame globale - viene chiarito - il tampone è da buttare. L'operazione è praticamente irripetibile. Ecco perché, per il momento, le ricerche si sono limitate ad analisi parziali». Solo nel caso in cui uno dei cinque venisse «indiziato» come il presunto assassino, allora si procederebbe all'esame totale del tampone.

Il cosiddetto «guanto» - sembrerebbe di poter capire - non è tanto un mezzo per scoprire il colpevole, quanto una prova dell'eventuale colpevolezza. La questione si complica ulteriormente per quanto riguarda Giovanni Fantini, che potrebbe essere stato comunque investito dai «vapori» trovandosi nel raggio di irradiazione, cioè nel luogo dove si è sparato. Per quanto lo riguarda, devono essere eseguite delle ricerche scientifiche mirate: ci sono cioè vapori sulle sue mani? E in essi vi è corrispondenza con le polveri rinvenute nell'unico bossolo recuperato? Una cosa sembrerebbe certa: per l'imprenditore gargallese, le tribolazioni non sono finite. Gli inquirenti - passato il ferragosto - torneranno nella villa sottoposta a sequestro giudiziario, allo scopo di verificare con lui, ed eventualmente con altri, i risultati delle varie perizie, balistiche e di tipo diverso.

C'è, inoltre, la meccanica del dopodelitto da controllare: Giovanni Fantini, accortosi di essere stato ferito, sarebbe corso sul balcone per chiamare in aiuto il vicino Pietro Fantini: ma il percorso da lui compiuto non reca tracce di sangue. Giovanni avrebbe dichiarato di essersi asciugato con una spugna da bagno. Sulla meccanica del dopodelitto, dovrebbero comunque pronunciarsi anche i medici.

Il Cusio in questi giorni pullula di villeggianti e la storia della notte tragica alla Valletta, con quella sparatoria piena di misteri, i suoi personaggi un tantino ambigui (o, meglio, ritenuti tali), è di quelle che non si possono tralasciare nei discorsi quotidiani. Sulla vicenda si sono gettati anche i settimanali «scandalistici», e chi ne ha fatto maggiormente le spese è stata Carmen Macchi, personaggio «flaubertiano», e che comunque sarebbe piaciuta al creatore della Bovary.

Carmen, la bionda e bella Carmen, con le sue insofferenze per le monotonie della vita provinciale come la Madame famosa.

# NAIROBI Incidente per 4 biellesi

# Un'amara vacanza

● Erano partiti, in quattro, per una vacanza esotica e avventurosa. La meta, il Kenya, Nairobi come punto di partenza e i safari come divertimento. Nei pressi di Nairobi un incidente al pulmino sul quale viaggiavano ha rovinato però la loro vacanza: Corrado Nela, giovane commercialista astigiano, lo studio è in via Hope, la moglie Paola Bossi, 30 anni, laureata in economia e commercio, insegnante di matematica nella scuola media di San Damiano, Francesco Palmesino, 33 anni, nipote del titolare della ditta di confezioni e tessuti «Palmar» di corso Volta ad Asti e la moglie, Matilde Gatta, maestra elementare a Berzano San Pietro, sono rimasti feriti. Con loro viaggiavano altre 14 persone. Un'altra piemontese è stata ferita, Paola Minuzzo di Biella.

Le loro condizioni non destano comunque particolari preoccupazioni.

«Ho parlato al telefono con mia figlia - racconta la mamma di Matilde Gatta -. Mi ha detto che sta bene, di non preoccuparmi. Di più non ha aggiunto. Mi spiegherà tutto al suo arrivo».

Le due coppie astigiane e Paola Minuzzo, la biellese che viaggiava sul pulmino con loro, stavano partecipando ad un safari organizzato dalla Grandi Viaggi di Roma. Paola Minuzzo, 30 anni, vive sola a Biella in via Crosa 6. E' impiegata nello stabilimento tessile «Ormezzano». Una ragazza molto sportiva, che ama viaggiare.

L'incidente che ha coinvolto i cinque piemontesi è avvenuto il 9 agosto, mentre il pulmino sul quale viaggiavano diciassette turisti percorreva una pista piuttosto impervia nella zona di Marsabit, nel Nord del Kenya. Dovevano raggiungere il lago Turkana e poi visitare la riserva Mami.

Pare che l'autista non sia riuscito ad inserire la marcia perdendo il controllo del mezzo dopo pochi metri. Sono stati soccorsi da altri gruppi di turisti che hanno messo in funzione un ponte radio per la richiesta di aiuti. I feriti sono stati trasportati da aerei privati all'ospedale di Nairobi.

Ieri mattina un aereo attrezzato per il trasporto feriti, noleggiato dall'Europe assistance, società di assistenza internazionale, che ha curato le modalità del rimpatrio dei turisti, è partito dalla Malpensa alla volta della capitale del Kenya.

Soltanto per Corrado Nela i medici hanno deciso il ritorno in barella. Arrivano questa mattina alle 10,30 all'aeroporto della Malpensa. Tre ambulanze della Croce Verde li trasferiranno quindi ad Asti.

Corrado Nela e Paola Bossi vivono in frazione Valmanera 55, Francesco Palmesino e Matilde Gatta abitano ad Asti in via Fontana 9. Erano partiti dall'aeroporto di Milano Linate il 3 agosto. Il rientro era previsto il 26.

Un viaggio organizzato da tempo, il primo tutti insieme anche se i quattro giovani erano amici dai tempi della scuola.

Francesco Palmesino e Matilde Gatta viaggiavano molto. L'anno scorso sono andati in occasione del viaggio di nozze ad Hong Kong e alle Maldive. Gli anni passati erano stati nello Yemen, negli Stati Uniti e in Marocco. Amavano i viaggi avventurosi. Quest'anno avevano «trascinato» con loro anche i due amici.

Un altro incidente è avvenuto in questi giorni in Kenya e ha visto coinvolti ancora turisti italiani. Il bilancio però è più grave: una donna è morta. Si tratta di Franca Soncini residente a Reggio Emilia.

Francesco Palmesino, nipote del titolare della «Palmar»

Matilde Gatta in Palmesino coinvolta nell'incidente

Corrado Nela è rimasto ferito più seriamente e rientrerà in barella

# Quella rupe è in pericolo?

## Discordi sindaco e parroco di Madonna del Sasso

● Sos per scongiurare una «catastrofe annunciata»: lo lancia il sindaco di Madonna del Sasso, Ezio Barbetta, in un appello ai sindaci del lago d'Orta, al ministro dei Lavori pubblici, alla Protezione civile ed ai parlamentari novaresi. La rupe che sovrasta Alzo rischia di precipitare con 20 mila metri cubi di granito, e nessuno decide i finanziamenti per l'intervento che dovrebbe evitare il crollo.

«La situazione è preoccupante - dichiara il sindaco - e questo lo dicono tecnici come l'ingegner Renato Lancellotta, del Politecnico di Torino, che ha già anticipato i risultati del suo rapporto».

Che cosa sta capitando alla rupe su cui sorge uno dei santuari più belli del Piemonte? Sulla parete Nord si è aperta una frattura larga un metro e profonda sette, sul lato Est una seconda analoga. Le due spaccature corrono lungo l'intera parete ed interessano il blocco sulla frazione di Alzo.

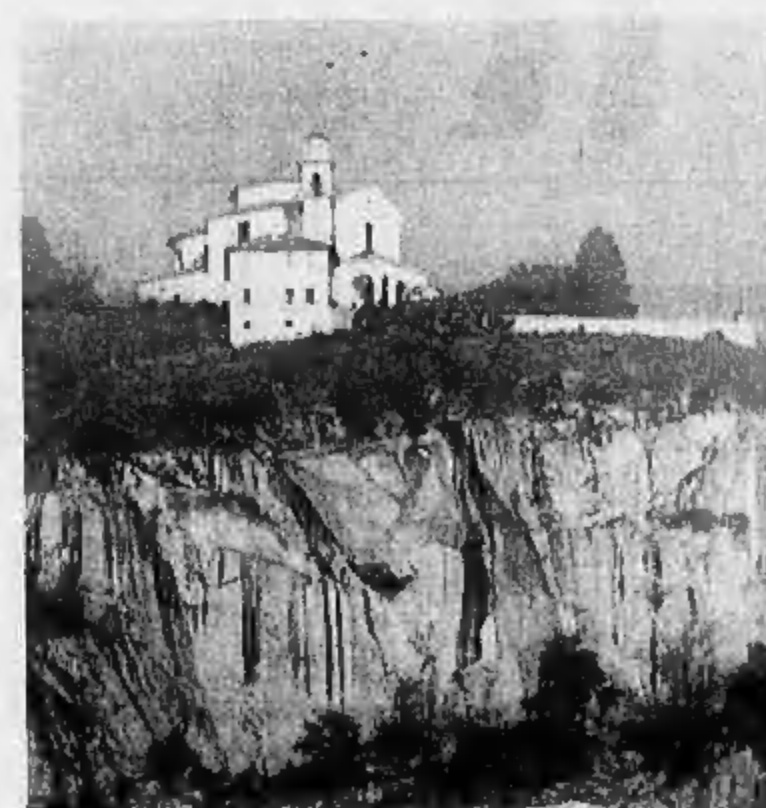
Ormai la sommità della rupe è praticamente staccata dal resto della roccia e la sua stabilità è «affidata unicamente al supporto che riceve al piede - scrive il tecnico -, supporto alquanto precario costituito da una serie di blocchi isolati, in parte trattenuti dalla vegetazione».

La conclusione dell'ingegner Lancellotta reclama «l'urgente necessità di intervenire con opere di stabilizzazione, in quanto l'equilibrio della sommità della parete non può essere assicurato nel tempo nelle attuali condizioni».

Che cosa accadrebbe con il crollo? «Una catastrofe - risponde Barbetta - perché sotto ci sono 200 metri di strapiombo e l'impatto sarebbe terribile. Ne sarebbero interessati Alzo, la statale della sponda occidentale del lago e forse lo stesso bacino del Cusio».

Le autorità si sono riunite a Pella il 2 luglio, ma da quell'incontro, lamenta il sindaco, non è scaturito nulla al di là della richiesta di un intervento di monitoraggio della rupe per un ulteriore esame della situazione. «Si è rinviato tutto - osserva Barbetta - ma la situazione è così grave che non è più possibile attendere. Questa rupe, dopo essere stata sottoposta a decine d'anni di scavi e di esplosioni per ricavarne il granito, è compromessa; già nel 1903 il tribunale di Novara intimava di sospendere gli scavi, ma si è continuato fino al 1978».

La roccia è stata scavata per un secolo e mezzo, ed ha fatto la fortuna della zona, tanto da far realizzare anche la ferrovia Gozzano-Alzo, oggi chiusa.

Nel dopoguerra si sono però succeduti gli allarmi sulla stabilità della rupe ridotta ad un groviera dall'esplosivo e nell'81, su segnalazione del Genio civile di Novara, erano stati effettuati controlli sulla roccia, con risultati preoccupanti: «Da allora la situazione è peggiorata, si sono susseguiti gli appelli e gli studi, ed il maggio '90 è stato stanziato un miliardo e 300 milioni per un intervento di contenimento della roccia, un'imbragatura, ma di quei soldi non si è più saputo nulla».

Il Santuario della Madonna del Sasso si trova sulla rupe che frana

Oggi, un'imbragatura potrebbe costare quasi cinque miliardi ma il sindaco non vuole più aspettare: «Devono essere prese tutte le iniziative per scongiurare il pericolo: è un intervento oneroso, ma non rappresenta nemmeno la centesima parte di un'eventuale ricostruzione a posteriori, senza considerare i morti».

Il sindaco preannuncia che se sarà necessario, chiuderà l'accesso alla rupe, una decisione che non trova d'accordo il parroco, don Antonio Spezia: «Sono decenni che si parla di pericoli, ma finora non è accaduto nulla. Il santuario non corre nessun rischio e quindi un blocco dell'accesso sarebbe inconcepibile».

# Folgore all'alpeggio

## Grave una donna a guardia del gregge

BORGO SAN DALMAZZO ● Una montanara di 41 anni è stata colpita da un fulmine mentre era al pascolo con il gregge. Trovata dal marito nel tardo pomeriggio di lunedì, solo ieri mattina è stata portata all'ospedale «Santa Croce» di Cuneo.

E' Fiorentina Giraudo, via Camorei 32. L'incidente è avvenuto lunedì sulla Bisalta nell'alta valle Vermenagna, a circa 2000 metri di altitudine. La donna nel primo pomeriggio si era allontanata dal «gias» con il cane, per raggiugere le pecore al pascolo, quando è improvvisamente scoppiato un temporale.

Fiorentina Giraudo stava probabilmente cercando di condurre al riparo gli animali quando un fulmine è caduto poco distante da lei uccidendo il cane e ferendola gravemente. La donna è svenuta, restando, fino all'arrivo dei soccorsi, distesa nel prato sotto la pioggia.

Solo nel tardo pomeriggio il marito, arrivando al casolare, si è accorto dell'assenza della moglie. Con un amico ha cominciato a cercarla. La sua preoccupazione è aumentata quando ha trovato una scarpa e il cane morto. Poco distante c'era il corpo della moglie. Mentre Renato Galfrè assisteva la donna, l'amico scendeva subito a valle a chiedere soccorsi.

Da Limone sono partite squadre di volontari del soccorso alpino e del soccorso alpino della Guardia di Finanza - circa quindici persone in tutto -. Il «gias» è stato raggiunto solo verso le 3 della notte.

«La donna - spiega Mino Tosello responsabile della squadra volontari del soccorso alpino - era in uno stato di seminconscienza. Biascicava qualche parola ma faceva fatica a riconoscere il marito. L'abbiamo adagiata sulla barella. Il medico che era con noi ha rilevato lesioni e bruciature su tutto il corpo. E' un miracolo che si sia salvata. Abbiamo poi trasportato la donna verso valle e qui abbiamo atteso fino alle 8 l'arrivo dell'elisoccorso».

«L'elicottero ha tardato a raggiungere la valle - spiega l'ingegner Damosso coordinatore della sezione Piemonte elisoccorso - perché era impegnato in un intervento a Pavia dov'è rimasto bloccato per alcune ore. Ci sono infatti disposizioni dell'aeronautica, alle quali noi siamo obbligati ad attenerci, che vietano soccorsi notturni in zone dove non ci siano piste di atterraggio illuminate. L'elicottero ha potuto raggiungere la valle Vermenagna solo in mattinata».

Fiorentina Giraudo è stata trasferita all'ospedale «Santa Croce» di Cuneo dove i sanitari hanno riscontrato ferite e ustioni di secondo e terzo grado su tutto il corpo. La donna è ora nel reparto di rianimazione.

Fiorentina Giraudo e il marito, la coppia non ha figli, si erano trasferiti in maggio all'alpeggio. Spesso la donna rimaneva sola al «gias» a badare al bestiame mentre il marito scendeva a valle per vendere latte e formaggio. L'autunno e l'inverno i Galfrè lo trascorrono abitualmente nella cascina di via Camorei, dove poco distante risiedono gli anziani genitori di Fiorentina Giraudo.

Stampa SERA

Carlo Brambilla direttore responsabile
Ernesto Marenco vicedirettore

Stabilimento tipografico: Editrice La Stampa spa, via Marenco 32, 10126 Torino
Centralino 65681, Telex 221121, Fax 655306
Stampa in Facsimile: Editrice La Stampa spa, via Giordano Bruno 84, Torino
Registrazione Tribunale di Torino n. 513/1926

Certificato ADS (Accertamento diffusione stampa) n. 1833 del 14/12/1990

Editrice LA STAMPA Spa

Presidente: Giovanni Agnelli
Vicepresidenti: Vittorio Caissotti di Chiusano; Umberto Cuttica
Amministratore delegato e Direttore Generale: Paolo Paloschi
Amministratori: Enrico Auteri; Furio Colombo;
Luca Cordero di Montezemolo; Giovanni Giovannini;
Francesco Paolo Mattioli; Alberto Nicolello

## JUGOSLAVIA

### Scambio di 75 prigionieri serbi e croati Ma la guerra civile continua ad uccidere

BELGRADO ■ Scambio di prigionieri e scambio di colpi di arma da fuoco tra serbi e croati. Continua così, sul piano della trattativa, ma anche su quello della violenza, la guerra civile jugoslava. Lo scambio di prigionieri - 75 persone che erano tenute prigioniere dalle parti in conflitto - è avvenuto ieri sera. Ne ha dato notizia l'agenzia jugoslava «Tanjug» precisando che si tratta di 47 membri delle forze paramilitari croate e di 28 miliziani della minoranza serba. Lo scambio di prigionieri è stato realizzato nella città di Knin, capitale della regione della Krajina, dichiarata autonoma dagli autonomisti serbi, ma non riconosciuta come tale dalle autorità croate.

L'agenzia «Tanjug», che cita fonti della polizia croata, ha precisato che tutti i prigionieri delle due parti sono stati liberati. Tra sabato e domenica era avvenuto lo scambio dei primi 25 prigionieri.

Frattanto la presidenza collegiale jugoslava ha concluso ieri sera una riunione a Belgrado, indetta per esaminare gli sviluppi della situazione in Croazia, prendendo atto «con soddisfazione» della sostanziale tenuta» del cessate-il-fuoco «assoluto e incondizionato» (così è stato definito).

I partecipanti alla riunione evidentemente non erano ancora informati del fatto che ieri sera nuovi scontri si sono verificati in Slavonia e nella Baranja, nella Croazia orientale al confine con la Serbia. Secondo quanto ha riferito l'agenzia «Tanjug» a fonti croate, due poliziotti sono stati uccisi in uno scontro a fuoco tra le forze di sicurezza croate e ribelli serbi nei pressi della cittadina di Beli Manastir, nella Baranja, a ridosso del confine con l'Ungheria; nella stessa località due persone sono rimaste ferite.

«Radio Belgrado» ha invece riferito di almeno altri tre feriti in uno scambio di artiglieria a Borovo Selo, un villaggio abitato da serbi in territorio croato. L'emittente ha attribuito alle forze croate l'inizio delle ostilità. La radio croata ha da parte sua dato notizia di incidenti a Vukovar, un villaggio nelle mani delle forze croate: in questi scontri cinque poliziotti repubblicani sono rimasti feriti.

La televisione croata nel riferire dei nuovi scontri ha concluso il servizio dicendo che «l'accettazione del cessate il fuoco da parte dell'esercito e delle autorità serbe è un inganno». Nelle ultime 24 ore, secondo la radio di Zagabria, vi sono state sette violazioni della tregua e 56 da quando è entrata in vigore. Il bilancio totale delle vittime è di 10 morti. *(Ansa-Agi-Ap)*

Militare della Guardia Nazionale Croata che dice «stop» ai serbi

## LONDRA

### I vigili del fuoco salvano 2000 passeggeri bloccati nel «metro» da un incendio

LONDRA ■ Duemila persone sono rimaste intrappolate ieri in una stazione della metropolitana nel centro di Londra per un incendio che fortunatamente non ha provocato vittime. Le fiamme, divampate per cause ancora da accertare, hanno provocato l'interruzione dell'energia elettrica impedendo il normale funzionamento delle vetture e delle attrezzature della stazione. Il pronto intervento dei vigili del fuoco ha comunque evitato che il fuoco si propagasse. Numerosi passeggeri che erano rimasti bloccati sui marciapiedi sono stati evacuati attraverso i tunnel e hanno potuto raggiungere le fermate vicine. Dopo la tragedia verificatasi nel novembre del 1987 nella stazione di King's Cross, in cui persero la vita 31 persone, su tutta la rete sotterranea londinese le misure di sicurezza sono state notevolmente rafforzate ed hanno probabilmente permesso in quest'ultimo caso di sventare una strage. *(Agi-Efe)*

**PROFUGHI ALBANESI** Il governo ha deciso di non usare la forza contro chi rifiuta il rimpatrio

Un migliaio già partiti questa mattina per varie località di accoglienza in tutta la Penisola

# Gli «irriducibili» rimangono in Italia

BARI ● Gli «irriducibili» hanno vinto: un numero imprecisato di albanesi (forse mille), che erano arrivati giovedì scorso con la nuova ondata di 17.000 profughi e che si sono ostinatamente rifiutati di ripartire per il loro Paese ingaggiando anche violenti scontri con polizia e carabinieri, hanno ottenuto di poter rimanere, almeno temporaneamente in Italia. Erano asserragliati in parte allo stadio «Della Vittoria» ed in parte sulla nave maltese «Susan» ancorata al molo foraneo. Nelle ultime ore rifiutavano anche il cibo dicendo a chiare lettere che, piuttosto che rientrare in Albania, si sarebbero fatti ammazzare.

Nei giorni scorsi molti profughi erano stati convinti a salire sugli aerei diretti a Tirana dicendo loro che sarebbero stati portati in altre località italiane; così oggi non tutti hanno creduto alla parola del capo della polizia, prefetto Vincenzo Parisi, che ha voluto comunicar direttamente la notizia. Un gruppo di un numero imprecisato di persone - a detta degli altri, quasi tutti provenienti dalla città di Lago - ha continuato dunque a dormire nei pressi della nave «Susan» o ad aggirarsi sul ponte del battello.

Qualche centinaio di militari avevano già avuto l'asilo politico perché mandarli indietro avrebbe significato esporli al carcere e forse anche ad una punizione fisica. Ora la scelta di non fare rimpatriare un altro migliaio di uomini non mancherà di suscitare polemiche.

La notizia è stata comunicata ai cittadini albanesi, come già detto, personalmente da Vincenzo Parisi, giunto allo stadio «Della Vittoria» intorno alle 7,30. Dopo il colloquio con Parisi, fra gli albanesi vi sono state grandi scene di gioia.

Allontanatosi il capo della polizia, funzionari della questura hanno selezionato fra i cittadini albanesi coloro che sono in grado di comprendere e parlare l'italiano per farli collaborare nella divisione dei profughi e facilitare la partenza.

Nell'area antistante lo stadio, le operazioni di partenza verso diverse regioni italiane sono cominciate questa mattina. Ma già nella notte si era avuto sentore che il governo aveva operato la scelta del non scontro frontale, nonostante la presenza a Bari, che a molti era apparsa eccessiva, delle cosiddette «teste di cuoio» di polizia e carabinieri, cioè dei gruppi scelti antisommossa. La voce, poi rivelatasi fondata, che ci fosse in atto un'operazione per far partire verso strutture di accoglienza in varie zone d'Italia i profughi albanesi che non volevano rientrare in patria, si è sparsa verso l'una.

La notizia è stata confermata da Parisi ai giornalisti che lo hanno incontrato nelle prime ore della notte nella hall di un albergo cittadino. «Rimangono in Italia - ha risposto sbrigativamente il prefetto, portavoce della scelta del governo -: raggiungeranno varie province e ciascuna questura valuterà le condizioni di applicazione della legge Martelli».

Poco prima delle 2 i primi profughi, dei circa 500 presenti al porto, sono stati perquisiti. Sotto il controllo di decine di agenti di polizia in tuta mimetica, di carabinieri, guardie di finanza e soldati, sono stati avviati verso alcuni pullman percorrendo un itinerario delimitato da transenne metalliche.

Lentamente, sotto la luce di grosse cellule fotoelettriche che hanno illuminato fino all'alba la banchina e la parete retrostante del molo, gli esuli a piccoli gruppi hanno percorso il sentiero delimitato dalle transenne fino alla zona di distribuzione di scarpe, magliette, pantaloni, sigarette e generi di conforto. Quindi si sono cambiati gli indumenti vecchi e laceri con quelli nuovi e poi sono saliti, non senza qualche preoccupazione, sulle corriere.

«Ma rimaniamo veramente in Italia, o ci stanno rimandando in Albania?» hanno chiesto affannosamente i profughi, nel loro italiano stentato o in inglese, ai giornalisti che si trovavano al di qua delle transenne. Per rassicurarli, alcuni cronisti hanno mostrato loro i testi delle notizie diffuse questa mattina dalle agenzie e fatto ascoltare i notiziari radiofonici che le riportavano. Anche questo è servito a sbloccare la situazione.

I profughi albanesi sono saliti a gruppi di 50 a bordo di sei autobus targati Bari che li porteranno a Genova e Milano ed altre destinazioni. In particolare è previsto che un centinaio di esuli raggiunga il capoluogo ligure e gli altri vadano in Lombardia. Le altre mete dovrebbero essere il Veneto, il Friuli, l'Emilia la Toscana, il Piemonte, la Campania e la stessa Puglia. Per il deflusso verso le destinazioni più lontane si starebbe organizzando un ponte aereo. *(Ansa)*

Un bambino albanese alla distribuzione del vestiario nel porto di Bari. Nelle altre due immagini un profugo accanto a un cc ed un altro albanese allo stadio «della Vittoria»

### La notizia comunicata alle 7,30 da Vincenzo Parisi

# L'Italia viola i diritti dell'uomo

Naufragato il sogno italiano per la maggior parte degli albanesi arrivati a Bari con l'ultima ondata, dalla Francia arriva una pesante critica. Il Gisti (Gruppo di informazione e appoggio ai lavoratori immigrati), attraverso un comunicato diffuso alle maggiori agenzie di stampa, afferma che «l'espulsione degli albanesi dall'Italia pone, oltre a problemi umani, quello del rispetto dello spirito e della lettera delle convenzioni internazionali».

«La Convenzione europea dei diritti dell'uomo - prosegue la nota - vieta le espulsioni collettive e gli accordi di Helsinki prevedono la libera circolazione delle persone». Il Gisti domanda inoltre se l'Italia, prima del rinvio forzato in Albania, abbia provveduto «ad un attento esame delle situazioni individuali, come previsto dalla Convenzione di Ginevra».

Domanda retorica, dal momento che i profughi sono stati convogliati su navi ed aerei «a mandrie», come bestiame.

La Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo sancisce il diritto di scegliere liberamente lo Stato in cui vivere.

Dice inoltre l'articolo 2: «Ogni persona è libera di lasciare qualsiasi Paese, ivi compreso il proprio». E l'articolo 4: «Le espulsioni collettive di stranieri sono proibite».

L'atto finale della Conferenza di Helsinki, nello spirito e nella lettera, promuove i diritti fondamentali dell'uomo e dedica un intero paragrafo (l'ottavo) all'eguaglianza dei diritti ed all'autodeterminazione dei popoli. Principi comunque disinvoltamente e ripetutamente disattesi dalla Comunità internazionale (baltici, curdi, sloveni, croati, palestinesi e chissà quant'altri avrebbero sicuramente qualcosa da dire). La Conferenza di Helsinki sancisce anche principi per i programmi di sviluppo e cooperazione economica di interesse comune. In un ampio capitolo sulle questioni relative alla sicurezza nel Mediterraneo, prevede interventi e cooperazione nel settore umanitario. «Gli Stati partecipanti - dice il testo - considerando lo sviluppo dei contatti come un elemento importante del rafforzamento delle relazioni amichevoli e della fiducia tra i popoli (...) si prefiggono come obiettivo di facilitare una maggiore libertà di movimento e di contatti, sul piano individuale e collettivo». Ancora: «Allo scopo di promuovere l'ulteriore sviluppo di contatti sulla base dei legami familiari gli Stati partecipanti esamineranno favorevolmente le richieste di spostamento (...) per visitare i membri della propria famiglia».

«Gli Stati partecipanti - prosegue il documento - intendono facilitare con flessibilità le pratiche per l'uscita dei cittadini per motivi personali o professionali».

L'elenco di buoni propositi potrebbe continuare. Ognuno può giudicare da sé come viene applicato ciò che è stato stabilito sulla carta.

Ricordando anche i casi di richieste albanesi d'asilo in Francia e Usa, il Gisti conclude: «Gli avvenimenti in Italia sono rivelatori di un pericoloso stato d'animo nel mondo occidentale e in particolare nella Comunità europea».

**Paola Campana**

## IN FILA PER VENDERE IL SANGUE

Nella fotografia alcuni uomini in coda vicino alla Piazza Rossa, a Mosca, davanti ad un'ambulanza per vendere il sangue. La vendita di 400 grammi di plasma (un commercio proibito in tutti i Paesi civili, ma purtroppo molto attivo nel Terzo Mondo) frutta 72 rubli, circa 200 dollari, in un Paese dove lo stipendio medio operaio è di 200 rubli *(Foto Epa)*

# FLASH

## POLONIA

### Secondo giorno del Pontefice

VARSAVIA ■ Giovanni Paolo Secondo è stamane a Wadowice, sua città natale, dove, dopo una visita alla chiesa parrocchiale e una breve sosta nella casa che fu sua fino all'ingresso in seminario, celebra una messa per la consacrazione della nuova chiesa di San Pietro. In fine mattinata ha in programma un pranzo e alcuni incontri privati. L'arrivo a Czestochowa, parte centrale del viaggio, dove l'attendono un milione di giovani, è previsto per le 17,30. Due ore più tardi il Papa si unirà ai giovani di cinque continenti per una veglia di preghiera. *(Ansa)*

## TURISMO

### Firenze perde metà americani

FIRENZE ● Crollo del 50 per cento di turisti americani a Firenze nel mese di luglio. Una cifra «superiore alle previsioni», l'ha definita in una conferenza stampa Piero Brogi, presidente dell'associazione imprese alberghiere di Firenze e provincia, lamentando una flessione mensile complessiva del 16,16 per cento rispetto al luglio dello scorso anno. In calo anche gli italiani (20 per cento), mentre sono in aumento tedeschi, francesi, belgi e giapponesi invertendo una tendenza negativa del primo semestre del '91. *(Ansa)*

## GERUSALEMME

### Ebreo attacca donne «audaci»

TEL AVIV ■ Un anziano ebreo ultraortodosso, infastidito dall' «immodestia» degli abiti estivi indossati da tre turiste israeliane incontrate nel quartiere religioso di Mea Shearim, a Gerusalemme, ha lanciato contro di loro un pericoloso acido di colore nero. A soccorrere le vittime dell'aggressione - una è svenuta, un'altra è rimasta ustionata a un braccio - è però sopraggiunto un altro ebreo ultraortodosso che le ha subito trasportate in ospedale. La descrizione dell' uomo, fornita dalle aggredite, non è bastata alla polizia per individuare l'aggressore». *(Ansa)*

## TERRORISMO

### Bomba Eta a Madrid

MADRID ● Una bomba è esplosa intorno a mezzanotte davanti al «Banco Central» nel centro di Madrid. Secondo le prime notizie, l'esplosione non ha provocato feriti, ma l'onda d'urto ha danneggiato seriamente l'edificio. L'ordigno era stato appoggiato su una finestra della banca che si trova proprio accanto alla sede centrale dell'esercito spagnolo. Il «Banco Central» è una delle sette grandi banche private di Spagna. *(Ansa-Afp)*

## USA

### Tecnica laser per i tumori

NEW YORK ● Un medico americano ha messo a punto una nuova tecnica laser che consente di intervenire su tumori infantili e altre formazioni all'interno del cervello evitando i rischi di un intervento chirurgico. Lo hanno annunciato a Cincinnati fonti del locale ospedale pediatrico. La tecnica, messa a punto dal neurochirurgo Kerry Crone e sperimentata con successo su 50 pazienti, prevede l'uso di una cannula laser che funziona da endoscopio e che può raggiungere l'interno del cervello attraverso un foro di poco più di un centimetro. *(Ansa)*

# L'Usato facile delle Concessionarie e Succursale Fiat.

## Facile da trovare, facile da pagare.

CONTINUA PER TUTTO IL MESE DI AGOSTO.

Usato sicuro di tutte le marche? Più facile a dirsi che a trovarsi. Solo una grande Organizzazione come Fiat può infatti garantire accurati controlli ed esami specifici per ogni auto usata, per poi metterla a disposizione del Cliente nelle migliori condizioni. Scegliere l'usato Fiat significa anche usufruire di forme di finanziamento veramente vantaggiose, pensate per chi pretende "ottime condizioni" sia per le auto usate che per le forme di pagamento.
Passa dalle Concessionarie e Succursale Fiat: qualcuno ti sta aspettando.

| PROPOSTA A | |
|---|---|
| Interessi | ZERO |
| Anticipo | 20% |
| Rate | 11 |

| PROPOSTA B | |
|---|---|
| Interessi | riduzione 50% |
| Anticipo | 20% |
| Rate | fino a 36 |

*Offerta valida fino al 31/8/91. Non cumulabile con altre iniziative in corso.* SAVA

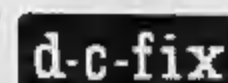
**PRESSO LE CONCESSIONARIE E SUCCURSALE FIAT DELLA PROVINCIA DI TORINO.**

alternative spa

# NEI GRANDI BRICOCENTER LA QUALITÀ NESPOLI

Pennelli e rulli. I migliori utensili per il fai da te.

Le migliori vernici per il legno, per il bricolage e la decorazione.

d-c-fix

La plastica autoadesiva.

VENARIA (TO)
■ ORARIO 9.00/21.00
■ LUN. 14.00/21.00
SAN MAURO (TO)
Centro Commerciale
PANORAMA
■ ORARIO 9.00/21.00
■ LUN. 14.00/21.00
BEINASCO (TO)
Centro Commerciale
LE FORNACI
■ ORARIO 9.00/21.00
■ LUN. 15.00/21.00
AFFILIATO EGOTEK
GATTINARA (VC)
Corso Garibaldi 146

BRICO CENTER
Gruppo Rinascente

## I PIU' GRANDI CENTRI DEL FAI DA TE

Impr. / MILANO

# tuttolibri

settimanale di attualità, cultura, letteratura, storia, arte e spettacolo
**OGNI SABATO**

# CTO

**CERTIFICATI DEL TESORO CON OPZIONE**

- I CTO, di durata **sessennale**, hanno godimento 19.6.1991 e scadenza 19.6.1997.
- I possessori hanno facoltà di ottenere il rimborso anticipato dei titoli, nel periodo dal 19 al 29 giugno 1994, previa richiesta avanzata presso le Filiali della Banca d'Italia dal 19 al 29 maggio del 1994.
- I Certificati con opzione fruttano l'interesse annuo lordo del **12%**, pagabile in due rate semestrali posticipate.
- Il collocamento dei CTO avviene col metodo **dell'asta marginale** riferita al **prezzo d'offerta**.
- I titoli possono essere prenotati presso gli sportelli della Banca d'Italia e delle Aziende di credito entro le **ore 13,30 del 16 agosto.**
- Poiché i certificati hanno godimento 19 giugno 1991, all'atto del pagamento, il **21 agosto,** dovranno essere versati gli interessi maturati sulla cedola in corso, senza alcuna provvigione.
- Il taglio unitario **minimo** è di L. 5 milioni.

## In prenotazione fino al 16 agosto

| Prezzo minimo d'asta % | Rimborso al | Rendimento annuo in base al prezzo minimo Lordo% | Netto% |
|---|---|---|---|
| 98,55 | 3° anno | 12,99 | 11,33 |
| | 6° anno | 12,73 | 11,10 |

**Prezzo di aggiudicazione e rendimento effettivo saranno resi noti con comunicato stampa.**

## [illegible]COLTURA

### Un '90 favorevole agli orti in serra

ROMA ■ Le coltivazioni orticole in serra hanno avuto nel 1990 un andamento molto positivo, come attesta l'aumento del 5,6 per cento della superficie coltivata. All'interno delle varie voci la produzione delle colture hanno dato comunque risultati molto differenziati. La barbabietola da orto ha più che raddoppiato la produzione totale. Ma il record assoluto appartiene al finocchio, la cui produzione è aumentata del 501,6 per cento. *(Agi)*

## DOPO MURO

### Londra finanzia una banca sovietica

LONDRA ■ La Gran Bretagna [illegible] stanziato [illegible] mila sterline (950 milioni di lire) per uno studio di fattibilità per un nuovo istituto finanziario sovietico orientato alle regole del mercato. Nel renderlo noto ieri sera, il Foreign Office ha precisato che la [illegible] sarà prelevata dal fondo britannico per il «Know how» in Unione Sovietica, che in seguito alla visita di Gorbaciov a Londra, a margine del vertice del «G-7», fu portato da 20 a 50 milioni di sterline. *(Agi)*

## TOKYO

### «Affidabili i titoli del debito pubblico»

ROMA ■ La «Nippon Investors Service inc.», la «Moody's» giapponese, [illegible] confermato la tripla «aaa» per le emissioni del governo italiano. La prima società di rating del Sol levante riconosce la piena affidabilità dei titoli del nostro debito pubblico, dimostrando di andare controcorrente rispetto alle valutazioni, diametralmente opposte, espresse poco più di un mese fa dagli americani della «Moody's» che declassò le emissioni del governo italiano a causa del debito pubblico. *(Agi)*

- 0,1

## CAMBI VALUTARI

Quotazioni rilevate alle ore 12 a cura dell'[illegible]uto Bancario S. Paolo di Torino

| | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| Dollaro Usa | 1301,10 | 1295,10 |
| Sterlina inglese | [illegible] | 2186,15 |
| Mar[illegible] | 749,25 | 750,28 |
| Franco svizzero | 855,89 | 858,50 |
| Franco francese | 220,28 | 220,49 |
| Franco belga | 36,367 | 36,408 |
| Fiorino [illegible] | 664,49 | 666,33 |
| [illegible] austriaco | 106,446 | 106,51 |
| Dracma greca | 6,779 | 6,788 |
| Peseta spagnola | 11,952 | 11,952 |
| Escudo portoghese | [illegible] | 8,724 |
| Ecu | 1536,90 | 1537,55 |



## TURISMO

### In arrivo anche in Italia modello e marchio alberghiero a livello degli standard europei

ROMA ■ I proprietari di alberghi italiani potranno aderire alle catene alberghiere dell'Europa centrale adottando [illegible] loro marchio e offrendo servizi [illegible] prezzi adattati agli standard europei. Per questo scopo un importante accordo per la [illegible] a punto di un modello alberghiero moderno adatto al mercato italiano è stato siglato a Parigi tra il consorzio «Centro per il franchising alberghiero» (della Confesercenti) e [illegible] «Cih Conseil» francese.

Le due società sono entrambe esperte del sistema alberghiero: il «Centro per il franchising» na[illegible] dalla collaborazione tra la Confesercenti nazionale e la Confesercenti di Cesena; il «Cih Conseil» [illegible] una società francese di consulenza specializzata. Obiettivo dell'accordo è la costruzione di un sistema di assistenza tecnica in grado di fornire agli albergatori italiani, che desiderano adattare i loro stabili allo [illegible] alberghiero moderno, soluzioni che si ispirano ai modelli già messi in opera da numerose organizzazioni alberghiere in Francia e nei Paesi dell'Europa del Nord, attraverso l'acquisizione di un «know how» che ancora non esiste in Italia.

La «Cih Conseil» non è nuova a questa esperienze. Nel corso degli ultimi venti anni ha partecipato alla creazione e allo sviluppo di diverse catene (con i marchi «Novotel», «Mercure», «Campanile», «Climat de France» e «Bonsai Hotel») per un totale di 1000 hotel.

Il primo impegno delle due società [illegible] quello di mettere a punto un progetto di sviluppo alberghiero entro il gennaio 1992. Lo studio, articolato in diverse fasi, conterrà analisi [illegible] marketing, la definizione dei dossier tecnici relativi alla costruzione degli alberghi, ma anche l'elaborazione del sistema di gestione dell'albergo, le politiche di prezzo di vendita, la commercializzazione, la promozione e la prenotazione. *(Ansa)*

## TOKYO

### Improvviso sprint del nikkei che inverte la rotta [illegible] guadagna un 2,27 percento

TOKYO ■ Repentina inversione di tendenza con sprint delle quotazioni alla borsa di Tokyo dove, nonostante un volume d'affari sempre minimo, l'indice dei 225 titoli guida nikkei [illegible] ha guadagnato 521,30 yen chiudendo a 23.393,30 yen con un rialzo del 2,27 per cento. Circa 180 milioni di titoli sono passati di [illegible] rispetto [illegible] 179,397 di martedì. I titoli in ascesa hanno sopravanzato quelli in perdita per 700 a 239, mentre 142 sono rimasti invariati. Quei pochi investitori che non so[illegible] ancora partiti per le vacanze, stando agli operatori, hanno reagito con entusiasmo al rafforzamento dei prezzi registrato dal mercato obbligazionario, il primo fattore in grado di stimolare gli acquisti dopo molte sedute depresse. E' bastato questo, hanno sottolineato gli operatori, per dare un'impronta positiva alle contrattazioni facendo passare in secondo piano, anche se forse solo momentaneamente, nervosismo e incertezze legate agli scandali finanziari.

I titoli nipponici hanno risalito [illegible] china grazie alle operazioni di arbitraggio e anche ad altri acquisti legati agli indici. [illegible] volume di scambio rimane tuttavia abbastanza modesto e si è in effetti collocato al di sotto dei 200 milioni di titoli per [illegible] nona seduta consecutiva. Nel mercato correva voce che la Banca del Giappone starebbe pensando [illegible] limare i tassi, visto anche il rafforzamento del mercato dei titoli di Stato. I «futures» dei titoli hanno guadagnato terreno grazie a queste voci e hanno innescato acquisti da arbitraggio e altri acquisti di programma.

Terza giornata consecutiva con chiusura a 136,40 yen per il dollaro al mercato dei cambi di Tokyo dove l'andamento delle contrattazioni è ridotto ai minimi termini dall'assenza [illegible] gran parte degli operatori per le vacanze estive. Come ieri e lunedì, hanno osservato fonti bancarie, gli operatori sono rimasti pressoché inattivi limitandosi a manovre d'aggiustamento che hanno dato luogo a oscillazioni marginali. *(Ansa-Agi)*

## REDDITO FISSO A TORINO

| Titoli | [illegible] | 13/08 |
|---|---|---|
| Enel 84/92 I indicizzate | 102 50 | 101 50 |
| Enel 84/93 II indicizzate | [illegible] | 101 80 |
| Enel 84/93 III indicizzate | 113 40 | 112 80 |
| Enel 84/93 IV indicizzate | 113 40 | 112 80 |
| Enel 85/95 I | 107 30 | 107 30 |
| Enel 85/00 II | 108 50 | 107 50 |
| Enel 85/00 III | 107 70 | 107 70 |
| Enel 86/93 II 9 50% | 97 90 | 97 90 |
| Enel 86/93 III indicizzate | 156 | 156 |
| Enel 86/93 IV 9 25% | [illegible] | [illegible] |
| Enel 86/01 indicizzate | 106 50 | 105 50 |
| Enel 87/93 indicizzate | 104 80 | 104 80 |
| Autostrade 7% 73/91 | 98 90 | 98 90 |
| C C OO PP 5% | [illegible] | 94 |
| C C OO PP 5.5% | 90 | 90 |
| C C OO PP. 6% | 88 | 88 |
| C C [illegible] PP 7% | 81 | 81 |
| C C OO PP 8% ra | 80 | 80 |
| C C Ind St 7% 71 III | - | - |
| C C Ind St 7% 72 IV | 90 | 90 |
| C C Ind St 7% 72 V | 98 40 | 98 40 |
| [illegible] Ind St 7% 73 VI | 95 | 95 |
| C C [illegible] [illegible] 7% 73 VII | 95 80 | 95 80 |
| C C Ind St 7% 74 VIII | [illegible] | 99 50 |
| C C Aut St 7% 70 I | [illegible] | 87 40 |
| C C Aut 7% 72 II | 83 | 83 |
| FF SS 7% 72 I | 97 | 97 |
| FF SS 7% 72 II | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] FF SS 84/92 | 101 50 | 101 50 |
| Amm FF SS 85/92 indiciz | 107 | 107 |
| Amm FF SS 85/92 II | [illegible] 80 | 106 80 |
| Amm FF SS 85/00 III ind | [illegible] 60 | 106 60 |
| Amm FF SS 86/93 | 77 80 | 77 80 |
| Amm FF SS 86/04 | 83 80 | 83 80 |
| ICIPU 7% 72 II | 97 | 97 |
| ICIPU 7% 72 III | 97 | 97 |
| IMI 71/91 XXXIV [illegible] | 98 50 | 98 50 |
| IMI 74/94 XXXVII 7% | [illegible] | 94 |
| [illegible] 74/94 XXXVIII [illegible] | [illegible] | 94 50 |
| [illegible] 73/91 XXXIX 7% | 98 50 | [illegible] 50 |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| IMI-CN 73/91 IV 7% | 95 | [illegible] |
| IMI-Aut 86/98 I | 82 | [illegible] |
| IMI-Aut 73/93 II 86 | 75 40 | 75 40 |
| Pacchetti 6% | 95 | 95 |
| Olivetti 94 6 375% | 88 | 88 |
| Rinascente 96 8 5% | 142 | 142 |
| Ist S Paolo To 5% | 99 | 99 |
| Ist S Paolo To 6% | 84 45 | 84 55 |
| Ist S Paolo a conv 6% | 88 | 88 |
| Ist S Paolo To 7% | 88 20 | 90 20 |
| S Paolo OO PP 6% ex 5% | 82 | 82 |
| S Paolo OO PP 6% | 78 | 79 |
| S Paolo OO PP. 81 19 a ind | - | - |
| S Paolo OO PP [illegible] 22 a ind | - | - |
| S Paolo OO PP 81 23 a ind | - | - |
| S Paolo OO PP 81 24 a ind | - | - |
| S Paolo OO PP 82 25 a ind | 101 | 101 |
| S Paolo OO PP. 82 26 a ind | 101 10 | 101 10 |
| Fond Piemonte V A [illegible] | 75 | 75 |
| Fond Piemonte V A 7% 74 | [illegible] | 80 |
| Fond P V A OO PP 7% 74 | 87 95 | 87 95 |
| Attività Immob. 88/95 7 50% | 169 | 169 |
| Cir 10% 86/92 | 100 | 100 |
| Ciga 9% [illegible]95 | [illegible] | 99 |
| La Rinascente 86/93 8 50% | 145 | 145 |
| Medio Cir 7% 86/98 | 87 | 87 |
| Medio Italgas 6% 86/98 | 184 | [illegible] |
| Medio Pirelli ec 6 50% 86/96 | 93 | 93 |
| Medio Cir or Sab 7% 86/96 | 93 | 93 |
| Medio Unicem 7% | 125 50 | 125 50 |
| Saffa 87/97 6 50% | [illegible] | [illegible] |
| Snia 10% 85/93 | 100 50 | 100 50 |
| C.C.T ECU 8.25% 87/91 | [illegible] | 99 40 |
| C.C.T ECU 11 25% 84/91 | - | - |
| C C T ECU 8 50% 86/92 | 98 | 98 |
| C C T ECU [illegible] 50% 84/97 | 101 30 | 101 30 |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| C.C.T. ECU 8 5% [illegible] IV | 95 | 90 |
| C C T 1-7-91 | - | - |
| C C T 1-8-91 | - | - |
| C C T 1-9-91 | 100 | 100 |
| C C T 1 10 91 | [illegible] | [illegible] |
| C C T 1-11-91 | 100 20 | 100 20 |
| C C T 1-12-91 | [illegible] | 100 30 |
| C C T 1-1-92 | 100 25 | 100 25 |
| C C T 1-2-92 | 100 30 | 100.30 |
| C C T 1-2-95 | 100 | 100 |
| C C T 1-3-95 | 98 85 | 98 85 |
| C C T 1-4-95 | 98 70 | 98 70 |
| C C T 1-5-95 | [illegible] | 98 80 |
| C C T 1-6-95 | 98 55 | 98 90 |
| C C T 1-7-95 | 99 20 | 99 20 |
| C C T 1-8-95 | 98 80 | 98 80 |
| C C T 1-9-95 | 98 30 | 98 30 |
| C C T 1-10-95 | 98 70 | 98 70 |
| C C T 1-11-95 | 98 10 | 98 10 |
| C C T 1-12-95 | 99 25 | 99 25 |
| C C T 1-1-96 | 99 05 | 99 05 |
| C C T 1-2-96 | 99 15 | 99 15 |
| C C T 1-3-96 | 99 35 | 99 35 |
| C C T 1-4-96 | 99 75 | 99 75 |
| C C T 1-[illegible] | 99 85 | 99 85 |
| C C T 1-6-96 | 99 40 | 99 40 |
| C C T 1-7-96 | 99 30 | 99 20 |
| C C T 1-8-96 | 98 70 | 98 70 |
| C C T 1-9-96 | 98 60 | 98 60 |
| C C T 1-10-96 | 97 40 | 97 40 |
| C.C.T. 1-11-96 | 97 50 | 97 50 |
| C C T 1-12-96 | 97 45 | 97 45 |
| C C T 1-1-97 | 97 55 | 97 55 |
| C C T 1-2-97 | 97 80 | 97 60 |
| C C T 1-3-97 | 98 05 | [illegible] |
| C C T 1-4-97 | 98 10 | 98 10 |
| C C T 1-5-97 | 98 20 | 98 20 |
| C.C.T 1-6-97 | [illegible] | 98 20 |
| B T.P 1-11-91 | 99 80 | 99 80 |
| B T P 21-12-91 | [illegible] | [illegible] |
| B T.P 1-1-92 | [illegible] | 99 15 |
| B T.P. 1-2-92 | 98 90 | 98 90 |
| B T P 1-3-92 | 98 60 | 98 60 |

## LE AZIONI A TORINO

| Titoli | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| Alivar | 10650 | 10650 |
| Eridania | 7360 | 7360 |
| Eridania risp | [illegible] | 5425 |
| Milano Ass. | 24100 | 24100 |
| Milano Ass. r. n.c. | 15500 | 15600 |
| C. Latina | 9000 | 9000 |
| C. Latina r. n.c. | 4350 | 4400 |
| Lloyd Adriatico | 14100 | 14400 |
| Lloyd Adriatico r. | 11900 | 12050 |
| Generali | [illegible] | 31075 |
| Ras | 18280 | 18650 |
| Ras r. | 11900 | 11670 |
| Sai | 17200 | 17200 |
| Sai r. | 9350 | 9350 |
| Toro | 22750 | 23050 |
| Toro p. | [illegible] | [illegible] |
| Toro r. | 12300 | 12300 |
| Un. Subalpina Ass. | 22850 | [illegible] |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| Banca Comm. Ital. | 4780 | 4780 |
| Banca C. Ital. r. n.c. | 3730 | 3730 |
| B. Naz. Agr. | 7090 | 7100 |
| B. Naz. Agr. p. | 2680 | 2750 |
| B. Naz. Agr. r. | [illegible] | 1490 |
| Banco di Roma | 2600 | 2600 |
| Credito Italiano | [illegible] | 2699 |
| Credito Italiano r. | [illegible] | [illegible] |
| Interbanca p. | 36000 | 34300 |
| Mediobanca | [illegible] | 15830 |
| Banco Ambroveneto | 4900 | 5000 |
| Banco Ambroven. r. | [illegible] | 2750 |
| Burgo | [illegible] | 9650 |
| Burgo p. | [illegible] | 8700 |
| Burgo r. | 8500 | 9000 |
| Gr. ed. Fabbri p. | [illegible] | 5150 |
| S.I.B.A. | 1900 | 1900 |

| Titoli | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| Cement. di Aug[illegible] | 3300 | 3300 |
| Cement. di Barletta | [illegible] | 9800 |
| Cem. Barletta n.c. | 7000 | 7000 |
| Unicem | 11100 | 11100 |
| Unicem r. n.c. | 8200 | 8100 |
| Italgas | [illegible] | 3150 |
| Pierrel | 1840 | 1840 |
| Pierrel r. n.c. | 770 | 770 |
| Saffa | [illegible] | 8100 |
| Saffa r. | [illegible] | [illegible] |
| Saffa r. n.c. | [illegible] | 8250 |
| Salag | 2770 | 2770 |
| Salag r. | 1850 | [illegible] |
| Snia bpd | [illegible] | 1410 |
| Snia Bpd r. | [illegible] | [illegible] |
| Snia Bpd r. n.c. | 1050 | 1050 |
| Sorin | [illegible] | 6650 |
| Rinascente | 7320 | 7320 |
| Rinascente p. | 4320 | 4320 |
| Rinascente r. | [illegible] | 4250 |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| Alitalia | 770 | 770 |
| Alitalia p. | 635 | 635 |
| Alitalia risp. n.c. | 750 | 750 |
| Autostrada To-Mi | 14650 | 14650 |
| Italcable | 6900 | 6900 |
| Italcable r. n.c. | 4930 | [illegible] |
| Nai | 1070 | [illegible] |
| Sip ord. | 1095 | 1105 |
| Sip risp. | 1098 | 1120 |
| Bastogi irbs | 209 | 209 |
| Avir Fin. | 7200 | 7200 |
| Cir | 2800 | 2820 |
| Cir r. | 2640 | 2640 |
| Cir r. n.c. | 1412 | 1412 |
| Cofide | [illegible] | [illegible] |
| Cofide r. n.c. | 1180 | 1180 |
| Comau Finanziaria | 2070 | 2150 |
| Ferr. To. Nord | [illegible] | 1535 |
| Ferruzzi Finanz. o. | 2130 | 2130 |
| Ferruzzi Finanz. r. | 1380 | 1380 |
| Gaic | 1410 | 1450 |
| Gaic risp. | 1450 | 1450 |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| Gemina | [illegible] | [illegible] |
| Gemina r. | 1270 | [illegible] |
| Fidis | 5500 | 5510 |
| Pozzi-Ginori | 450 | 470 |
| Pozzi-Ginori r. | 620 | 620 |
| [illegible] | 2570 | 2570 |
| Fiscambi risp. | 2070 | 1084 |
| Fornara | 1084 | 1084 |
| Fornara priv. | [illegible] | [illegible] |
| Gim | 5900 | 5900 |
| Gim r. n.c. | 2330 | 2320 |
| Ifi p. | 15450 | 15680 |
| Ifil | 5610 | 5850 |
| Ifil r. n.c. | 3310 | 3350 |
| Isefi | 1400 | 1400 |
| Isvim ord. | 11450 | 11450 |
| Mittel | [illegible] | [illegible] |
| Pirelli & c. | [illegible] | 6210 |
| Pirelli & c. r | 2515 | 2515 |
| Pirelli | 1860 | 1860 |
| Pirelli r. n.c. | [illegible] | 1480 |
| Serfi | 6320 | [illegible] |
| Schiapparelli | 975 | 990 |
| Sme | 3150 | [illegible] |
| Smi | [illegible] | 1020 |
| Smi r. | 830 | 850 |
| Sogefi | 2580 | 2580 |

| Titoli | 14/08 | [illegible] |
|---|---|---|
| Stet | [illegible] | 1830 |
| Stet risp. | [illegible] | 1655 |
| Attività Immobiliari | [illegible] | 4120 |
| I.p.i | 16700 | 16050 |
| Risanamento | 53450 | 53450 |
| Risanamento r.n.c. | [illegible] | 27200 |
| Sifa | 1320 | 1320 |
| Sifa r | 1120 | 1120 |
| Berto Lam[illegible] | 9160 | 9400 |
| Fiaia | 2600 | 2600 |
| Fiat | 5823 | 5875 |
| Fiat p. | 3820 | 3735 |
| Fiat r. | 4120 | 4170 |
| Gilardini | 3380 | 3380 |
| Gilardini r. n.c. | 2730 | 2730 |
| Magneti [illegible] | 920 | 925 |
| Magneti Marelli r. | 930 | 930 |
| Saes Getters p. | 5300 | 5300 |
| Tecnost | 2320 | 2320 |
| Olivetti | 3730 | 3730 |
| Olivetti p. | 2400 | 2480 |

| Titoli | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| Olivetti r. n.c. | 2600 | 2600 |
| Pininfarina | 15600 | [illegible] |
| Pininfarina r. | 15600 | 15600 |
| Sasib | 7750 | [illegible] |
| Sasib p. | [illegible] | 7500 |
| Sasib r. n.c. | [illegible] | 5700 |
| Westinghouse | [illegible] | [illegible] |
| Dalmine | 400 | 400 |
| Teknecomp | 650 | 650 |
| Teknecomp r. | 825 | 825 |
| Valeo | 4080 | 4140 |
| Benetton | 9820 | 9820 |
| Cantoni | [illegible] | 5750 |
| Cantoni r. | [illegible] | 3650 |
| Acque Potabili | [illegible] | [illegible] |
| Ciga | 2420 | 2420 |
| Ciga r. n.c. | 1550 | 1550 |
| Gabetti Holding | 2450 | [illegible] |
| Pacchetti | 508 | [illegible] |

## LE AZIONI A MILANO

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| Alivar | [illegible] | 10840 |
| Bonifiche Ferr. | [illegible] | 34800 |
| Eridania | 7335 | 7335 |
| Eridania r. n.c. | 5450 | 5470 |
| Zignago | 5935 | 5930 |
| Alleanza Ass. | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] r. | [illegible] | [illegible] |
| Assitalia | 8110 | 8054 |
| Ausonia | 860 | 870 |
| Milano Ass. | 24380 | 24350 |
| Milano Ass. r. n.c. | 15850 | 15800 |
| C. Latina | 9100 | 9022 |
| C. Latina r. n.c. | 4368 | 4380 |
| Fata | sosp. | sosp. |
| Firs | 819 | 829 |
| Firs r. | 351 | 362 |
| Generali | 31200 | 31100 |
| L'Abeille | 106400 | 106000 |
| La fondiaria | 14750 | 14801 |
| La fondiaria w. | 2335 | 2340 |
| Fondiaria Spa | 38820 | 38820 |
| Fondiaria Spa w. | 18550 | 18500 |
| La Previdente | 18300 | 18400 |
| Lloyd Adriatico | 14100 | 14200 |
| Lloyd Adriatico r. | 11890 | 11890 |
| Ras | 18280 | 18410 |
| Ras r. n.c. | 11300 | 11400 |
| Sai | 17350 | 17850 |
| Sai r. | 9445 | [illegible] |
| Toro | 22800 | [illegible] |
| Toro p. | 12300 | 12100 |
| Toro r. | 12485 | 12340 |
| Un. Subalpina Ass. | 22981 | [illegible] |
| Unipol ord. | 19000 | 19050 |
| Unipol priv. | 11750 | 11600 |
| Vittoria Ass | 8820 | [illegible] |
| B. Agr. Milanese | 12950 | 12640 |
| Banca Comm. Ital. | 4850 | [illegible] |
| Banca C. Ital. r. n.c. | 3759 | 3760 |
| B. Manusardi | 1341 | 1341 |
| B. Mercantile | 7800 | 7250 |
| Bna | 7180 | 7230 |
| Bna p. | 2700 | 2690 |
| Bna r. n.c. | 1480 | 1465 |
| Bnl r. n.c. | 12480 | 12480 |
| Banca Toscana | 4560 | 4535 |
| B. Chiavari * | 4300 | [illegible] |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| B. Ambrov. [illegible] | [illegible] | 4922 |
| B. Ambrov. r. n.c. | [illegible] | 2750 |
| Banco Lariano | [illegible] | 6015 |
| Banco Napoli r. | 2078 | 2070 |
| Banco Roma | [illegible] | 2600 |
| Banco Roma w. 7% | 631 | 631 |
| Banco S. Spirito | 2840 | 2830 |
| B. Sardegna r. | 21800 | 21800 |
| Credito Comm. | 3900 | 3898 |
| Cr. Fondiario | 8810 | [illegible] |
| Credito Italiano | 2830 | 2665 |
| Credito Ital. r. n.c. | 1955 | 1970 |
| Credito Lombardo | 2998 | 3010 |
| Cred. Varesino | 6270 | 6150 |
| Cr. Varesino r. n.c. | 2948 | 2971 |
| Interbanca | n.r. | n.r. |
| Interbanca p. | 38000 | 37000 |
| Mediobanca | 15810 | 15990 |
| Binda - Sottrici | 900 | 905 |
| Burgo | 9705 | 9699 |
| Burgo p. | 9680 | 9700 |
| Burgo r. | 9500 | 9051 |
| Cartiera Ascoli | 4200 | 4145 |
| Ed. Espresso | 25950 | 25900 |
| Fabbri p. | [illegible] | [illegible] |
| Mondadori | n.r. | n.r. |
| Mondadori p. | n.r. | n.r. |
| Mondadori r. n.c. | 10610 | 10500 |
| Poligrafici Ed. | [illegible] | 5780 |
| C. Augusta | 3396 | [illegible] |
| C. Barletta | 9610 | 9910 |
| C. Barletta r. nc | 7110 | [illegible] |
| C. Merone | 6990 | [illegible] |
| C. Merone r. nc | [illegible] | [illegible] |
| C. Sardegna | 10400 | 10301 |
| C. Siciliane | [illegible] | [illegible] |
| Cementir | sosp. | sosp. |
| Italcementi | 22230 | 22370 |
| Italcementi r. n.c. | [illegible] | 13300 |
| [illegible] | 11410 | 11150 |
| Unicem r. n.c. | [illegible] | [illegible] |
| Unicem r. n.c. w. | [illegible] | 2800 |
| Alcatel cavi | [illegible] | [illegible] |
| Alcatel cavi r. n.c. | 3675 | 3675 |
| Auschem | 2050 | [illegible] |
| Auschem r. n.c | 1463 | [illegible] |
| Boero | 6010 | 5830 |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| Caffaro | 910 | 919 |
| Caffaro r. | 912 | 908 |
| Calp | 4000 | 4240 |
| Enichem A. | 1522 | 1505 |
| Enimont | 1499 | 1475 |
| F.M.C. | 3280 | 3290 |
| Fidenza Vet. | 2700 | 2705 |
| Italgas | 3248 | 3248 |
| Marangoni | 2799 | 2870 |
| Montefibre | 678 | 685 |
| Montefibre r. n.c. | 682 | 679 |
| Perlier | 1360 | 1350 |
| Pierrel | 1651 | 1651 |
| Pierrel r. n.c. | 782 | 780 |
| Pirelli Spa | 1975 | 1955 |
| Pirelli Spa r. n.c. | 1525 | 1506 |
| Pirelli Spa w. | 96 | 100 |
| Recordati | 7281 | 7343 |
| Recordati r. n.c. | 4102 | 4105 |
| Saffa | 8131 | 8200 |
| Saffa r. | 7890 | 7900 |
| Saffa r. n.c. | 6360 | 6296 |
| Saffa warr. r. n.c. | 1200 | 1190 |
| Salag | 2806 | 2800 |
| Salag r. n.c. | 1853 | 1860 |
| Snia | 1418 | 1410 |
| Snia r | 1620 | 1402 |
| Snia r. n.c. | 1051 | 1058 |
| Snia Fibre | 1080 | 1082 |
| Snia Tecnop. | 4580 | 4540 |
| Sorin Biom | 6790 | 6836 |
| Teleco Cavi | 13850 | 13750 |
| Vetreria Ital. | 5180 | 5140 |
| La Rinascente | 7380 | 7350 |
| La Rinascente p. | 4348 | 4346 |
| La Rinascente r. n.c. | 4960 | 4985 |
| Standa | 34500 | 34850 |
| Standa r. n.c. | 7365 | 7398 |
| Alitalia | 775 | 761 |
| Alitalia p. | 633 | 630 |
| Alitalia r. n.c. | 778 | 755 |
| Ansaldo Tr. | 4580 | 4565 |
| Ausiliare | 12580 | 12550 |
| Autostrada To Mi | 14800 | 14830 |
| Autostrade p. | 973 | 961 |
| Costa Crociere | 3050 | 3018 |
| Costa Croc. r. n.c. | 1600 | 1605 |
| Edison | 3330 | 3320 |
| Edison r. n.c. | 3080 | 3100 |
| Gewiss | 10170 | 10200 |
| Gottardo Ruff. | 2940 | 2925 |
| Italcable | 6860 | 6800 |
| Italcable r. n.c. | 4900 | 4900 |
| N.A.I. | 1070 | 1080 |

| Titoli | 14/08 | [illegible] |
|---|---|---|
| N.A.I. 1-7-91 | 940 | 948 |
| Saes gett. p. | 5410 | 5400 |
| Sip | 1100 | 1099 |
| Sip r. [illegible] | 1110 | 1095 |
| Sirti | 11000 | 11000 |
| Sondel | 1349 | 1350 |
| Tecnomasio | 2716 | 2715 |
| Acqua Marcia | 279 5 | 280 |
| Acqua Marcia r. n.c | 249 | 242 |
| Ame Fin. | n.r. | n.r. |
| Ame Fin. r. n.c. | 4620 | 4650 |
| Avir Fin. | 7164 | 7265 |
| Bastogi | 212 | 213 |
| Bonif. Siele | 39000 | 39000 |
| Bonif. Siele risp. | 12150 | 12390 |
| Bonif. Siele r. n.c. | 6180 | 6000 |
| Brioschi | 839 | 843 |
| Buton | 3530 | 3500 |
| Cam. Fin. | 3780 | 3715 |
| Cir | 2770 | 2800 |
| Cir r. | 2875 | 2880 |
| Cir r. n.c. | 1426 | 1411 |
| Cir w. 'a' | 119 | 110 2 |
| Cir w. 'b' | 160 | 160 |
| Cofide | 2725 | 2745 |
| Cofide r. n.c. | 1175 | 1190 |
| Cofide warr. ord. | 221 | 227 |
| Cofide warr. risp. | 146 | 147 |
| Comau | 2059 | 2080 |
| Editoriale | 3400 | 3350 |
| Ericsson | 45700 | 49400 |
| Euromobiliare | 5100 | 5010 |
| Euromobiliare r. n.c. | 2170 | 2200 |
| Ferruzzi fin. | 2091 | 2110 |
| Ferruzzi pr. | 1320 | 1338 |
| Ferr. To. Nord | 1535 | 1540 |
| Fidis | 5500 | 5510 |
| Fimpar | 1523 | 1531 |
| Fimpar r. n.c. | 755 | 775 |
| Finarte | 3240 | 3240 |
| Finarte priv. | 1119 | 1110 |
| Finarte r. n.c. | 1010 | 1050 |
| Finarte Aste | 5010 | 4970 |
| Fin [illegible] | 464 5 | 469 5 |
| Fin Breda [illegible] | 146 5 | 147 |
| Finrex | 730 | 730 |
| Finrex r. n.c. | 827 | 830 |
| Fiscambi | 2720 | 2690 |
| Fiscambi r. n.c. | 2095 | 2100 |
| Fornara | 1072 | 1082 |
| Fornara priv. | 980 | 980 |
| Gaic | 1410 | 1420 |
| Gaic risp. | 1510 | 1442 |
| Gemina | 1534 | 1535 |
| Gemina r. | 1302 | 1276 |
| Gerolimich | 104 25 | 104 5 |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| Gerolimich r. n.c. | 86 5 | 86 75 |
| Gim | 5965 | 5950 |
| Gim r. n.c | 2255 | 2300 |
| Ifi p. | 15400 | 15600 |
| Ifil | 5610 | 5652 |
| Ifil r. n.c. | 3310 | 3318 |
| Ifil w. 6.50% | 1230 | 1250 |
| Ifil w. r. [illegible] 6.50% | 736 | 740 |
| Intermobiliare | 2611 | 2610 |
| Isefi | 1401 | 1390 |
| Isvim ord. | 11440 | 11450 |
| Italmobiliare | 73610 | 73000 |
| Italmobiliare r. n.c. | 48110 | 48250 |
| Kernel | 499 | 500 |
| Kernel r. n.c. | 776 | 778 |
| Mittel | 1890 | 1855 |
| Montedison | 1400 | 1413 |
| Montedison r. | 1480 | 1494 |
| Montedison r. n.c. | 905 | 928 |
| Parmalat Fin. | 12130 | 12050 |
| Partec. Finanz. | 2830 | 2825 |
| P. Fin. r. n.c. ex w. | 1406 | 1401 |
| Pirelli & C. | 6330 | 6335 |
| Pirelli & C. r. | 2540 | 2611 |
| Pozzi | 458 | 450 |
| Pozzi r. n.c. | 620 | 620 |
| Premafin | 12700 | 13000 |
| Premafin warr. | 2080 | 2100 |
| Raggio Sole | 2488 | 2540 |
| Raggio Sole r. n.c. | 1680 | 1680 |
| Riva Finanz. | 7710 | 7710 |
| Santavaleria fin. | 1760 | 1770 |
| Schiapparelli | 957 | 951 |
| Serfi | 6350 | 6350 |
| Sifa | 1306 | 1308 |
| Sifa r. n.c. | 1101 | 1121 |
| Sisa | 1890 | 1890 |
| Sme | 3206 | 3180 |
| Smi | 1039 | 1005 |
| Smi r. | 850 | 835 |
| Smi warr. | 209 5 | 206 5 |
| Sogefi | 2540 | 2600 |
| Sogefi warr. | 239 | 240 |
| So.pa.f. | 3950 | 3970 |
| So.pa.f. r. n.c. | 3470 | 2800 |
| Stet | 1836 | 1808 |
| Stet risp. | 1680 | 1675 |
| Terme Acqui | 2527 | 2489 |
| Terme Acqui r. n.c. | 765 | 767 |
| Trenno | 3100 | 3100 |
| Tripcovich | 12670 | 12700 |
| Tripcovich r. n.c. | 5900 | 5900 |
| Unipar ord. | 920 | 910 |
| Unipar risp. | 1050 | 1040 |
| Aedes | [illegible] | 20150 |

| Titoli | 14/08 | 13/08 |
|---|---|---|
| Aedes r. | 9200 | 9110 |
| Attività Immobiliari | 4048 | 4080 |
| Calcestruzzi | 18700 | 18840 |
| Calcestruzzi warr. | 4200 | 4200 |
| Caltagirone | 4900 | 4930 |
| Caltagirone r. n.c. | 3755 | 3755 |
| Cogefar | 4502 | 4400 |
| Cogefar r. | 3430 | 3340 |
| Del Favero | 7001 | 7005 |
| Gabetti | 2440 | 2433 |
| Gifim ord. | 3600 | 3600 |
| Gifim priv. | 2640 | 2610 |
| G[illegible]tto | 15260 | 15580 |
| Imm. Metanopoli | 1927 | 1930 |
| Risanamento | 53600 | 53300 |
| Risanamento r. n.c. | 27300 | 27800 |
| Vianini Ind. | 1532 | 1530 |
| Vianini Lav. | 5580 | 5510 |
| Aleria | 2835 | 2839 |
| Danieli & C. | 7360 | 7400 |
| Danieli & C. r. n.c. | 4740 | 4710 |
| Dataconsyst | 2880 | 2880 |
| Faema | 4170 | 4180 |
| Fiar | 11000 | 10980 |
| Fiat | 5780 | 5903 |
| Fiat p. | 3805 | 3850 |
| Fiat r. | 4120 | 4170 |
| Fiaia | 2600 | 2600 |
| Fochi Filippo | 9947 | 9948 |
| Franco Tosi | 30310 | 30450 |
| Gilardini | 3260 | 3315 |
| Gilardini r. n.c. | 2799 | 2739 |
| Ind. Secco | 830 | 830 |
| Magneti M. | 921 | 927 |
| Magneti M. r. | 921 | 927 |
| Magneti M. w. o. | 81 | 80 |
| Magneti M. w. r. | 74 | 78 5 |
| Mandelli | 8710 | 9000 |
| Merloni | 2836 | 2835 |
| Merloni r. n.c. | 1100 | 1090 |
| Necchi | 1260 | 1360 |
| Necchi r. | 1810 | 1750 |
| Nuovo Pignone | 4490 | 4500 |
| Nuovo Pignone w. | 218 5 | 219 |
| Olivetti | 3728 | 3735 |
| Olivetti p. | 2430 | 2410 |
| Olivetti r. n.c. | 2590 | 2590 |
| Olivetti warr. | 189 | 191 |
| Pininfarina | 15820 | 15810 |
| Pininfarina r. | 15840 | 15840 |
| Rejna | 10300 | 10270 |
| Rejna r. n.c. | 33100 | 33100 |
| Rodriquez | 6420 | 6550 |
| Saffa | 10950 | 10900 |
| Saffa r. | 11265 | 11265 |

| Titoli | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| Saipem | 1501 | [illegible] |
| Saipem r. | [illegible] | 1605 |
| Sasib | [illegible] | 7780 |
| Sasib p. | [illegible] | 7550 |
| Sasib r. n.c. | [illegible] | [illegible] |
| Tecnost | [illegible] | [illegible] |
| Teknecomp | 620 | [illegible] |
| Teknecomp r. n.c. | 631 | 635 |
| Valeo | 4105 | [illegible] |
| Westinghouse | 38190 | 37995 |
| Worthington | 2560 | 2577 |
| Cantier. Metall. Ital. | [illegible] | [illegible] |
| Elsag Bailey ord. | 4365 | 4380 |
| Elsag Bailey warr. | 111 | 117 |
| Dalmine | [illegible] | 394 |
| Eur. Metalli | 1098 | 1020 |
| Eur. Metalli warr. | 15 | 15 1 |
| Falck | 7910 | 7930 |
| Falck r. | 8130 | 8130 |
| Maffei | 3835 | 3820 |
| La Magona | 8600 | 8580 |
| Bassetti | 12900 | 12900 |
| Benetton | 9990 | 9940 |
| Cantoni | [illegible] | 5783 |
| Cantoni r. | 3650 | [illegible] |
| Centenari & Zinelli | 299 | 296 |
| Cucirini | 1590 | 1590 |
| [illegible] | 3420 | 3420 |
| Linificio | 800 | 803 |
| Linificio r. n.c. | 748 | 753 |
| Marzotto | [illegible] | 7360 |
| Marzotto r. | [illegible] | 8754 |
| Marzotto r. n.c. | [illegible] | 5820 |
| Olcese Veneziano | 2119 | 2111 |
| Ratti | 4290 | 4301 |
| Rotondi | [illegible] | [illegible] |
| Simint | 4770 | 4800 |
| Simint priv. | 3640 | 3575 |
| Stefanel | [illegible] | 5570 |
| Zucchi | [illegible] | 14614 |
| Zucchi r. n.c. | 8630 | 8582 |
| Acq. De Ferrari | [illegible] | [illegible] |
| A. De Ferrari r. n.c. | [illegible] | 2490 |
| Acque Potabili | 18420 | [illegible] |
| Ciga | 2410 | [illegible] |
| Ciga r. n.c. | 1589 | [illegible] |
| Jolly Hotel | [illegible] | 13790 |
| Jolly Hotel r. | n.r. | n.r. |
| Pacchetti | 505 | 505 |
| Unione Manifatture * | [illegible] | 2745 |

PENSIONI

# Una risposta per tutti

*Ho una situazione pensionistica un poco complicata per cui mi occorrono i Suoi consigli per decidere il modo. Ho attualmente 56 anni ed il seguente curriculum: per tredici anni ho lavorato in qualità di rappresentante di commercio con contributi all'Inps come commerciante. Sono quindi passato alle dipendenze della stessa ditta per cui ho accumulato ventiquattro anni di contributi Inps come impiegato. Ora si sta ventilando una riforma pensionistica ed io vorrei decidere prima che sia troppo tardi. Posso chiedere la pensione dei trentacinque anni avendo grosso modo raggiunto tale anzianità?»*
Oreste Nicoluso - Torino

La risposta è senz'altro affermativa. Il cumulo dei contributi (del tutto gratuito in questo caso) consentirà al nostro lettore di presentare all'Inps domanda di pensione di [illegible]nità.

## Da Torino a Palermo

*«Mi trovo in grave imbarazzo per un problema pensionistico. Compirò i 55 anni alla fine di settembre del 1991 e so già che dal mese di giugno del '92 mi trasferirò da Torino in provincia di Palermo. La domanda di pensione va ovviamente presentata alla sede dell'Inps di mia competenza. Devo perciò indicare una banca locale che andrà bene per due o tre mesi... Dopo il mio trasferimento che cosa potrò fare?».*
Olga Massa, Torino.

Nel presentare domanda di pensione (magari tramite un ente di patronato) precisi all'Inps tale circostanza. Sarà possibile disporre per tempo il successivo trasferimento della pensione.

## Periodo di prova per la colf

*«Ho assunto una collaboratrice famigliare ad orario ridotto ed ho provveduto subito a denunciarla all'Inps. Mi sono ora pervenuti i moduli per il versamento e le relative istruzioni. E' tutto molto chiaro, tranne per un particolare. Il periodo di prova di 15 giorni fissato di comune accordo con la domestica dev'essere compreso nel versamento dei contributi oppure non va considerato?».*
Lettera firmata, Torino.

Il periodo di prova, in quanto lavorato e retribuito, dev'essere considerato ai fini del versamento dei contributi previdenziali.

## Se il libretto non è restituito

*«Mia madre è deceduta a metà maggio ed io ho subito avvertito l'Inps con raccomandata con ricevuta di ritorno. Non ho però purtroppo trovato il libretto di pensione. Penso di essere in regola ma non vorrei andare incontro a grane future per non avere restituito anche il libretto...»*
Lettera firmata,
Cascinette di Ivrea

I timori della nostra lettrice sono infondati. La mancata restituzione del libretto di pensione non comporterà per lei alcuna «grana» futura da parte dell'Inps.

Mario [illegible]

DOMANDE PER IL MEDICO

# Quell'antiestetica acne, disperazione degli adolescenti

*«Ho 17 anni e ho una brutta acne che mi crea molti problemi. Ho provato creme di tutte le qualità, ma senza risultato. Cosa posso fare?».* Federica C.

L'acne è un problema per quasi tutti gli adolescenti. Dai 13 ai 20 anni si ha spesso la sorpresa di trovarsi sul volto o sul dorso qualche antipatica pustola. Con l'applicazione di qualche crema e soprattutto con il passare degli anni il problema tende poi a risolversi spontaneamente e l'acne scompare senza lasciare tracce visibili.

In qualche caso però, come nel tuo, le pustole sono molte, coprono il viso, le spalle e il dorso e soprattutto sono tanto profonde da lasciare cicatrici molto antiestetiche dopo la guarigione.

Per risolvere il problema adesso, ma soprattutto per evitare di avere la pelle rovinata anche in futuro, è meglio che ti rivolga ad un dermatologo per avere una cura veramente risolutiva.

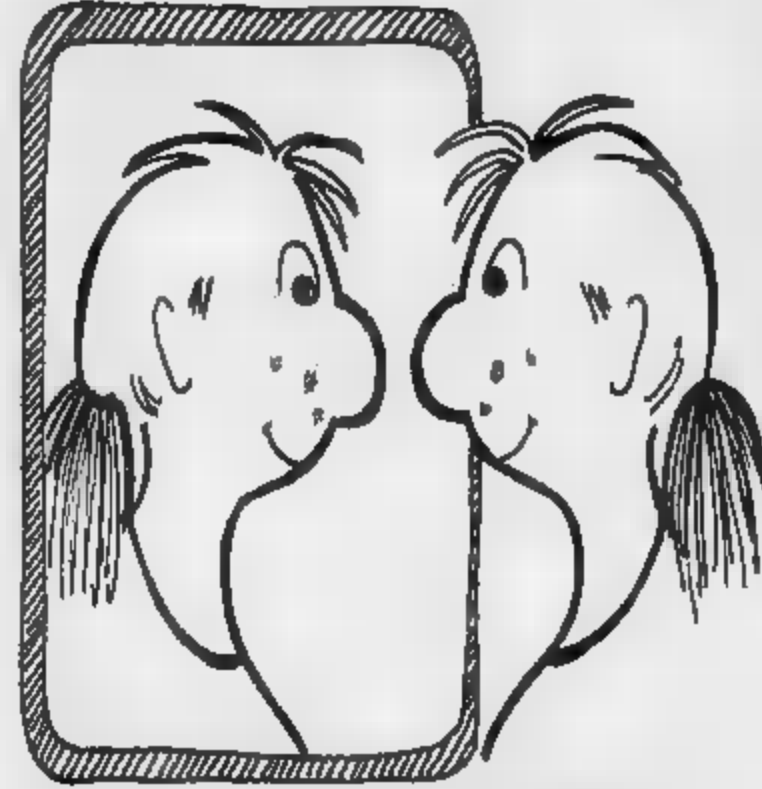
Si possono avere buoni risultati, non [illegible] immediatamente, ma anche dopo alcune settimane di terapia. Bisogna quindi essere molto costanti, non scoraggiarsi e continuare a lungo.

Le pustole dell'acne si formano alla base dei peli, nei follicoli piliferi, dove sboccano le ghiandole sebacee. Queste producono il sebo, cioè il grasso che serve a lubrificare e rendere elastica ed impermeabile la pelle.

Durante l'adolescenza, i cambiamenti ormonali tipici di quest'età favoriscono una iperproduzione di sebo. Spesso lo sbocco delle ghiandole si ostruisce e, se il grasso è poco, si formano i cosiddetti punti neri, se è di più, le cisti sebacee. Se, come succede sovente, i germi presenti sulla cute infettano il follicolo si ha prima un arrossamento con gonfiore e dolore e poi una piccola raccolta di pus: ecco la pustola dell'acne.

La cura deve quindi tenere conto di tutti questi fattori. Non conviene assolutamente interferire sull'equilibrio ormonale che tende ad assestarsi spontaneamente. Si possono invece combattere le cause locali di formazione dell'acne.

Le creme e le lozioni contengono sostanze che limitano la produzione di grasso e disinfettano la pelle. Nella maggior parte dei casi, sono molto utili. Quando le lesioni sono più profonde occorre invece agire anche per via generale.

Si consiglia comunemente una dieta povera di grassi. Certamente le patate fritte, il salame e il cioccolato, anche se sono molto buoni, non sono il toccasana per l'acne e conviene evitarli con cura.

L'esposizione al sole è invece certamente benefica perché i raggi ultravioletti disinfettano, asciugano e cicatrizzano la pelle.

Purtroppo però nei casi ostinati queste attenzioni non sono affatto sufficienti.

Il dermatologo può invece suggerirti dei farmaci che servono a ridurre la formazione di sebo ed evitare l'ostruzione degli sbocchi delle ghiandole.

Inoltre alcuni antibiotici, presi regolarmente, per bocca, evitano l'infezione dei follicoli e quindi la formazione di pustole.

Come dicevo le cure sono lunghe, ma i risultati sono in genere buoni.

[illegible] Levi

HANDICAP

## Autonomia disabili Coi sussidi si può

Gli «ausili» per le persone con handicap sono strumenti fondamentali per il recupero della loro autonomia personale nella mobilità, nella comunicazione, nell'inserimento nel lavoro, nella partecipazione alla vita scolastica, nelle relazioni sociali, nelle attività sportive e di tempo libero. Nel triennio 1987-1990, la Regione Lombardia ha condotto una significativa sperimentazione «di un modello operativo per la fornitura appropriata, la personalizzazione e l'addestramento all'uso di ausili per l'autonomia di persone disabili gravi nel proprio domicilio». Obiettivo: concedere in uso attrezzature che possono aumentare e/o mantenere il più a lungo possibile questi cittadini nel loro ambiente familiare e sociale.

I risultati positivi (che consigliano una estensione generalizzata dell'esperienza anche in tutte le altre realtà regionali) sono stati sintetizzati nel volume curato da Massimo Ferrario («*Una sperimentazione per l'autonomia delle persone disabili*»; pagine 79, senza indicazione di prezzo), appena pubblicato per le Edizioni Pro Juventute don Carlo Gnocchi di Milano.

Alla base della sperimentazione, vi è il Siva, Servizio informazione e valutazione ausili, sorto nel 1980 dalla collaborazione della citata Fondazione, del Centro di Bioingegneria e del Centro studi e consulenza invalidi, col patrocinio della Regione Lombardia. La sua équipe interdisciplinare svolge un servizio di consulenza aperto alle persone disabili ed agli operatori del settore sulle soluzioni di adattamento dell'ambiente di vita e sulla scelta degli ausili tecnici più appropriati al singolo caso; il Siva ha creato e gestisce una banca dati computerizzata sugli ausili tecnici esistenti sul mercato, sulle aziende, sui centri e sulle associazioni che operano nel settore della disabilità.

Mario Tortello

OROSCOPO DI DOMANI

a cura di Astrolga

**ARIETE** 21 marzo - 20 aprile

Idee confuse, cambiamenti improvvisi di programma e tendenze a girare a vuoto, durante la prima parte della giornata. Poi, la razionalità si dimostra un'ottima consigliera e l'Ariete imbocca la strada giusta per realizzare le proprie aspirazioni in ogni campo.

**TORO** 21 aprile - 21 maggio

Idee brillanti al risveglio e imprese felicissime, durante le quali non mancano prove d'amore e di amicizia e appagamento dei piaceri più genuini e lineari della vita. Dalla tarda mattinata, però, è possibile uno sbaglio, che potrebbe mettere in crisi la vita sociale.

**GEMELLI** 22 maggio - 21 giugno

Si dilatano gli orizzonti e gli interessi, con possibilità di farsi valere e di ottenere la stima altrui. Ma dopo una mattinata molto positiva, riemerge la crisi sentimentale in atto e aumentano le incomprensioni e i conseguenti litigi con gli amici.

**CANCRO** 22 giugno - 22 luglio

Morbosità al risveglio, [illegible] malinconie [illegible] e nostalgie imprecise che provocano atteggiamenti un po' nevrotici. Più tardi, la Luna forma un aspetto di trigono e regala un improvviso buon umore che conquista le simpatie, attira piccole fortune.

**LEONE** 23 luglio - 22 agosto

Qualsiasi azione compiuta al risveglio viene coronata da sicuro successo. Quindi, se si desidera qualcosa, è bene agire subito, all'inizio della giornata. In seguito, un ritardo o una seccatura provoca uno scoraggiamento improvviso, da cui deriva un senso di frustrazione.

**VERGINE** 23 agosto - 22 settembre

Una splendida storia d'amore, sia che si tratti di colpo di fulmine, oppure di ritorno di fiamma, coinvolge la Vergine, che oltretutto trova il modo di fare molte cose spendendo poco e quindi si sente felicissima. [illegible] gratis; la partecipazione [illegible] impresa.

**BILANCIA** 23 settembre - 22 ottobre

Mattinata ricca di armonia, con soddisfazioni eleganti e sofisticate, in compagnia di persone valide. Più tardi è possibile che qualcuno cerchi di intromettersi senza discrezione nella vita privata della Bilancia e veli il suo proverbiale equilibrio.

**[illegible]** 23 ottobre - 22 novembre

All'inizio della giornata, occorre rimediare ad un errore commesso con superficialità e senza riflettere. Dopo di che, è possibile sbrigliare la fantasia e improvvisare belle avventure [illegible] più commettere sbagli. L'umore diventa euforico.

**SAGITTARIO** 23 novembre - 21 dicembre

L'ottimismo continua ad essere messo a dura prova dal partner e dagli amici che, fin dal primo mattino, contrastano ed ostacolano ogni [illegible] il Sagittario [illegible] della con saggezza e incontra un successo smagliante in un [illegible] diverso e prestigioso.

**CAPRICORNO** 22 dicembre - 20 gennaio

Perplessità, indecisioni e umore pessimo al risveglio. Poi un amico trova il modo di offrire al Capricorno una opportunità che lo interessa e lo appaga. Nel corso delle ore serali, momenti molto felici in campo sentimentale e conseguente gioia di vivere.

**ACQUARIO** 21 gennaio - 18 febbraio

Il buon umore del risveglio scompare quasi subito: occorre chiarire le motivazioni di uno smacco, per porvi un efficace rimedio e la cosa non è semplice. Inoltre, [illegible] un obbligo oppure un impegno che bisogna mantenere e questo fatto pesa moltissimo.

**PESCI** 19 febbraio - 20 marzo

Malinconia al risveglio, con la sensazione di sentirsi vittime e di non essere compresi dalle persone care. La poca disponibilità del partner e degli amici rimane intatta, ma i Pesci si rivolgono altrove con un'ottima intuizione e incontrano la fortuna.



RICETTA

## Spaghetti alle arselle o vongole veraci

**INGREDIENTI**
[illegible] kg. di arselle
o meglio ancora,
di vongole veraci,
400 gr. spaghetti,
un bicchiere [illegible] bianco secco,
uno spicchio di aglio,
un cucchiaio di prezzemolo tritato,
4 cucchiai olio
extra vergine di oliva,
sale e [illegible] bianco

Lavare molto bene sotto l'acqua corrente le arselle e le vongole veraci, lasciandole anche a bagno, sempre in acqua corrente, per qualche minuto per far loro eliminare l'eventuale sabbia. Poi scolarle. In una larga padella che dovrà poi contenere anche la pasta, mettere a scaldare i 4 cucchiai di olio extra vergine di oliva, versarvi le vongole e lasciare che si aprano su fuoco vivace. Quando tutte saranno bene aperte, unire all'acqua che avranno fatto il bicchiere di vino bianco e far cuocere sempre a fuoco alto in modo di consumare quasi tutto il liquido meno mezzo bicchiere, in pochi minuti. Spegnere il fuoco, privare metà delle vongole del guscio completamente, mentre la seconda metà privarla soltanto della valva senza mollusco e rimettere nella padella. Far riprendere il bollore un attimo, spolverare con un pizzico di sale, con una macinatina di pepe bianco e con il cucchiaio di prezzemolo tritato, mescolare e spegnere. A parte cuocere gli spaghetti in abbondante acqua bollente e salata, scolarli ancora molto al dente, versarli nella padella con le vongole, saltarli un attimo a fuoco vivace, versarli sul piatto di servizio e portare in tavola con tutto il profumo del mare. Servire naturalmente senza Parmigiano grattugiato, ma accompagnando con un macinino per il pepe.

Anna Bona

ASSICURAZIONI

# Seconda casa: furti «a rischio» attenti alla polizza

Quali risvolti assicurativi vi sono per le cosiddette seconde case? Succede, in non pochi casi, che chi stipula la polizza per il furto della [illegible] di campagna o per l'appartamento al mare o ai monti, non indichi che si tratta di una dimora saltuaria. In questi casi, e nell'ipotesi di un furto, l'assicurato corre il rischio di non prendere una lira di indennizzo, oppure di incassare un risarcimento parziale. Quindi, quando si accendono contratti di questo tipo, è sempre bene, anche se la tariffa è più elevata, precisare se si tratta di residenza anagrafica o di dimora saltuaria.

Questa regola non vale, invece, per quanto riguarda la garanzia dell'incendio, scoppi ed esplosioni. Le tariffe e le coperture sono identiche per entrambe. La regola vale tanto che vi sia servizio di portineria sia che operino speciali impianti antifurto oppure porte blindate o vetri antisfondamento.

## Casa vacanze visitata da ladri

*«Nel 1990* — scrive M. A. Dalla Rocca di Torino — *avevo stipulato una polizza contro il furto per la casa di campagna: 300 mila lire l'anno. Purtroppo, nel mese scorso la casa è stata visitata dai ladri: bottino circa 3 milioni di lire. Denuncio il fatto all'assicuratore e ai carabinieri. Dopo 15 giorni ricevo lettera raccomandata dalla società dove, ahimè, mi informa che la polizza non è valida poiché, appunto, trattasi di seconda casa mentre. Quindi, ho buttato via dei soldi. Perché gli assicuratori non forniscono sufficienti informazioni quando vendono polizze?».*

La lettrice, evidentemente, non ha dichiarato [illegible] sufficienza le caratteristiche del rischio, oppure al momento della compilazione della proposta assicurativa non si è specificato se si trattava di dimora saltuaria o di residenza anagrafica. Ecco perché le polizze vanno stipulate sempre con la massima attenzione.

## Una garanzia per la bicicletta

*«Qualche tempo fa* — scrive L. G. di Rivoli — *ho letto in un giornale che esiste la possibilità di assicurare le biciclette. Gradirei avere informazioni più precise».*

La domanda non è molto chiara. Cioè se si tratta di assicurazione contro il furto o di una polizza per la «responsabilità civile» [illegible] terzi. Per la prima ipotesi, non risulta vi sia [illegible] specifica polizza, salvo che la copertura non rientri nella più vasta assicurazione dei furti in casa o in cantina poiché, in simili circostanze, la polizza è valida anche per il furto della bici (ripetiamo, quando si trova nell'abitazione o nei locali separati [illegible] fabbricato). Per la seconda ipotesi, la polizza «rc» per la bici può [illegible] benissimo stipulata. Se, però, si intende coprire altri rischi della famiglia, la «rc» della due ruote è pienamente operante.

## Polizza vita da rinnovare

*«In questi giorni* — scrive P. P. Parlo di Torino — *ho avuto non poche difficoltà per il rinnovo della polizza sulla vita stipulata proprio [illegible] società di Torino. Dopo non poche telefonate, riesco a prendere contatto con un'agenzia periferica. Il personale, malgrado tutta la sua buona volontà, non è riuscito a soddisfare la mia richiesta. In pratica, non ha voluto incassare il «premio». Mi chiedo come mai un simile disservizio».*

Cominciamo col dire che nelle polizze sulla vita vi sono 30 giorni di mora dopo quello della scadenza del contratto. A parte ciò, il disservizio segnalato dal lettore può trovare giustificazione dalla disorganizzazione della compagnia. In ogni caso, chi ci scrive può trasmettere vaglia postale o bonifico bancario all'impresa assicuratrice.

Giuseppe [illegible]

FINETESTO

# In casa Brontë

Sei fratelli (cinque femmine e un maschio) genialoidi, stravaganti e ribelli, una zia perbene e borghese e un padre originale, reverendo protestante della parrocchia di Haworth, nello Yorkshire di metà Ottocento. La situazione incuriosisce e potrebbe far persino pensare ad un libro di divertenti e un po' folli avventure. Il romanzo al contrario narra la storia di «Casa Brontë», percorsa da ben sei morti premature ma anche dallo spirito poetico di Anne, Charlotte ed Emily.

La brughiera fredda e selvaggia fa da cornice a questa biografia romanzata che Pier Francesco Gasparetto - ex docente di letteratura inglese all'università di Torino ed autore di altri libri su Coleridge, Osborne, Pintor, Vittorio Emanuele II e fra Dolcino - ha dedicato alle tre sorelle scrittrici e che è uscito nel mese di luglio da Arnoldo Mondadori Editore.

Su tutto incombe l'aura angosciante della tisi che ha già falcidiato due sorelle ancora bambine e che non tarderà a prendersi anche la «maledetta» Emily, autrice di quelle «Cime tempestose» che ancor oggi sono definite «il più grande romanzo inglese», la placida e mediocre Anne, la brava Charlotte che con il suo «Jane Eyre» fu l'unica ad avere il tempo di assaporare il piacere del successo.

Ed è proprio tramite gli occhi di Charlotte che Gasparetto traccia la biografia della famiglia, non solo come una lunga ed asettica sequela di fatti e date ma sotto una narrazione fatta di palpiti e sentimenti, furori e crisi, in un continuo richiamare in vita, attraverso vicende e ricordi, le persone stravaganti e care della casa.

Il risultato dunque è quello avvincente di un romanzo anche se non era facile descrivere tre vite così brevi e in fondo così «povere», consumate tra riti religiosi e passeggiate in campagna, in un mondo che vive in sordina. E' per questo forse che le tre sorelle e il fratello (anche lui morto in giovane [illegible] per stravizi che lo avevano portato al limite della follia) fin da piccoli si rifugiano in un mondo di fantasia tutto loro, fatto di poesia e racconti, popolato di personaggi solo a loro conosciuti.

Ed è sempre per questo che le tre sorelle vivono insoddisfatte facendo le maestre e le istitutrici, senza conoscere l'amore (Emily ed Anne), rassegnate, sempre Anne, o percorse da rupezze e bizzarrie come Emily. Solo Charlotte vivrà un pochino di più, tanto da diventare scrittrice affermata e moglie, anche se solo per pochi mesi.

La potenza di «Cime tempestose» infatti venne compresa solo più tardi e del resto il romanzo di Emily, come «Agnes Grey» di Anne e «Jane Eyre» di Charlotte vennero inizialmente pubblicati sotto pseudonimi e addirittura maschili. Currer, Ellis e Acton Bell erano i nomi che avevano scelto conservando ognuna l'iniziale del proprio nome e disposti in ordine d'età.

I romanzi ebbero successo ma Emily ed Anne non ebbero neppure il tempo di provare quella gioia. Charlotte scrisse altri romanzi ma senza più raggiungere le vette del primo. E un risultato del romanzo di Gasparetto è anche questo: fa nascere la voglia di leggere, o rileggere, questi due punti fermi della letteratura inglese.

[illegible] Longo

---

IL MUSEO CIVICO di Palazzo Madama in ristrutturazione

Nato nel 1862 e arricchitosi nel tempo grazie a varie donazioni

# I tesori nascosti

## L'«Arte Antica» ospite alla Sabauda

I tesori d'arte custoditi dai musei torinesi meritano certamente una attenta considerazione per il valore delle opere, per la curiosità e l'interesse che questo suscitano, per quel valore culturale che costituisce un segno di riconoscimento della storia, dell'evoluzione, delle tradizioni di una città o di una nazione.

E' questo, senza dubbio, il caso del Museo Civico d'Arte Antica ospitato a Palazzo Madama con la sua ricca collezione di quadri, di sculture, di ceramiche, di vetri e di oggetti in cuoio, in metallo e in bronzo.

A causa degli interventi di restauro e di adeguamento delle strutture alla normativa vigente il palazzo è ora chiuso al pubblico. Una significativa campionatura delle opere di maggiore prestigio si può però ammirare nelle belle sale della Galleria Sabauda, in via Accademia delle Scienze 6. Sono quarantaquattro i «pezzi» che caratterizzano questa singolare iniziativa e rappresentano, quindi, un motivo per una visita al palazzo che ospita, inoltre, il Museo Egizio.

Costituito nel 1862 il Museo Civico aveva il compito di creare una *«galleria con le opere de' più distinti pittori viventi, ed annettendovi [illegible] collezione di oggetti di ogni specie sia dei tempi di mezzo, sia di epoca [illegible] remota, ma di utile applicazione alle arti e alle industrie»*.

Le collezioni aumentarono rapidamente di consistenza grazie all'intervento [illegible] famiglia regnante e di privati cittadini: dai paliotti e i sopraltari lignei provenienti dalla Valle d'Aosta alle ceramiche donate dal marchese Emanuele d'Azeglio nel 1874, dalla donazione del senatore Leone Fontana, nel 1909, [illegible] opere di pittori piemontesi dal XV al XVI secolo, al lascito dell'antiquario Ettore Mentore Pozzi comprendente circa 1500 pezzi.

Nel 1935 entrarono a far parte delle collezioni il famoso «Ritratto [illegible] ignoto» di Antonello da Messina e il codice miniato dal Maître du Parement [illegible] Narbonne e da Jan van Eyck.

Tra le opere esposte, temporaneamente, alla «Sabauda» si segnala «L'incoronazione della Vergine e i Santi Caterina, Grato, Paolo, Pietro, Orso e Margherita», un paliotto in legno policromo di scultore aostano dell'ultimo decennio del XIII secolo, proveniente dalla chiesa parrocchiale di Villeneuve. Secondo Giovanni Romano la scena descritta ha come archetipo la Madonna nera del Santuario di Oropa databile entro il 1295.

Proseguendo s'incontra la «Madonna col Bambino» (1313-15) di Tino di Camaino: un marmo che rivela lo sviluppo dello scultore senese in direzione dell'opera [illegible] Giovanni Pisano; la tempera su tavola «La vocazione e la pesca miracolosa, La liberazione di S. Pietro» (1410-15) di Giacomo Jaquerio; la tempera su tavola «La Trinità e Angeli» di Antonio de Lionye alias Maestro della Trinità di Torino (abitante ad Avigliana nel 1462), che fu maestro di vetrate, pittore, miniatore ed è stato documentato a Barcellona nel 1460.

Del casalese Giovanni Martino Spanzotti si ricorda l'«Adorazione del Bambino» donata da Alessandro Contini-Bonacossi e proveniente dalla Chiesa di S. Domenico di Trino, mentre di

«San Gerolamo in preghiera» [illegible] Orazio Gentileschi, olio [illegible] tela del 1611 circa tra le [illegible] ed interessanti opere del Museo Civico d'Arte antica, attualmente ospite della Galleria Sabauda

Defendente Ferrari si può vedere la tavola «Disputa di Gesù tra i dottori», della quale si conosce una replica del 1513 di Gerolamo Giovenone.

E ancora [illegible] «Vergine in trono, quattro Santi e due committenti» di Macrino d'Alba, la «Genealogia della Vergine» di Gandolfino da Roreto, l'«Adorazione dei pastori» di Gaudenzio Ferrari e il «San Gerolamo in preghiera» del pisano Orazio Gentileschi, l'«Adorazione del Bambino» (1627) di Tanzio da Varallo, il «Ritratto di Maria Giovanna Battista di Savoia-Nemours» (1680) ripreso da Lorenzo Dufour.

E, infine, l'olio su tela «Il Po e la Dora» di Claudio Francesco Beaumont e il San Filippo Neri del Solimena, acquistato [illegible] Pietro Accorsi nel 1961, e il «Mercato in piazza San Carlo» di Giovanni Michele Graneri, proveniente dal Castello dei conti Morra di Lavriano.

**Angelo Mistrangelo**

---

Un percorso dagli Anni Venti ad oggi che si snoda attraverso personaggi come Mino Rosso, Manzù, Cherchi e tanti altri

Il Castello Ducale d'Agliè nel cui giardino da domenica scorsa è aperta la mostra «Interlocuzioni», dedicata [illegible] scultura a Torino dagli Anni Venti fino ai giorni nostri

«Interlocuzioni» ad Agliè

# Viaggio nella scultura tra i viali del castello

Nella suggestiva cornice del giardino del Castello ducale di Agliè, dimora estiva dei Savoia, si è inaugurata domenica la rassegna «Interlocuzioni» curata da Nicola Micieli. Una ricognizione, anche se [illegible] del tutto esaustiva, come sottolineano gli organizzatori, che pone l'accento sulla scultura analizzata per precise campionature, con determinanti omaggi a personaggi come Mino Rosso, esponente di punta del secondo futurismo torinese. E le grandi opere che costituiscono il «corpus» dell'esposizione trovano collocazione [illegible] i viali e i sentieri che si snodano intorno alla settecentesca fontana dell'Esedra, realizzata nel 1770 da Ignazio Collino.

Il castello, eretto dai conti [illegible] San Martino nel XII secolo, venne trasformato nel '600 e nella sala dell'Incoronazione conserva gli affreschi del Rocchi che illustrano la vita e le gesta di re Arduino. In questo ambiente [illegible] sorprendente forza espressiva del modellato si stempera nell'atmosfera, in uno spazio che sembra evocare trascorse stagioni operative e, in particolare, la «situazione della scultura a Torino» dagli Anni Venti ad oggi in una direzione in [illegible], suggerisce il sottotitolo «Scultura-Scultura», si ravvisa *«la persistenza della tradizione scultorea legata al [illegible] della materia che, modellata o assemblata o propriamente scolpita rimanda comunque a valori umani fondamentali, alle leggi che governano i comportamenti»*.

Si individua [illegible] l'essenza della condizione [illegible] espressa da Garelli attraverso l'impiego del ferro e dalle figure lacerate, scavate, martoriate di Agenore Fabbri. L'itinerario proposto si snoda dalla gigantesca stele di Molinari alla tensione compositiva di Cordero, dalla Sasso a Martinazzi, autore di «Gea», dal tavolo bronzeo di Sciavolino a Martini, dalla «Distesa estate» di Pietro Cascella a Manzù, sino all'interiorità rivelata di Vangi, alla natura ingabbiata di Trubbiani. E tra le altre presenze prendono consistenza le strutture dinamiche, pulsanti, scalfinti di Mastroianni che [illegible] testimone [illegible] questo nostro tempo percorso da tragici eventi, da esplodenti emotività, da dolenti angosce.

Accanto a Perez, si nota la scultura di Sandro Cherchi, espressionista informale, delineata con una ricerca di una luce che scivola sui volumi, di una linea che rinserra [illegible] forme con [illegible] carattere di ferma unitarietà, pur nel ritmo spezzato, inquieto, sostenuto dalla volontà di fermare il tempo, l'alta misura dell'umano pensiero. La mostra, che resterà aperta fino al 22 settembre, è stata realizzata dagli assessorati alla Cultura e turismo della Provincia di Torino, Regione Piemonte, Comune di Agliè e [illegible] Soprintendenza per i beni ambientali e architettonici del Piemonte, Aics Club Arte Cò e Apt del Canavese.

**a. mis.**

---

# Che cosa leggono i torinesi in vacanza

Invasione di formiche «arrabbiate» in montagna e sulle spiagge. Non è un nuovo cataclisma, ma il bestseller dell'anno: «Anche le formiche nel loro piccolo s'incazzano» di Gino & Michele, edizioni Einaudi. «Un'altra pubblicazione satirica molto venduta - dice Cristina Felicelli della Libreria [illegible]trini - è «Il primo libro di Murphy» (Altre possibili ragioni per cui il mondo va comunque avanti) di Arthur Bloch, seguito dall'avventuroso «Il canto dell'elefante» di Wilbur Smith.

Come hanno potuto Caino e Abele generare l'umanità? Quando è stato creato Andreotti? [illegible] i Puffi? E la forfora?. A questi e ad altri mille quesiti che assillano gli italiani, risponde Giobbe Covatta in «Parola di Giobbe» edizioni Salani, altro volume molto richiesto dai torinesi per le vacanze.

Molto vendute anche - afferma Domenico De Masi, di "Les Bouquinistes" - "Le vignette Sataniche" di Giorgio Forattini e le raccolte di libri di Stephen King. Alla Libreria Lattes, dopo le «formiche incazzate» che tengono banco anche qui, [illegible] che raccontano l'amore, le illusioni e [illegible] speranze della gioventù negli anni precedenti il «benessere»: «La strada per Roma» di Paolo Volponi, [illegible] guito da "Il canto dell'elefante" e da "Settembre" di Rosamunde Pilcher.

Ma in questa stagione imperversano i titoli buffi. Alla Libreria Feltrinelli, ad esempio al secondo posto per vendite troviamo «Kitchen» di Banana Yoshimoto edito da I Canguri/Feltrinelli. «Banana - dice Antonio Romano - è il singolare [illegible] d'arte della figlia di un noto critico e saggista giapponese. E' scritto con lo stile letterario dei "manga", cioè dei fumetti, ed è caratterizzato da [illegible] grande libertà espressiva». Al 3° e 4° posto ancora due romanzi leggeri: «Il diario di Sally Mara» di Raymond Queneau, e «Dolce come il cioccolato», un «romanzo piccante in 12 puntate con ricette, amori e rimedi casalinghi» di Laura Esquivel, edizioni Garzanti.

Quali sono le letture preferite dai torinesi in vacanza? Secondo le più grandi librerie della città in testa c'è «Anche le formiche nel loro piccolo s'incazzano», mentre per la narrativa [illegible] bene «Settembre» della Pilcher

Per i torinesi è, quindi, un'estate all'insegna dell'umorismo e della satira. Ma, «rompe» questa classifica, la libreria Luxemburg.

«Da noi - dice Angelo Pezzana - non c'è stato un bestseller. Abbiamo venduto bene le "formiche", ma, anche, quello di Furio Colombo "Scene da una vittoria", edizioni Leonardo. E poi, quello di Gesualdo Bufalino "Qui pro quo"».

Titoli diversi anche alla «Dante Alighieri» che, dopo il libro di Gino & Michele, allineano «La Torino dei nostri nonni» di Manlio Marchisotti, «Caccia al ladro in Casa Savoia» di Giorgio De Rienzo, e i racconti di Anacleto Verrecchia, «Cieli d'Italia».

Per la narrativa «che quest'anno è in calo», afferma Marisa Verdone della Druetto, si comportano bene «Il canto dell'elefante», «Settembre», «Sognavo l'Africa» di Gallmann e «Il simulatore» di Forsyth, mentre la saggistica punta decisamente sulla guerra del Golfo con «Bagdad» di Fabrizio Del Noce, oppure sulle vicende di casa nostra con «Il gladio e l'alloro» (l'esercito di Salò) [illegible] Giancarlo Pansa. Delusione, per il calo di vendite, avvenuto proprio dopo [illegible] ricevuto il «Premio Bancarella», per il volume di Antonio Spinosa «Vittorio Emanuele III, l'astuzia di un Re». Dante Alighieri e Druetto, non vanno in vacanza.

**Vittoria Lanzillotti**

---

Di Erica Olivetti ed Elena Magnini

# Giallo e magia nella «Pensione sul lago»

Prima un corso di scrittura appassionante per apprendere i «trucchi» del mestiere, poi la scommessa di cimentarsi in un [illegible] e proprio libro. Nasce così «La pensione sul lago» (ed. Giardini), [illegible] libro giallo di gradevole lettura, scritto a quattro mani da Erica Olivetti ed Elena Magnini.

Nella suggestiva cornice di [illegible] vecchia cascina di Corvara, in Val Badia, trasformata in pensione, naturalmente in riva a un lago, si snoda il giallo tra personaggi intricati e legati fra loro da vincoli familiari o d'amore e, soprattutto, da un cadavere. Su tutto aleggia un'atmosfera parapsicologica che rende [illegible] vicenda alquanto suggestiva.

Erica Olivetti

Erica Olivetti ed Elena Magnini sono due donne con storia e background molto diversi diventate amiche seguendo lo stesso corso di scrittura. Elena Magnini insegna lettere antiche e ha la passione per i viaggi. Una passione che l'accomuna a Erica Olivetti (un cognome legato ad Ivrea, dove è appunto nata), molto nota tra le donne torinesi per il suo femminismo militante - dei primi collettivi alla Casa delle donne (nelle sue diverse storie e sedi), attivissima nella Libreria delle donne e impegnata anche nel consultorio giuridico - e ora molto cercata per la sua competenza astrologica (ha uno studio e tiene pure dei corsi).

Ora Erica, dopo l'esordio col «giallo», sta già pensando a un altro libro, una raccolta di brevi racconti di prossima pubblicazione «Apparentemente ovvio» (editore «L'autore libri Firenze») dove con sguardo incantato e sensibilità coglie momenti della realtà quotidiana. Aspetti [illegible]plici della natura, esperienze interiori, ma anche il tema scottante dell'incesto affrontato con stile realistico.

**Stefanella Campana**

## MALIGNATUTTO

# Un torello appiccicato alla targa

GIRANDO come ci accade di fare in questi giorni l'Europa, notiamo che le auto di Torino hanno ormai in tantissime un segno di distinzione che attira la curiosità sommessa della gente di ogni paese. Una cosina da niente, ma molto torinese, così che è facile pensare che verrà presto sottratta alla nostra città, nel senso che altrove verrà applicata più alla grande. Stiamo parlando delle piccole decalcomanie con il simbolo calcistico del Torino, anzi del Toro, applicata sulla targa. Ci sono anche decalcomanie della Juventus, [illegible] in numero assai minore, e risultano poi decisamente meno appariscenti, in bianco e nero e con una zebra assai meno decisa nei tratti. All'estero guardano, talora chiedono. La tifoseria calcistica ha adottato da tempo le decalcomanie sui vetri delle auto, ma sono cose ormai consunte: il segnale del proprio tifo affidato alla targa è invece efficacissimo intanto che non chiassoso. E' come il distintivo di un partito, portato all'occhiello della giacca importante. Ovvio, il Toro non vincerà grazie a questa sua popolarità la coppa Uefa, il calcio italiano non acquisterà maggiore credibilità, o minore impronta[illegible]. Però l'iniziativa è valida, e poi, lasciatecelo dire, è molto nostra. In attesa, si capisce, di decalcomanie enormi [illegible] Milan e Napoli, di luminarie sulle auto per l'Inter e la Roma. Della Rai dopo l'Ktar, insomma.

**Gian Paolo Ormezzano**

## TORINO IERI

# Cameriere facchini servitori

ERANO la servitù «a chiamata»: facchini, servitori di piazza e cameriere ad ore. Non avevano padrone fisso, ma si offrivano come «liberi operai» a chi ne avesse bisogno sul momento. Si proponevano per le strade della Torino della metà del secolo scorso, pronti ad un cenno dei clienti. I facchini stazionavano in ogni via. Trasportavano qualsiasi oggetto, [illegible] la gerla o con il carretto. La loro tariffa [illegible] da [illegible] centesimi a una lira e mezzo, a seconda della lunghezza della strada da percorrere o del peso degli oggetti da trasportare. I «servitori di piazza» erano factotum. Potevano servire come valletti, guide della città, commissionieri, fattorini. Abitualmente attendevano la clientela negli atrii degli alberghi e per le loro prestazioni, in genere solo giornaliere, chiedevano cinque lire. Vi erano anche le cameriere ad ore. Si levavano presto al mattino, già verso le quattro o le cinque, e passeggiavano lungo le vie, distinguendosi per i loro grembiuloni bianchi. Le donne di casa, che pensavano di chiedere il loro aiuto per un particolare lavoro domestico straordinario, avevano solo da chiamarle dalla finestra. La loro tariffa era pattuita di volta in volta e, sovente, comprendeva anche il pranzo e talvolta persino la cena, mai però un pernottamento, perché questo avrebbe già implicato una sorta di assunzione come cameriera fissa.

**Maurizio Lupo**

Indirizzi e telefoni per chi viaggia e lavora

# NUMERI UTILI

Per chi si diverte di giorno e di notte

## EMERGENZE

| | | |
|---|---|---|
| Polizia | | ☎ 113 |
| Carabinieri | | 112 |
| Vigili del fuoco | | 115 |
| [illegible] | | 5747 |
| Vigili urbani | | 26081 |
| Polizia stradale | | 541633 |
| Guasti gas | Italgas | 882324 |
| | Siram | 264416 |
| Guasti luce | [illegible] | 7413131 |
| | [illegible] | 5775 |
| [illegible] acqua | | [illegible] |
| Soccorso Stradale | | 116 |

### Ambulanze

| | |
|---|---|
| Soccorso urgente | ☎ 5747 |
| Croce Rossa | [illegible] |
| Croce Verde | 549000 |

### Ospedali

| | |
|---|---|
| Amedeo di Savoia | ☎555421 |
| CTO, v. Zuretti 29 | 69331 |
| S. Lazzaro, v. Cherasco 23 | 6967141 |
| R. Margherita, infant., p. Polonia 94 | 69271 |
| Molinette, c. Bramante 88/90 | [illegible] |
| M. Adelaide, l. Dora Firenze 87 | 28131 |
| Maria Vittoria, c. Tassoni 44 | 55421 |
| Martini, v. Tofane 71 | [illegible] |
| Mauriziano, l.go Turati 62 | [illegible] |
| Giov. Bosco, p. Donatori Sangue 2 | 23991 |
| Oftalmico, v. Juvarra 19 | 57541 |
| Sant'Anna, ostetrico ginecologico, c. Spezia 60 | 63961 |
| Centro Antiveleni, c. Polonia 14 | 637637 |
| Centro Trasfusionale AVIS, v. Ventimiglia 1 | 634426 |

### Farmacie ore 19,30/22,30

| | |
|---|---|
| V. Po 31 | [illegible] |
| V. Asiago 35 | 4034120 |
| L. Toscana 50 | 7391457 |

**Notturne dalle ore 19,30 alle 9**

| | |
|---|---|
| C. V. Emanuele 66 | 541271 |
| V. Monginevro 29 | 372715 |
| (Aperta sino alle 24) | |

### Infermieri a domicilio

| | |
|---|---|
| Asido, v. Gioberti 40 | ☎ [illegible] |
| Aidei, v. Sacchi | [illegible] |
| Ati, v. Slataper 36 | [illegible] |
| Aosi, | 740094 |
| Asido, v. Cumiana [illegible] | 331301 |
| Assistenza, v. Pio VII 158 | 6191820 |
| SIADO, via Clemente 4 | 7492434 |

### Associazioni assistenza

| | |
|---|---|
| Alcolisti anonimi (16—19) | ☎ 43.64.978 |
| Amnesty International | 7412702 |
| Gruppo Abele, v. Giolitti 21 | 8385442 |
| Telefono Azzurro, | 051/222525 |
| Aido, v. [illegible] | 6981695 |
| AIDS (13-17) Tel. 1678-61061 | |
| Telefono amico | 3853131 |
| Intermagay | 4365000 |
| AVIS, v. [illegible] 5 | 638080 |

## PER LA CASA — 24 ore

### Idraulici

[illegible] 9530.432; Abacone, 271.242; Abato [illegible], [illegible] 701.124, Abatelli 707.2361, Abrani 706.888, Albano 707.2748, [illegible] 953.0433, Assoc. Artigiana 1678-02050, Ass. Idraulica 337.920, Balma 953.0867, [illegible] 707.0770, Barbero 707.0705, Bovas 335.6380, Bruno 446.444, Dora 953.2346, Greco [illegible], [illegible] 953.0845, Rapid 953.0866, Rilalla 377.877, Prete 205,[illegible].

### Elettricisti

AAA 328.213, AAE 220.4294, [illegible] 953.0432, AEL 749.3525, Alberti 500.928, Balma 953.0867, Bronzo 220.4250, Di Girolamo 786.831, Vruna 679.743

## ANIMALI

| | |
|---|---|
| Enpa, v. S. F. da Paola 30 | ☎ 540335 |
| Lipu, v. Livorno 16 | 487051 |
| Wwf, v. Livorno 18/a | 486434 |

### Pronto soccorso [illegible] e fest.

| | | |
|---|---|---|
| Dr. Beckis, v. Verolengo 174 | ☎ | 7381533 |
| Dr. Benetti, c. Agnelli 101 | | 396386 |
| Dr. Biglia, c. Peschiera 145/c | | [illegible] |
| Assistence, v. Cimabue 6/a | | 3097509 |
| Dr. Chiapporo, v. Lera 32 | | 3355821 |
| Dr. Donadio - Raffaeli, v. Bellfiore 61/b | | 6503033 |
| Dr. Giordano, v. Ch. Salute 103 | | 2052734 |
| [illegible] Bezzolino, v. S. Giulia 21 | | 837305 |
| Dr. Michelini, | 588241 cod. 926 | |
| Mirafiori, c. Traiano 95/D | | 263838 |

Pronto soccorso 267777 cod. 577 (Crocetta); cod. 291 (Mirafiori)

[illegible], c. Grosseto 295/A — 739.4767

## DOCUMENTI

### Dove richiederli

| | |
|---|---|
| Pron. tel. cert. domicilio | 4360166 |
| [illegible] certif. [illegible] | a pagina 204109 |
| V. Consolata 23 | 57655104 |
| V. Verrazzano 13 | [illegible] |
| C. Sebastopoli 262 | 352723 |
| V. G. Reni 96/7 | 3081444 |
| V. Moretta 55 bis | 442671 |
| V. Monte Ortigara 95 | [illegible] |
| V. Saccarelli 18 | 4731051 |
| V. Carrera 81 | 726033 |
| V.le Mughetti 10 | 735843 |
| V. Sospello 129 | 2167842 |
| V. Valdellatorre 111/c | 734233 |
| P.le Falchera 7. | 2620854 |
| V. S. Benigno 22 | 264444 |
| C. Vercelli 15 | 2741441 |
| C. Moncalieri 18 | 689620 |
| C. Unione Sovietica 383 | [illegible] |
| V. Nizza [illegible] | [illegible] |
| V. Negarville 6/2 | 3470206 |
| V. Campana 28 | 6505322 |

## PER VIAGGIARE

**Navigazione sul Po - Imbarco Murazzi:** [illegible] partenza lun.-ven. 15; 16,15; 17,30; 18,45; 21; 22,15; 23,30. Sab. e fest. 10,30; 15; 15,30; 16,15; 16,45; 17,30, 18,15; 18.45; 21; 22.15; 23,30.

### Autosoccorso

| | |
|---|---|
| Aci | ☎ 116 |
| Europe Assistance | 530555 - 512760 |

Soccorso [illegible] 28.000, socc., riparaz., elettr. [illegible] 200.000 24 ore su 24

### Autonoleggi

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | ☎ [illegible]; | Europcar | [illegible] |
| Hertz | 6506944; | Maggiore | 299309 |

### Taxi urgente

| | | | |
|---|---|---|---|
| Radio taxi | ☎ 5748; | Central taxi | 5744 |
| Pr[illegible] taxi | 5737; | Radio taxi | 5730 |

### [illegible] autostrade

| | |
|---|---|
| Torino - Alessandria - Piacenza | ☎ 0141/946255 |
| Torino - Ivrea - Aosta | 0125/739585 |
| Torino - Milano | 8010789 |
| Torino - Savona | 9713182 |
| Autostrade | 02-3520352 |

### Autolinee

**Torino - Aeroporto Caselle.** C. Inghilterra 3 ang. c. V. Emanuele ☎ 301616
5,45; 6,15; 6,45; 7,15; 7,45; 8,15; 9; 9,45; 10,30; 11,15; 12, 12,45; 13,30; 14,15, 15, 15,45; 16,30; 17; 17,30; 18; 19; 19,30; 20; 20,30; 21; 21,30; 22; 22,30. Arrivo a Caselle aeroporto dopo 35 minuti circa

**Torino - Milano**, p. C. Inghilterra, a. p. Castello ☎ [illegible].
Part.: 6 solo feriale: 7, 8; 9,30; 10,30; 12; 13, 14,30; 16; 17; 18; [illegible]; 20; 21; 22 solo fest., a. Milano dopo 2 ore.
**Torino - Alassio - Diano - Sanremo.** C. Inghilterra p. 7,20, a. Alassio 11,20; [illegible] 11,42; Sanremo 12,30
**Torino - Aosta - Courmayeur - Chamonix.** C. Inghilterra, p. 6,30; 7,30, 8,30*; 11,15*; 12,30; 14,30*; 16,30; 17,30. Feriale. * Chamonix.

**Autolinee internazionali**
**Sadem** ☎ 5011106, c. Siccardi 8.
**Torino - Chamonix - Ginevra.** P. lun. gio. [illegible] ore 15; a. [illegible] Merc. ven. p. ore 7,30; a. ore 12
**Torino - Lione - Parigi - Londra.** [illegible] p. 9, Lione 14,30, Parigi 21; Londra 7.
**Torino - Barcellona - Valencia - Madrid.** lun., mercol., vener., p. 15,45; a. Barcellona ore 8,30; Valencia 13,45; Madrid 18,30.

### Treni

**Stazione P. Nuova** ☎ 5613333

**To-Roma:** p. 5,20 a. 11; 6,38-14,35; 8,12-15,05; 13,12-19,50; 16,12-21,55; 16,20-23,15, 17,35-0,23, 20,40-4,23; 22,00-5,04; 22,10-5,58; 23,07-7,10

**To-Milano:** p. 4,40; 5,20; 5,53; 6,53; 7,20; 7,53, 8,53; 10,55, 11,53; 13,10, 13,53; 15,10, 15,58; 16,53; 17,53; 18,15; 19,10; 19,53; 21,30; 21,45; 23

### Aerei

**Aeroporto Città di Torino;** informazioni ☎ 5778361 - 362
biglietteria 5778372 - 3 - 4
**Torino - Roma:** p. 7,05 - a. 8,10 (no dom.). 7,35 - 8,40; 8,55 - 10 (no sab.); 10,55 - 12,00; 12,05 - 13,10, 15,00 - 16,05. 18,35 - 19,40; 20,20 - 21,25.
**Torino - Napoli:** p. 7,05 - a. 8,25; 17,35 - 18,55.
**Torino - Palermo:** p.7,05 - a. 10,05.
**Torino - Catania:** p. 7,10 - a. 8,55 (no merc.).
**Torino - Cagliari:** p. 12,20 - a 13,35.
**Torino - Alghero:** p 9,50 - a. 11,25.
**Torino - Francoforte:** p. 7,10 - a. 8,35 (no dom.); 10,05 - 11,30; 18,30 - 19,55
**Torino - Londra:** p. 9,45 - a. 10,45 (no dom.); 17,30 - 18,25.
**Torino - Parigi:** p. 7,15 - a. 8,30; 9,55 - 11,20; 16,20 - 17,35; 19,10 - 20,35 (no sab.)

## A DOMICILIO

### Ricevimenti e cene

| | |
|---|---|
| Bar Borsa, v. Giolitti 18/g | ☎ 510512 |
| Baratti, p. Castello 29 | 545992 |
| Caffè S. Carlo, p. S. Carlo 156 | [illegible] |
| Dezzutto, v. D. Jolanda 23/b | [illegible] |
| Confett. Stratta, p. S. Carlo 191 | [illegible] |
| Daturi & Motta, v. XX Sett. 11 | 518174 |
| Del Cambio, p. Carignano 2. | [illegible] |
| Gasling, via Onani 23/A | 7390726 |
| Il Bagatto, v. Tanno 3 | [illegible] |
| Steffanone, v. M. Vittoria 2 | 546737 |
| Champagne, p. Castello 29 | 737172 |
| Neuv Caval '[illegible], p. S. Carlo 157 | 545354 |
| Vecchia Lanterna, c. Re Umb. 21, | 537047 |

### Ristoranti

| | |
|---|---|
| La Forchetta Alata, c. Duca Abruzzi 74 chiuso agosto | ☎ 699222 |
| La Squale, c. G. Cesare 83 | 851438 |
| Presto Pizza, | 7714434 |

### [illegible]

Top video, v. Saorgio 25 ☎ 2165369; Videoreporter, c. Telesio 16, 715858; [illegible]star, v. M. Rosa 17/a, 3192445; Zelig, c. Peschiera 161, 331876; Frisby, c. Trapani 117/b, 331170.

### Robavecchia

Servizio gratuito AMIAT per [illegible] di materiale ingombrante (frigoriferi, mobili, ecc.); To-Nord tel. 2614355; [illegible] tel. 3106473

### Baby sitter

Pronto baby, p. Statuto 26, 472131; Baby sitter, v. Cumiana 55, 331301; Europa Assistenza Baby, v. del Carmine 1, 531421/531038.

## CULTO

### [illegible]

**Duomo:** fer. 7; 8; 18. Fest. 8; 9; 10,30; 12; 18. **Consolata**, p. Consolata: fer. 6,30 alle 12 ogni mezz'ora, 18,15, 19. Fest. 6; 7; 8; 9, 10; 11; 12; 18,15; 19. **Maria Ausiliatrice**, v. M. Ausiliatrice [illegible]: fer. 6,30; 7,30; 8,30; 9,30; 10,30; 17,30; 18; 18,30. Fest. 8; 9; 10, 11; 12; 17,30; 18,30. **Gran Madre**, p. G. Madre 4: fer. 8; 9; 18,30; sab. ore 18. Fest. 8,30; 10; 11; 12; 18; 21. **M. Cappuccini**, v. Giardino 35: fer. 19 escl. sab. fest. 11; 17; **Misericordia**, via Barbaroux 40: **S. Messa in latino**, tutte le domeniche ore 12.

### Altri

**Chiesa Evangelica Valdese**, c. Vittorio 23, tel. 669.2838 [illegible] ore 10,30.
**Comunità Israelitica**, v. [illegible] Pio V 12, 669.2387: sab. ore 9.
**Chiesa Evangelica Battista**, v. Bertola 83, 537.283: dom. ore 10.
[illegible] Evangelico, v. Calandra 23, [illegible]7.[illegible]: dom. ore 16,30.
**Chiesa Avventista del 7° Giorno**, via Rosta 3.
**Tashmoal [illegible] Geova**, v. Sansovino 243, 738.1234; [illegible] ore 19,30 e dom. ore 15 - p. Carducci [illegible]874,773; mar. ore 19, [illegible] 19,30, dom. ore 16:
[illegible] Islamico, c. [illegible] Martino 2, ven. ore 13,45.
**Chiesa di Gesù Cristo dei Santi degli Ultimi Giorni**, c. Grosseto 53/7, 261.689 - v. Vespucci [illegible] 501.113; dom. ore 9-12

## SERVIZI

### Poste e pacchi speedy

| | |
|---|---|
| Delendini, v. S. Teresa 19/l | ☎ 55401 |
| Consegne rapide, v. Bagetti 18 | 4342284 |
| Moto-jet, v. Legnano 2 | 5611910 |
| Moto-taxi, v. [illegible] 220/88 | 2602 |
| Moto-A.A.C., v. Susa 15 | 767676 |
| Pony E., v. S. Francesco da P. 15/17 | 8811 |
| R.A.M., v. Pigafetta 32/a | [illegible] |
| Torino Express, via Magenta 51 | 5612828 |

### Uffici postali

aperti nel pomeriggio 8,15-19,30:
V. Alfieri 10 ☎ 5612177; V. Villarbasse 39, 3356485; V. Avogadro 8, 540247; V. Oropa [illegible], 8990208; V. Bruino 1, 4470626; V. Fogizzo 28, 731035; V. Monterosa 83, 857096; V. Genova 113, 634941

### Bancomat

**BNL:** c. Svizzera 85, p. Carducci 161/a, c. Francia 335/a; **S. Paolo:** c. Bramante 84/b, c. Orbassano 134, c. U. Sovietica 409, c. Peschiera 151, c. Casale 84, c. Re Umb. 51, c. S. Maurizio 35, c. Turati 16, v. Vigliani 160/1, c. Svizzera 84, v. Gottardo 273, c. Toscana 135, v. Stradella 34, v. G. Bruno 181, c. De Gasperi 14, c. Peschiera 162, p. Nizza 75, c. Vittorio 110, p. Rebaudengo 9, v. A. Bernezzo 50, v. Pittatti 2, v. Monginevro 228, c. Orbassano 280/a, p. Massaua 5; **M. Paschi Siena:** c. Siracusa 156; **B. Roma:** c. Peschiera 182/a, p. Stampalia 4, v. [illegible] 1, p. [illegible] 19, v. Nizza 43/B; [illegible] c. Re Umberto 84/f, c. Traiano 140, c. Orbassano 164, c. G. Cesare 205/c, c. Francia 161/h; **CRT:** p. Sabotino 5, v. Nizza 148, v. Chiesa Salute 49/a, c. Belgio 66/b, c. [illegible], c. G. Cesare 109, v. Caboto 35, v. Nizza 350, c. Agnelli 118, c. Moncalieri 222, v. P. d'Acaja 55, p. Villari 8, c. Brescia 30/d, c. Traiano 81/a, c. Regina 249/a, c. [illegible] 169, v. [illegible] 105/107, c. [illegible] 250, c. Peschiera 237; c. Orbassano 243; **BNA:** c. G. Cesare 29, c. Racconigi 2; **B. America d'Italia:** c. Vittorio 197/b; **BMA:** c. Siracusa 92/h; **IBI:** c. Trapani 71/a; **B. Pop. Milano:** c. Vercelli 109; **B. Pop. [illegible]:** v. M. Cristina 99, v. Vanchiglia 27; **Cr. Italiano:** v. Nizza 66, c. Lombardia 237, v. Tiepolo 20, p. Omero 24, v. [illegible] Romoli 274, v. Salll 16, c. Inghilterra 7, c. Peschiera 191, v. Valeggio 5.

**Bancomat Torino-Centro**
**B. delle Comun.:** Porta Nuova; **BNL:** v. [illegible] Settembre 40; **B. Napoli:** v. Garibaldi 13; **B. Sicilia:** c. Vinzaglio 27; **S. Paolo:** v. S. Francesco d'Assisi 10, p. S. Carlo 156, v. XX Settembre 3, p. Repubblica 7, c. Vittorio 110; **M. Paschi Siena:** p. San Carlo 216; **B. Roma:** v. Alfieri 9/11, v. Po 36, p. Repubblica 18; **Comit:** v. Roma 343, v. S. Teresa 9; **Cr. Italiano:** v. Arsenale 23; **BNA:** v. Arcivescovado 14/16, v. XX Settembre 37; **B. Sella:** p. Castello 139; **BMA:** v. P. Micca 14, v. Bogino 31; **Cr. Romagnolo:** v. Botero 18; **IBI:** v. Roma [illegible]; **B. P. Milano:** c. Matteotti 6; **Cariplo:** v. Viotti 4; **C. R. Biella:** v. Cavour 26; **C. R. Genova Imperia:** c. Matteotti 13/c; **CRT:** v. XX Settembre 31, p. M. Cristina 7, p. Statuto 4; v. S. Teresa 26.
Se ti rubano il [illegible] al 1678/22066

### Piscine comunali

Colletta, v. Ragazzoni 5/7, tel. 248.0466; Fraizzi, c. Marche, 723.090; [illegible] 738.1144; [illegible], v. Modigliani 25, 309.8557; Olimpica (Stadio Comunale), c. Sebastopoli 113, 319.9309; Parri, v. Tiziano 39, 535.262; Sospello, v. Sospello 118, 216.0450; Stadio C., c. G. Ferraris 294, 319.9309; Trecate, v. Vasile 31, 721.838.

## DI NOTTE

### Benzinai

C. Giulio Cesare 222, IP
C. Casale 292, IP.
C. Vittorio 123, Esso.
P.zza S. G. da Gorizia ang. [illegible], Agip.
C. G. [illegible] 276, Q8.

### Tabaccherie

Bar Jolly, p. Rivoli 11 (fino alle 24); Bar Calvo, c. Belgio 4/g (fino alle 24); Via Filadelfia 57 (fino alle 24); Piazza Sabotino 5/6 (fino alle 22,30); Atrio Stazione Porta Nuova (fino alle ore 22); Via Hochetto 23, stazione (fino alle 23), Via Monginevro 58 (fino alle 2); Via Napione 31 (fino alle ore 22); p. Derna 236.

[illegible] Carlo Felice fronte Hotel Ligure (fino all'1); Via Nizza 1; corso Vittorio Emanuele II angolo via Lagrange; Corso Vittorio Emanuele II angolo piazza Carlo Felice; P.zza Statuto 15.

## DIVERTIRSI

### Sale da ballo

| | |
|---|---|
| Arlecchino, San Secondo 57, | ☎587.137 |
| Chalet Gran [illegible] Valentino via Virgilio 25, | 650.97.58 |
| Club 84, corso Massimo d'Azeglio 9, | 669.9560 |
| Du Parc, c. R. Margherita 104, | 521.5275 |
| Fortiss, via Cigna 47, | 436.3147 |
| Garden, strada Valsalice 4, | [illegible] |
| La Lucciola, c.so Taranto 208, | [illegible] |
| Le Rel, via Stradella 3, | 851.989 |
| Tango, via Avet 3, | 461.748 |

### [illegible]

| | |
|---|---|
| Bagatelle, str. Cavoretto 2, | ☎661.1158 |
| Charleston, via Cavalcanti 5, | 895.796 |
| Charming, via P. Clotilde 82, | 484.116 |
| Casanova, via Volta 4, | 543.713 |
| Centralino, via delle Rosine 16/A, | [illegible] |
| Diagonal, c.so Vinzaglio 3, | 511.736 |
| Disco Mirage, via San Donato 3, | 487.066 |
| Don Carlos, via Donizetti 6, | [illegible] |
| Ethos, via A. Doria 9 | [illegible] |
| Extreme, via Genova 258, | [illegible] |
| Get-Away, colle Maddalena 170, | 661.0342 |
| Heaven, colle Maddalena 172, | 661.0377 |
| Hennessy, s. Traforo del Pino 23, | [illegible] |
| Hiroshima, via Belfiore 24, | 650.5267 |
| Il Paparazzo, via Virginio 11 | 830.833 |
| Lido Club, c.so Moncalieri 422, | 661.0949 |
| Maraja, via Tiepolo 10 | |
| Mythos, via Cibrario 33, | [illegible] |
| Metrò Cabaret, via Gioberti 33, | [illegible] |
| Mon Rêve, via N. Fabrizi 71, | [illegible] |
| Movie Club, via Quarini 2, | 553.771 |
| Music America, via Frejus 27, | 447.7171 |
| [illegible], p.zza Guala 147, | 616.169 |
| «0», via Guastalla 20 | 873.487 |
| Parco Ono, via S. Chiara 49, | 436.449 |
| Patio, c.so Moncalieri 346/14, | 696.6383 |
| Pick-Up, via Barge 6, | 447.2204 |
| Pierrot le fou, c.so Moncalieri 5, | 830.297 |
| Rendez-Vous, [illegible], | 661.0200 |
| Studio 2, via Nizza 32, | 650.9431 |
| Taboo, str. della Vetta 20 (Pecetto) | 661.0304 |
| Tamurè, via Sacchi 28, | 541.025 |
| The Big Club, c.so Brescia 28, | 248.5658 |
| Top, via Le Chiuse 13, | 471.625 |
| Tornado, via [illegible] 8, | [illegible] |
| Vaniglia, via Sabaudia 25, | [illegible] |
| Village, via Monfalcone 62, | 321.001 |
| Voom-Voom, via Ventimiglia 152, | 637.462 |
| Woodstock, c. Moncalieri 145, | [illegible] |
| Zig Zag, via Bartolotti 1/C, | 539.546 |

### Nights

| | |
|---|---|
| Bar Chateau, T. Rossi 3, | ☎ 546.318 |
| Columbia, Goito 5/bis, | [illegible] |
| Cotton Club, via B. Galliari 9 | 655.795 |
| Le Perroquet, Goito 15, | 650.5841 |
| My Club, Madama Cristina 68, | 669.0596 |
| Tout-va, Rossini 14/C, | [illegible] |

## LA MASCHERA DI FERRO

Impressionante particolare della celata di un'armatura conservata all'Armeria Reale (foto Dario Lanzardo)

## IL TACCUINO

**VALANGA DI FILM** Anche [illegible] Ferragosto il cinema all'aperto «Arena Metropolis» di viale Boiardo (parco del Valentino) non chiude. Ecco tutti i film in programma per i prossimi tre giorni: alle 21,45 si proietta «Tartarughe Ninja alla riscossa» di Steve Barron, con Judith Hoag e Eli[illegible] Koteas, e «Pretty woman» di Garry Marshall, con Richard Gere e Julia Roberts. Domani alla stessa ora sarà la volta di «La carne» di Marco Ferreri, [illegible] Francesca Dellera e Sergio Castellitto, e «Paprika» di Tinto Brass, con Debora Caprioglio e Stephan Ferrara. Venerdì: «Edward, mani di forbice» di Tim Burton, con Johnny Deep e Winona Ryder, e «Beetlejuice» di Tim Burton, con Michael Keaton, Alec Baldwin e Geena Davis. Biglietti 6 mila lire.

**FESTA DEL TUBO** Ad Avigliana si tiene la Festa del Tubo. In programma [illegible] gara di bocce e spettacoli vari. Venerdì: torneo di pinnacolo.

**BANDA MUSICALE** Alle 21, in piazza Cavour, a Bussoleno, concerto della Banda musicale diretta dal maestro Giuseppe Ravotto. Presenta Tiziana Picciotti. Organizza la Società filarmonica di Bussoleno. Domani per le vie del paese dolci gratis.

**QUARTETTO ITALIANO** In piazza San Sebastiano, a Limone, spettacolo comico-musicale «Arrivederci e grazie», [illegible] il «Quartetto Italiano», Enrico Ocir, Santo Andreoli e i ballerini del maestro Tacchio. Ingresso libero.

**CAFE' [illegible]** In corso Casale (negli spazi allestiti sotto i platani del parco Michelotti) stasera alle 21 spettacolo d'operetta con i cantanti Patrizia Capello e Gastone Avanzo. I biglietti costano tremila lire.

**MUSICA SPAGNOLA** Alla Cascina Zucco di Mondovì alle 21 spettacolo di musica e danze spagnole, a cura della ballerina Linda Sandres e dei musicisti Tomas de Los Reyes e Miguel Fernandez. I biglietti costano 36 mila lire.

**TEATRO A CESANA** Lo spettacolo teatrale «Delirio a due» di Ionesco, della compagnia Alfa Teatro di Torino, va in scena nel cortile della scuola elementare di Cesana, stasera alle 21. Venerdì: serata gastronomica.

**[illegible] PELISSERO** Oggi a Meana (Assiere) gara di bocce «Agostino Pelissero». In serata: concerto del gruppo corale del paese. Domani: processione religiosa per la festa patronale. Venerdì: trofeo di pallavolo.

**EGIDIO DEL PIANO** Al circolo ricreativo Ramats di via Jannon 14, a Chiomonte (la frazione Ramats è di fronte al paese), alle 21 di domani serata danzante con l'orchestra di Egidio Del Piano. Venerdì: gara di bocce «Lui & Lei».

**TRIO LUSTEBAR** Nel cortile del Cavaliere, al Forte Exilles, alle 21 di domani concerto del trio d'ance «Lustebar», formato da Lucia Poesio, Stefano Sismondi (oboe) e Barbara Bonelli (corno inglese). In programma: brani di Beethoven e Wonth.

**MUSICA CLASSICA** Venerdì alla chiesa di Sant'Ippolito, a Bardonecchia, concerto di musica classica. L'appuntamento rientra negli «Incontri Internazionali di Musica». Prime note alle 21,15.

**H2O PARTY** All'«Ippopotamo Zoo Music Bar» di corso Casale (parco Michelotti) alle 21 si tiene «Super festa per chi resta-H2O party». Organizzano i circoli Azimut e Yo Yo.

**FILM A COLLEGNO** Al parco comunale «Generale Dalla Chiesa», a Collegno, alle 21,30 di domani si proietterà il film «La [illegible]na», regia di Marco Ferreri.

**[illegible] MONTAGNA** Il Museo della Montagna al Monte dei Cappuccini domani è aperto dalle 14,45 alle 19,15.

**[illegible]** La compagnia teatrale della pro loco di Sinio nel Monferrato Astigiano, alle 21 va in scena al Castello del paese con lo spettacolo «Tre farse piemontesi». Ingresso: 5 mila lire.

---

Arte

# I segni decisi di Perron

La vecchia parrocchiale di Oulx

Tra le numerose manifestazioni promosse per il Ferragosto ad Oulx, in Alta Valle Susa, si segnala la mostra del pittore Perron. Allestita nella centrale via Roma, chiusa al traffico per l'occasione, questa esposizione rappresenta un appuntamento ricorrente, un punto di riferimento per i turisti che affollano questa località di villeggiatura [illegible] contraddistinta dall'antica Torre Saracena che si erge a segnare un tempo di remote memorie, di insediamenti, di lotte politiche. Insegnante di materie artistiche a Milano, Perron propone alcuni aspetti di una natura rivisitata, piacevolmente risolta con un segno deciso, immediato, rapido nel fissare una composizione floreale, una baita, un paesaggio vivificato dal «tocco» di [illegible] colore luminoso e freschissimo.

[illegible] avverte nelle tecniche miste [illegible] felice impostazione del soggetto, un delicato accordo dei toni che sottolinea le immagini e queste hanno il sapore di un recupero di tradizionali risvolti figurativi, anche se Perron da anni opera una personale ricerca di tecniche e di espressioni più intimamente connesse alla sua esperienza di artista inserito nel suo tempo tra riscontri veristi e pulsanti emozioni.

**a. mi.**

Bardonecchia

# Storia geografia tradizioni

«Bardonecchia e le sue valli», è il titolo della quinta edizione di Tutto Bardonecchia, (Edipress, 29 mila lire) una guida completa sulle tradizioni, l'arte, la cultura, il folklore, le gite e [illegible] escursioni della cittadina montana. L'idea di un testo, che offra al turista una visione chiara del luogo dove sta trascorrendo le vacanze, è nato nel 1976, e [illegible] allora, il testo, autofinanziato dalla pro loco, e curato da esperti d'arte, storiografi e dalle guide alpine, torna ogni estate in libreria. Diviso in quattro parti, il libro, offre storie curiose, notizie inedite, aneddoti [illegible] illustri personaggi che vi hanno soggiornato apprezzandone la dolcezza dei suoi verdi prati, il bianco scintillante delle sue vette, la pace dei suoi boschi. Così, di pagina in pagina, tra una fotografia e l'altra, si scopre la storia di questo centro, anticamente, insediamento Longobardo, patria di quell'Adelchi celebrato e [illegible] immortale dal Manzoni. E lo stesso nome, Bardonecchia, pare derivare da Bardovik.

Non bisogna dimenticare che la creazione dell'attuale Comune è [illegible] recente, poiché risulta dall'unione di piccoli centri, [illegible]me Rochemolles, Melezet, Millaures e della stessa Bardonecchia. La vita, semplice, si svolgeva ritmata da una serie di consuetudini: il pane [illegible] fatto solo all'inizio dell'estate e dell'inverno con farina di segale non lievitata e le forme venivano conservate su alcune rastrelliere appese al soffitto. Tutte le famiglie vivevano con quel poco che offriva la terra. In particolare, di patate, grano, orzo, avena e segale e rape, e ogni nucleo possedeva da due a cinque bovini e circa 15 pecore, a cui bisognava aggiungere un maiale, che veniva macellato a novembre. Ma Bardonecchia è stata anche la culla dello sci. All'inizio del secolo, infatti, i due fratelli norvegesi Harald e Trigwe Smith, saltava[illegible] dal trampolino proprio in quella località che da loro prese il nome, Campo Smith. Il primo impianto di risalita, la slittovia del Colomion, è del 1939, ed i giornali di allora, ne riportarono ampiamente le cronache. *(a. au.)*

Festa dell'Abbadia a Casalborgone

Anche la banda musicale [illegible] corteo di domani, per la festa che compie 311 anni

# Abbà e stendardi al Ballo del drapeau

Ultimi preparativi a Casalborgone per la Festa dell'Abbadia, di domani, che quest'anno compie 311 anni. Costituita nel 1680 con «funzioni di polizia e tutela del buon ordine pubblico in occasioni di feste e del carnevale», [illegible] legge sulle Patenti rilasciate dalla Madama Reale Maria Giovanna Battista e gelosamente custodite nel Comune di Casalborgone, l'Abbadia, nel corso dei secoli, ebbe alterne vicende.

Oggi è composta da 33 capi-famiglia (i «Sernu») e non deve mai superare i 50 soci, e, come recita lo statuto, «ha lo scopo di mantenere in vita la tradizione con l'annuale rievocazione dei riti e delle belle funzioni svoltesi durante la sua plurisecolare esistenza». Dunque, per i «Sernu» casalborgonesi l'appuntamento è per le 10 presso la Casa comunale, con il ritrovo degli Abbà a cui farà seguito un rinfresco. Alle 11 [illegible] recheranno a deporre una co[illegible]na d'alloro al monumento ai Caduti e a far visita agli ospiti della casa di riposo «Rippa Porocca».

Quindi, come vuole la tradizione, il corteo, preceduto dalla banda musicale casalborgonese, composto dall'Abbà presidente Elia Bruno che indosserà la fascia bianca e la canna abbadiale del 1810, con al seguito tutto il Consiglio direttivo con gli [illegible]blemi sociali: portastendardo, tesoriere e segretario, affiancati dai due Picchieri, poi gli Abbà onorari e cioè sindaco, parroco e giudice conciliatore, scortati dai due Alabardieri, ed infine gli altri Abbà, raggiungeranno il capoluogo per la santa messa solenne delle 11,30 nella chiesa di Santa Maria Maggiore. Nel ballo a palchetto verrà poi servito il pranzo abbadiale che riveste pure carattere di assemblea generale ordinaria dei soci. Quest'anno Abbà presidente è stato eletto Elia Bruno, le Priore sono Antonella Caramellino, Mirosa Comarro, Carla Fausone ed Emma Rampazzo, mentre le Striore [illegible] Claudia Capone, Monica Caramellino, Romina Gallina e Paola Massaglia. Nel pomeriggio, alle 16, ritrovo degli Abbà nel centro del paese ove nella chiesa seicentesca verranno officiati i vespri. Seguirà la processione tra i viali del rione con la statua della Madonna dell'Assunta, portata a spalle dai coscritti di leva e la partecipazione della banda musicale locale diretta dal maestro Attilio Massa. Al termine, sulla piazza antistante la chiesa, tradizionale «Ballo del drapeau»: gli Abbà danzeranno sostenendo lo stendardo dell'Abbadia. Quindi, via alle danze sul ballo a palchetto fino a notte fonda.

**Diego Andrè**

## FLASH

### Una «Merenda [illegible] la stassion»

La pro loco di Montonaro, in collaborazione [illegible] l'assessorato alla Cultura e tempo libero del Comune e la cooperativa sportiva Aurora, organizza il «Ferragosto montonarese 1991», che si protrarrà fino al 18 agosto [illegible] svariati appuntamenti. Oggi alle 15, alla cooperativa Aurora, gara bocciofila a coppie; ore 20,30, inaugurazione mostra di pittura e scultura presso il salone di Ca' Mescarlin; ore 21, ballo liscio con l'orchestra «La banda degli [illegible]geli». Giovedì 15, ore 10,30, Santa Messa e processione solenne per le vie del paese; ore 15, gara di bocce a coppie fisse; ore 21, danze con l'orchestra «Gli amici». Venerdì 16, alle 15, ancora bocce con una gara a coppie fisse; ore 16,30, pomeriggio in giostra per i bambini fino a 12 anni, offerto dai giostrai del lunapark; ore 21, ballo liscio con le note dell'orchestra «I soliti ignoti». Sabato 17, ore 18,30, presso il parco di Ca' Mescarlin, «Merenda a la stassion», organizzata dalla pro loco. Domenica alle 18,30, serata gastronomica con menù alla griglia al parco di Ca' Mescarlin. A conclusione di tutte le serate danzanti, spaghettata per tutti. *(dle. and.)*

### Al rifugio

Domani a mezzogiorno al rifugio Garelli al Pian del Lupo, in Alta Valle Pesio, di fronte al massiccio del Marguarois, tradizionale concerto di Ferragosto dell'orchestra sinfonica «Bruni» di Cuneo diretta come sempre dal maestro Giovanni Mosca. Il rifugio (a quota 1970 metri), si raggiunge [illegible] due ore e mezzo di marcia partendo dal Pian delle Gorre, dopo la Certosa di Pesio. In programma brani di Mozart, Rossini, Verdi e Bellini. Interverranno il soprano Angela Venturi[illegible] e il basso Carlo De Bortoli. Come per i precedenti dieci concerti in alta montagna, è previsto l'arrivo di migliaia di spettatori.

*(a. au.)*

### Miegge pastore [illegible] teologo

Giovedì 22 agosto alle 15.30 presso il Centro culturale Valdese di Torre Pellice si terrà un seminario su Giovanni Miegge (1900-1961), pastore e teologo valdese, mediatore italiano dell'opera del teologo tedesco Karl Barth, impegnato nella Resistenza al nazismo. A trent'anni dalla sua morte i valdesi ne vogliono rileggere i libri perché fu il pri[illegible] a porsi seriamente il problema della necessità del dialogo ecumenico, della cultura laica e della continua autoformazione della coscienza protestante. Pastore a Massello (Val Germanasca), paese d'origine della madre, ad Aosta e a Como, poi docente di teologia storica e di esegesi biblica alla Facoltà di teologia valdese di Roma, fu il maggior teologo protestante italiano di questo secolo.

Dal 1931 al 1940 fu direttore di «Gioventù Cristiana», [illegible] delle poche voci libere del periodo fascista e nel 1946 fondò la rivista, ancora oggi esistente, «Protestantesimo». Fra le sue opere più famose il *Lutero* (1946, riedito nel 1964 da Feltrinelli col titolo *Lutero Giovane*), *La Vergine Maria* (1950) e la traduzione della famosissima *Epistola ai Romani* di Barth (1962).

Miegge soleva dire e scrivere che «la teologia è la fede che si pensa»; non però un pensare Dio con sentimentalismi ma, a partire dai problemi quotidiani della gente comune, capire il senso della vita e della morte aiutati dall'esempio, mai normalizzante, di Cristo e dalle parole della Bibbia. Non è un caso che i valdesi vogliano riproporre Miegge oggi: le sue Tesi teologiche propongono infatti l'essenza del protestantesimo.

*(br.pey.)*

## DA VEDERE

**MUSEI**

**ARMERIA [illegible]** (telefono 543.889): mer., ven. e sab.: 9-14; martedì e giovedì: 14,30-19,30. Dom., lun. chiuso.
**BASILICA DI SUPERGA E TOMBE DI CASA SAVOIA** ([illegible] 890.083): Or.: 10-12,30, 15-17; [illegible] chiuso.
**[illegible] MEDIOEVALE** (tel. 669.9372): da [illegible] a sab. 9,30-18; dom., 10-18. Lun. chiuso.
**CASTELLO DI RIVOLI** (p. del Castello, tel. 958.7256): da martedì a domenica ore 10-19. Chiuso lunedì.
**GALLERIA SABAUDA** (via Accademia delle Scienze 6, [illegible] 547.440). Or.: [illegible] martedì a sabato: [illegible] 9-14; lunedì e domenica chiuso.
**MOLE ANTONELLIANA** (v. [illegible] 20, t. 83.28.74). Da mar. a dom. 9-19. Chiuso lun.
**MUSEO DI ANTICHITA'** (c. R. Margherita 105, t. 521.2251): dal martedì al sabato 9-13, 15-19; domenica [illegible] 9-13. Chiuso lunedì.
**[illegible] DI NUMISMATICA - ETNOGRAFIA ARTI ORIENTALI** (via Bricherasio 8, telefono 541.557): Feriali [illegible] 13,30-18,30. Domenica [illegible] 9-12,30. Lun. chiuso.
**MUSEO DELL'AUTOMOBILE «CARLO BISCARETTI DI [illegible]»** (corso Unità d'Italia 40, telefono 677.666): Orario: continuato dalle 10 [illegible] 18,30 [illegible] giorni compresi i festivi, chiuso il lunedì. Ingresso 7000, ridotto 4000, scuole 2000.
**[illegible] EGIZIO** (tel. 537.581): tutti i giorni (compreso domenica) dalle ore 9 alle 14. Lunedì chiuso.
**MUSEO NAZ. DELL'ARTIGLIERIA** (corso Galileo Ferraris 0, telefono 553.925): martedì e giovedì [illegible] 9 alle 13.50. sabato e domenica dalle [illegible] 11,50.
**MUSEO NAZ. DELLA MONTAGNA «DUCA DEGLI ABRUZZI»** (v. G. Giardino 39 - M. Cappuccini, 66.04.104): Rassegna Videomontagna 5 «Diario dell'Alta Via 2», [illegible] 16 giugno. Sala mostre: «Le Alpi in scala - L'immagine della montagna nella tecnica cartografica», fino 23/6. Or.: sabato, domenica, lunedì 9-12,30 e 14,45-19,15, da martedì a venerdì 8,30-19,15.
**[illegible] NAZ. DEL RISORGIMENTO ITALIANO** (p. Carignano, p. C. Alberto, tel. 511.147): Martedì-[illegible] 9-18,30; domenica 9-12,30; lunedì [illegible]; [illegible]menica 10,30 visita guidata gratuita.
**MUSEO DELLA [illegible]** Teatro Gianduja (v. S. Teresa 5, [illegible] 530.238); solo domenica ore 15-18.
**[illegible] DI STORIA [illegible] DON BOSCO** (v. Thovez 37, tel. 660.1066): Tutte le domeniche 14,30-18,30. Ingresso gratuito. Chiuso luglio e agosto.
**[illegible] MARTINI DI STORIA DELL'ENOLOGIA - Pessione di Chieri** (25 km da Torino - 18 sale, telefono 947.0345): Orario: 9-12/14-17,30.
**MUSEO PIETRO MICCA** (via F. Guicciardini 7, tel. 546.317): Or.: 9-14. Lun. chiuso.
**[illegible] CACCIA [illegible] E MUSEO ARTE E AMMOBILIAMENTO:** Mostra: «San Pietroburgo 1703-1825 Arte di corte [illegible] Museo dell'Ermitage». Or. fer. 10-19; [illegible] 10-18,30, chiuso lun. [illegible] all'8/9.
**PALAZZO REALE** (436.1455): martedì mercoledì venerdì e festivi 9-14. Giovedì e sabato 14-19. Lunedì [illegible].
**[illegible] REALE** (piazza Castello 191, telefono 543.855). martedì, [illegible]vedì, venerdì, sabato 9-13,30. Lunedì e mercoledì 9-17,45.

## FLASH DANCE

**GIANNI [illegible]SO** Al Palazzo delle Feste di Bardonecchia alle 21 concerto jazz di Gianni Basso e Felice Reggio. Biglietti: diecimila lire.
**BALLI A [illegible]** In piazza del Mercato, a Bussoleno, alle 21 serata danzante con l'orchestra di Mario Piovano. In piazza Cavour invece, concerto della banda municipale. Domani sarà la volta dell'orchestra «Lucciole vagabonde».
**FESTA A CHIOMONTE** Nella piazza del municipio di Chiomonte dalle 21 musica e balli. Domani ai giardini Levis discoteca [illegible] i disc-jockey Djx!.
**[illegible] FOLK** Prosegue al parco comunale di Cozzo la manifestazione «Ballo liscio sotto le stelle». Oggi è la volta dell'orchestra di Rolando Folk. Domani appuntamento [illegible] i musicisti della band «Modena».
**MUSICA AD AVIGLIANA** L'orchestra Portigliatti domani [illegible] di scena ad Avigliana.
**FONTANE LUMINOSE** A Sauze d'Oulx domani alle 21 spettacolo alle fontane che, per l'occasione, saranno illuminate.
**[illegible]** Per la festa patronale dell'Assunta, alla borgata Colpastore di Giaveno, alle 21 di domani serata danzante con l'orchestra «Arcobaleno». Venerdì 16 agosto suoneranno i Caravan.
**FESTA SAN [illegible]** A Mattie (Val di Susa) alle 21, in occasione dei festeggiamenti di San Rocco, ballo liscio, spettacoli vari e musica, a partire dalle 21.
**IDROVOLANTE** Giovedì, venerdì e sabato all'imbarcadero bar vicino al Borgo Medievale del Valentino, si ascolta musica strumentale. Al fresco, in riva al fiume.
**ITALIA '61** Anche stasera al laghetto di Italia '61 si possono degustare bibite fredde, con musica in sottofondo. Ingresso libero.
**VILLARDORA** Stasera a Villardora in piazza della chiesa, apertura dei festeggiamenti con ballo a palchetto e banco di beneficenza, per il patrono San Rocco.
**P[illegible] IN PIAZZA** Stasera alle 21 a Castelnuovo Don Bosco (piazza del Comune), spettacolo musicale della serie Piemonte in Piazza.

## CORSA IN MONTAGNA

### «Challenge Stellina» domenica a Susa ultima verifica per la Coppa del Mondo

SUSA ● Con la disputa del «Challenge Stellina», in programma sabato e domenica a Susa, s'inizia per l'Italia il conto alla rovescia nell'operazione Coppa del Mondo di corsa in montagna. La più importante manifestazione della stagione sarà ospita da Zermatt in Svizzera dal 6 [illegible] 8 settembre. Il selezionatore azzurro Raimondo Balicco ha intanto reso noto l'elenco (composto da venti atleti) che prenderà parte alla prova di Coppa. Si tratta dei seniores Andrea e Paolo Agostini, Bertolla, Bonzi, Fogu, Milesi, Ciaponi, Pezzolli, Toini, Solo; degli juniores: Fracassi, De Bettin, Lenzi, Pagani, Mayrhofer e delle donne Di Canto, Gaddo, Roberti, Spilotti e Sovaris.

Per quattro nazionali il test di Susa rappresenta l'ultimo impegno in vista della Coppa del Mondo. L'Italia ha iscritto infatti due staffette ufficiali composte da Bertolla-Milesi e Toini-Ciaponi. Dopo la prova segusina gli azzurri saliranno al Sestriere dove si tratterranno per una decina di giorni per un periodo di preparazione in quota.

Saranno due le staffette di «nazionali» [illegible] gara nel Challenge Stellina

## [illegible]

### Ferrando e Pozzi finiscono subito ko solo Pescosolido supera il primo turno

Poca fortuna per gli italiani impegnati al Volvo International [illegible] New Haven, dotato di 1 miliardo di montepremi. Dopo il forfait [illegible] Caratti, anche Gianluca Pozzi è uscito al primo turno. Sul cemento del Connecticut Tennis Center Pozzi ha ceduto in tre set allo jugoslavo Ivanisevic per 7-6, 4-6, 6-2.

Cattive notizie giungono anche da Los Angeles, dove Linda Ferrando è stata battuta ieri al secondo turno dalla statunitense Amy Frazier nel torneo femminile Virginia Slims dotato di una borsa di [illegible] mila dollari. L'italiana [illegible] stata superata seccamente in soli due set per 6-4, 6-2.

Positivo [illegible] l'esordio al torneo di Indianapolis del nostro Pescosolido che ha superato il primo turno, eliminando (6-3, 6-3) lo statunitense Leach. Nel doppio però Pescosolido ha dovuto arrendersi (in coppia con Javier Sanchez) allo spagnolo Tomas Carbonelli e al neozelandese Kelly Evernden in due set (6-2, 6-2).

Linda Ferrando

## CICLISMO Oggi il c.t. Martini scioglie i dubbi sulla squadra che prenderà parte il 25 agosto ai Mondiali di Stoccarda

# Ecco i figli del Tour

## Scelte obbligate e qualche sorpresa

LEGNANO ■ Per Alfredo Martini ogni volta cambiano le situazioni, si alternano i personaggi, ma la scena non subisce variazioni. Sarebbe proprio il caso [illegible] indagare se, nelle vicende dello sport e non solo del ciclismo, un commissario tecnico possa vantare una permanenza [illegible] lunga sul ponte di comando: ben 17 anni. Forse non lo [illegible] nemmeno [illegible] diretto interessato, la cui presenza in questi giorni al seguito delle corse del trittico lombardo è un fatto importante, come si trattasse di un campione in gara. Oggi, [illegible] termine della Coppa Bernocchi, farà [illegible] re la Nazionale per Stoccarda.

*«Ci risiamo col dover mettere [illegible] piedi la squadra, e come fatalmente accade si ha la sensazione [illegible] che i problemi siano più complessi di prima* — spiega lo stesso [illegible] c.t. —. *In passato c'era una certa carenza di valori, e quantomeno c'era un modo diverso di interpretarli. Oggi il nodo [illegible] sciogliere è quello di un'abbondanza che deve essere contemperata dalla preminenza dell'obiettivo: la maglia iridata sarà per uno solo, gli azzurri dovranno essere dodici. Ribadisco che la realtà della Nazionale non può prescindere da gente come Bugno, Chiappucci, Argentin e Fondriest».*

A questo punto dal c.t. [illegible] attendiamo un nuovo miracolo per appianare [illegible] inevitabili contrasti derivanti dalla convivenza dei quattro corridori sopra citati. Bugno e Chiappucci

Il c.t. Martini comunicherà stasera i [illegible] convocati per Stoccarda

sembrano gli unici ad aver accettato di collaborare [illegible] vicenda per far raggiungere un obiettivo di prestigio alla squadra. Esistono però ancora le incomprensioni tra lo stesso Bugno e Fondriest, mentre Argentin è visto dai tre come uno di [illegible] non ci si può fidare. Dopo la recente gara di San Sebastian Bugno però a sorpresa ha indicato proprio nel veneto un capitano ideale, per via della sua esperienza nei Mondiali.

«E' *stato solo una forma di pretattica* — ha commentato Chiappucci — *perché a Gianni [illegible] piace essere l'italiano più in vista».* Lo stesso capitano della Carrera [illegible] scorsa settimana aveva anche lui mostrato ostracismo nei confronti di Fondriest, dubitando che [illegible] realtà sia un corridore vincente. *«E' stato solo uno sfogo caratteriale* — [illegible] però a puntualizzare Martini —, *che certamente sarà ridotto nelle proporzioni esatte quando i due avranno occasione di incontrarsi».*

Il ruolo di jolly sicuramente sarà affidato a Chioccioli, che però dalla vittoria nel Giro d'Italia continua a faticare parecchio per esprimersi (alla Tre Valli [illegible] giunto attardato di quasi 9'), ma che Martini continua ad attendere e difendere. Restano i sette dodicesimi della combricola. Il c.t. da tempo ha in mano questa lista di nomi alla quale difficilmente ne aggiungerà altri: Bontempi, Ballerini, Lelli, Cassani, Cenghialta, Giannelli, Giovannetti, Faresin, Moro, Vona e Colagè. Bontempi è stato inserito solo dopo la vittoria nella Tre Valli e anche perché non è più solo [illegible] velocista, un peso morto, [illegible] corridore capace di aiutare Chiappucci. Anche Bugno [illegible] Argentin avrebbero così i [illegible] gregari più fedeli: Giovannetti e Cassani. Ballerini, convocato per la prima volta tre anni fa quando [illegible] autoescluse Piccolo, da allora è diventato una costante nelle formazioni di Martini, indipendentemente dallo stato di forma del momento, oggi precario. Al termine della Coppa Agostoni in programma venerdì [illegible] Lissone, Martini comunicherà soltanto i nomi delle due riserve fra i quattordici che verr[illegible] appunto selezionati oggi.

**Mario Bocchio**

## BOXE Stasera ad Alcamo (22.45, Tv1) si combatte per il titolo europeo dei leggeri

# Test all'inglese per il focoso Renzo

Il mese di agosto pugilistico ruota attorno ad [illegible] doppia sfida italo-inglese, nata in [illegible] abbastanza casuale. Antonio Renzo, il focoso picchiatore calabrese che detiene il titolo europeo dei pesi leggeri, c[illegible] da tempo l'occasione per collaudare le [illegible] possibilità in vista della [illegible] ufficiale della corona continentale, contro il campione imperiale britannico Carl Crook. La strada migliore per [illegible] test efficace era una difesa volontaria del titolo, per [illegible] quale era indispensabile però il nulla osta dei rappresentanti del pugilato inglese. Da Londra, con l'avallo dell'Ebu, [illegible] venuto l'ok, alla condizione che per questo match di collaudo Renzo accettasse [illegible] avversario ancora un inglese, il ventisettenne Paul Charters.

Questo match ha girato un po' tutta l'Italia prima di trovare una sede disposta ad ospitarlo ed una data televisiva favorevole. La scel[illegible] alla fine caduta su Alcamo in Sicilia e sulla data di oggi, che presentava un «buco» nella programmazione del «Mercoledì sport» alle 22,45 su Raiuno. Paul Charters, per un pugile di 61 chilogrammi è, con i suoi 170 centimetri di statura, [illegible] spilungone. Questo forse è la caratteristica più appariscente che può mettere sulla carta a disagio il «piccoletto» Renzo. [illegible] di Charters non si sa molto altro, salvo che non ha mai perso per ko [illegible] non ha mai combattuto fuori dei confini inglesi. Ma la federboxe britannica non concede mai trasferte a chi [illegible] sia degno di affrontarle [illegible] ciò fa pensare che

Antonio Renzo

Charters sia tutt'altro che uno sprovveduto. Renzo ha dalla sua la carica agonistica e l'indiscutibile potenza di pugno. Basteranno?

Fra dieci giorni esatti, sabato 24 agosto, sul ring di Pesaro, andrà in scena il campionato europeo dei pesi medi, [illegible] l'ex campione del mondo Patrizio Kalambay e l'inglese John Ashton. Quest'ultimo è una «riserva», designato dall'Ebu per rimediare al polemico forfait dell'italiano Dell'Aquila, [illegible] battuto per [illegible] due anni fa [illegible] lo stesso Kalambay [illegible] per il titolo europeo. Il siciliano di Genova si [illegible] disciplinatamente piegato alle esigenze polemiche d[illegible] suo manager Rocco Agostino, che ha fatto un po' di capricci quando l'organizzatore Renzo Spagnoli ha sorprendentemente «soffiato» l'asta per il campionato d'Europa alla Total Sport di Roberto Sabbatini, per la quale il manager genovese [illegible] abitualmente. Spagnoli aveva disponibile la data [illegible] 24 agosto e la sede di Pesaro - a casa di Kalambay, in pratica - il che non andava affatto bene per Agostino, che ha preferito la strada della rinuncia. Forse non inopportuna, dato il precedente di un anno e mezzo fa, tanto più che in un match di collaudo disputato a fine luglio a Bergamo Dell'Aquila [illegible] apparso ben lontano dalle migliori condizioni di forma.

Così è saltato fuori questo Ashton, non certamente un fulmine di guerra, tanto è vero che due anni fa fu battuto ai punti, proprio a Pesaro, al limite dei mediomassimi, dall'allora quasi esordiente Magi. Una «passeggiata» insomma per il [illegible] Kalambay che, superato il limite di età dei [illegible] anni, ha ottenuto una deroga speciale dalla Federboxe per continuare a combattere. Gli anni per [illegible] non [illegible] pesano ma si vuole un obiettivo più serio di un inglese qualsiasi per giustificare l'ulteriore prolungamento di una già brillantissima carriera.

**Gianni Pignata**

## Inaugurazione stasera ad Albenga

# Ora anche la Riviera ha il suo ippodromo

Oggi è una data importante per gli appassionati ippici della Riviera: alle ore 20,45, infatti, si accenderanno le luci sul nuovo «ippodromo dei Fiori», costruito ad Albenga, che costituisce il primo impianto del genere per la Liguria.

Dopo mille traversie e intoppi burocratici, finalmente l'Unire ha dato il benestare alla riunione estiva di trotto che comprende dieci serate e avrà cadenza bisettimanale sino al 6 settembre.

*«Ero sicuro che [illegible] l'avremmo fatta* — conferma il rag. Pier Angelo Perego, amministratore delegato dell'ippodromo dei Fiori —, *così l'ultima commissione tecnica di controllo, inviata dall'Encat, ha dichiarato agibile l'impianto per le [illegible] di trotto. Più avanti chiederemo anche l'autorizzazione per le [illegible] di galoppo che [illegible] in programma nel mese di dicembre».*

Quali sono i dati tecnici di questo nuovo ippodromo?

*«Può ospitare sino a 4000 persone, di cui 1000 sedute. Saranno in funzione un ampio pa[illegible]eggio custodito, capace di 700 autovetture, un bar, tre picchetti di allibratori, l'agenzia ippica e il totalizzatore elettronico con 25 sportelli per gli scommettitori, oltre a un moderno impianto di illuminazione. Se, come crediamo, le corse incontreranno il favore dei turisti che affollano la riviera di Ponente, è già in cantiere una [illegible] e più capace tribuna, con il ristorante, il [illegible] e la rivendita di tabacchi e giornali».*

E i cavalli, da dove verranno?

*«L'ippodromo può ospitare 120 trottatori fissi, che provengono, principalmente, da Vinovo. Ma siamo in grado di alloggiare anche i cavalli milanesi che, dopo il blocco sanitario imposto dall'Usl di San Siro, a causa dell'influenza, potranno arrivare col van e ripartire dopo le corse».*

Quali sono le corse principali e quant'è il montepremi?

*«Sono stati stanziati 600 milioni di lire circa e il clou della riunione sarà il Premio Unire, per indigeni ed esteri, in programma sabato 24 agosto. Poi sono in calendario il Premio Cristoforo Colombo e una corsa per cavalli italiani e francesi che dovrebbe segnare l'inizio di [illegible] proficua collaborazione [illegible] l'ippodromo di Cagnes-sur-Mer, della Costa Azzurra».*

Come si vede, l'ippodromo ligure, ultimo nato degli impianti cosiddetti balneari, come Follonica, Cesena, Montegiorgio, Taranto, intende bruciare le tappe e conquistare un posto importante tra le occasioni di svago per i turisti della regione, oltre a funzionare come [illegible] di svernamento per i cavalli degli affollati ippodromi di Torino e di Milano.

Il primo appuntamento, come detto, è per questa sera. Il prezzo del biglietto è di lire 8 mila, 5 mila i ridotti.

**Omicron**

## TRIS A FOLLONICA

venerdì 16 agosto 1991 ore 22,40

**PREMIO [illegible] — L. 27.000.000**

| N. | CAVALLO | GUIDATORE | METRI | PRONOSTICO |
|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | And. Vecchione | 2060 | Numero favorevole ma poche speranze. |
| 2 | LORIMER LUIS | A. Improda | 2060 | Non sembra all'altezza del compito. |
| 3 | GERICO [illegible] | G. Savarese | 2060 | [illegible] ultimi risultati [illegible] sono esaltanti. |
| 4 | GIVLAS MO | S. Orlandi Jr. | 2060 | Di recente ha deluso. Meglio sul miglio. |
| 5 | LUENZO | G. Giannelavigna | 2060 | I risultati ottenuti gli danno credito. |
| [illegible] | [illegible] CR | G. Filoni | 2060 | Vincitore nell'ultima corsa sul miglio. |
| 7 | GOTA [illegible] | M. Barbini | 2060 | Possiede efficace finale. Attenzione. |
| [illegible] | IVAIR | Ant. Vecchione | 2060 | E' incostante [illegible] adatto a queste corse. |
| [illegible] | [illegible] | [illegible]. Buono | [illegible] | Penalità non proibitiva. Tenere d'occhio. |
| 10 | ISTORYC GAR | F. De Cristofaro | 2080 | Può lottare per la vittoria. |
| 11 | GUSEK | [illegible]. Gallucci | [illegible] | Ha i mezzi per ben figurare. |
| 12 | IMALONG | G. Di Nardo | 2080 | Parte da lontano. Ha fondate aspirazioni. |
| 13 | ETRUSCO | N. [illegible] | 2080 | Elemento di valore. Può farcela. |
| 14 | [illegible] | L. Fioretti | 2080 | Difficile valutazione. Sorpresa. |
| 15 | [illegible]O | C. Vecchione | 2080 | Penalità severa ma può ben inserirsi. |
| 16 | [illegible] OF THE SEA | L. Berggren | [illegible] | Cavallo superiore. Buone chance. |
| 17 | CUT | G. Minnucci | 2100 | Corre in categorie superiori. E' pericoloso. |
| 18 | [illegible] | G. Ruisi | 2100 | Candidato almeno ad una piazza. |

**RAPPORTI DI SCUDERIA**
Istoryc Gar
Fuggiasco

**IL PRONOSTICO**
Istoryc [illegible]
Luenzo
Esquire Bi
Fuggiasco
Etrusco

**LE SORPRESE**
Farma
Ivair
Cut

| | | |
|---|---|---|
| 3 CAVALLI | L. 6.000 | Istoryc Gar, Luenzo, Queen Of The Sea |
| 4 CAVALLI | L. 24.000 | Istoryc Gar, Luenzo, Queen Of The Sea, Fuggiasco |
| 5 CAVALLI | L. 60.000 | Istoryc Gar, Luenzo, Queen Of The Sea, Esquire Bi, Ivair |
| 6 CAVALLI | L. 120.000 | Istoryc Gar, Luenzo, Queen Of The Sea, Esquire Bi, Ivair, Imalong |

## Il finlandese precede Miglio e Dellio

# Trionfo per Ahvala nel trial di Ceresole

CERESOLE ■ Il finlandese Tommy Ahvala si è aggiudicato il decimo Supertrial di Ceresole Reale battendo nell'ordine Donato Miglio e Stefano Dellio. Il ventunenne Ahvala, giunto nella notte a Ceresole, ha entusiasmato il folto pubblico accorso ai confini del Parco del Gran Paradiso lottando fino all'ultimo con il piemontese Miglio. I due piloti, entrambi su moto Aprilia, sono stati protagonisti di un entusiasmante [illegible] a testa decisosi soltanto all'ultimo gruppo [illegible] zone, molto selettivo, d[illegible] l'eporese ha [illegible] due penalità da [illegible] mentre [illegible] finnico è riuscito a rimediare con un solo 3.

Da sottolineare anche la buona prova dell'aostano Dellio (Montesa) giunto alle spalle di Miglio [illegible] due sole penalità di differenza. [illegible] divario di dodici penalità tra i due piloti Aprilia non è reale; Ahvala e Miglio si equivalgono molto come tecnica di guida, forse l'italiano è troppo nervoso e rischia spesso, come in occasione della prova mondiale di Cervinia, [illegible] perdere punti preziosi in tratti facili di percorso. Miglio è paragonato allo spagnolo Jordi Tarres ma a differenza del probabile futuro campione del mondo, Miglio non esprime la stessa grinta.

La gara di Ceresole ha evidenziato quindi l'equilibrio che c'è alle spalle del pilota iberico della Beta nella classifica iridata. Anche [illegible] la matematica non li ha ancora condannati, i due della Aprilia sono concordi nell'assegnare [illegible] titolo a Tarres: *«Ormai, a tre gare dal termine, il campionato non dovrebbe più sfuggire allo spagnolo»*, ha detto Miglio. *«Per noi si tratta solo di lottare per la seconda posizione»*, ha concluso Ahvala.

Il [illegible] di pubblico presente al Supertrial ancora una volta ha sottolineato il successo di una formula che valorizza al massimo le caratteristiche spettacolari e funamboliche di questa specialità delle due ruote.

*«Quello che conta* — conferma Aldo Colombatto, fondatore del Motoclub Valli [illegible] Canavese e ideatore del Supertrial — *è permettere allo spettatore di [illegible] sistere alle evoluzioni dei piloti senza bisogno di trasferimenti da [illegible] a zona, grazie anche alla particolare conformità del campo di Ceresole Reale, è il miglior modo per far conoscere il trial».*

La manifestazione ceresolina, prima del [illegible] genere in Italia, sta ora trovando degli imitatori nella vici[illegible] Lombardia. Non sarebbe da escludere che dal Gran Paradiso nascesse un vero e proprio circuito di supertrial spettacolo.

**[illegible]**

[illegible]

## Paese calabrese ha dedicato una piazzetta a Gaetano Scirea

REGGIO CALABRIA ● Sono accorsi in [illegible] mila, l'altra sera nel piccolo centro di Lauresna di Borrello, situato in provincia di Reggio Calabria, dove una piazzetta del paese è stata ufficialmente dedicata a Gaetano Scirea. E' stata una testimonianza di grandissimo affetto quella tributata dalla popolazione dell[illegible] meridionale, che ha fortemente commosso la vedova del campione scomparso due anni fa in un incidente stradale in Polonia, alla quale è toccato il compito di scoprire il busto del marito che d'ora [illegible] poi figurerà appunto [illegible] «Largo Gaetano Scirea».

Per l'occasione, Mariella Scirea — attualmente alle dipendenze della Juventus dove si occupa dei rapporti [illegible] i tifosi — era accompagnata da Sergio Brio, già compagno [illegible] squadra [illegible] grande giocatore scomparso e che [illegible] è riuscito a nascondere la commozione, nonché dal dottor Barberis che presso la società bianconera svolge funzioni analoghe a quelle della stessa Scirea.

Gaetano Scirea con la moglie Mariella in una foto di parecchi anni fa

[illegible]

## Tre anni fa moriva Enzo Ferrari
## Stamane una messa in suo ricordo

In occasione del terzo anniversario della morte di Enzo Ferrari, questa mattina a Maranello è stata celebrata una messa. La figura del grande costruttore, oltre che nell'ambiente automobilistico, è sempre molto viva nel piccolo paese emiliano nel quale il *drake* aveva insediato l'azienda che gli avrebbe dato la notorietà. Dopo un passato da pilota (ma un incidente piuttosto grave lo indusse a lasciare abbastanza presto l'attività agonistica) e da collaudatore presso l'Alfa Romeo, Ferrari [illegible] dedicò alla costruzione di automobili e all'età di quarant'anni fondò l'azienda che porta il suo [illegible]. Ricordare i successi delle rosse vetture di Maranello è praticamente impossibile: basterà comunque un solo dato per offrire l'[illegible]ea della grandezza industriale e sportiva della Casa: le [illegible] hanno partecipato a 482 grandi premi vincendone [illegible] bellezza di 103. Come si ricorderà, Ferrari si spense a 90 anni nella sua casa di Maranello e per due giorni [illegible] notizia del decesso venne tenuta nascosta.

Enzo Ferrari

[illegible] Problemi fisici e tecnici da risolvere

Questa sera [illegible] Massa Carrara nuova verifica

# Agosto proibisce le illusioni al Toro

DAL NOSTRO INVIATO

COLLE VAL D'ELSA ■ Bresciani, scusi, può dare qualche [illegible]glio a Cravero, da ieri in convalescenza per l'operazione al tendine della caviglia sinistra? Se, lei, [illegible] recuperi ne sa qualcosa, con tutti gli infortuni che ha subito. *«Cosa posso dire al capitano se non che non vediamo l'ora di riaverlo [illegible] noi?* — si controinterroga il centravanti —. *In questi casi ci vuole tanta pazienza e la voglia di non mollare, di provare a forzare i tempi di recupero senza paure [illegible] remore di sorta. Ma, come vedete, sono il meno indicato a tirare su il morale a Cravero».* Già, proprio l'altra mattina Bresciani [illegible] è svegliato con il tendine [illegible] ginocchio sinistro indolenzito. Un guaio provocato dal tentativo [illegible] saltare un avversario in corsa. Un allungo e tac, [illegible] il dolore che ha costretto alla resa [illegible] centravanti. Ora Bresciani è fermo, al pari di Cravero. Secondo le prime indicazioni, dovrà restar fuori un [illegible] di settimane: [illegible] probabilmente disponibile per l'incontro di Coppa Italia del 28 agosto. Notizie cattive anche per quanto riguarda Benedetti. Dagli specialisti di Monaco, dove il marcatore si trova per curare il tendine della caviglia destra, giungono accuse ai sanitari del Torino che avrebbero tardato troppo a sottoporre [illegible] giocatore alle dovute terapie. E ora, sempre secondo i medici tedeschi, non rimarrebbe che l'operazione.

Frattanto Mondonico appare rassegnato a rinunciare alla formula-cinque. Questa [illegible] in occasione del confronto con la Massese, il Toro si esibirà dunque senza Cravero, Benedetti e Bresciani mentre alle prime due uscite ufficiali dovrà fare a meno di Scifo. C'è poco da stare allegri, tanto più che [illegible] stesso Scifo, Lentini, Bresciani, Vazquez e Casagrande, [illegible]sieme a Lucca, hanno steccato [illegible] prima prova.

[illegible] campionato è lontano ma Mondonico è turbato da mille problemi

Il maggiore imputato è lo [illegible]gnolo, quello che più degli altri due stranieri dovrebbe avere avuto il tempo (l'anno scorso) di imparare la teoria di Mondonico: e [illegible] in pratica. Inv[illegible] appare il più fragile, e tatticamente e psicologicamente. Scifo, però, difende il compagno: *«Lo conosco bene, per anni ci siamo affrontati sui campi di mezzo mondo. E' un campione. Ed è l'unico con il quale io posso dialogare in velocità, negli spazi stretti. Credo che [illegible] solo questione di tempo, poi vi pentirete di avere giudicato male Martin Vazquez. Stesso discorso vale, secondo me, per Casagrande».*

Non siamo d'accordo. Secondo noi il brasiliano è ancora lontanissimo dalla migliore condizione e patisce il nuovo ruolo di spalla di Bresciani. Solo Scifo [illegible]re immune da critiche, [illegible] questo Tori[illegible] *«Se è così* — spiega l'italo-belga — *è tutto [illegible] della squadra. Se posso muovermi a mio piacere, spostandomi in avanti [illegible] restando indietro nella posizione di regista è perché tutta la squadra collabora. Ma, alle volte, [illegible] io [illegible] frenarmi. Perché rischiare in questo calcio d'agosto che conta poco?».*

Secondo Scifo il regista dovrà [illegible] uno solo, ci mancherebbe altro, ma proprio Martin Vazquez è considerato da Vincenzino l'unico in grado di sostituirlo per caratteristiche tecniche [illegible] tattiche. «L'importante, però — conclude Scifo — [illegible] *che la difesa sia già a buon punto. Durante la partita di Lucca ho subito capito che [illegible] avremmo mai subito gol. Questo mi ha permesso di giocare più tranquillo [illegible] così, credo, è stato per i miei compagni di centrocampo e di attacco. Noi del reparto avanzato abbiamo bisogno sentirci sicuri alle spalle, di non caricarci di soverchie responsabilità».*

**Franco Badolato**

[illegible] Trofeo conquistato

E il Trap ritrova il buonumore

Trapattoni sta svolgendo un buon lavoro e il felice riscontro di Catanzaro lo mette di buon umore. A lato: Julio Cesar, un atleta che si è messo in evidenza nel torneo calabrese

# La Juve piace già

## A Catanzaro ha esibito classe e grinta

DAL NOSTRO INVIATO

CATANZARO ■ Tacconi, ieri [illegible] ha alzato [illegible] cielo il «Memorial Ceravolo», primo trofeo della stagione. Dopo un [illegible] di delusioni, la Juventus [illegible] centrato l'obiettivo di Catanzaro e l'ha fatto [illegible] [illegible] prestazione *double face* battendo per 3-2 il bravo Messina. Terzo il Tottenham (che potrebbe [illegible] bloccato in Calabria se non restituirà 10 mila sterline per [illegible] mancata presenza di Gascoigne [illegible] non pagherà i danni causati dai giocatori ubriachi lunedì notte al Robinson Club che li ospitava), quarto il Catanzaro.

Da oggi i bianconeri si godranno tre giorni di riposo, riprenderanno a Torino [illegible] 17 alla vigilia della «passerella» [illegible] Villar Perosa del 18 agosto contro la Primavera e della successiva trasferta di Stoccolma.

Sotto di due gol, firmati da Cambiaghi e Sacchetti [illegible] giro di cinque minuti, ha rimontato con Marocchi e una doppietta [illegible] Casiraghi offrendo spettacolo. L'undici messinese poteva mettere k.o. i bianconeri ma il carattere, l'[illegible]goglio [illegible] il notevole potenziale della squadra di Trapattoni [illegible] venuti fuori di prepotenza. Baggio [illegible] t[illegible]vato [illegible] posizione giusta, arretrando [illegible] [illegible] raggio d'azione, e la manovra ha cominciato ad essere più fluida ed incisiva. Trovati gli equilibri, anche la difesa — che s'era lasciata [illegible] da due veloci contropiede — è apparsa fortificata con un Julio Cesar all'altezza, premiato come miglior giocatore. *«Sono più soddisfatto che per il 4-0 di Padova perché il Messina è superiore alla squadra veneta»*, ha commentato Trapattoni. Gli è piaciuta [illegible] [illegible]zione dei bianconeri: *«Dopo due gol che non inficiano la prova perché Cambiaghi e Sacchetti sono ottimi giocatori e, per noi, è stato [illegible] test a livello di A».* Apprezzata anche la prestazione di Baggio: *«E' entrato nel coro, non m'interessa se sarà il primo o il secondo cantante».*

Schillaci non ha segnato ma è andato vicinissimo al gol, lottando con grande impegno. A 7 minuti dal termine, Trapattoni l'ha fatto uscire, sostituendolo [illegible] Galia per proteggere il risultato, e Totò [illegible] raccolto un'ovazione personale, meritatissima anche se si era beccato un'ammonizione per la foga [illegible] cui si batteva.

L'allenatore giallorosso Colautti ha protestato per il comportamento di qualche juventino. *«Sono sta[illegible] perfino offeso»*, ha tuonato. Ma [illegible] ha fatto nomi. Difficile sapere [illegible] chi si riferiva.

Schillaci sentiva la partita, ci teneva a far gol alla squadra [illegible] cui ha militato per 7 anni. Ha lottato, ha tirato, ha sgomitato. *«E' apparso più graffiante ma deve correggersi un po' sul piano del temperamento: finché gioca così, anche se reagisce con eccessiva rabbia a certi falli, glielo si può perdonare»*, commenta Trapattoni. Elogia Kohler, elemento che ritiene fondamentale, e ha visto una Juve in crescita sul piano della tenuta.

Non tutto nei meccanismi fun[illegible] alla perfezione. E' normale in tempo di preparazione. La difesa è rinnovata, [illegible] Kohler, Reuter e Carrera, e anche Julio Cesar sta riabituandosi al ruolo di «libero».

A centrocampo è importante che Baggio si adegui alle esigenze della partita, ora giostrando a ridosso della retroguardia, ora inserendosi accanto a Schillaci e Casiraghi. Di Canio comincia a capire le esigenze di Trapattoni e fa l'ala tornante con maggior disciplina.

Anche Marocchi, autore del primo gol con un bel sinistro basso [illegible] angolato, ha ritrovato potenza e spinta, e così De Agostini. Ci sono ampi margini di miglioramento individuali e collettivi. Trapattoni dice che solo verso la decima partita si raggiunge una condizione omogenea. Con l'affiatamento, con l'assimilazione degli schemi, il rendimento aumenterà. Si tratta di una Juventus che può dare grosse soddisfazioni.

**Bruno Bernardi**

# Bambole e calcio, che passioni

## Alla scuola di Candiolo si «producono» giocatrici

E' nata soltanto un anno fa. Ma possiede già due squadre iscritte ad altrettanti campionati: una [illegible] Pulcini ed una di Esordienti. Si parla della Scuola Calcio Barbieri A.S. Candiolo. E da settembre, novità assoluta in Italia, [illegible] apriranno le iscrizioni anche per le bambine.

*«In questo anno di attività* — spiega l'allenatore Salvatore Barbieri — *abbiamo ricevuto molte richieste da parte di bambine che vogliono giocare al calcio. Mi è parso logico dare anche a loro l'opportunità di imparare».*

Tutti i bambini, a seconda dell'età, che va dai 6 ai 13 anni, saranno chiamati a svolgere attività motorie di base indirizzate al calcio. *«Le scuole elementari e medie, purtroppo, non offrono esercizi ginnici adeguati. Noi effettuiamo, gratuitamente, un controllo periodico per rilevare eventuali paramorfismi, come cifosi, scoliosi, piedi piatti, e così via».*

I bambini e le bambine dai 6 agli 8 anni, svolgeranno gli allenamenti insieme. Eventuali squadre saranno divise per sesso, come prevede la Federazione.

Barbieri con alcuni degli allievi della Scuola Primi Calci del Torino

Le divise per le «femminucce» sono già state scelte e sono uguali a quelle dei loro «colleghi»: magliette e calzettoni color verde fosforescente e pantaloncini blu nazionale.

*«E' vero che esistono differenze fisiche* — prosegue Barbieri — *Ma è un'età in cui si può operare benissimo attraverso un lavoro mirato ed appropriato [illegible] tutti e due i sessi».* Grazie ai nuovi regolamenti, quindi, [illegible] la prima volta bambini e bambine si cimenteranno insieme [illegible] un gioco che non [illegible] mai con[illegible] «promiscuità».

*«Secondo [illegible]* — afferma l'allenatore — *non ci sarà [illegible]que competizione. Anzi, ci [illegible] più socializzazione [illegible] la possibilità di "vedere" le bambine in modo diverso. Inoltre come abbiamo già fatto in questo [illegible], non li induciamo ad identificarsi attraverso una vittoria o una sconfitta. Ma insegniamo loro ad esprimere l'aggressività [illegible] la creatività attraverso l'agonismo, [illegible] non l'antagonismo come spesso e purtroppo accade».*

Oltre a Salvatore Barbieri, diplomato Isef, allenatore del To[illegible] Calcio presso la sezione «Primi Calci» e [illegible] un passato sportivo in serie B e C, ci sono altri allenatori, tutti diplomati Isef, ed un'allenatrice, Liliana Storaci.

*«A seconda delle adesioni, che si apriranno l'8 settembre presso il Centro Sportivo di Candiolo, organizzeremo tornei misti interni. E se altre società aderiranno [illegible] questo tipo di proposta, organizzeremo dei veri e propri campionati».*

**v. l.**

[illegible] DI FERRAGOSTO IN CITTA'

## Eroine sexy, gremlins, tartarughe Sean Connery e il sorriso di Julia

TORINO ● Anche a Ferragosto funzionano a pieno ritmo i cinema all'aperto: stasera l'Arena Metropolis di viale Boiardo offre una serata per giovani, d'età o di cuore: alle 21,45 ci saranno le *«Tartarughe ninja alla riscossa»*, poi i *«Gremlins»*. Nel Drive In di via Sansovino una mattatrice, l'incantevole Julia Roberts di *«Pretty Woman»*. [illegible] replica domani.

Il 15 si accede all'Arena lasciando a casa i bambini. L'intento dei programmatori è di offrire un assaggio di erotismo all'italiana con Francesca Dellera (*«La carne»* di Ferreri) e Debora Caprioglio (*«Paprika»*, di Tinto Brass).

Venerdì 16 all'Arena due fantastiche storie della recente produzione americana, entrambe dirette da Tim Burton: *«Edward mani di forbice»*, con Johnny Depp e Winona Ryder e *«Beetlejuice»*, con Michael Keaton e Geena Davis. Al Drive In *«Highlander II»* con Christopher Lambert e Sean Connery.

Debora Caprioglio

[illegible] FILM

## Alain Delon sarà l'ultimo Casanova

ROMA ■ Alain Delon riapparirà sul grande schermo nel ruolo (autobiografico secondo le malelingue) di un Casanova invecchiato.

*«Il ritorno di Casanova»*, diretto da Edouard Niermans e prodotto da Alain Sarde, è tratto da un romanzo di Arthur Schnitzler. Le riprese cominceranno alla metà di settembre.

Non si conoscono per ora i nomi delle dive che interpreteranno i ruoli femminili: saranno comunque tante, naturalmente.

Alain Delon

[illegible]

## Ryan Frances: è un agile quattordicenne il nuovo Peter Pan di Spielberg

NEW YORK ■ *«Mi ha detto: "Fa' un salto e sali sul tavolo" ed ha voluto che ripetessi il gesto per una decina di volte. Io ho chiesto scusa perché gli avevo strappato alcuni fogli di carta ma lui mi ha incoraggiato: "No, no, continua e strappali pure tutti quanti"»*. E' questo il racconto del provino attraverso il quale il regista Steven Spielberg ha scelto Ryan Frances, un ragazzino di 14 anni, che impersonerà Peter Pan nel film *«Hook»*, sugli schermi Usa prima di Natale. Una ricostruzione del racconto dell'incontro fra il ragazzo e il fantasioso regista americano è riportata sul quotidiano *«Usa Today»*, ma tutti i *«media»* americani già parlano diffusamente delle riprese del film e dei risvolti personali che riguardano il nutrito cast di attori che vi prende parte. Fra gli altri, la *«pretty woman»* Julia Roberts, che sembra abbia dato [illegible] poco filo da torcere al regista. Ryan Frances, fin dall'età di sei anni, era comparso in alcuni spot commerciali in televisione e in una serie di telefilm.

[illegible] Un giro per la città in cerca di fresco, musica, compagnia: parlano i torinesi che trascorrono le sere di Ferragosto nei locali sulle rive del fiume. E oggi che si fa?

# Notti sul Po: ed è subito Torino beach

TORINO ■ Sono tanti i viali ancora affollati di macchine. Come accade in via Ventimiglia dove non è facile trovare un parcheggio. Infatti sul laghetto di Italia '61, pare di essere al mare. Alberi, fresco, musica e odore di patatine fritte. Tavolini bianchi e ombrelloni; un ristorante, un piano bar, e un «pub».

Molte le famiglie con bambini e altre in «attesa». Come la famiglia Pizzolla che aspetta la nascita del primo figlio, forse, proprio il 16 agosto.

Non [illegible] gli stranieri; ecco una famiglia olandese, i Leenen, venuti a trovare la figlia Monica fidanzata con Maurizio Barbieri. *«Abbiamo tra[illegible] le serate - dice Maurizio - in luoghi come questo. Il 14 e il 15 andiamo sul Gran Paradiso. Monica, l'ho conosciuta tre estati fa a Sestri Levante, e si è trasferita a Torino per me!»*.

Davide Albicenti, invece, anche se ha solo 4 giorni di vacanza, raggiungerà la fidanzata, in macchina, fino a Bitonto. E' in compagnia della cugina Ivana Riberto, e le loro serate le hanno trascorse in luoghi come il «laghetto», al fresco, e con l'allegria della musica.

Molte le coppie di soli amici e di sole amiche. Come Daniele Nagy e Luca Graziano, e Gabriella Lovisolo e Paula Rotella. Non è il primo agosto che trascorrono in città.

E le loro giornate sono ben organizzate. In piscina, oppure un «salto» al mare, e, alla sera, in birreria, feste di paese, oppure «punti verdi».

Una tavolata di giovanissimi crea ancor più l'atmosfera marina. Sono Andrea Mangili, Luisa e Gianni Antonazzo, Massimiliano Manco, e Michela, Carmela e Maria Mancuso.

*«Le tre sorelle* - racconta Gianni - *le abbiamo conosciute sotto casa. Andrea ed io per Ferragosto non andiamo da nessuna parte perché dobbiamo lavorare»*.

Il ristorante del «laghetto», gestito da Gaetano Fiore, ha già organizzato per il «clou» estivo, un menù a base di antipasti misti, primi, grigliata con contorni, dolce e frutta, tutto a [illegible] mila lire.

Punk, freaks, alternativi, studenti fuori corso, «stangone», giovani squattrinati, artisti compongono, non a caso, il pittoresco ambiente dell'«Ippopotamo», presso l'ex zoo, in corso Casale. Sotto un tendone bianco, dalla forma futurista, i ragazzi del bar si muovono ininterrottamente per servire birre, bibite e drink.

*«Per tutto il [illegible] di luglio* - dice il responsabile, Ivano Bedendi - *abbiamo avuto un'affluenza di tremila persone. Ad agosto, circa mille ogni sera»*.

Qui non si trovano famiglie e bambini, ma solo gruppi di amici e qualche [illegible] coppia. Come Stefano Massoni e Francesca Zerboni, in compagnia di Stefano Rogna e di Joachim Hedimberg, di Stoccolma.

*«Noi siamo alternativi* - dicono - *e ci piace trascorrere le vacanze a Torino. C'è poca gente e i locali aperti ci vanno benissimo. Riusciamo a fare anche le 2 o le 3 del mattino. Prima andavamo alla Terrazza sul Po, e poi, qui, all'Ippopotamo. Qualche volta all'Arena, a seconda del film e ad Experimenta»*.

*«Siamo dei veri "aficionados"* - dice Rogna - *della costa torinese. Tra l'altro, abbiamo fatto nuove conoscenze. Ma non è nato nessun [illegible]. Zero»*.

*«Siamo superiori* - prosegue Massoni - *a queste velleità terrene. Anche se [illegible] costretto a dirlo, perché c'è Francesca»*. Il 14 e il 15 indosseranno *«una maglietta, [illegible] jeans, e via, qui all'Ippopotamo»*.

Lino Vinci e Giorgio Vallino sono rimasti in città per [illegible]lità: *«Per verificare la solidarietà del popolo torinese ad agosto. Dato che, negli ultimi anni, [illegible] abbiamo sentito parlare»*.

Anche loro hanno fatto nuove amicizie.

*«Abbiamo conosciuta una ragazza che voleva passare le vacanze con noi. Ma dopo aver trascorso una serata in nostra compagnia, ha deciso di partire per la Cina»*.

E Ferragosto? *«Rimaniamo qui a prenderci a schiaffi!»*.

Molto simpatiche anche Sabrina Di Guardo ed Eva Pagano. *«Il 15? Ci tagliamo le vene! Ma senz'altro, a mezzogiorno, ci sdraiamo in mezzo a piazza San Carlo. Sarà un'esperienza unica. Almeno potremo dire cosa abbiamo fatto a Ferragosto»*. Sabrina ed Eva [illegible] carine. Hanno fatto nuove conoscenze? Sono nati nuovi amori? *«Ma dove? Qui?! Passa qualsiasi ispirazione poetica. Ancora grazie che riesci a sopravvivere. Non è per la gente o il luogo. Non c'è proprio l'atmosfera giusta. L'ambiente demotiva, castra qualsiasi slancio emotivo»*.

Ma qualcuno l'amore l'ha incontrato. E' Lucio Vinciarelli, veterano di vacanze torinesi, in compagnia, all'Ippopotamo, di Fabrizio e Claudio Monetti. Ma non vuole raccontare nulla. *«Gli [illegible]* - dice - *prima si vivono. Poi, quando sono finiti si raccontano. Il mio non è finito, e adesso è al mare»*.

Un po' «spaesate», Liliana Dalena e Giusy Magli, strumentiste in un ospedale. *«Ad agosto lavoriamo tutto il mese. E abbiamo notato, specie in ospedale, che quest'anno c'è molta più gente. Non abbiamo fatto nuove amicizie e, il 15, forse andiamo in montagna. Ma non sappiamo dove»*.

Entusiasti di queste notti torinesi, Davide e Maurizio: *«Abbiamo riscoperto la città. La mattina ci alziamo, non prestissimo, e facciamo ogni giorno cose diverse. In piscina fuori Torino, alla Mandria, o correre in tranquillità sulle rive del Po, oppure studiamo il giapponese. E poi, la "grande" notte torinese. Specialmente quest'anno, che l'abbiamo soprannominata, un'estate "boa". Un'estate veramente giovane per divertirsi»*.

Secondo Maurizio, è finita la «città Fiat» da coprifuoco. E luoghi come l'Ippopotamo, dove non si paga l'ingresso, [illegible] ci sono tessere da esibire, dà modo a tutti, ricchi e no, di frequentare questi locali. *«E'* - prosegue Maurizio - *uno stare insieme in libertà. Ed hai l'occasione di fare nuove amicizie. Ti sfiori, ti sorridi...»*.

E Davide e Maurizio ogni sera hanno conosciuto persone nuove di tutti i tipi.

*«Non è nato nessun amorello. Ma, una sera, dopo [illegible] visto "Balla coi lupi" all'Arena, siamo andati, con due "fresche" conoscenze, in collina. In un'atmosfera Anni 60, abbiamo guardato le stelle»*.

L'Ippopotamo, per gli amanti della c[illegible] torinese, organizza, questa sera, [illegible] spettacolo di performance, *«The spyder woman show»* di Elena Serra, torinese, [illegible] da anni a Parigi e pupilla di Marcel Marceau. Per il 15, come un vero veglione di fine anno, [illegible] super festa, [illegible] gadget, rinfreschi, sorprese e pistole... ad acqua.

Anche nel suggestivo «Café Chantant», sempre in corso Casale, non manca la buona musica, il fresco, e la possibilità di chiacchierare in tutta tranquillità.

E, per il 15, un Gran Galà per gli appassionati dell'Opera e del Musical, con Patrizia Capello e Gastone Avanzo. E, per tra[illegible]ere una serata alternativa, a Cascina Giaione, a Ferragosto, balli a suon di polke, mazurke e valzer.

**Vittoria Lanzilotti**

Di giorno in piscina o a pedalare, poi cinema all'aperto o «rotonde sul fiume». Il Laghetto di Italia '61, il Cafè Chantant, l'Ippopotamo, la Cascina Giaione sono i luoghi prediletti.

Sulle sponde del Laghetto di Italia '61 si brinda al Ferragosto in tranquillità. Per qualcuno Torino in piena estate è stata una vera riscoperta: «E' finita la città da coprifuoco»

I coniugi Pizzolla ingannano il caldo e l'affanno per l'attesa del primo figlio al Laghetto di Italia '61. Nella foto sotto il titolo Sabrina Di Guardo e Eva Pagano all'Ippopotamo

## IN CITTA'

### RITROVI

[illegible]: ore 15,30 e 21

[illegible] 84: questa sera dalle ore 21 [illegible] veglia di Ferragosto, spuntini, brindisi, allegria. [illegible] al 669.9560.

CLUB 84: domani [illegible] Franco Orsini e i [illegible] ore 15,30 e 21 W W Ferragosto [illegible] danze e ritmi per tutti.

[illegible] PARC [illegible] ballando sotto le stelle in compagnia della luna con Edo Puma. [illegible] 21. Telefono 521 5538 - 521.5275.

LE ROI: ore 21 di tutto un po'... di più.

SERENELLA - Danze (c. Francia 110, Cascine Vica, tel. 959.52.87): ore 15 discoliscio ingresso libero.

PATIO DISCOTECA (Moncalieri 346): chiuso per ferie.

### TEATRI

TEATRO REGIO (piazza Castello 215, telefono 88.151): Mostra L'arcaeo [illegible]. [illegible] di manutenzione [illegible] in [illegible], la mostra è chiusa dal 5 al 19 agosto.

PICCOLO REGIO (piazza Castello 215, telefono 88.151): Riposo.

ALFA TEATRO (via Casalborgone 16/I, telefono 812.61.14, bus 3/16/54/56/61/68/75/78): [illegible] Scuola [illegible]. V alla IV [illegible] ore 21,30 La Compagnia Alfa Teatro presenta [illegible] a due di E. Ionesco coordinamento Dala Destino con Alessandra Prandi, e Donato Sbodio

[illegible] (piazza [illegible] 4, telefono 53.54.40): Il [illegible]. [illegible] 16/8 è aperta la biglietteria per rinnovo abbonamenti 9 spettacoli con posto fisso e prelazione nuovi [illegible] tutti i giorni dal lunedì al sabato ore 9-13/15-18;

[illegible] (via Chiomonte 3, telefono 33.17.64): chiusura estiva.

CARIGNANO (piazza Carignano 6, [illegible] 537 998): Teatro [illegible] Torino. Conferma abbonamenti al posto fisso al Teatro Carignano e al Teatro Alfieri per la stagione 1991/92 dal 2 al 6 settembre 1991. [illegible] la biglietteria del T.S.T. via Roma 49 Telefono 011-567 6246 - 544.562. [illegible] 9/18, [illegible] riposo.

COLOSSEO (via Madama Cristina 73, telefono 669.80.34): Stagione Teatrale 1991/92. Dal 2 settembre 1991, saranno in vendita gli abbonamenti per la nuova stagione teatrale 1991/92. [illegible] spettacoli a posto fisso.

[illegible] (corso Moncalieri 241, telefono 696.5547): Stagione Teatrale 1991/92, 8 spettacoli con posto fisso. Dal 2/9 [illegible] la [illegible] per rinnovo abbonamenti posto fisso e [illegible] nuovi abbonamenti. Tutti i giorni dal [illegible] al sabato ore 9-13; 15-19

[illegible] (via Garibaldi 4, Settimo Torinese): Riposo.

[illegible] - MARIONETTE LUPI (via Santa [illegible] 5, telefono 530 238): Museo della [illegible] Riapertura 14 settembre.

JUVARRA (via Juvarra 15, telefono 513.705): chiusura per lavori di ampliamento

FREGOLI (piazza Santa Giulia 1 bis, [illegible] 812.2312): chiuso per ferie.

NUOVO (corso Massimo D'Azeglio 17, telefono 655.552): Il gesto e l'anima 1991/92. biglietteria per abbonamenti con posto fisso. Dal 12 settembre tutti i giorni dal lunedì a [illegible] ore 15-19.

[illegible] MICHELOTTI (Ex Zoo): Cafè Chantant, ore 21,30 Paolo Pareschi al pianoforte.

TEATRO MACARIO (Bomboniera) (via Santa Teresa [illegible], tel. 561.36.94/95): Inaugurazione [illegible]. Sono in vendita gli abbonamenti Stagione [illegible] 1991/92 presso la biglietteria del Teatro. Ore 10-12,30; 15-18,30.

[illegible] MASSAIA (via C. Massaia 105, telefono 257.881): oggi [illegible].

[illegible] (piazza Massaua [illegible] telefono 795.803): Compagnia di [illegible] - Danza all'Arco del Borgo, 8° Stage Internazionale di Danza Finale Ligure 18-31 agosto. Classico: [illegible] Bouajs (Opera di Parigi 18/24) Jorge [illegible] (Conservatoire Lione 25/31). Jazz: Don Marasigan (18/24) Afro: Katina Genero (26/31). Informazioni 019/600.109

## RAIUNO

13,30 **Telegiornale**
13,55 **Tg1 - Tre minuti ...**, attualità
14 — FILM ● **Cime tempestose**, di Robert Fuest, con Timothy Dalton, Harry Andrews. Usa drammatico 1971 — *Il vecchio Hernsaw adotta un trovatello e lo fa crescere assieme ai due figli, la bella Cathy e il burbero Hingley. Cathy se ne innamora, Hingley lo odia. Il trovatello è costretto a emigrare in America. Torna ricchissimo, e innamorato di Cathy*
15,50 **Big! Estate**, varietà per i ragazzi
17,10 **straordinaria storia dell'Italia**, documenti. *Il Rinascimento*
18,15 **Cose dell'altro mondo**, telefilm
18,45 **Harem**, sceneggiato, con Omar Sharif
19,40 **Almanacco del giorno dopo**
19,50 **Che tempo fa**
20 — **Telegiornale**

### SERA

20,40 FILM ● **Torna Grinta**, di Stuart Miller, con John Wayne, Katharine Hepburn, Anthony Zerbe, Richard Jordan, John McIntire. Usa western 1975 — *Bis delle avventure dello sbrigativo sceriffo «El Grinta», ultimo rappresentante di una di sceriffi West dai modi estremamente disinvolti. Il giudice diffida di lui, ma gli affida lo stesso caccia ai rapinatori un carro pieno di nitroglicerina e di . Una donna già avanti con gli anni, figlia di un predicatore ucciso gang, affianca durante il viaggio, e con lei anche un giovane indiano. Il casuale incontro si rivelerà di grande aiuto*
22,30 **Telegiornale**
22,45 **Mercoledì sport. Pugilato**: Renzo-Charter. Titolo europeo pesi leggeri. Alcamo
24 — **Tg1 · Che tempo**
0,30 **sport. Ciclismo**: Campionato mondiale pista, Stoccarda
1,10 **Mezzanotte e dintorni**, attualità

### DOMANI MATTINA

7,30 **C'era una volta... Renato Rascel**, varietà
8,40 **I mari dell'uomo**, documenti, Folco Quilici. *L'inquietante*
9,30 Dal Santuario di Czestochowa Polonia **Santa Messa per la festività cele- Sua Santità Giovanni Paolo II in occasione VI Giornata ventù**
12,30 **La signora in giallo**, telefilm Angela Lansbury

## RAIDUE

13,45 **si**, sceneggiato con Nada Rowand
14,15 **Santa ra**, sceneggiato con Robin Wright, Mark Arnold
15 — , consigli pratici per affrontare l'estate con Milo e Mangoni
16,10 FILM ■ **I miei problemi con le donne**, di Edwards, Burt Reynolds, Julie Andrews, Kim Basinger. Usa commedia 1983 — *L'autore di Victor Victoria racconta nel lavoro successivo come difficile per un uomo scegliere la donna della sua vita*
— Nell'intervallo **Tg2**
18,05 **... l'ultimo chiuda la porta**, varietà
18,30 **Tg2 - Sportsera**
18,45 **giorno e notte**, telefilm con Daniel J. Travanti
19,45 **Tg2 - Telegiornale**

20,30 FILM TV ■ **Un siciliano in lia**, Pino Passalacqua, con James Russo, Patti Lupone, Vincent Gardenia. Prima puntata — *Joseph Cardella, giovane avvocato New York di origine italiana, viene inviato in Sicilia per preparare il terreno politico favorevole allo sbarco degli Alleati nel 1943*
22,15 **Mixer mondo**, attualità di Al- Bruno, Giovanni Minoli, Giorgio Montefoschi. Conduce Sveva Sagramola. *Sopralluoghi della realtà - Viaggio attraverso la notte*
23,15 **Tg2 notte**
23,30 **Meteo 2 - Tg2 - Oroscopo**
23,40 **Gli - La vendetta**, varietà, di N. Leggeri
0,15 FILM ● **' e vedi**, di Elen Klimov, con A. Kravcenko, O. Mironova. Urss drammatico . Prima visione — *Russia occupata dai tedeschi Flora, un ragazzo di 15 anni, si unisce ai partigiani. Gli orrori della guerra lo porteranno alla follia*

7,30 **Piccole e grandi storie**, programma con telefilm e animati
9,05 **piante al giorno**, rubrica di giardinaggio
9,25 FILM ● **Enrico V**, di e con Laurence Olivier, Renée Asherson, Newton, Leslie Banks. G.B. drammatico 1944 — *Classico film scespiriano Olivier*
11,40 **Lassie**, telefilm
12,10 **clinica della Foresta Nera**, sceneggiato Sascha Hehn
13 — **Tg2 Ore tredici**

## RAITRE

14 — **Rai Regione**, telegiornali regionali
14,10 **Tg3 - Pomeriggio**
14,20 **Il viaggiatore**, documenti, John Gau
15,20 **Scusi dov'è la giungla**, documenti. *Dietro tigre a dorso d'elefante*
16 — . Ceresole ; Supertrial Italia
16,30 **: da Rimini, Campionato mondo. Classe 420
17 — FILM ● **Hari**, George Fitzmaurice, con Greta Garbo, Ramon Novarro, Lionel Barrymore. Usa drammatico 1932
18,45 **Tg3 - Derby**
19 — **Tg3**
19,30 **Regione**; telegiornali regionali
19,45 **Ciclismo**. Legnano: Coppa Bernocchi

20 —
20,30 **piscina**, varietà presentato da Alba Parietti. Con Oreste Lionello, Stefano Antonucci, Toni Garrani, Monica Nannini, Benito Urgu. Regia di — *Candid camera, minifilm horror e talk show con Alba Parietti temporaneamente in forza alla Rai*
22,35 **Telegiornale**
22,40 **I Professionals**, telefilm
23,35 **Tg3**
0,20 **Meteo 3**
0,25 **La presidentessa**, di Pietro Germi, con Silvana Pampanini, Carlo Dapporto, Ave Ninchi. Italia commedia 1952 — *Yvette è una ballerina che viene scambiata un ministro per la moglie un giudice inflessibile. Quest'ultimo viene chiamato a Roma e gli equivoci si susseguono. Il ministro verrà compromesso la bella Yvette approderà a giuste diventando perfino ballerina classica*

12,30 FILM ● **Kean**, Guido Brignone, Germana Paolieri, Rossano Brazzi, Mariella Lotti. Italia drammatico 1940 — *Un'aspra rivalità divide uomini innamorati della donna, che per di più è sposata. Uno è Kean, famosissimo attore inglese, l'altro è nientepopodimeno che il principe di Galles. Il marito scopre tutto e vuole battersi Kean. Il principe, in nome ragion Stato, sistema tutto*

## RETE 4

12,50 **pomeriggio**, varietà presentato da Patrizia Rossetti ospiti in studio
13 — , sceneggiato
14 — **Sentieri**, sceneggiato Paige Turco
14,55 **Piccola Cenerentola**, telenovela
16 — **Señora**, telenovela Carlos Mata
16,30 **Stellina**, telenovela Andrea Del Boca
17 — **La valle pini**, telefilm Susan Lucci
17,55 **Tg 4**, notiziario
18 — **General Hospital**, sceneggiato Kristina Malandro
18,45 **... tre po**, teleromanzo con Eric Braeden
19,40 **Primavera**, telenovela con Gigi Zanchetta

20,35 FILM ■ **Le nevi del Kilimangiaro**, di Henry King, Gregory Peck, Susan Hayward, Hildegarde Knef. Usa drammatico 1952 — *Dal racconto «Verdi colline d'Africa» rinforzato con interpolazioni tratte dalla vita dello scrittore Ernest Hemingway. Harry, scrittore appassionato di safari, giace morente in una tenda piedi del Kilimangiaro assistito moglie e ricorda alcuni momenti della sua vita: i primi successi come scrittore, il matrimonio con la bella Cinzia morta durante la guerra Spagna, love story sofisticata Liz e l'incontro l'attuale compagna. ultimo arrivano i soccorsi: il protagonista si salva*
22,50 FILM ● **Picnic**, di Joshua Logan, con Willem Holden, Kim Novak, Rosalind Russell; Betty Field. Usa commedia
1,05 **Dallas**, sceneggiato (replica)
**Love Boat**, telefilm
2,55 **Quincy**, telefilm
— **Programmi no stop**

8 — **Riviera**, telefilm con Henri Serre, Sara de Saint Hubert, Xavier Deluc
8,50 **La dei pini**, sceneggiato Susan Lucci
9,40 **Señorita Andrea**, telenovela con Andrea Del Boca
10,05 **Per** sceneggiato con Arteaga
10,55 **Valeria**, telenovela con Meyra Alejandra
12 — , telefilm con Henri Serre, Sara de Saint Hubert, Xavier Deluc

## ITALIA 1

13,30 **Festivalbar -** , attualità
13,50 FILM ■ **Farfallon**, Riccardo Pazzaglia, con Franco Franchi, Ciccio Ingrassia. Italia comico 1974 — *Parodia Papillon con protagonisti i due comici siciliani. Il solo film in cui comicità del duo appare misurata e a un livello superiore sua media*
15,30 FILM ■ **Gerarchi re**, di Giorgio Simonelli, Aldo Fabrizi, Franco Franchi, Ciccio Ingrassia. Italia comico 1961 — *Disavventure di industriale in fallimento che vorrebbe mettersi in società con un ex gerarca fascista*
17,30 **Supercar**, telefilm
18,30 **Studio aperto**, notiziario
19 — **A-Team**, telefilm con George Peppard
20 — **Mai** varietà, con la Gialappa's Band

20,30 FILM **ctus**, di Mariano Laurenti, con Anna Maria Rizzoli, Enzo Cannavale, Bombolo. Italia commedia 1981 — *Il commendator Zerboni reca in vacanza a Rodi nella speranza, non troppo nascosta, di conquistare grazie della bellissima segretaria Angela. Augusto, suo tirapiedi, cerca di aiutarlo*
22,30 **Voci nella notte**, telefilm. *Un delitto ascoltato*
23,30 **Topventi**, musicale, con Emanuela Folliero
0,30 **Studio aperto**, notiziario
0,50 FILM ■ **Farfallon**, di Riccardo Pazzaglia, con Franco Franchi, Ciccio Ingrassia. Italia comico 1974
— FILM ■ **Gerarchi muore**, di Giorgio Simonelli, con Aldo Fabrizi, Franco Franchi, Ciccio Ingrassia. Italia comico 1961
4,45 **stop**

7 — **Ciao mattina**, varietà:
— **Balliamo e cantiamo Licia**, cartoni animati
— **Le avventure di Teddy Ruxpin**, cartoni animati
— **Tutti in campo Lotty**, cartoni animati
8,30 **Studio aperto**, notiziario
9 — **Urka!**, gioco a quiz con Paolo Bonolis
10 — **SuperVicky**, telefilm
10,45 **Riptide**, telefilm
11,45 **Studio aperto**, notiziario
— **Ciao ciao**, varietà

## CANALE 5

14,30 **Top secret**, telefilm con Bruce Boxleitner
15,30 **Genitori in blue-jeans**, telefilm con Alan Thicke
— **Bim bum bam**, varietà:
— **Le avventure Teddy Ruxpin**, cartoni animati
— **Cri Cri**, telefilm
— **gatto**, cartoni animati
17,55 **Mai sì**, telefilm
18,55 **La verità**, quiz con Marco Balestri
19,30 **Cos'è cos'è**, quiz Jocelyn. Per partecipare gioco chiamare il 06-70370
19,55 **Canale 5 News**, notiziario

20,20 **pazzi**, gioco quiz. Per partecipare chiamare il 1678/35.038
20,25 **Il vacanze**, varietà con i Trettre
20,40 **Sapore**, musicale Luca Barbareschi, Debora Caprioglio, Gene Gnocchi, Massimo — *Prosegue la sfida canora che vede a confronto altre 8 delle 64 canzoni in gara. Stasera si chiude la eliminatoria*
22,50 **Vianello**, telefilm con Raimondo Vianello, Sandra Mondaini
23,20 **Maurizio Costanzo Show**, attualità
24 — **5**
1,25 **Il tg delle** varietà i Trettre (replica)
1,40 FILM TV ● **Venti guerra**, Mitchum. 11ª puntata
2,45 FILM TV **di Padre Clemente**. Replica
4,15 **Missione impossibile**, telefilm
5 — **Alfred Hitchcock presenta**
5,30 **Agente speciale**, telefilm
6,15 **Lou Grant**,

7 — **La famiglia Bradford**, telefilm con Dick Van Patten
8 — **Templar**, telefilm con Roger Moore
9 — **Bonanza**, telefilm con Lorne Greene
10 — FILM TV **Suite**, di Roger Beatty, con Carol Burnett, Dabney Coleman. Usa 1987
12 — **Rivediamoli estate**, varietà Fiorella Pierobon
12,30 **Estate 5**, varietà con Iva Zanicchi
12,55 **Canale 5 News**, notiziario
13,45 **I Robinson**, telefilm

## GRP

15,10 FILM ■ **Le avventure capitano Hornblower il temerario**, di Raoul Walsh, con Gregory Peck, Virginia Mayo. Usa turoso 1951 — *Nel 1807 il capitano Hornblower combatte con onore in Nicaragua e in Francia. Un giorno s'innamora di lady che lo ricambia benché sposata. La loro relazione dura anni*
17,15 **Doc Elliot**, telefilm
18,15 **Rosa... lejos**, telenovela
19,15 **Sanford & son**, telefilm
19,45 **Sanford & son**, telefilm
20,15 **Piemonte**
20,45 **Justice**, telefilm
21,45 FILM ● **Il romanzo Mildred**, di Michael Curtiz, con Joan Crawford, Jack Carson, Ann Blyth, Eve Arden. Usa drammatico 1945
23,40 FILM ■ **Sua altezza si sposa**, di Stanley Donen, Fred Astaire, Jane Powell, Peter Lawford, Keenan Wynn, Sarah Churchill. Usa musicale 1951 — *Due giovani uniti dalla passione per la danza vanno a Londra in incontrano l'anima gemella*
— **Film no stop**

## VIDEOGRUPPO

16 — **Nella casa s**, telefilm
17,55
19 — **Mio figlio Dominic**, telefilm
19,30 **Justice**, telefilm
20,30 FILM ● **Il tesoro di Vera Cruz**, di Don Siegel, con Robert Mitchum, Jane Greer, William Bendix. Usa western — *Un tenente dell'esercito è accusato del furto della cassa del reggimento. Dovrà dimostrare la propria innocenza scoprendo autore crimine, nel frattempo imbattutosi bella conquisterà il cuore*
22,30
23 — **Le auto della settimana**, promozionale
24 — FILM ● **Sansone e Dalila**, di Ce- B. De Mille, con Victor Mature, Hedy Lamarr. Usa biblico 1949 — *Il fortissimo Sansone è innamorato della bella Sadanar, figlia di commerciante filisteo. Quando Sadanar viene in tumulto, Sansone si rifiuta di sposare Dalila, sorella di Sadanar. La donna giura vendicarsi. Nei panni di Dalila la splendida Hedy Lamarr*

## ITALIA

14 — **Aspettando il domani**, telenovela
14,30 **Andrea Celeste**, telenovela Andrea Del Boca
15 — **rosa**, attualità
17,15 **Super 7**, cartoni animati
19,15 **Usa Today**, news
19,30 **Cannon**, telefilm. *L'impiegato modello*
20,30 FILM ● **The Bounty** Eugenio Martin, Wyler, Tomas Milian. Italia western — *Un bandito messicano si rifugia paesino, presso una famiglia che lo considera un bravo figliolo. Un cacciatore di taglie sulle sue tracce. Saranno gli amici, una volta che il bandito si sarà rivelato per l'uomo sanguinario che è, decretare la sua fine*
22,20 **Le altre notti**, attualità con Pasquero, Santo Versace, Mario Zucca
22,50 **Catch**, selezione campionati mondiali maschili e femminili
23,20 **Due onesti fuorilegge**, telefilm, *come facile vincere ai cavalli*
0,20 **Mod Squad - I ragazzi di Greer**, telefilm

## QUARTARETE

14,30 FILM ■ **Il minotauro d'oro**, di David Gowing, con Adam Rhodes, William Booker, Charlie Cork. Commedia
16 — **Automarket tv**, promozionale
17,30 **Nozze d'odio**, sceneggiato
18,30 **La tana lupi**, telefilm
19,15 **Aftermash**, telefilm
19,45 **d'amore**, telefilm
20,30 **Calcio: Lucchese-Torino**, gara amichevole
21,30 FILM ● **Frenzy**, con Wendy MacDonald, L. Loring. Usa horror 1987
23,25 **notte**, varietà
23,30 **tv**, programma promozionale
0,20 **Tg4 Flash**
0,45 **Calcio: Cecoslovacchia-Jugoslavia**, amichevole

## QUINTARETE

15 — **The Cat**, telefilm
15,30 **Milleidee**, programma promozionale
17 — **Chisciotte**, cartoni animati
17,30 **Capitan Fathom**, cartoni
18 — **Milleidee**, programma promozionale
18,30 **Tra l'amore e il potere**, telenovela
19 — **Milleidee**, programma promozionale
20 — **Enciclopedia giramondo**, do-
20,30 FILM **no: vincere o morire!**, di Jurij Ozerov, Mikhail Ulianov. Urss guerra 1972 — *Ricostruzione delle ultime fasi della seconda guerra mondiale*
22,30 **Milleidee**, programma promozionale
24 — FILM ■ **Amore pagano**, documentario con commento di Richard Moeran. Usa — *Corteggiamenti, riti d'amore, fidanzamenti e di vario genere in uso in Kenya, Africa occidentale e meridionale, Nuove Ebridi, Nuova Guinea, Ceylon, Malesia e Bali*
— **stop**

## SUPERSIX

15 —
16 — **Pomeriggio simpatia**
16,30 **Tempo d'astrologia**
17,30 **Cartoni**
18,30 **Ken il guerriero**, cartoni animati
19 — **Tgg special**
19,30 **Star Blazer**
20 — **Cronache del Valle d'Aosta**
20,30 **- B. B. in concerto**
21,30 **auto della settimana**, programma promozionale
22,30 **del Piemonte e della**
24 — **Viaggio attraverso il sistema lare**, documenti
1 — **Le a della settimana**, programma promozionale
1,30 **Buonanotte con...**

## RADIOUNO

15,03 **Ogni giorno una storia**
15,36 **La scienza sempre ragione?**
16 — **Il Paginone** , rotocalco sonoro di attualità culturale con Giuseppe Neri
17,01 **Io e la radio**
17,30 **L'America** , di Mazzoletti. Storie di grandi e meno grandi musicisti italo-americani
17,58 **Camion**, a cura di Lino Matti
18,08 **Radioboy**. Conduce Dino Emanuelli
18,30 **1993: venti d'Europa**
19,15 **Ascolta, si fa sera**, rubrica religiosa
19,20 **Au** spazio multicodice
20,20 **Note di piacere**
20,25 **Il Romanario**, di Sergio Canti
21,01 **Serata d'autore**. Questa sera: Susanna Javicoli in **Ricchezza truccata**. Roderick Wilkinson
22,15 **Philip investigator**, Alessandro Benvenuti e Paolo Cingolani
**Note di**
23,09 **La telef**

### STEREORAI

13,20 **Stereopiù**
15 — **A tutte le radioline**
19,15 **Classico**
21 — **Stereodromo**

## RADIODUE

15 — **L'isola di** , di Elsa Morante. Lettura integrale a più diretta Daniela Ardini
15,30 **Medie valute - Bolmare**
15,37 **e senza meta**
**Le sole**. Musica e parole presentate da Maria Luisa Falconi e Giorgio Valente
— **Andrea** (97ª puntata)
16,33 **Andrea** (98ª puntata)
17 — **Il llo a cilindro** (13ª puntata)
17,30 **Andrea** (99ª puntata)
18,32 **Nudo senza meta**
18,35 **Le stanze del sole** (II parte)
— **Caruso** (7ª puntata)
19,50 **Voci** colloqui anno IV. Conversazioni private con gli ascoltatori lunghe sere d'estate. A di Gradella Riviera
22,30
22,36 **nelle sere**. Il pipistrello rosa. Cabaret di Alberto Gozzi. pro- musica e versi

15,39 **si in musica**
18,07 **I magnifici dieci**
21,07 **Musica per voi**
22,05 **Il meglio della Hit Parade**

## RADIOTRE

16 — In diretta dagli studi di Via Asiago in Roma: **Orione**. Osservatorio quotidiano di informazione, cultura e musica. Pre- Antonio e Paolo Morawski
17,30 **sonora** (I parte). Un programma rubriche e cicli musicali presentato Matelda Viola. *Musica strumentale del Rinascimento*
18,10 **pagine**, quotidiano di informazione culturale
19 — Educazione e società. **Nawwartuna/Benvenuto**. Italiano arabi
19,20 **(II parte)**. Musica violino e pianoforte
21 — **Direttore Vittorio Parisi**. Musiche di Khachaturian, Moretto, Prokofiev. Orchestra Sinfonica Milano della Rai
22,30 **In viaggio Mozart**. Wolfgang . Programma di Sandro Cappelletto e Maria Delogu
23,20 **Blue** . Da Milano presenta Franco Fayenz

— **Programmi culturali, musicali e**
24 — **Il giornale - Onda verde**

# OGGI IN TV

## ODEON TV

- 14,30 FILM ● **Il figlio della giungla**, di [illegible] Beebe, con Johnny Sheffield, Peggy Ann Garner. Usa avventura 1949 — *Ennesima puntata della saga di Tarzan*
- 16 — FILM ■ **Morirai a [illegible]** [illegible] Anthony Mann, con Raymond Burr, Stevie Brodie, Audrey Long. Usa drammatico 1947 — *Un poliziotto [illegible] ucciso da un teppista. Un camionista si trova in mezzo al parapiglia che ne segue; il teppista viene arrestato. Ma costui ha un fratello gangster che se la prende con il camionista, che sarebbe stato responsabile della cattura del teppista*
- 17,30 FILM ■ [illegible], di Jean Giono, con Fernandel, Marcelle R. Rellys. Francia comico [illegible]
- 19 — [illegible] **Cosby Show**, varietà
- 19,30 **Ghostbusters**, cartoni animati
- 20 — **New Transformers**, cartoni
- 20,30 FILM ■ **Pasqualino Cammarata capitano di fregata**, [illegible] Mario Amendola, con [illegible] Giuffrè, Ninetto Davoli. Commedia 1974 — *Imitazione, con pessimo esito, [illegible] filone statunitense [illegible] film di bonaria satira sulla [illegible]. Un ufficiale è un imbecille ma l'ammiraglio lo sopporta perché appartiene ad una famiglia molto importante. I guai seri accadranno quando, per un [illegible] computer, all'incapace babbeo [illegible] affidato il comando di un rimorchiatore*
- 22 — **Il [illegible] salute**, rubrica di medicina
- 22,30 FILM ■ **Una vita lunga un giorno**, di Sam Levingstone, con Mi[illegible] Reitano, Ewa Aulin. Italia drammatico [illegible]
- 1,30 [illegible] **Cosby Show**, varietà
- 2,30 **Film [illegible] stop**
- 8 — **Charlotte**, cartoni animati
- 9 — **Bill Cosby Show**, varietà
- 10 — **The collaborators**, telefilm
- 11,30 [illegible]
- 12,30 **Charlotte**, cartoni animati
- 13 — **Ghostbusters**, cartoni animati
- 13,30 **I cavalieri dello Zodiaco**, cartoni animati
- 14 — [illegible] **Transformers**, cartoni animati

## MONTECARLO

- 13,40 **Gabriela**, telenovela con Sonia Braga
- 15 — FILM ■ **La piccola fuggitiva**, [illegible] Al Adamson, [illegible] Dee, Don Stewart. Usa avventura 1983
- 16,55 FILM ● **I valorosi**, [illegible] Andrew Marton, [illegible] Van Johnson, [illegible] Pidgeon. Usa guerra 1954 — *Uno scrittore [illegible] cerca d'ispirazione s'imbarca su un sommergibile che va in guerra e comprende molte verità che non sospettava*
- 18,30 **Doris Day Show**, telefilm. *La ca[illegible] dei sogni*
- 19 — [illegible] telefilm. [illegible] *agenti del potere*
- 20 — **Tmc [illegible]** telegiornale
- 20,30 **In onda**, il telegiornale dell'estate
- 21 — FILM ● **Agguato ai Tropici**, [illegible] John Huston, con Humphrey Bogart, Mary Astor. Usa avventuro[illegible] 1942 — *Poco prima dell'attacco giapponese a Pearl Harbour, [illegible] professore statunitense che simpatizza per i nipponici cerca di convincere un ufficiale del controspionaggio Usa a passare dalla loro parte*
- 22,55 **Stasera News**, telegiornale
- 23,10 **Top sport**, il contenitore sportivo del mercoledì
- 0,30 FILM ■ **La battaglia [illegible] pianeta perduto**, di Brett Piper, con [illegible] Nitler, Denise Coward. Usa fantascienza 1987
- 7,30 **Cbs [illegible]** notiziario Usa via satellite
- 8,30 **Snack**, programma di cartoni animati
  - — **G.I. Joe**
  - — **Bun Bun**
  - — **Plastic Man**
  - — **Scooby [illegible]**
- 11 — FILM ■ **He Man, She Ra - Il segreto della spada**, [illegible] Friedman. Animazione
- 13 — **Oggi news**, telegiornale
- 13,15 **Sport news**, telegiornale sportivo

## SVIZZERA

- 17,30 **Teletext -** [illegible]
- 17,35 **Una coppia impossibile**, telefilm
- [illegible] — **Muppet [illegible]** cartoni animati
- 18,30 **Supersaper**, programma per ragazzi
- 19 — **[illegible] quotidiano** della Svizzera italiana, i fatti del giorno
  - — **Sport**
  - — **Temi e incontri di [illegible]** *Qui Locarno*. Cronache e commenti [illegible] Festival Internazionale del film
  - — **[illegible] e cronaca**
- 20 — **Telegiornale**
- 20,25 FILM ● **Detective Harper: [illegible] alla gola**, [illegible] Stuart Rosenberg, con Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Franciosa. Usa poliziesco [illegible] — *Harper, detective privato, riceve [illegible] una donna l'incarico di indagare intorno all'identità del misterioso autore di alcune lettere anonime. Poiché la cliente sospetta dell'ex autista, Harper cerca di rintracciarlo. Quando lo trova se lo vede uccidere sotto il naso*
- 22,15 **Tg sera**, notiziario
- 22,35 **[illegible]ledì sport**. Da Stoccarda: Campionati [illegible] ciclismo su pista
- 23,10 **Simple Minds**, Live Concert. Dall'Arena di Verona
- 0,10 **Teletext - Notte**
- 9,30 Da Czestochowa in Polonia **Santa Messa** celebrata da Sua Santità Giovanni Paolo II in occasione dell'incontro mondiale della gioventù

## TELE + 2

- 14,30 [illegible] campionato Nba 1990. Chicago Bulls-Los Angeles Lakers. Replica di una gara di [illegible]
- 16,30 **Tennis. Atp Tour**. Cinegiornale [illegible] attualità: sintesi [illegible] tornei di Kitzbühel, Sanremo e Los Angeles. Replica
- 17,30 **Racing**, il mondo [illegible] motori (replica)
- 18,30 **Campo base**, il mondo dell'avventura presentato da Ambrogio Fogar
- 19,30 **Wrestling Spotlight**, le sfide dei giganti dello spettacolo presentati da Dan Peterson
- 20,30 **Il gr[illegible] tennis estate**, a [illegible] di Rino Tommasi. Jennifer Capriati-Martina Navratilova, incon[illegible] dei quarti [illegible] finale [illegible] Wimbledon '91
- 22,30 **Hockey su ghiaccio**, National League Americana Stanley Cup 1991: Pittsburgh Penguins-Minnesota North Stars. Replica
- 23,30 **Eroi**, profili di grandi campioni (replica)
- 0,15 **Il grande tennis estate**, a [illegible] di Rino Tommasi. Jennifer Capriati-Martina Navratilova, incontro dei quarti di finale [illegible] Wimbledon '91. Replica
- 12,30 **Campo base**, il mondo dell'avventura presentato da Ambrogio Fogar (replica)
- 13,30 **Wrestling Spotlight**, le sfide dei giganti dello spettacolo presentati da Dan Peterson (replica)

## RETE 7 PIEMONTE

- 15 — **Dattam III**, cartoni animati
- 15,30 **Hot Wheels**, cartoni animati
- 16 — **Pat la ragazza del baseball**, cartoni animati
- 16,30 **Coccinella**, cartoni animati
- 17 — **Robottino**, cartoni animati
- 17,30 **Cari [illegible]** cartoni animati
- 19,30 **Le auto della settimana**, promozionale
- 20,30 **Amandoti**, telenovela
- 22,05 **Informa 7**, [illegible]
- 22,30 FILM ■ **L'ultimo bazooka [illegible]na**, di [illegible] Dwan, con John Payne, Mona Freeman. Usa guerra 1956 — *Durante [illegible] guerra di Corea [illegible] vicende di una pattuglia americana che ha il compito di proteggere la ritirata [illegible] compagni, a prezzo di eroici sacrifici*
- 1 — **Informa 7**, notiziario

## RETE MIA

- 16,30 **[illegible] delle Rose 33**, telefilm
- 17,10 **Pomeriggio sportivo** a cura del Pool sportivo
- 18,20 **Prima pagina**, quotidiano d'informazione
- 18,30 **Hobby e tempo libero**
- 19 — **50 tavole d'Italia**, rubrica enogastronomica itinerante con Marzia Chiocchi
- 19,30 **Prima pagina**, quotidiano d'informazione
- 20 — **Philips Junior Cup 1991**, torneo di basket internazionale
- 20,30 **La musica [illegible] le sue forme**, di Franco Boldrini
- 21,30 **Il fatto**, rubrica
- 22 — **Pesca sport**, settimanale di pesca sportiva condotto [illegible] Stefano Bastianacci
- [illegible] **[illegible] pagina**, quotidiano d'informazione
- 23 — **Con simpatia... in [illegible] vostra**, proposte commerciali
- 1,30 **Notturno per l'Italia**

## TELECUPOLE

- 14 — **Pomeriggio [illegible]**
- 17 — **[illegible] Lejos**, telenovela
- 18,30 **Stazione di servizio**, situation comedy
- 19,30 **Avenida Paulista**, sceneggiato, con Antonio Fagundes, Dina Sfat
- 20,30 **[illegible] delitto perbene**, sceneggiato, di Giacomo Battiato, [illegible] Anna Maria Gherardi, Claudio Cassinelli
- 21,30 FILM TV ■ **La fuga**, con Joey Heatherton, Hung O'Brian, Keenan Wynn. Drammatico — *Ragazza viziata, che adora alla follia [illegible] cantante, si illude di poter rea[illegible] stessa seguendo la vita vagabonda del suo idolo*
- 22,30 [illegible] sceneggiato, con Claudio Marzo

## RETE [illegible]NAVESE

- 17,15 [illegible], promozionale
- 18 — **Videoshop**
- 19 — **[illegible] banda dei ranocchi**, cartoni animati
- 19,30 **Iranian Loom**, promozionale
- 20 — **Videoshop**
- 21 — **Boxe**
- 22,45 **I mestieri che scompaiono**, documenti
- 23,15 **[illegible] auto della settimana**, promozionale
- 0,15 **Notturno**

## VIDEOUNO

- 16 — **Meglio in due**, telefilm
- 18 — **Gli [illegible]bili**, telefilm
- 19 — **L'uomo ragno**, cartoni animati
- 19,30 **[illegible] auto [illegible] settimana**, promozionale
- 20,30 FILM ● **La bravata**, [illegible] Roberto Bianchi Montero, con Franca Gonella, Silvano Tranquilli. Italia drammatico 1977
- 22 — **Documentario**
- 22,30 **Le auto della settimana**
- 23,15 **Diario di Sara**, telefilm
- [illegible] — **Duello sul fondo**, telefilm

## TELESUBALPINA

- 17 — FILM ● **Il pugnale misterioso**, con Vera Ralston. Avventura
- 19,15 **Il giorno [illegible] Signore**. Commento al Vangelo
- 19,25 **Domani celebriamo**
- 19,30 **Speciale Telesu**. *L'infiorata [illegible] Staffarda*
- 20,30 FILM ● **Un'altra parte [illegible] foresta**, con Fredric March, Ann [illegible]lyth. Drammatico
- 22,30 FILM ● **La parata dell'impossibile**, con Fred MacMurray, Jean Leslie. Fantastico

## RETE A

- 15 — **Il peccato di Oyuki**, teleromanzo
- 16 — **Ai grandi magazzini**, telenovela con Veronica Castro
- 17 — **Gloria e inferno**, telenovela
- 18 — **Rocky e i suoi amici**, cartoni animati
- 19 — [illegible] teleromanzo
- 20,30 **Il peccato [illegible] Oyuki**
- 21,15 **Ai grandi mag[illegible]** telenovela [illegible] Veronica Castro
- 22 — **Gloria e inferno**, telenovela con Ofelia Medina

## VIDEOMUSIC

- 18 — **Arezzo Wave**, *Machine Messiah*
- 18,30 **Steve Winwood Special**
- 19 — **Super Hit**
- 20,30 **Super Hit e Oldies**, ricordare qualche vecchio video [illegible] guasta [illegible]
- 21,30 **Blue night**
- [illegible] **On the [illegible] notte**
- 2 — **Blue [illegible]**
- 3 — **Radiolab**, in compagnia di Alber[illegible] Lorenzini e Gianfranco Monti
- 3,15 **Notte rock**, la lunga notte [illegible] Videomusic

## TIEFFE 9

- 15 — **L'aragosta**, Massimo Scaglione commenta *Stampa* e *Stampa Sera*
- 17 — **Consigli commerciali**
- 18 — **L'aragosta**, gioco in diretta
- 18,15 **Un amico a quattro zampe**
- 18,45 **Consigli commerciali**
- 20 — **Tg9 estate**, notiziario
- 21 — **Le stelle stanno a guardare**
- 21,45 **Consigli [illegible]**
- [illegible] — **Tg9 [illegible]** notiziario
- 1 — **Screensport**, rubrica
- 2,15 **Consigli [illegible]**

## TELETIME

- 14,30 **Napo orso capo**, cartoni animati
- 15 — **Ingresso libero**, programma promozionale
- 17,15 [illegible]
- 17,30 **Detective [illegible] pantofole**, telefilm
- 18 — **Ingresso libero**
- 19 — **Time notizie estate**
- 19,30 **Napo capo [illegible]** cartoni animati
- 20 — **Ingresso libero**, programma promozionale
- 22 — **Sport nel mondo**
- 23 — **Time notizie estate**
- 23,15 **Ingresso libero**, programma promozionale

## SESTA RETE

- 15 — **Tony e il professore**, telefilm
- 16 — FILM ■ **Batwoman, [illegible] invincibile**, di René Cardona junior. [illegible] fantascienza [illegible]
- 18 — **L'uomo di Shelford**, telefilm
- 19,30 **Tony e il professore**, telefilm con Enzo Cerusico
- 20,30 **Ilusione d'amore**, telenovela
- 21,30 **Tra l'amore e il potere**, telenovela
- 22 — **Cash [illegible] carry**, programma promozionale
- 23,30 [illegible] ■ **Le prigioniere**
- 2 — **L'occasione**

## TELESTAR

- 14 — **Starlandia**, cartoni animati
- [illegible] **I gemelli Edison**, telefilm
- 16 — **I Monroes**, telefilm
- 17,30 **Fantasilandia**, telefilm
- 18,30 **Terre sconfinate**, telenovela
- 19,30 **La grande barriera**, telefilm
- 20 — **I gemelli Edison**, telefilm
- 20,30 FILM ● **Titolo non comunicato** [illegible]
- 22,30 **Tv Flash**, notiziario
- 23,30 **La [illegible] barriera**, telefilm
- 24 — **I Monroes**, telefilm
- 1 — **Doppio gioco**, [illegible]

## TELE VAL D'AOS[illegible]

- 14 — **Cartoni animati**
- 18 — **Programma per ragazzi**
- 18,30 **Documentario**
- 19 — **Anteprime cinematografiche**
- 19,10 **Speciale V[illegible]e [illegible]**
- 19,40 **Cartoni animati**
- 20,30 **Amandoti**, telenovela
- 22,30 **Il mondo dell'occulto**
- 23,30 FILM ● **L'ultimo bazooka tuona**, di Allan Dwan, con John Payne, Mona Freeman. Usa guerra 1956

## TV IERI SERA

*a cura di Vico*

# [illegible] esempio di prosa in [illegible]

Un problema assai dibattuto e controverso è quello della prosa in tv o per la tv, cioè non ripresa da teatro né girata in film, ma realizzata in studio usando i molti accorgimenti che il mezzo offre. Ieri sera su Cinquestelle abbiamo avuto un bell'esempio di prosa tv, «Ca[illegible] di bambola» di Ibsen. Regista [illegible] Gianni Serra che oltre a «*Casa di bambola*» ha già diretto per la tv «*Un cappello pieno di pioggia*» di Gazzo, e «*La signora Morli [illegible] a due*» che andrà in onda in ottobre nel ciclo pirandelliano di Raidue. Dice Serra: «*Io credo nel teatro in [illegible]. La tv più del cinema permette di rifare il teatro. Bisogna adeguarsi al mezzo e cioè trovare il modulo espressivo per la tv che fatalmente si colloca tra cinema e teatro. Per esempio in "Casa di bambola" ho sostituito la tarantella, simbolo di sesso, [illegible]n l'atto sessuale, cosa che [illegible] teatro non sarebbe stata p[illegible]bile. Nel testo di Ibsen le linee da seguire sono due: quella di dare un'interpretazione più attuale possibile di "Casa di bambola"; non farne una protofemminista, ma sottolineare la posizione di un rapporto squilibrato che porta la donna a vivere in [illegible] situazione claustrofobica accanto a un marito meschino e pedante, in una casa che si trasforma [illegible] una prigione dove una donna vive mortificata e frustrata* - e aggiunge polemicamente - *situazione che sicuramente può sussistere tuttora*». Lo spettacolo era gradevole e intrigante, e non possiamo che render grazie a Serra per la bella serata.

Gianni Cavina in Ibsen

## TV STASERA

### [illegible]

**RAIDUE 22,15**

*Mixer nel mondo* è veramente [illegible] programma da vedere, fatto in genere di servizi rapidi, incisivi, intriganti. Il titolo della puntata [illegible] stasera è *Viaggio attraverso la notte* cioè tutti argomenti che vanno sul [illegible]. Infatti: si comincia [illegible] le sette sataniche in America. [illegible] sa che la tendenza a riunirsi in congreghe è [illegible] sempre una piaga degli Stati Uniti: sette razziale come il Ku-Klux-Klan di triste memoria e di triste attualità; sette fanatico-religiose che arrivano ai suicidi di massa; e poi coloro, e sono quelli del servizio di stasera, c[illegible] si rivolgono a Belzebù (chi si ricorda il film [illegible] Polanski, *Rosemary's Baby* in cui c'è un gruppo di adoratori del diavolo che si impossessa di un bimbo non ancora nato?). Si passa poi dal servizio su [illegible] prostituta che si confessa e parla della sua vita, a quello sul modo di vivere [illegible] un ladro; quindi l'intervista con un'attrice, non una diva dei palcoscenici [illegible] Broadway, ma un'attricetta di provincia. Mixer si muove attraverso la notte, e proprio alla [illegible] si rivolge [illegible] dibattito di Alba Parietti ne *La piscina* su Raitre: argomento scabro[illegible] e difficile da risolvere. *è giusto che durante le vacanze estive i figli rientrino [illegible] casa sempre all'alba?*. Il collegamento di Monica Nannini è [illegible] Bellaria per l'elezione di Mister Bagnino Doc '91.

Monica Nannini

### Cinema [illegible] mafia

**RAIDUE 20,30**

*Un siciliano in Sicilia* è un originale tv in due parti, stasera e domani, ciascuno di 105', già trasmesso nell'87. Il regista [illegible] Pino Passalacqua e interpreti sono James Russo, Vincent Gardenia, Patti Lupone, Christiane Jean, Orso Maria Guerrini, George Wilson. E' un drammatico film tv d'azione e [illegible] suspense che appartiene al filone del cinema di mafia, ma una mafia che ha la novità [illegible] essere inserita nella guerra fra alleati e nazisti in una devastata Sicilia del '43. Questo il luogo dell'azione.

Il protagonista [illegible] giovane avvocato di New York che, rimasto orfano [illegible] piccolo, era stato allevato come un figlio da [illegible] zio siciliano che lo aveva anche fatto studiare e a cui il giovan[illegible] profondamente legato. Lo zio poi era tornato nel '36 alla [illegible] isola e dal '41, causa la guerra, non [illegible] ne avevano avuto più notizie. Ora il giovane, richiamato e di stanza a Tunisi, riceve l'incarico, anche date le [illegible] origini, di una delicata e pericolosa missione in Sicilia: contattare gli antifascisti e preparare lo sbarco alleato: e in Sicilia vie[illegible] paracadutato. Dopo le prime mosse, elusi quasi miracolosamente alcuni rischi e trovata stranamente la strada in pratica spianata, ha la sensazione che ci sia qualcuno, molto potente, che lo aiuta e lo protegge.

Orso Maria Guerrini

### [illegible] Bogart ai Tropici

**MONTECARLO 21**

*Agguato [illegible] tropici* (1943, dur. 97'). Terzo film di John Huston che aduna qui i [illegible] interpreti de *Il mistero del fal[illegible]* Humphrey Bogart agente del controspionaggio americano; l'enorme Sidney Greenstreet gioviale professore troppo simpatizzante per i giapponesi; e un'ambigua, seducente Mary Astor. E' una pellicola di guerra e spionaggio. La prima parte si svolge su una nave, dopodiché l'azione si sposta nella giungla dove Bogart riesce a sbaragliare un contingente [illegible] giapponesi e ad abbattere un aereo carico di bombe che sta per attaccare Panama. La sceneggiatura era tratta da [illegible] romanzo a puntate di un giornale, ma Huston era riuscito a ricavarne [illegible] film teso, ironico, emozionante, che il critico del *New York Ti[illegible]* aveva definito «un coltello puntato nella schiena per un'ora e mezzo». Passiamo - su Raitre alle 17 - a una mitica diva, Greta Garbo, in una delle [illegible] interpretazioni più sofisticate e inquietanti, *Mata Hari* (1932, dur. 100') di George Fitzmaurice. La vera Mata Hari era stata fucilata nel 1917. Ma le analogie si fermano qui perché tutto il resto è inventato. La Mata Hari della Garbo [illegible] una gran dama, inquieta e altera, che si fa coinvolgere quasi per noia in un giro di spionaggio e finisce per innamorarsi perdutamente di [illegible] delle sue vittime, il [illegible] tenente Ramon Novarro.

Humphrey Bogart

## RAIUNO

### POMERIGGIO

13,30 **Telegiornale**
13,55 **Tg1 tre minuti** ..., attualità
14 — FILM ● **Frenesia dell'estate**, Luigi Zampa, con Vittorio Gassman, Sandra Milo, Michèle Mercier, Amedeo Nazzari, Lea Padovani. Italia commedia 1963
16 — **Big! Estate**, contenitore di varietà ragazzi
17,35 **La straordinaria storia dell'Italia**, documentario Mario Francini e Adriana Borgonovo. *L'età moderna*. Seconda puntata: *Firenze e il Magnifico*
18,45 **Harem**, sceneggiato con Omar Sharif, Ava Gardner. Quarta ed ultima parte
19,40 **Almanacco giorno dopo**, documenti
19,50 **tempo fa**
20 — **Telegiornale**

### SERA

20,40 **senza frontiere**, varietà da Parco Longo di Vigevano, condotto da Ettore Andenna e Feliciana Iaccio — *Partecipano le squadre di Mégève (Francia), Llanidloes (Gran Bretagna), Venosa (Italia), Batalha (Portogallo), Serravalle 2 (San Marino), Pollensa (Spagna)*
— **Il gioco continua**, appunti quasi turistici di Giorgio Calabrese e Rossella Gardini. *Venosa e San Marino*
**Tg1**
23 — **Europa**, attualità a cura di Giancarlo Giojelli, Piera Rolandi, Ezio Trussoni
— **Tg1**
— **tempo fa**
0,30 **Ciclismo**, da Stoccarda **Campionati mondiali pista**
1,15 **e dintorni**, attualità con Gigi Marzullo

### DOMANI MATTINA

7,30 **C'era una volta... Renato Rascel**, varietà
8,35 **I mari dell'uomo**, documenti Folco Quilici
9,30 **Goya**, sceneggiato, parte
10,25 FILM ● **Il cavernicolo**, con Ringo Starr, Barbara Bach. Gran Bretagna commedia 1981
11,55 **Che tempo fa**
12 — **Telegiornale**
12,05 **Occhio al biglietto estate**, varietà condotto Mino Reitano
12,30 **La signora in giallo**, telefilm con Angela Lansbury

## RAIDUE

9,25 FILM **Enrico V**, di Laurence Olivier, con Laurence Olivier, Renée Asherson. Inghilterra, storico 1944
13 — **Tg2 tredici**
13,30 **2**
13,45 **Quando si ama**, sceneggiato con
14,15 **Barbara**, sceneggiato con Lida Gibboney
15 — **Gazebo**, attualità con Sandra Milo e Fabrizio Mangoni. Incontri, consigli, chiacchiere da città in ferie
16,15 FILM **Parigi**, Marcel Carné, con Jean Gabin, Arletty. Francia sentimentale 1954
18,05 **... e l'ultimo chiude la porta**, varietà
18,30 **Tg2 Sportsera**
18,45 **Hill Street giorno e notte**, telefilm
19,45 **Telegiornale**
20,15 **Tg2 Sport**

20,30 FILM TV ● **Un siciliano in Sicilia**, di Pino Passalacqua, con James Russo, Patti Lupone, Vincent Gardenia, Orso Guerrini. Seconda ed ultima puntata
22,15 FILM **Satana**, di Maurice Pialat, con Gérard Depardieu, Sandrine Bonnaire, Alain Artur. Francia drammatico 1987 — *Un giovane prete, per mortificarsi della sua inettitudine, si infligge delle punizioni corporali, che spossano. Durante terribile notte, Satana gli fa visita sotto le spoglie di simpatico mercante cavalli. Poi incontra Mouchette, prostitute e infanticida. Il prete con sue forze cerca di salvarla dalla dannazione. Da un romanzo di Georges Bernanos, Palma d'Oro al Festival di Cannes 1987*
— Nell'intervallo **Telegiornale**
0,15 **Meteo 2 - Tg2 - Oroscopo**
0,25 FILM ● di Arturo Gemmiti, con Zora Piazza, Ubaldo Lay. guerra 1946

7,30 **storie**, varietà per i ragazzi con cartoni animati e telefilm
9,05 **pianta al giorno**, rubrica di giardinaggio condotta da Luca Sardella
9,25 FILM ● **La corsa lepre traverso i campi**, di René Clément, con Robert Ryan, Lea Massari, Jean-Louis Trintignant. Francia-Italia 1972
11,40 **Lassie**, telefilm
12,10 **La clinica Nera**, telefilm Sascha Hehn

## RAITRE

14 — **Regione**, regionali
14,10 **Tg3 - Pomeriggio**
14,20 **Il viaggiatore**, documenti di John Gau
15,20 **Scusi, dov'è la giungla?**, impressioni un fotografo viaggio
16,05 **Bici & ...**, di ciclismo
16,30 **Superbike**, dalla Svezia
16,55 FILM ● **I gangsters**, Robert Siodmak, con Ava Gardner, Burt Lancaster, Edmond O'Brien. Usa drammatico 1946 — *Un giovane pugile subisce infortunio ed esce dal giro. Le cattive compagnie traviano e, a far parte una partecipa ad una rapina. i compagni si rifiutano di dargli la sua parte*
18,45 **Tg3 Derby - Meteo**
19 — **Tg3**
19,30 **Rai Regione**, tg regionali
19,45 **Schegge radio a colori**

20 — **BlobCartoon**, cartoni animati
20,30 **Quei 36 gradini**, sceneggiato in tre parti, Luigi Perelli, scritto da Ennio De Concini, con Ferruccio Amendola, Marie Fiore. Seconda parte
22,40 **Telegiornale**
22,45 **I Professionals**, telefilm, con Martin Shaw, Gordon Jackson. *Lotte senza quartiere*
23,40 **Tg3 Notte - Specialmente sul 3 Estate**
0,25 **3**
0,30 FILM TV ● **Notti d'Europa**, di Sestieri. Secondo episodio. **Marsiglia**: Gianfranco Giagni
1 — Per Fuori: **(mai) visto**, documenti

12,30 FILM ● **in tumulto**, di Giulio Del Torre, con Gina Falckenberg, Tamberlani, Sergio Tofano, Leda Gloria. Italia drammatico 1942

## RETE 4

12,50 **Buon pomeriggio**, varietà presentato da Patrizia Rossetti con ospiti in studio
13 — **Dallas**, sceneggiato
14 — **Sentieri**, sceneggiato con Kim Zimmer
14,55 **Piccola Cenerentola**, telenovela con Rodriguez
15,25 **Señora**, telenovela con Carlos Mata
16,05 ..., telenovela con Andrea Del Boca
17 — **La valle dei pini**, telefilm con Susan Lucci
18 — **General Hospital**, sceneggiato Kristina Malandro
18,45 **Febbre d'amore... tre anni dopo**, teleromanzo con Eric Braeden
19,40 **Primavera**, telenovela Gigi Zanchetta

20,35 FILM ● **Il segno di ...**, Risi, Sofia Loren, Franca Valeri, Alberto Sordi, Peppino Filippo. Italia commedia — *Triste destino di cugina brutta costretta a vivere con una cugina bella di cui s'innamorano. Perfino uno scroccone, finto letterato pieno di debiti, le preferisce una ricca cartomante*
22,35 FILM ● **In ... popolo italiano**, di Dino Risi, con Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman. commedia drammatica 1971 — *Un integerrimo magistrato indaga sulle un palazzinaro brillante corrotto, dell'omicidio di ragazza. Scoprirà che a questa vicenda è estraneo, è tanta la sua nausea per l'accusato e per l'impotenza giustizia che brucerà le prove e procederà comunque contro di lui*
0,40 **Dallas**, telefilm
— **Love Boat**, telefilm
— **Quincy**, telefilm

8 — **Riviera**, teleromanzo con Henri Serre, Sara de Saint Hubert
8,50 **pini**, sceneggiato con Susan Lucci
9,40 **Andrea**, telenovela con Andrea Boca
10,05 **Per Elisa**, sceneggiato con Noelì Arteaga
10,55 **Valeria**, telenovela con Mayra Alejandra
12 — **Riviera**, teleromanzo con Henri Serre, Sara de Saint Hubert

## ITALIA 1

13,30 **Festivalbar. Zona verde**
13,50 FILM **Il freddo**, di Ciccio Ingrassia, Franco Franchi, Ciccio Ingrassia. commedia 1974 — *Prossimo alla morte il barone gaudente Paolo obbliga il figlioletto Paolino a giurare fedeltà al lavoro e odio alle donne. Paolino cresce in un convento «educato» dal losco Padre Piranja, ma appena può si ribella*
15,30 FILM ● **Un eroe dei nostri tempi**, di Monicelli, Alberto Sordi, Franca Valeri, Tina Pica. Italia commedia 1955
17,30 **Supercar**, telefilm
18,30 **Studio aperto**, notiziario
19 — **A-Team**, telefilm
20 — **Mai dire Banzai**, varietà con Gialappa's Band

20,30 FILM **King Kong**, di John Guillermin, con Jeff Bridges, Jessica Lange, Charles Grodin. Usa drammatico 1976 — *Remake tono ecologico, quasi parte del mostro, della storia originale del Carlo Rambaldi è il mago degli effetti speciali che vita alla sterminata bestia. La-bella tremente nella sua manona è biondo Jessica Lange, che farà carriera*
23,10 **Star Trek - L'ultima generazione**, telefilm
0,10 **Gran Prix**, programma di motori condotto da Andrea De Adamich
— **Studio aperto**, notiziario
1,35 FILM ● **Paolo il freddo**. Replica
3,40 FILM **Un eroe dei tempi**. Replica
— **Film e stop**. Ogni notte vengono riproposti i film e gli episodi dei trasmessi nel corso della giornata

7 — **Ciao Ciao mattina**, varietà:
— **Balliamo e cantiamo Licia**, cartoni animati
— **Alice nel paese meraviglie**, cartoni animati
— **Tutti in campo con Lotty**, cartoni animati
8,30 **Studio aperto**, notiziario
9 — **Urka!**, gioco a quiz con Paolo Bonolis
10 — **SuperVicky**, telefilm
10,45 **Riptide**, telefilm
11,45 **Studio aperto**, notiziario
12 — **ciao**, varietà

## CANALE 5

14,30 **Top secret**, telefilm Bruce Boxleitner
15,30 **blue-jeans**, telefilm con Alan Thicke
16 — **bam**, varietà per i ragazzi:
— **Cri Cri**, telefilm
— **Georgie**, cartoni animati
— **Lupin, l'incorreggibile Lupin**, cartoni animati
17,55 **Mai sì**, telefilm
18,55 **verità**, quiz con Marco Balestri
19,28 **Cos'è cos'è**, quiz condotto da Jocelyn
19,55 **5 News**, notiziario

20,23 **Pezzi pazzi**, quiz
20,25 **delle**, varietà i Trettré
20,40 FILM ● **strane occasioni**, di Luigi Comencini, Luigi ..., con Paolo Villaggio, Alberto Sordi, Nino Manfredi, Sandrelli. Italia commedia 1976 — *Pellicola ad episodi incentrata su tre tipi maschio all'italiana alle prese con il sesso e le tentazioni della carne*
22,55 **Casa Vianello**, telefilm. *Ecologia domestica*
23,25 **Maurizio Costanzo Show**, attualità
— **Canale 5 News**, notiziario
1,35 **tg**, varietà con i Trettré (replica)
1,45 TV **di** con Robert Mitchum. Drammatico. Dodicesima puntata
2,50 FILM TV **Piazza Sulla**. Replica

7 — **La famiglia Bradford**, telefilm con Van Patten
8 — **Templar**, telefilm Roger Moore
9 — **Bonanza**, telefilm
10 — FILM TV ● **Ritorno dall'inferno**, Hall Bartlett, Landon. Avventuroso
12 — **estate**, varietà con Fiorella Pierobon
12,30 **Estate 5**, varietà condotto Iva Zanicchi
12,55 **Canale 5 News**, notiziario

## GRP

15 — FILM **e**, Henry King, con Gregory Peck, Susan Hayward, Raymond Massey. Usa storico 1951 — *Episodio dell'Antico Testamento che della passione del re Davide per Betsabea, moglie generale. Betsabea aspetta un figlio Davide che non esita ad uccidere il suo ufficiale. L'ira di Dio si manifesta con siccità*
17 — ..., telefilm
18 — **Rosa... de lejos**, telenovela
19 — **Son**, telefilm
20 — **Fiabe del mondo**, cartoni
20,15 **Giornale Piemonte**, attualità con De Rolandis
20,45 **Justice**, telefilm
21,45 FILM ● **Le del generale Custer**, di Raoul Walsh, Errol Flynn, Olivia De Havilland. Usa avventuroso 1942 — *Simpatica interpretazione di Flynn nella parte discusso colonnello statunitense: Custer entra giovanissimo West Point dove si mostra estremamente indisciplinato e ottiene per pelo la nomina ad ufficiale*
24 — **Piemonte**, attualità
— **Film no stop**

## VIDEOGRUPPO

— **Dick Van Dyke**, telefilm
19 —
19,30 **volante**, rubrica
20 — **Barriere**, telefilm
20,30 ● **La vergine di Tripoli**, Charles Lamont, con Yvonne De Carlo, Georges Prenl. Usa avventuroso 1948
22,30 **Videonotizie**
23 — **Le auto della settimana**, promozionale
24 — FILM **La tragedia del Bounty**, di Frank William G. Lloyd, Charles Laughton, Clark Gable, Franchot Tone. Usa avventura 1935 — *Nel Settecento, i marinai della inglese «Bounty» mal sopportano le vessazioni del loro crudele capitano; si ribellano e abbandonano con i suoi pochi fedeli su una scialuppa in alto mare. Il capitano riesce a salvarsi e a far catturare alcuni ammutinati che verranno condannati a morte ma poi graziati. Celeberrima interpretazione di Laughton ruolo del comandante*
— **Le della settimana**, promozionale

## ITALIA 7 (Telecity)

14 — **Aspettando il domani**, telenovela
14,30 **Andrea Celeste**, telenovela con Andrea Boca
15 — **Rotocalco**, attualità
17,15 **Super 7**, cartoni
19,15 **Today**, musica, film, videogiochi
19,30 **Cannon**, telefilm. *L'uomo venuto dal nulla*
20,30 FILM ● **Commando femminile**, di Kenneth Hartford, con Bainbridge Scott. Prima visione televisiva. Avventuroso 1985
22,20 **Le notti**, attualità con Germana Pasquero, Santo Versace, Mario Zucca
22,50 **Fatti di cronaca**, Sandro Bendri
23 — **Catch**, selezione campionati mondiali maschili e femminili
23,30 **onesti fuorilegge**, telefilm
0,30 **Mod Squad - I ragazzi di Greer**, telefilm

## QUARTARETE

14 — **Aftermash**, telefilm
14,30 TV ● **Orazio coniglio invisibile**, con Lesley Roach, Gary Smith. Fantastico
16 — **tv**, programma promozionale
17,30 **Rozze d'odio**, sceneggiato
18,30 **La tana dei lupi**, telefilm
19,15 **Aftermash**, telefilm
19,45 **Samba d'a...**
20,30 **Calcio: Massese-Torino**, amichevole
21,30 **Fifty fifty**, telefilm con Loni Anderson, Lynda Carter
22,30 **Auto oggi**, rubrica di sport motoristici
23,25 **Dolce notte**, varietà
23,30 **Automarket tv**, programma promozionale
24 — **Dolce notte**, varietà
0,05 **tv**, programma promozionale
0,20 **Dolce notte**
0,45 **Doppio gioco**, sceneggiato con Tracy Adams

## QUESTARETE

15 — **Cat**, telefilm
15,30 **Mille idee**, promozionale
17 — **Don Chisciotte**, cartoni animati
17,30 **Capitan Fathom**, cartoni animati
18 — promozionale
18,30 **Tra l'amore e il potere**, telenovela
19 — **Mille idee**, promozionale
20 — **Enciclopedia giramondo**, documentario
20,30 FILM **La parata dell'impossibile**, di Gregory Ratoff, con Fred MacMurray, Jean Leslie, June Haver. Usa fantastico 1945 — *Un genio magico, uscito da un antico vaso, spedisce Bill Morgan attraverso i secoli in situazioni diverse*
22,30 **Mille idee**, promozionale
24 — FILM di Ludwig Berger, Michael Powell, Tim Whelan, con June Duprez, Sabù, Conrad Veidt. Usa fantastico 1940 — *Il sultano Ahmed viene detronizzato dal Gran Visir che fa rinchiudere in carcere. Qui conosce ladruncolo che lo aiuta a fuggire e inizia a errare al suo fianco*
2 — **stop**

## SUPERSIX

14 — **Supermusic**
15 — **animati**
16 — **Pomeriggio con simpatia**
16,30 **di Ferragosto**
17,30 **Cartoni animati**
18,30 **Iron man**, cartoni animati
19 — **Tgg special**
19,30 **Star Blazers**, cartoni animati
20 — **Cronache del Piemonte e della Valle**
20,30 **Julio Iglesias in concerto**, musicale
21,30 **Le auto della settimana**, programma promozionale
22,30 **Cronache Piemonte e della Valle**
23 — **Estate a Cuba**, programma musicale
24 — **Forza mare**
1 — **Le settimana**, programma promozionale
1,30 **con...**

## RADIOUNO

14,29 **Stasera dove**. *Fuori o a casa*, a cura di Giuseppe Neri
15,03 **estate**
16 — **Il Paginone Estate**, a cura di Giuseppe Neri
17,01 **Io e la ra...**
17,30 L' a Adriano Mazzoletti. di grandi e meno grandi musicisti italo-americani
17,58 **Mondo Camion**, a cura Lino Matti con Fabio Montanaro
18,08 **Radioboy**, con Dino Emanuelli
18,30 **sei?**, condotto Rita Cerri e Amalia D'Asaro
19,15 **Ascolta, si fa sera**, rubrica religiosa
19,20 **I fatti della natura**, agricoltura e ambiente
20 — **Note piacere**
20,30 **jazz**, presenta Adriano Mazzoletti
22,49 — **piacere**
23,09 **telefonata**, programma a cura di Gianni Bisiach

### STEREORAI

15 — **A radiolinea**
17,30 **Il**
19,15 **Classico**
21 — **Stereodromo**

## RADIODUE

— **L'isola di Arturo**, Elsa Morante. Lettura integrale a più da Daniela Ardini
15,30 **Media valuta - Bo...**
15,37 **Nudo e senza meta**
15,40 **stanze**. Musica e parole presentate da Luisa Falconi e Giorgio Valente
— **Andrea** (100ª-101ª puntata)
17 — **Il cappello a cilindro** (14ª puntata)
17,30 **Andrea** (102ª puntata)
18,32 **Nudo e senza meta**
18,35 **Le stanze del sole** (II parte)
19,50 **DSE Radiocampus**, programma aggiornamento informazione studenti, gli insegnanti e i genitori
20,10 **Voci nella sera**, colloqui anno IV. Conversazioni private con gli ascoltatori nelle lunghe sere d'estate
22,30 **Ultime notizie**
22,36 **sera**. Il pipistrello rosa. Cabaret di Cocktail di programmi musica e versi

15,39 **Successi in musica**
16,07 **I magnifici dieci**
21,07 **Musica per**
22,05 **Il meglio**

## RADIOTRE

14 — **Diapason**, rotocalco musicale, novità compact disc
15 — **Orione**. Osservatorio quotidiano di informazione, cultura e musica, condotto Antonio Audino e Paolo Morawski. Musiche de Emiliano Licastro
17,30 **Scatola** Prima parte. Programma di rubriche e cicli musicali condotto da Matelda Viola
18,10 **Terza pagina**, quotidiano informazione culturale
19 — **DSE Canossero**. Sergej Prokofiev. Sinfonie e altri lavori orchestrali
**Scatola sonora**. Seconda parte. Programma di rubriche e cicli musicali condotto Matelda
21 — **Lo sdegno**, opera in parti di Hans-Ulrich Treichel. Musica Heinz-Werner Henze. Direttore Marcus Stenz
22,55 **Intermezzo**
23,20 **Blue Note**. De Filippo presenta Marco

### NOTTURNO ITALIANO

— **Programmi culturali, musicali e notiziari**
23,31 **Aspettando**
**della**

## ODEON TV

14,30 FILM ■ **La tigre venuta dal fiume Kwai**. Avventuroso

16 — FILM ■ **Febbre da cavallo**, con Gigi Proietti, Enrico Montesano, Catherine Spaak. Italia commedia 1976 — *Mandrake, indossatore a tempo perso, Pomata, sfaccendato, e Felice, posteggiatore, sono tre amici sempre senza un soldo perché fanatici delle scommesse sui cavalli*

17,30 FILM ● **Il sospetto**, di Alfred Hitchcock, con Cary Grant, Joan Fontaine. Usa drammatico 1941 — *Lina sposa senza il consenso del padre generale il giovane Esgart. Ben presto però si accorge che il marito vive di espedienti ed entra in un tale stato di agitazione da pensare che l'uomo in realtà voglia ucciderla*

19,30 **Ghostbusters**, cartoni animati

20 — **New Transformers**, cartoni

20,30 FILM ■ **Ronda di mezzanotte**, di Lloyd French, con Stan Laurel, Oliver Hardy. Usa comico — *Ancora avventure comiche di Stanlio e Ollio in cerca di una stabile occupazione*

21,30 FILM ● **Avventura a Vallechiara**, di John G. Blystone, con Stan Laurel, Oliver Hardy, Della Lind. Usa comico 1938 — *Un compositore di operette si rifugia in montagna dove però è disturbato dalla moglie e da due personaggi stravaganti*

22,40 FILM ● **L'uomo dagli occhi di ghiaccio**, di Alberto De Martino, con Barbara Bouchet, Antonio Sabato. Italia giallo 1971 — *Un senatore viene ucciso nel Nuovo Messico. Un giornalista italo-americano indaga per conto suo sull'omicidio e contribuisce ad avvalorare le tesi della polizia: colpevole sembra essere un messicano che è condannato a morte...*

8 — **Charlotte**, cartoni animati

9 — **Bill Cosby Show**, telefilm

10 — **The Collaborators**, telefilm

11,30 **Telefilm**

12,30 **Charlotte**, cartoni animati

13 — **Ghostbusters**, cartoni animati

13,30 **I cavalieri dello zodiaco**, cartoni animati

## MONTECARLO

13 — **Oggi news**, telegiornale

13,15 **Sport News**, tg sportivo

13,40 **Gabriela**, telenovela con Sonia Braga

15 — FILM ● **Da quando sei mia**, di Alexander Hall, con Mario Lanza, Doretta Morrow. Usa musicale 1952 — *Un cantante fa il servizio militare nella caserma del terribile sergente Batterson che vede di cattivo occhio l'amore che sboccia tra lui e sua sorella, desiderosa di sfondare nel mondo della canzone. Canti, piccoli drammi e riconciliazione generale*

16,55 FILM ● **Harry O - I frutti del papavero**, con David Janssen, Martin Sheen. Poliziesco 1974

18,30 **Doris Day Show**, telefilm

19 — **Matlock**, telefilm

20 — **Tmc news**, telegiornale

20,30 **In onda**, il telegiornale dell'estate

21 — **I. T. risponde**, attualità. *Mino Damato in filo diretto con il pubblico. Si riprendono temi che i telespettatori hanno proposto nelle loro lettere*

22,50 **TM Sea - Il pianeta mare**, settimanale di sport nautici

23,35 **Stasera News**, telegiornale

23,50 FILM ● **Unica regola: vincere**, di Roger Donaldson, con Jan Watkin, Don Selwyn, Melissa Donaldson, Sam Neill. Usa drammatico 1977

7,30 **Cbs News**, edizione originale via satellite

8 — **Cbs News**, edizione originale via satellite (replica)

8,30 **Snack**, varietà di cartoni animati

9 — **Le adorabili creature**, telefilm

9,30 **Il ritorno del Santo**, telefilm

10,30 **Truck driver**, telefilm

11,30 **Tv donna estate**. Un anno di «Tv donna»: i servizi e le rubriche di maggiore successo

## SVIZZERA

14,25 FILM ● **Il gigante**, di George Stevens, con James Dean, Elizabeth Taylor, Rock Hudson. Usa drammatico 1956 — *La storia del Texas nei primi trent'anni del secolo e il suo passaggio dal bestiame al petrolio attraverso le vicende della famiglia di un ricco ranchero e quelle di un bracciante che diventa miliardario estraendo il petrolio*

17,30 **Teletext News**

17,35 **Una coppia impossibile**, telefilm

18 — **Arturo**, cartoni animati

18,30 **Il mistero dei Polpipongo**, programma per i ragazzi

19 — **Il Quotidiano della Svizzera italiana**
— **Sport**
— **Qui Locarno**
— **Fatti e cronaca**

20 — **Telegiornale**

20,25 **Le inchieste del commissario Lavardin**, telefilm. *Parole incrociate*

21,55 **Tg Sera**

22,15 **Viaggio infinito**, documenti. *La terra inquieta*

23,10 **Giovedì sport - Ciclismo**: da Stoccarda **Campionati del mondo su pista**

23,40 **Carta bianca**, attualità, a cura di Cesare Chiericati. Ospite in studio Hans Meyer

0,45 **Teletext Notte**

## TELE +2

13,30 **Wrestling Spotlight**, le sfide dei giganti dello spettacolo presentati da Dan Peterson

14,30 **Il grande tennis Estate**. Storie a filo di rete presentate da Rino Tommasi. Sintesi dell'incontro **Capriati-Navratilova** del torneo di Wimbledon '91

16,30 **Eroi**, profili di grandi campioni (replica)

16,45 **Hockey su ghiaccio**, campionato Nhl. *Stanley Cup*, gara 5: Pittsburgh Penguins-Minnesota North Stars

18,30 **Campo base**, il mondo dell'avventura presentato da Ambrogio Fogar

19,30 **Wrestling Spotlight**, le sfide dei giganti dello spettacolo presentati da Dan Peterson

20,30 **Football americano**, campionato Nfl, **Probowl** (replica)

22,30 **Eroi**, profili di grandi campioni (replica)

23 — **Grip**, rubrica motoristica

23,30 **Football americano**, campionato Nfl, **Probowl** (replica)

12,30 **Campo base**, il mondo dell'avventura presentato da Ambrogio Fogar (replica)

13,30 **Wrestling Spotlight**, le sfide dei giganti dello spettacolo presentati da Dan Peterson

## RETE 7 PIEMONTE

14 — **Calendar Man**, cartoni animati

14,30 **Space stars**, cartoni animati

15 — **Daitarn III**, cartoni animati

15,30 **Hot Wheels**, cartoni animati

16 — **Pat la ragazza del baseball**, cartoni animati

16,30 **Coccinella**, cartoni animati

17 — **Robottino**, cartoni animati

17,30 **Cari amici animali**, cartoni animati

19,30 **Le auto della settimana**, programma promozionale

20,30 **Amandoti**, telenovela

22,05 **Informa 7**, notiziario

22,30 FILM ● **I prigionieri di St. Quentin**, di William Beaudine, con Dick Curtis, Eleonore Stewart. Usa drammatico 1942

0,30 **Fantasilandia**, telefilm

1 — **Informa 7**, notiziario

## RETE MIA

16,30 **Via delle Rose 33**, situation comedy

17,10 **Pomeriggio sportivo** a cura del Pool sportivo

18,20 **Prima pagina**, quotidiano d'informazione

18,30 **Hobby e tempo libero**

19 — **50 tavole d'Italia**, rubrica enogastronomica itinerante con Marzia Chiocchi

19,30 **Prima pagina**, quotidiano d'informazione

20 — **Ciclismo**, gara premondiale: **Coppa Bernocchi**

20,30 FILM ● **I vagabondi**, con Stan Laurel, Oliver Hardy. Usa commedia 1951

21,45 **Oggi golf**, rubrica

22,25 **Prima pagina**, quotidiano d'informazione

23 — **Con simpatia... in casa vostra**, proposte commerciali

1,30 **Notturno per l'Italia**

## TELECUPOLE

14,30 **Pomeriggio insieme**, contenitore

17 — **Rosa de lejos**, telenovela con Leonor Benedetto

18,30 **Stazione di servizio**, situation comedy

19,30 **Avenida paulista**, sceneggiato con Antonio Fagundas

20,30 **Un delitto perbene**, sceneggiato di Giacomo Battiato, con Anna Maria Gherardi, Claudio Cassinelli, Sonia Gessner, Gianni Quillico, Flavio Ceriotti. Seconda puntata

21,30 FILM TV ■ **Un giorno nella vita di Ivan Denisovic**, di Daniel Petrie, con Albert Paulsen, Jason Robards Jr. Drammatico. *La lotta per la sopravvivenza in un gulag siberiano ai tempi della Russia di Stalin*

22,30 **Amore dannato**, sceneggiato con Claudio Marzo

## RETE CANAVESE

17,15 **Le auto della settimana**, promozionale

18 — **Videoshop**, programma promozionale

19 — **La banda dei ranocchi**, cartoni animati

19,30 **Gente e paesi**, documentario

21 — FILM ● **Cinquemila dollari per El Gringo**

22,45 **Iranian Loom**, promozionale

23,15 **Le auto della settimana**, promozionale

0,15 **Notturno**

## VIDEOUNO

14,30 FILM ● **Mitragliateli senza pietà**. Jugoslavia drammatico

16 — **Meglio in due**, telefilm

17 — **Hanna & Barbera**, cartoni

18 — **Gli inafferrabili**, telefilm

19 — **Cartoni animati**

19,30 **Le auto della settimana**

20,30 **Duello sul fondo**, telefilm

21 — **Meglio in due**, telefilm

22 — **Documentario**

22,30 **Le auto della settimana**

23,15 **Diario di Sara**, telefilm

24 — **Duello sul fondo**, telefilm

## TELESUBALPINA

17 — FILM ■ **La leggenda di Robin Hood**, con Errol Flynn, Olivia De Havilland. Avventura

19,25 **Domani celebriamo**, rubrica

19,30 **Incontri ravvicinati**. *Intervista a Onorina Cresta*

20 — **Cartoni animati**

20,30 FILM ■ **Non ti appartengo più**, con Philip Dorn, Catharina McLeod. Musicale

22,45 FILM ● **Avvenne... domani**, di René Clair, con Dick Powell, Linda Darnell. Commedia

## RETE A

15 — **Il peccato di Oyuki**, teleromanzo

16 — **Ai grandi magazzini**, telenovela con Veronica Castro

17,30 **Gloria e inferno**, telenovela

18 — **Rocky e i suoi amici**, cartoni animati

19 — **Venti ribelli**, telenovela

20,30 **Il peccato di Oyuki**, teleromanzo

21,15 **Ai grandi magazzini**, telenovela

22 — **Gloria e inferno**, telenovela con Ofelia Medina

## VIDEO MUSIC

18 — **Arezzo Wave**, *Tondo*

18,30 **Scorpions Special**. *L'hard rock è anche melodia, lo dimostra questo gruppo tedesco sulla breccia da ormai dieci anni*

19 — **Super Hit**

20 — **Best of Hot Line**

20,30 **Super Hit & Oldies**

21,30 **Blue Night**

22,30 **On the Air notte**

2 — **Blue Night**. Replica

3 — **Radiolab**

3,15 **Notte rock**

## TIEFFE 9

15 — **L'aragosta**, Massimo Scaglione commenta *Stampa* e *Stampa Sera*

17 — **Consigli commerciali**

18,05 **L'aragosta**, quiz in diretta

18,45 **Consigli commerciali**

20 — **Tg9 estate**, notiziario

20,35 **Screensport**

21,53 **Consigli commerciali**

24 — **Tg9 estate**, notiziario

1 — **Screensport**

2 — **Consigli commerciali**

## TELETIME

14,30 **Napo orso capo**, cartoni animati

15 — **Ingresso libero**, programma promozionale

17,30 **Detective in pantofole**, telefilm

18 — **Ingresso libero**, programma promozionale

19 — **Time notizie estate**

19,30 **Napo orso capo**, cartoni animati

20 — **Ingresso libero**, promozionale

21 — **Profondo vero**. *Legge Mammì*

22,30 **Buonasera onorevole**

23 — **Time notizie estate**

23,15 **Ingresso libero**, programma promozionale

## SESTA RETE

16 — FILM ● **Il principe Azim**. Avventuroso

18 — **L'uomo di Shelford**, telefilm

19,30 **Tony e il professore**, telefilm con Enzo Cerusico

20,30 **Illusione d'amore**, telenovela

21,30 **Tra l'amore e il potere**, telenovela

22 — **Cash and carry**, programma promozionale

23,30 FILM ● **Gli amanti del Pacifico**

2 — **L'occasione**, programma promozionale

## TELESTAR

14 — **Starlandia**, cartoni animati

15,30 **I gemelli Edison**, telefilm

16 — **I Monroes**, telefilm

17 — **Barriere**, telefilm

17,30 **Fantasilandia**, telefilm

18,30 **Terre sconfinate**, telenovela

19,30 **La grande barriera**, telefilm

20 — **I gemelli Edison**, telefilm

20,30 FILM ● **Titolo non pervenuto dall'emittente**

22,30 **Tv flash**, notiziario

23,30 **La grande barriera**, telefilm

24 — **I Monroes**, telefilm

## TELE VAL D'AOSTA

14 — **Cartoni animati**

18 — **Programma per ragazzi**

18,30 **Speciale Valle d'Aosta**

19 — **Vivere al 100 per cento**, rubrica religiosa

20,30 **Amandoti**, telenovela, con Jeannette Rodriguez

22 — **Telegiornale**

22,30 FILM ● **I prigionieri di St. Quentin**, di William Beaudine, con Dick Curtis, Eleonore Stewart. Usa drammatico 1942

0,30 **Fantasilandia**, telefilm

## L'OCCHIO DEL CRITICO

a cura di Vico

# Curiosando tra le «Schegge»

Se per caso, verso le otto meno un quarto di sera, vi trovate a transitare nei pressi di un apparecchio tv, accendetelo su Raitre: c'è un breve, estroso programma: *«Schegge di radio a colori»*, un quarto d'ora circa quasi tutte le sere. In primo piano, una vecchia radio da cui escono curiosi spezzoni di programmi del passato: c'è ad esempio Umberto Eco che *«intervista»* Pietro Micca incavolatissimo perché il fante Pautasso gli ha passato una miccia troppo corta; o *«intervista»* Beatrice che, in pretto fiorentino, sparla di Dante *«Ma l'ha presente il naso?»* e lo definisce *«sporco sciovinista maschio»*; Ruggero Ruggeri che declama *«Quant'è bella giovinezza...»*; Mussolini col discorso dell'impero; gli strambi messaggi di Radio Londra; Odoardo Spadaro che canta toscaneggiando *«Sposi promessi»*; l'uccellino della radio; le canzoni di guerra cantate con voce flebile; la bomba di piazza Della Loggia con le grida *«State calmi, state nell'interno della piazza...»*; o come ieri Pozzo che commenta il finale della celebre partita del '34 Italia-Cecoslovacchia. Ci sono puntate più o meno belle, comunque l'immagine *«ferma»* di questa vecchia

Umberto Eco

radio, abituati come siamo alle figure in perenne movimento, dà una sensazione di insolito e curioso, ed emana un certo fascino; e c'è poi la curiosità di sapere quali saranno gli argomenti della puntata. E' una pensata semplice semplice, ma è come l'uovo di Colombo: bisogna avere l'idea.

## TV STASERA

# Laurence Olivier scespiriano

**RAIDUE 9,25**

*Enrico V* (1944, dur. 137'). Purtroppo ad un'ora quasi antelucana per una giornata festiva come il Ferragosto, va in onda questo capolavoro che è il primo grande film shakespeariano di Laurence Olivier. Nell'introduzione ci troviamo in un teatro elisabettiano, ma subito l'azione si sposta verso ampi paesaggi e scenografie; di particolare potenza la grande battaglia di Azincourt dai chiari riferimenti pittorici che è stata paragonata a quella dell'*Aleksandr Nevskij* di Eisenstein. Laurence Olivier interpreta da par suo il personaggio di Enrico V, re d'Inghilterra, che nella notte che precede la battaglia contro i francesi, cerca di comunicare ai suoi uomini, inferiori di numero, tutto l'entusiasmo indispensabile per vincere. Nel pomeriggio alle 16.50 su Raitre, c'è un famoso film che ha segnato nel 1946 il debutto di Burt Lancaster, *I gangsters* (dur.105') di Robert Siodmak che secondo il suo eccezionale stile riesce a mettere in evidenza tutti i lati neri della vicenda. E' tratto da un brevissimo racconto di Hemingway (lo svedese in attesa dei killer che *devono* ucciderlo); ma il film aggiunge la spiegazione ossia l'antefatto e mostra in flash-back tutta una precedente gangster-story dove non manca la femmina di turno, pomo della discordia, una seducente Ava Gardner.

Laurence Olivier

# Tutta l'Europa gioca

**RAIUNO 20,40**

*Giochi senza frontiere*. Da quanto tempo vive e prospera questa sorta di gara olimpionica demenzial-sportivo-farsesca? Uno strano gioco a cui si ispira anche *Bellezze al bagno* e che assomma il ricordo degli antichi tornei con i clown dei circhi e con le fiere di paese e le corse nei sacchi, e dove ragazzi e ragazze, in perfetta forma atletica, devono correre intabarrati in armature di gommapiuma o plastica, e attenti a non sbagliare e rischiare di essere squalificati, come giovedì scorso, per la perdita di un colletto. Ma ecco le squadre concorrenti: Mégève per la Francia, Llanidloes per il Galles, Venosa per l'Italia, Batalha per il Portogallo, Serravalle 2 per San Marino, Pollensa per la Spagna. Le tenzoni si svolgono a Vigevano, e tenzoni è la parola giusta perché il motivo conduttore della puntata è *Brancaleone* dal personaggio cencioso e sbruffone che Gassman ben interpretava in modo spassoso e paradossale: speriamo che quasi altrettanto divertente sia tutto il programma. Dopo *Giochi senza frontiere* non spegnete la tv perché alle 22,25 *Il gioco continua*: Giorgio Calabrese e Rossella Gardini ci porteranno a zonzo per Venosa e per San Marino mostrandone le bellezze e raccontandone il presente e il passato tra storia e leggenda, tra serietà e umorismo.

Giochi senza frontiere

# Depardieu per Bernanos

**RAIDUE 22,15**

*«Sotto il sole di Satana»* (1987, dur. 103'). Palma d'oro al Festival di Cannes, arriva per la prima volta sul video questo film tormentoso e inquietante, tratto dal primo romanzo scritto da Georges Bernanos nel 1926. Regista è Maurice Pialat e interpreti sono Gérard Depardieu e Sandrine Bonnaire: siamo nel mondo tipico di Bernanos, la provincia francese dove un giovane prete, goffo ma bruciante di fede e desideroso di agire, si tormenta per la sua inettitudine e si infligge violente pene corporali. In una notte di tregenda gli si presenta il diavolo con l'aspetto di un gioviale mercante di cavalli. Poi nella sua vita compare Mouchette, una peccatrice giovinetta che si prostituisce e che ha ucciso il proprio neonato; e il prete allora si butta con tutto il suo maldestro impegno nel tentativo di portare la ragazza su quella che è per lui la via del bene. Su Italia 1 alle 20,30 c'è un kolossal molto criticato *«King Kong»* (1976, dur. 130') di John Guillermin con Jeff Bridges, Charles Grodin, Jessica Lange; i pupazzi, i perfetti trucchi e gli effetti speciali sono di Carlo Rambaldi.

De Laurentis, spendendo un sacco di miliardi, aveva voluto recuperare la bella e triste favola creata da Edgar Wallace e portata sullo schermo dai registi Cooper e Schoedsack.

Gérard Depardieu

## RAIUNO

### POMERIGGIO

14 — FILM ● **Nei boschi del Kentucky**, di George Stevens, con Bert Wheeler, Robert Woolsey, Mary Carlisle, Spanky MacFarland. Usa commedia 1934. Prima visione tv — *Due musicisti in bolletta e scalcagnati adottano un orfanello e vengono a sapere che il bambino è in realtà l'erede di una ricca famiglia del Kentucky, di cui si sono da tempo perse le tracce*
15,25 **Big! Estate**, varietà per ragazzi
17 — **La straordinaria storia dell'Italia**, documenti. *L'età moderna - L'ombra di Lutero*
18 — **Palio di Siena**. In diretta da Piazza del Campo la cronaca della corsa tradizionale dei cavalli in occasione della festa dell'Assunta. Commento di Paolo Frajese
19,40 **Almanacco del giorno dopo**
19,50 **Che tempo fa**
20 — **Telegiornale**

### SERA

20,40 FILM ● **Il buono, il brutto, il cattivo**, di Sergio Leone, con Clint Eastwood, Eli Wallach, Lee Van Cleef. Italia-Spagna western 1966 — *«Il Biondo», gelido bounty killer, e «Tuco», simpatico fuorilegge, conoscono l'uno l'ubicazione del cimitero di guerra in cui è nascosto un favoloso tesoro, l'altro il nome della tomba in cui il tesoro è sepolto. Costretti a divenire inseparabili amici, i due cadono nelle mani del colonnello «Sentenza», lui pure interessato al tesoro e si scontrano con la sua gang. Un duello a tre deciderà a chi andrà l'oro*
22,45 **Telegiornale**
23 — FILM ● **Il buono, il brutto, il cattivo**. Secondo tempo
24 — **Tg1 notte**
0,30 Da Follonica, **Ippica: Corsa Tris di trotto**
0,35 **Ciclismo**. Da Stoccarda **Campionati mondiali su pista**
1,15 **Mezzanotte e dintorni**, attualità, di Gigi Marzullo

### DOMANI MATTINA

7,30 **Canne al vento**, sceneggiato di Grazia Deledda. 3ª puntata
9 — **I concerti delle Orchestre Rai**: Orchestra Sinfonica di Roma. Le Sinfonie di Mozart
10,05 FILM ● **Corto circuito**, di Giacomo Gentilomo, con Umberto Melnati, Vivi Gioi. Italia giallorosa 1942
11,30 **Ciao Italia estate**, attualità
12 — **Telegiornale**
12,05 **Maratona d'estate**. Rassegna internazionale di danza. **Ritratto di Roland Petit**

## RAIDUE

13 — **Tg2 Ore tredici**
13,20 **Tg2 Trentatre - Meteo 2**
13,35 **Videocomic**, a cura di Nicoletta Leggeri
13,45 **Quando si ama**, sceneggiato con Susan Keith
14,15 **Santa Barbara**, sceneggiato con Lida Gibboney
15,05 **Gazebo**, attualità. Incontri, consigli e chiacchiere da una città in ferie
16,05 FILM ● **Penelope la magnifica ladra**, di Arthur Miller, con Nathalie Wood, Ian Bannen, Peter Falk. Usa commedia 1966
— Nell'intervallo **Tg2 Flash**
17,55 **Calcio**. Da Montecatini: **Campionati mondiali Under 17**
18,40 **Tg2 Sportsera**
— **Meteo 2**
19,45 **Telegiornale**
20,15 **Tg2 Sport**

20,30 Dal Bandiera Gialla di Rimini Pippo Franco presenta: **Stasera mi butto**, varietà con Heather Parisi — *Lo spettacolo, con otto ballerine e 3 sosia di Marilyn Monroe, si basa sulle performances di 6 imitatori esaminati da una giuria presieduta da big dello spettacolo*
23,15 **Tg2 Notte**
23,30 **Meteo 2 - Tg2 - Oroscopo**
23,40 FILM ● **... e tutti risero**, con Ben Gazzara, Dorothy Stratten, John Ritter, Audrey Hepburn. Usa commedia 1981 — *Angela, John e Charles sono tre investigatori in una New York molto strana dove metà della gente è sorvegliata e l'altra metà avrebbe bisogno di qualcuno che la sorvegli. La protagonista Dorothy Stratten è l'ex playmate che poco dopo la lavorazione del film venne uccisa per gelosia dall'ex amante*

7,30 **Piccole e grandi storie**, programma per ragazzi con cartoni animati e telefilm
11 — **Una pianta al giorno**, rubrica di giardinaggio condotta da Luca Sardella
11,15 **Al di qua del Paradiso**, telefilm
12 — **Sereno variabile**, attualità con Osvaldo Bevilacqua. *Nuova formula per questo programma: non solo consigli per il turismo e il tempo libero, ma più spazio ai giochi, agli ospiti, ai collegamenti e alla musica in studio*

## RAITRE

14 — **Rai Regione**, telegiornali regionali
14,10 **Tg3 Pomeriggio**
14,20 **Il viaggiatore**, documenti
15,30 **Hockey su ghiaccio**
16 — **Ciclismo. Coppa Agostoni**
17 — FILM ● **La strada scarlatta**, di Fritz Lang, con Edward G. Robinson, Joan Bennett, Dan Duryea. Usa drammatico 1946 — *Un cassiere di banca dopo venticinque anni di integerrimo servizio è preso da una smodata passione per una ragazza di strada. Per lei si trasforma in un ladro e ruba alla sua banca milioni e milioni*
18,45 **Tg3 Derby**
19 — **Tg3**
19,30 **Rai Regione**, telegiornali regionali
19,45 **Schegge di radio a colori**, documenti
20 — **BlobCartoon**

20,30 FILM ● **Bruciata dal sole**, di Richard C. Sarafian, con Farrah Fawcett-Majors, Charles Grodin, Art Carney, Joan Collins. Usa giallo 1979
22,10 **Tg3 Sera**
22,15 **I professionals**, telefilm. *I trucchi del mestiere*
23,10 **Tg3 Notte**
23,55 **Meteo 3**
24 — FILM ● **Monica e il desiderio**, di Ingmar Bergman, con Harriet Andersson, Lars Ekborg. Svezia drammatico 1952 — *Monica e Harry, delusi dalla monotonia della loro vita, scappano assieme e s'innamorano nel corso di una bella e avventurosa vacanza. Quando tornano alla vita di tutti i giorni le cose però cambiano e lei si rivela una pessima moglie, traditrice e avidissima. Quando lo lascia lui trova il coraggio di rifarsi un'esistenza*

8,55 **Pallanuoto**. Da Atene, Campionati europei, in eurovisione: **Italia-Ungheria**
10,20 **Amazzonia: un problema scottante**, documenti
11,15 **I concerti di Raitre**, dall'Auditorium della Rai di Torino. Direttore Aldo Ceccato. Schumann-Mahler: Sinfonia n. 4 op. 120
11,45 FILM ● **Avorio nero**, di Mervyn Le Roy, con Olivia De Haviland, Fredric March. Usa drammatico 1936

## RETE 4

12,50 **Buon pomeriggio**, varietà presentato da Patrizia Rossetti con ospiti in studio
13 — **Dallas**, sceneggiato con Patrick Duffy
14 — **Sentieri**, sceneggiato con Kim Zimmer
14,55 **Piccola Cenerentola**, telenovela con Osvaldo Laport
16 — **Señora**, telenovela con Carlos Mata
16,30 **Stellina**, telenovela con Andrea Del Boca
17 — **La valle dei pini**, telefilm con Susan Lucci
17,55 **Tg 4**, notiziario
18 — **General Hospital**, sceneggiato con Kristina Malandro
18,45 **Febbre d'amore... tre anni dopo**, teleromanzo con Eric Braeden
19,40 **Primavera**, telenovela con Fernando Carrillo

20,35 **Cristal**, telenovela con Carlos Mata, Jeannette Rodriguez
22,30 **California**, telefilm con William Devane
23,30 FILM ● **La cosa buffa**, di di Aldo Lado, con Ottavia Piccolo, Gianni Morandi. Italia commedia 1972 — *Giovane studente di provincia, che fa il maestro elementare, si innamora di una ragazza veneziana di famiglia molto ricca. Lei non bada alla differenza di ceto, ma la sua famiglia sì*
1,30 **Dallas**, sceneggiato con Patrick Duffy
2,30 **Love Boat**, telefilm con Gavin MacLeod
3,20 **Quincy**, telefilm con Jack Klugman
— **Programmi non stop**

8 — **Riviera**, teleromanzo con Henri Serre, Sara de Saint Hubert
8,50 **La valle dei pini**, sceneggiato con Susan Lucci
9,40 **Señorita Andrea**, telenovela con Andrea Del Boca
10,05 **Per Elisa**, sceneggiato con Noeli Arteaga
10,55 **Valeria**, telenovela con Mayra Alajandra
12 — **Riviera**, teleromanzo con Henri Serre, Sara de Saint Hubert

## ITALIA 1

13,50 FILM ● **Letti sbagliati**, di Steno, con Ingeborg Schoener, Lando Buzzanca, Raimondo Vianello. Italia commedia 1964 — *Film a episodi. Tema fisso: incredibili e insperate avventure galanti coinvolgono alcuni viaggiatori, un ingegnere, un provinciale e due amici*
15,30 FILM ● **I ragazzi del juke-box**, di Lucio Fulci, con Tony Dallara, Betty Curtis, Fred Buscaglione. Italia commedia 1959
17,30 **Supercar**, telefilm. *Operazione oro*
18,30 **Studio aperto**, notiziario
19 — **A-Team**, telefilm con Geoffrey Lewis
20 — **Mai dire Banzai**, varietà, con la Gialappa's Band

20,30 FILM ● **La moglie in vacanza... l'amante in città**, di Sergio Martino, con Lino Banfi, Edwige Fenech, Barbara Bouchet. Italia commedia 1980 — *Andrea è sposato con Valeria, ma ha in segreto una relazione con Giulia che è decisa a farlo divorziare. Valeria non sta però con le mani in mano e mette in atto un piano per vendicarsi*
22,30 FILM ● **Sono fotogenico**, di Dino Risi, con Renato Pozzetto, Edwige Fenech, Vittorio Gassman. Italia commedia 1980 — *Convinto di essere un buon attore un trentenne varesotto cala a Cinecittà e fa di tutto per salire sul set finendo per farsi succhiare ogni avere da un gruppo di spietati truffatori. Molti attori compaiono interpretando se stessi*
0,30 **Studio aperto**, notiziario
0,50 **Film e telefilm no stop**. Ogni notte vengono riproposti i film e gli episodi dei telefilm trasmessi nel corso della giornata

7 — **Ciao Ciao mattina**, varietà:
— **Balliamo e cantiamo con Licia**, cartoni animati
— **Le avventure di Teddy Ruxpin**, cartoni animati
— **Tutti in campo con Lotti**
8,30 **Studio aperto**, notiziario
9 — **L'uomo da sei milioni di dollari**, telefilm
10 — **SuperVicky**, telefilm
10,45 **Riptide**, telefilm
11,45 **Studio aperto**, notiziario
12 — **Ciao Ciao**, cartoni animati
13,30 **Festivalbar 91 - Zona verde**

## CANALE 5

13,45 **I Robinson**, telefilm con Bill Cosby
14,30 **Top secret**, telefilm con Bruce Boxleitner, Kate Jackson
15,30 **Genitori in blue-jeans**, telefilm con Kirk Cameron
16 — **Bim bum bam**, varietà per i ragazzi:
— **Le avventure di Teddy Ruxpin**, cartoni animati
— **Cri Cri**, telefilm
— **Occhi di gatto**, cartoni animati
17,55 **Mai dire sì**, telefilm
18,55 **La verità**, quiz con Marco Balestri
19,28 **Cos'è cos'è**, gioco condotto da Jocelyn. Telefonare allo 06/70370
19,55 **Canale 5 News**, notiziario

20,23 **Pezzi pazzi**, gioco a quiz. Telefonare allo 1678/35038
20,25 **Il Tg delle vacanze**, varietà con i Trettré
20,40 **C'era una volta il Festival**, musicale, con Mike Bongiorno. Seconda serata. *Riproposizione della seconda delle tre puntate condotte dal noto presentatore sulla storia del Festival di Sanremo. Gli interpreti di allora presentano stasera i loro sedici motivi*
23,15 **Maurizio Costanzo Candid Show**, attualità
24 — **Canale 5 News**, notiziario
1,20 **Il Tg delle vacanze**, varietà con i Trettré (replica)
1,35 FILM TV ● **Venti di guerra**, di Dan Curtis, con Robert Mitchum. Tredicesima puntata
2,40 FILM TV ● **Ritorno dall'inferno**. Avventura
4,15 **Missione impossibile**, telefilm
5 — **Alfred Hitchcock presenta**, telefilm

7 — **La famiglia Bradford**, telefilm con Dick Van Patten
8 — **Simon Templar**, telefilm con Roger Moore
9 — **Bonanza**, telefilm
10 — FILM TV ● **Il misterioso caso del dottor John Hill**, di B. Hale, con Sam Elliott, Farrah Fawcett, Katharine Ross. Usa giallo 1981
12 — **Rivediamoli estate**, varietà con Fiorella Pierobon
12,30 **Estate 5**, varietà, con Iva Zanicchi
12,55 **Canale 5 News**, notiziario

## GRP

15 — FILM ● **Il bacio di mezzanotte**, di Norman Taurog, con Mario Lanza, Kathryn Grayson. Usa musicale 1949
16,30 **Sanford and Son**, telefilm
17 — **Doc Elliot**, telefilm
18 — **Rosa... de lejos**, telenovela
19 — **Sanford & Son**, telefilm
19,30 **Sanford & Son**, telefilm
20,15 **Giornale Piemonte**, attualità con Ilo De Rolandis
20,45 **Justice**, telefilm
21,45 FILM ● **Gran Premio**. Commedia
24 — **Giornale Piemonte**, attualità
0,30 FILM ● **Ero uno sposo di guerra**, di Howard Hawks, con Cary Grant, Ann Sheridan. Usa commedia 1949 — *Durante una missione un ufficiale francese viene affiancato ad una tenente delle ausiliarie americane e alla fine della pericolosa operazione i due si sposano. Lei vorrebbe che lo sposo la seguisse in America, ma la legge che permette al coniuge di guerra di seguire il congiunto è prevista solo per le mogli. I due non si scoraggiano e alla fine escogitano un trucco*
— **Film no stop**

## VIDEOGRUPPO

13 — **Pomeriggio musicale**
19 — **Mio figlio Dominic**, telefilm
19,30 **Charles Dickens**, telefilm
20,30 FILM ● **Il capitano di Castiglia**, di Henry King, con Tyrone Power, Jean Peters. Usa avventuroso 1947 — *Nella Spagna del 1500 un gentiluomo entra in contrasto con un membro influente dell'Inquisizione che non tarda ad approfittare del suo potere per perseguitarlo. Onde mettersi in salvo il gentiluomo s'imbarca per l'America*
23 — **Le auto della settimana**, programma promozionale
24 — FILM ● **L'isola sulla montagna**, di Jack Conway, con Van Johnson, June Allison, Thomas Mitchell. Usa drammatico 1947 — *Due naufraghi per ingannare la terribile attesa dei soccorsi, si raccontano la propria vita. Uno dei due rievoca il suo amore per Nancy, nato sui banchi di scuola e ancora vivo anche se da anni non si vedono. Quando arrivano i soccorsi trova Nancy infermiera sulla nave. Proprio una bella combinazione*
1,30 **Le auto della settimana**, programma promozionale

## ITALIA 7 (Telecity)

14 — **Aspettando il domani**, telenovela
14,30 **Andrea Celeste**, telenovela con Andrea Del Boca
15 — **Rotocalco rosa**, attualità, moda, informazione
17,15 **Super 7**, cartoni animati
19,15 **Usa Today**, musica, film, videogiochi
19,30 **Cannon**, telefilm
20,30 FILM ● **Speed Cross**, di Stelio Massi, con Fabio Testi, Daniela Poggi, Vittorio Mezzogiorno. Italia avventuroso 1980 — *Due appassionati specialisti di motocross sono inseparabili nella vita ma avversari in pista e da un certo giorno anche in amore. Momenti spettacolari quando sono di scena le moto*
22,30 **Le altre notti**, analisi semiseria con Germana Pasquero, Santo Versace, Mario Zucca
23 — **Catch**, selezione campionati mondiali maschili e femminili
23,30 **Due onesti fuorilegge**, telefilm, con Ben Murphy
0,30 **Mod Squad - I ragazzi di Greer**, telefilm

## QUARTARETE

14 — **L'albero delle mele**, telefilm
14,30 FILM ● **Pericolo nella brughiera**, di David Eady, con Sam Kidd, Patricia Hayes, Marcus Evans. Drammatico
16 — **Automarket tv**, programma promozionale
17,30 **Nozze d'odio**, telenovela
18,30 **La tana dei lupi**. Telenovela con Alejandro Camacho
19,15 **Aftermash**, telefilm
19,45 **Samba d'amore**, telenovela
20,30 **Fifty fifty**, telefilm
21,30 FILM ● **Il pellegrino**, di Charlie Chaplin, con Charlie Chaplin. Usa commedia 1923
23,25 **Dolce notte**, varietà
23,30 **Automarket tv**, programma promozionale
24 — **Dolce notte**, varietà
0,05 **Automarket tv**, programma promozionale
0,20 **Dolce notte**, varietà
0,30 **Aftermash**, telefilm
1,15 **Doppio gioco**, telefilm per adulti

## QUINTARETE

15 — **The Cat**, telefilm
15,30 **Milleidee**, promozionale
17 — **Don Chisciotte**, cartoni animati
17,30 **Capitan Fathom**, cartoni animati
18 — **Milleidee**, promozionale
18,30 **Tra l'amore e il potere**, telenovela
19 — **Milleidee**, promozionale
20 — **Enciclopedia giramondo**, documentario
20,30 FILM ● **Le Armate rosse contro il Terzo Reich**, di Aleksander Fajinzimmer, con Nikolaj Kriuckiov. Urss guerra 1970
22,30 **Milleidee**, promozionale
24 — FILM ● **Duello al sole**, di King Vidor, con Gregory Peck, Jennifer Jones. Usa western 1946 — *Texas, 1880: un uomo uccide la moglie sorpresa con l'amante e viene impiccato. Prima fa giurare alla figlia Pearl di non far mai soffrire un uomo. Ma Pearl, eccessivamente vivace, fa innamorare di sé il cowboy Lew e poi lo tradisce. Lui uccide il rivale, uccide suo fratello che cerca di fermarlo e scappa nella prateria. Pearl lo insegue e duella con lui. Feriti mortalmente, i due si abbracciano. Quasi un capolavoro*

## SUPERSIX

14 — **Supermusix**
15 — **Cartoni animati**
16 — **Pomeriggio con simpatia**
16,30 **Risate di Ferragosto**
17,30 **Cartoni animati**
19 — **Tgg speciale**
19,30 **Cartoni animati**
20 — **Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta**
20,30 **Julio Iglesias in concerto**
21,30 **Le auto della settimana**, programma promozionale
22,30 **Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta**
23 — FILM ● **Assalto al treno postale**, di Reginald Le Borg, con Stephen McNally, Alexis Smith. Usa avventura 1950 — *Un ex ufficiale, incaricato di indagare sulle frequenti rapine subite da un treno postale, riesce a intrufolarsi all'interno di una banda e a risolvere il caso*
1 — **Le auto della settimana**, programma promozionale
1,30 **Buonanotte con...**

## RADIOUNO

15,03 **Sportello aperto. Avvocato, chi ha ragione?** Risponde in diretta l'avvocato Nino Marazzita
15,36 **Lei che ci capisce, di tasse quanto pago?**
16 — **Il Paginone Estate**, a cura di Giuseppe Neri
17,01 **Io e la radio**
17,30 **L'America italiana**, a cura di Adriano Mazzoletti. Storia di grandi e meno grandi musicisti italo-americani
17,58 **Mondo camion**
18,08 **Radioboy**, con Dino Emanuelli
18,30 **Denaro chi sei?**, di Andrea Lorusso
19,15 **Ascolta, si fa sera**, rubrica religiosa
19,20 **Mi illumino d'immenso**
20 — **Bric à brac**, curiosità a ruota libera
20,20 **Note di piacere**
21,01 **Strumentisti dell'Orchestra di Roma della Rai**. Musiche di Rossini, Gounod, Donizetti
22,15 **Tenore Alfredo Kraus**
23,09 **La telefonata**

### STEREORAI

15 — **A tutto le radioline!**
17,30 **Il trovamusica**
19,15 **Classico**
21 — **Stereodrome**

## RADIODUE

15 — **L'isola di Arturo**, di Elsa Morante. Lettura integrale a più voci diretta da Daniela Ardini
15,30 **Media delle valute - Bollettino del mare**
15,37 **Nudo e senza meta**
15,40 **Le stanze del sole**. Musica e parole presentate da Maria Luisa Falconi e Giorgio Valente
— **Andrea** (103ª e 104ª puntata)
17 — **Quel blu dipinto di blu** (6ª puntata)
17,30 **Andrea** (105ª puntata)
18,32 **Nudo e senza meta**
18,35 **Le stanze del sole** (II parte)
— **Grande musica**
19,50 **Voci nella sera**, colloqui anno IV. Conversazioni private con gli ascoltatori nelle lunghe sere d'estate. A cura di Graziella Riviera
22,30 **Ultime notizie**
22,30 **Voci nella sera**. Il pipistrello rosa. Cabaret di Alberto Gozzi. Cocktail di prosa, musica e versi

### RADIOVERDERAI

15,38 **Successi in musica**
16,07 **I magnifici dieci**
21,07 **Musica per voi**
22,05 **Il meglio della Hit Parade**

## RADIOTRE

14 — **Diapason**, rotocalco musicale, novità in compact disc
16 — **Orione. Osservatorio quotidiano di informazione, cultura e musica**. In diretta dagli studi di via Asiago in Roma. Presentano Paolo Morawski e Antonio Audino
17,30 **Scatola sonora**. Prima parte. Programma a cura di Matelda Viola. *Le scuole pianistiche in Russia*
18,10 **Terza pagina**, quotidiano di cultura
19 — **DSE Conoscere**. Sergej Prokofiev. Concerti per strumento solista e orchestra. Un programma a cura di Giulio Cesare Castello
19,20 **Scatola sonora**. Seconda parte. Musica da camera
21 — **L'immagine della natura attraverso la musica nel tempo**
21,45 **In viaggio verso Mozart**. Parte II: «Devotissimo Wolfgang Amadé»
23,35 **Il racconto della sera**, di Gemma Vincenzini

### NOTTURNO ITALIANO

— **Programmi culturali, musicali e notiziari**
23,31 **Aspettando mezzanotte**
24 — **Il Giornale della mezzanotte**

## ODEON TV

14,30 FILM ● **I cavalieri dalle maschere nere**, di Pino Mercanti, con Paolo Stoppa, Massimo Serato. Italia avventura 1947
16 — FILM ● **L'ostaggio**, di Raoul Walsh, con Errol Flynn, Helmuth Dantine. Usa spionaggio 1943
17,30 FILM ● **La moglie è uguale per tutti**, con Ugo Tognazzi, Raimondo Vianello. Italia comico 1955 — *Alcuni sketch di rivista sul tema dei matrimoni non riusciti. Il pretesto per presentarli è dato dai racconti che i clienti fanno ad un avvocato specializzato in cause di separazione. L'avvocato è uno scapolo impenitente e ai colloqui fa assistere il nipote, in procinto di sposarsi, per fargli cambiare idea*
19 — **Bill Cosby Show**, telefilm
19,30 **Ghostbusters**, cartoni animati
20 — **New Transformers**, cartoni

20,30 FILM ● **L'amore breve**, con Joan Collins, Faith Domergue, Massimo Serato. Italia commedia 1969 — *Il ricco Lorenzo, annoiato rampollo di una non degna famiglia, intreccia una relazione nella città natale, Trieste, con una donna matura. Poi con un antiquario. La donna lo lascia*
22 — **Emozioni nel blu**, rubrica
23 — FILM ● **La legge della violenza - Tutti o nessuno**, di Gianni Crea, con Maurice Poli, Igli Villani. Italia western 1969
1,30 **Bill Cosby Show**, telefilm
2,30 **Film no stop**

8 — **Charlotte**, cartoni animati
9 — **Bill Cosby Show**, telefilm
10 — **The collaborators**, telefilm
11,30 **Telefilm**
12,30 **Charlotte**, cartoni animati
13 — **Rafting**
13,30 **Emozioni nel blu**

## MONTECARLO

15 — FILM ● **Capita tutto a me**, di Francis Perrin, con Francis Perrin, Veronique Genest, Bernard Blier. Francia commedia 1985 — *Un giornalista scalcinato, reduce da disavventure professionali e sentimentali, conosce un giorno una bellissima ragazza e crede che l'incontro potrà cambiare la sua vita. Sarà proprio così*
16,55 FILM ● **Il club del crimine**, di David Lowell Rich, con Lloyd Bridges, Barbara Rush. Usa giallo 1973
18,30 **Doris Day show**, telefilm
19 — **Matlock**, telefilm. *Processo in diretta*
20 — **Tmc News**, telegiornale

20,30 **In Onda**, il Tg dell'estate
21 — FILM ● **Scusi, ma lei le paga le tasse?**, di Mino Guerrini, con Franco Franchi, Ciccio Ingrassia. Italia commedia 1971 — *Un funzionario del fisco per fare carriera persegue con accanimento gli evasori. Suo nipote, giunto dalla Sicilia, gli viene assegnato come aiutante, ma provoca tanti guai che entrambi vengono ridotti a fare i manovali. L'ex funzionario tenta di smascherare il vincitore di una lotteria, ma è il nipote a precederlo ottenendo il posto che prima era dello zio*
22,50 **Stasera News**, telegiornale
23,05 **A suon di Sans Souci**, musicale. *Simply Red, gruppo di punta del nuovo soul inglese - Raf e il suo concerto di Milano - Il reggae degli Aswad*

7,30 **Cbs News**, via satellite il telegiornale della più importante televisione americana. Edizione originale
8,30 **Snack**, cartoni animati
8,55 **Pallanuoto**, Italia-Ungheria
10 — **Snack**, cartoni animati
12 — **Crono - Tempo di motori**, condotto da Renato Ronco e Maria Leitner
13 — **Sport show**, rotocalco sportivo condotto da Francesco Izzi e Paola Saluzzi

## SVIZZERA

17,30 **Teletext News**
17,35 **Una coppia impossibile**, telefilm
18 — **Programmi per bambini**
— **La pimpa**, cartoni animati
— **Lavori da uomo, lavori da donna**, cartoni animati
— **Grisù il draghetto**, cartoni animati
18,30 **Il mistero del polpipongo**, programma per ragazzi
19 — **Il quotidiano della Svizzera italiana**, attualità
— **Sport**
— **Temi e incontri di attualità**. *Qui Locarno*. Cronache e commenti del 44° Festival internazionale del film
— **Fatti e cronaca**
20 — **Telegiornale**

20,25 **Il grande pianeta**, documentario. *Deserti*
21,15 **L'avocat**, commedia dialettale di Martha Fraccaroli, Vittorio Barino
22,45 **Tg sera**
23 — **Venerdì Sport**. Da Stoccarda: **Campionati mondiali di ciclismo su pista**. Sintesi
23,30 FILM ● **La donna esplosiva**, di John Hughes, con Kelly Lebrock, Anthony Michael Hall, Ilan Mitchell-Smith. Usa commedia — *Due amici imbranati riescono a creare una donna-computer «puramente sessuale» che li «sveglia»*
1,10 **Teletext notte**

## TELE + 2

14,30 **Football americano**. Campionato Nfl '90-91. Probowl. Replica
16,30 **Sport Parade**
17,30 **Eroi**, profili di grandi campioni. Replica
18 — **Grip**, rubrica di motori. Replica
18,30 **Campo base**, il mondo dell'avventura presentato da Ambrogio Fogar
19,30 **Wrestling Spotlight**, le sfide dei giganti dello spettacolo presentate da Dan Peterson

20,30 **Pallavolo**: Campionato italiano. Finali '91. Maxicono Parma-Messaggero Ravenna. Replica
22 — **Eroi**, profili di grandi campioni. Replica
22,30 **Atletica leggera**. Meeting di Crystal Palace: Grand Prix Iaaf. Replica
0,45 **Pallavolo**: Campionato italiano. Finali '91. Maxicono Parma-Messaggero Ravenna. Replica

12,30 **Campo base**. Il mondo dell'avventura presentato da Ambrogio Fogar (replica)
13,30 **Wrestling Spotlight**, le sfide dei giganti dello spettacolo presentati da Dan Peterson

## RETE 7 PIEMONTE

14,30 **Space Stars**, cartoni animati
15 — **Daitarn III**, cartoni animati
15,30 **Hot Whells**, cartoni animati
16 — **Pat la ragazza del baseball**, cartoni animati
16,30 **Coccinella**, cartoni animati
17 — **Robottino**, cartoni animati
17,30 **Cari amici animali**, cartoni animati
19,30 **Le auto della settimana**, promozionale
20,30 **Amandoti**, telenovela
22,05 **Informa 7**, notiziario
22,30 FILM ● **Ritorno a Hollywood**, di Harry Hurwitz, con Ina Balin, Buster Crabbe. Usa commedia 1974
0,30 **Fantasilandia**, telefilm
1 — **Informa 7**, notiziario

## RETE MIA

16,30 **Via delle Rose 33**, telefilm
17,10 **Pomeriggio sportivo** a cura del Pool sportivo
18,20 **Prima pagina**, quotidiano d'informazione
18,30 **Hobby e tempo libero**
19 — **50 tavole d'Italia**, rubrica enogastronomica itinerante con Marzia Chiocchi
19,30 **Prima pagina**, quotidiano d'informazione
20 — **L'altro governo**, a cura della redazione romana
20,30 **Caffi & caffoni**, con Gilberto Rivelli, Maurizio Pagliari, Gabriele Baldoni
21,30 **Aluttomare**, settimanale di off-shore
22 — **Skipper & Driver**, settimanale di motori a cura di Pio Piccotti
22,25 **Prima pagina**, informazione
23 — **Con simpatia... in casa vostra**, proposte commerciali
1,30 **Notturno per l'Italia**

## TELECUPOLE

14 — **Pomeriggio insieme**
17 — **Rosa de lejos**, telenovela
18,30 **Stazione di servizio**, situation comedy
19,30 **Avenida Paulista**, sceneggiato
20,30 **Un delitto perbene**, sceneggiato, di Giacomo Battiato, con Claudio Cassinelli, Anna Maria Gherardi, Sonia Gessner
21,30 FILM TV ● **Il brillante Benjamin Boggs**, di Don Weis, con Donald O'Connor, Emily Banks, Broderick Crawford. Usa commedia — *Benjamin Boggs, uomo un po' ingenuo e dal cuore tenero, per una serie di circostanze si ritrova con un fidanzamento rotto e una discutibile reputazione di Casanova*.
22,30 **Motori non stop**, rubrica di sport motoristici
23 — **Amore dannato**, sceneggiato, con Claudio Marzo

## RETE CANAVESE

17,15 **Le auto della settimana**, promozionale
18 — **Videoshop**, programma promozionale
19 — **La banda dei ranocchi**, cartoni animati
19,30 **Iranian Loom**
20 — **Videoshop**
21 — FILM ● **Truffa tu che truffo anch'io**
22,45 **I misteri che scompaiono**, documenti
23,15 **Le auto della settimana**

## VIDEOUNO

17 — **Cartoni animati**
18 — **Gli inafferrabili**, telefilm
19 — **I tre marmittoni**, cartoni animati
20,20 **Speciale spettacolo**
20,30 FILM ● **Nagana**, di Hervé Bromberg, con Barbara Laage, Renato Baldini. Francia 1954
22 — **Documentario**
22,30 **Le auto della settimana**, promozionale
23,15 **Diario di Sera**, telefilm
24 — **Duello sul fondo**, telefilm
1 — **Le auto della settimana**

## TELESUBALPINA

17 — **Daniel Boone**, telefilm
18 — **Squadra emergenza**, telefilm
19,25 **Domani celebriamo**, rubrica, a cura di Fra Reginaldo
19,30 **Vita della Chiesa**. Il rosario, a cura di Riccardo Maccioni
20 — **Cartoni animati**
20,30 FILM ● **La croce di fuoco**, di John Ford, con Henry Fonda, Dolores Del Rio. Drammatico
22,30 FILM ● **Una moglie modello**, di Leigh Jason, con Joan Blondell, Dick Powell. Commedia

## RETE A

15 — **Il peccato di Oyuki**, teleromanzo con Anna Martin
16 — **Ai grandi magazzini**, telenovela con Veronica Castro
17 — **Gloria e inferno**, telenovela
18 — **Rocky e i suoi amici**, cartoni animati
19 — **Venti ribelli**, teleromanzo
20,25 **Lady Riccione**, spettacolo
20,30 **Il peccato di Oyuki**, teleromanzo con Anna Martin
21,15 **Ai grandi magazzini**, telenovela
22 — **Gloria e inferno**, telenovela

## VIDEO MUSIC

18 — **Arezzo Wave**. *Ogam*
18,30 **Huey Lewis Special**. *Riprese del concerto tenuto nel 1986 all'Oakland Coliseum in California*
19 — **Super Hit**
20 — **Best of Hot Line**
20,30 **Super Hit e Oldies**, un po' di vecchio e un po' di nuovo
21,30 **Blue Night**
22,30 **On the Air notte**
2 — **Blue Night**
3 — **Radiolab**
3,15 **Notte Rock**

## TIEFFE 9

15 — **L'aragosta**. Massimo Scaglione commenta *Stampa* e *Stampa Sera*
17 — **Consigli commerciali**
18 — **L'aragosta**, gioco in diretta
18,45 **Consigli commerciali**
20 — **Tg 9 estate**, notiziario
20,30 **Soleado**
21 — **Andè per contrà**, programma in piemontese
21,45 **Consigli commerciali**
23,35 **Screensport**
24 **Tg 9**, notiziario

## TELETIME

14,30 **Napo capo orso**, cartoni animati
16 — **Ingresso libero**
17,30 **Detective in pantofole**, telefilm
18 — **Ingresso libero**
19 — **Time notizie estate**
19,30 **Napo capo orso**, cartoni animati
20 — **Ingresso libero**, promozionale
22 — FILM ● **Johnny Oro**, di Sergio Corbucci, con Mark Damon, Valeria Fabrizi, Giulia Rubini. Italia western 1966
23,30 **Time notizie estate**
23,45 **Ingresso libero**

## SESTA RETE

15 — **Tony e il professore**, telefilm
16 — FILM ● **Un esercito di 13 bastardi**
18 — **L'uomo di Shelford**, telefilm
19,30 **Tony e il professore**, telefilm con Enzo Cerusico
20,30 **Illusione d'amore**, telenovela
21,30 **Tra l'amore e il potere**, novela
22 — **Cash and carry**, promozionale
23,30 FILM ● **La battaglia dell'Oder**, di Leon Saakov, con Anatolij Kurnoicov, Ljudmila Gursina. Urss guerra 1968
2 — **L'occasione**

## TELESTAR

14 — **Starlandia**, cartoni animati
15,30 **I gemelli Edison**, telefilm
16 — **I Monroes**, telefilm
17,30 **Fantasilandia**, telefilm
18,30 **Terre sconfinate**, telenovela
19,30 **La grande barriera**, telefilm
20 — **I gemelli Edison**, telefilm
20,30 FILM ● **Titolo non comunicato dall'emittente**
22,30 **Tv flash**, notiziario
23 — **La grande barriera**, telefilm
24 — **I Monroes**, telefilm
1 — **Doppio gioco**, telefilm

## TELE VAL D'AOSTA

14 — **Cartoni animati**
18 — **Programma per ragazzi**
18,30 **Cartoni animati**
19 — **Anteprime cinematografiche**
19,10 **Speciale Valle d'Aosta**, attualità
20,30 **Amandoti**, telenovela
22 — **Notiziario d'informazione regionale**
22,30 FILM ● **Ritorno a Hollywood**, di Harry Hurwitz, con Ina Balin, Buster Crabbe. Usa commedia 1974
0,30 **Fantasilandia**, telefilm

## L'OCCHIO DEL CRITICO

a cura di Vice

# Con Odiens sorrisi d'estate

Un ottimo terzetto, quello di ieri sera a «*Odiens*» su Rete 4, formato da Ezio Greggio, Gianfranco D'Angelo, Lorella Cuccarini. E' una rivista dove ogni numero è contrappuntato da trovate pimpanti e da battute tra la beffa e il demenziale. Si comincia con D'Angelo che rifà Giuliano Ferrara e afferma «*Io sono il rappresentante di Craxi in terra*». Poi, preceduta dalle sequenze di una sua coreografia acquatica hollywoodiana di parecchi anni fa, appare Esther Williams, che alla Cuccarini dichiara di aver voluto sempre vicino un nuotatore; e Greggio e D'Angelo compaiono con pinne, salvagente, paglietta e look anni 30 (uno strano look che circola in tutta la rivista). Tra gli ospiti ci sono anche i pugili Maurizio e Loris Stecca che gareggiano tra loro con un punching ball; e c'è anche la simpatica cantante Sabrina Salerno (e mentre canta i due, truccati da Moreno e da corvo Rockfeller si inseguono sotto la sigla «*dietro le quinte*». Tutta la rivista è all'insegna della mascheratura: D'Angelo fa il «*tenerone*» con un sottanino hawaiano e poi si presenta in tacchi e riccioli biondi come sorella della Cuccarini. E Greggio, con pelata e segni vistosi di labbra femminili si fa sorprendere nel wc delle donne con ben quattro ballerine. E i due insieme si esibiscono nei panni di Robin e Batman contro il perfido Pinguino. E una scenetta assai graziosa è quella in cui la Cuccarini fa la studentessa innamorata del prof. Greggio cantando e ballando.

Lorella Cuccarini

## TV STASERA

# E. G. Robinson sulla strada

**RAITRE — 17**

«*La strada scarlatta*» (1946, dur. 98'). Autore è Fritz Lang, uno dei grandi del cinema, che, fuggito negli Anni 30 dalla Germania nazista, aveva saputo inserire la sua tecnica di scrittura e la sua visione del mondo prettamente europea nei rigidi schemi hollywoodiani. Il film è un drammatico nero, remake de «*La chienne*» di Renoir, dal romanzo di Georges de la Fouchardière, interpreti Edward G. Robinson, Joan Bennet, Dan Duriea. E' una storia tragica e beffarda: un anziano impiegato, pittore dilettante, con moglie arpia, si innamora perdutamente di una donna equivoca, la quale lo sfrutta, lo tradisce e lo truffa. Esasperato la uccide e per uno scherzo del destino ad essere condannato sarà il bieco amante di lei. Su Raiuno alle 14 una rarità da cineclub «*Nei boschi del Kentucky*» (1934, dur. 74'), un film mai arrivato in Italia. Si tratta di una commedia brillante e scherzosa con risvolti farseschi; protagonisti sono due comici che facevano coppia e che erano molto popolari nell'America Anni 20-30, Bert Wheeler e Robert Woolsey. La vicenda ruota intorno a un bambinello pestifero che per un complicato pasticcio viene dato in consegna a due musicisti scalcagnati: i due decidono di sfruttare la situazione e tentano di spacciare lo scatenato bebè per il legittimo erede di un enorme patrimonio.

Edward G. Robinson

# Il Palio in diretta

**RAIUNO — 18**

«*Palio di Siena*». Per chi ama il folklore, i costumi, le tenzoni, le feste in piazza, c'è in diretta da Siena la seconda delle due antiche e tradizionali manches del Palio, il 2 e il 16 agosto. Come si sa quello di Siena è senz'altro il più celebre, quasi il palio per antonomasia.

Le origini risalgono alle gare che si svolgevano a Siena fin dal '200. All'inizio si correva con tori o bufali, poi via via prevalsero le corse equestri. Risale al 1599 l'uso di non premiare più il singolo vincitore ma la contrada che rappresenta; e a quella stessa data risale l'uso di offrire come premio un «*pallium*» di stoffa pregiata.

Su Canale 5 alle 20,40 la seconda delle tre puntate dello show-concorso di Mike Bongiorno che ripropone trentadue canzoni scelte dai vari festival di Sanremo. La settimana scorsa si sono sentiti sedici motivi di cui ne sono stati scelti la metà; e questa sera ascolteremo gli altri sedici di cui daccapo ne resteranno in lizza otto; venerdì prossimo la finalissima con la gara tra i due gruppi di otto canzoni. Tra i cantanti contendenti c'è Iva Zanicchi vincitrice nel '69 con «*Zingara*», Sergio Endrigo nel '68 con «*Canzone per te*», Tony Dallara nel '60 con «*Romantica*», e ancora Bobby Solo, Shel Shapiro, Riccardo De Turco, eccetera.

Dal Palio di Siena

# E tutti risero con Bogdanovich

**RAIDUE — 23,40**

«*E tutti risero...*» (1981, dur. 115'). Autore Peter Bogdanovich, è una commedia tra farsa e sentimento, con continui riferimenti alle amate pellicole Anni 30-40, a cominciare dal titolo, lo stesso della canzone di Gershwin «*Tutti ridevano perché eravamo innamorati*». E ci sono anche molte canzoni d'epoca di Frank Sinatra, Armstrong, Art Tatum ecc.). Tra gli interpreti Ben Gazzara, Audrey Hepburn, John Ritter, George Morfogen, Patti Hansen e Dorothy Stratten. C'è, nel centro di Manhattan, un'originale agenzia di investigatori privati che hanno la poco coscienziosa abitudine di corteggiare le signore che i sospettosi mariti hanno affidato, pagando fior di quattrini, alla loro sorveglianza. Dal che un carosello di amori, buffonerie, complicazioni e inseguimenti. Su Raitre a mezzanotte una delle prime opere di Ingmar Bergman che abbia avuto successo all'estero «*Monica e il desiderio*» (1952, dur. 95') con la bellissima Harriet Andersson e Lars Ekberg. Nella splendida fotografia di Gunnar Fischer, è l'immagine di un'estate d'amore di due giovani in un'isola deserta della baia di Stoccolma. Lei è una piccola annoiata commessa, lui un giovanotto che la porta all'isola col suo battello. Ma l'estate finisce, i due tornano, lei è incinta, si sposano, riprende il tran-tran.

Audrey Hepburn

## IL TEMPO DOMANI

**SITUAZIONE GENERALE.** Sull'Europa centro-occidentale insiste una zona di alta pressione che va degradando verso Est fino a giungere sui Balcani dove si trova un'area di bassa pressione. L'Italia è pertanto sotto l'azione di aria instabile presente sul Mediterraneo e che ne influenza il tempo.

**TEMPO PREVISTO SU PIEMONTE LIGURIA E VALLE D'AOSTA.** Sulle regioni nord-occidentali prevalentemente sereno o poco nuvoloso con possibilità di locali addensamenti in prossimità dell'arco alpino. Qualche occasionale temporale di breve durata nelle ore pomeridiane. In pianura e nelle valli probabile formazione di foschia anche densa nelle ore notturne.

**TEMPERATURE.** Senza variazioni di rilievo. E' comunque probabile una lieve flessione.

**VENTI E MARI.** Scarsa la ventilazione costituita da venti deboli di direzione variabile. Mari calmi o poco mossi.

**TENDENZA PREVISTA PER LE 12 ORE SUCCESSIVE.** Possibili guasti dovuti alla presenza di una zona di bassa pressione che si sposta verso Ovest e di aria fresca proveniente da Nord. Il cielo tende a coprirsi.

A cura del generale GIORGIO MINETTI
(su informazioni del Servizio Meteorologico dell'Aeronautica Militare)

## LE TEMPERATURE IN ITALIA...

| Città | min | max | Città | min | max |
|---|---|---|---|---|---|
| Bolzano | 20 | 33 | L'Aquila | 16 | 29 |
| Verona | 19 | 32 | Roma Urbe | 20 | 35 |
| Trieste | 25 | 33 | Roma Fium. | 20 | 29 |
| Venezia | 22 | 31 | Campobasso | 20 | 30 |
| Milano | 19 | 33 | Bari | 20 | 32 |
| Torino | 18 | 31 | Napoli | 22 | 34 |
| Cuneo | 20 | 30 | Potenza | 18 | 30 |
| Genova | 26 | 30 | S.M. Leuca | 22 | 31 |
| Bologna | 21 | 34 | R. Calabria | 22 | 31 |
| Firenze | 21 | 34 | Messina | 25 | 31 |
| Pisa | 21 | 32 | Palermo | 26 | 30 |
| Ancona | 19 | 29 | Catania | 21 | 31 |
| Perugia | 21 | 31 | Alghero | 21 | 29 |
| Pescara | 18 | 31 | Cagliari | 22 | 30 |

## ... E ALL'ESTERO

| Città | min | max | cielo | Città | min | max | cielo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Amsterdam | 12 | 20 | nuvoloso | Lisbona | 23 | 35 | sereno |
| Miami | 25 | 36 | sereno | Londra | 17 | 23 | sereno |
| Bangkok | 25 | 30 | variab. | Los Angeles | 19 | 34 | nuvoloso |
| Berlino | 15 | 23 | nuvoloso | Madrid | 20 | 35 | sereno |
| Bruxelles | 10 | 26 | nuvoloso | Montreal | 13 | 27 | sereno |
| Buenos Aires | 4 | 14 | sereno | Mosca | 11 | 21 | nuvoloso |
| Copenaghen | 13 | 20 | sereno | New York | 18 | 29 | nuvoloso |
| Dublino | 12 | 20 | nuvoloso | Parigi | 12 | 26 | sereno |
| Francoforte | 12 | 25 | nuvoloso | Pechino | 24 | 30 | sereno |
| Gerusalemme | 18 | 31 | variab. | Rio de Janeiro | 18 | 26 | nuvoloso |
| Ginevra | 17 | 29 | sereno | Sydney | 11 | 19 | sereno |
| Helsinki | 12 | 20 | sereno | Tokyo | 22 | 28 | nuvoloso |
| Honolulu | 24 | 32 | sereno | Varsavia | 17 | 22 | nuvoloso |
| Il Cairo | 23 | 34 | sereno | Vienna | 16 | 27 | variab. |



# *Stasera al Cinema*

| CRITICA | | PUBBLICO |
|---|---|---|
| ★★★★★ | ECCEZIONALE | ●●●●● |
| ★★★★ | SUCCESSO | ●●●● |
| ★★★ | CONSENSI | ●●● |
| ★★ | DISCORDI | ●● |
| ★ | SCARSO | ● |

## PRIME VISIONI

### ADUA 200
corso G. Cesare 67

**Turnè**, di Gabriele Salvatores, con Diego Abatantuono, Laura Morante, Fabrizio Bentivoglio. Colori. Non vietato — Due attori, amici per la pelle, si trovano a dividere l'amore della medesima donna, che li trova le diverse facce d'una persona perfetta. La soluzione arriva da Hollywood (!) **Commedia**
Ore: 20,30; 22,30. Aria condizionata ★★/●●●

### ADUA 400
corso G. Cesare 67

**Rosencrantz e Guildenstern sono morti**, di Tom Stoppard con Tim Roth, Richard Dreyfuss. Gran Bretagna. Colori. Non viet. — Due personaggi dell'Amleto scespiriano diventano protagonisti inconsapevoli di una tragedia. Leone d'oro a Venezia **Drammatico**
Ore: 20,30; 22,30. Aria condizionata ★★★/●●●●

### AMBRA
via C. Balbo 77 ☎ 287.197

**Arma non convenzionale**, di Craig Baxley, con Dolph Lundgren, Betsy Brantley. Usa. Col. Viet. 14 — Un superpoliziotto alla caccia di uno spacciatore assassino. Ma non si tratta di un delinquente qualsiasi: arriva da altri mondi e si nutre del cervello dei terrestri **Fantascienza**
Ore: 20,30; 22,30 ★★/●●●●

### AMBROSIO
corso V. Emanuele 52 ☎ 547.007

Chiuso per ferie

### AMBROSIO PICCOLO
corso V. Emanuele 52 ☎ 547.007

Chiuso per ferie

### ARLECCHINO
corso Sommeiller 22

Chiuso per ferie

### CAPITOL
via San Dalmazzo 24

Chiuso per ferie

### CENTRALE
via C. Alberto 27

Chiuso per ferie

### CHARLIE CHAPLIN 1
via Garibaldi 32/E

Chiuso per ferie

### CHARLIE CHAPLIN 2
via Garibaldi 32/E

Chiuso per ferie

### CRISTALLO
via Gobbo 2

Chiuso per ferie

### DORIA
via Gramsci 8 ☎ 542.422

Chiuso per ferie

### ELISEO GRANDE
piazza Sabotino ☎ 447.5241

Chiuso per ferie

### ELISEO BLU
piazza Sabotino ☎ 447.5241

Chiuso per ferie

### ELISEO ROSSO
piazza Sabotino ☎ 447.5241

Chiuso per ferie

### EMPIRE
Piazza Vittorio Veneto 5 ☎ 571.042

**Mediterraneo**, di Gabriele Salvatores, con Diego Abatantuono, Giuseppe Cederna, Vanna Barba, Italia. Col. Non viet. — Durante la seconda Guerra Mondiale otto soldati italiani su un'isola greca han poca voglia di combattere, molta di vivere **Drammatico**
Ore: 20,30; 22,30 ★★★/●●●●

### ERBA
corso Moncalieri 241

Riapertura il 30 agosto

### ETOILE (ex Torino)

Chiuso per ristrutturazione
Riapertura 3 settembre '91

### FARO
via Po 30

Chiuso per ferie

### FIAMMA
corso Trapani 57

Chiuso per ferie

### GIOIELLO

Chiuso per ferie

### IDEAL
corso Beccaria 4

Chiuso per ferie

### KING KONG CINESTUDIO
via Po 21

**Tilai**, di Idrissa Ouedraogo, con R. Ouedraogo, I. Cisse, R. Barry. Gran Premio della Giuria al Festival di Cannes '90 **Oggi la prima**
Ore 21; 22,40

### LILLIPUT
via XX Settembre 15 bis ☎ 537.160

**Sua maestà viene da Las Vegas**, di Davis S. Ward, con John Goodman, Peter O'Toole, John Hurt. Usa Col. Non viet — Improvvisamente scompare tutta la famiglia reale britannica. Per misteri della successione, è destinato a salire al trono un corpulento e travolgente cabarettista americano. **Commedia**
Ore: 16,30; 18,30; 20,30; 22,30 ★★★/●●●

### LUX
Galleria S. Federico

Chiuso per ferie

### NAZIONALE 1
via Pomba 7 ☎ 812.4173

**Whore (Puttana)**, di Ken Russell, con Theresa Russell. Usa. Col. Viet. 18 — Liz, bellezza del marciapiedi di Los Angeles, si sfoga in un lungo monologo in cui racconta il dramma della sua situazione **Drammatico**
Ore 15,30; 17,15; 19; 20,45; 22,30 Aria condizionata ★★★/●●●

### NAZIONALE 2
via Pomba 7 ☎ 812.4173

**Una vedova allegra... ma non troppo**, di Jonathan Demme, con Michelle Pfeiffer, Matthew Modine, Dean Stockwell. Usa 1988. Colori. Non vietato **Giallo**
Ore: 16; 16,50; 18,40; 20,35; 22,30 Aria condizionata **Riedizione**

### NUOVO ODEON
via Vanchiglia 2

Chiuso per ferie

### OLIMPIA 1
via Arsenale 31

Chiuso per ferie

### OLIMPIA 2
via Arsenale 31

Chiuso per ferie

### REPOSI
via XX Settembre 15

**La notte dei morti viventi**, di George A. Romero, con Duane Jones, Judith O'Dea, Russell Steiner, Karl Hardman. Usa, colori **Horror**
Ore: 15,50; 17,30; 19,10; 20,50; 22,30. Prezzo unico 6000 **Riedizione**

### ROMANO
Galleria Subalpina

Chiuso per ferie

### STUDIO RITZ
via Acqui 2

Chiuso per ferie

### VITTORIA
via Roma 356

Chiuso per ferie

### ZETA D'ESSAI
via Cibrario 65

**Faccione**, di Christian De Sica, con Nadia Rinaldi, Paco Reconti, Lucia Poli. Italia. Colori. Vietato 14 - In una Roma salottiera e anche troppo macchiettistica Danielona porta i suoi cento chili abbondanti di fottole e di sogni ad occhi aperti. **Commedia**
Ore: 20,45; 22,30 ★★/●●●

**Lunedì lire 6000. Da martedì a domenica lire 9000**
(riduzione del 50% agli anziani e del 30% ad enti dopolavoristici circoli Alace ecc.)

## ALTRE VISIONI

**SELENE D'ESSAI** (c. Belgio 53, ☎ 874.171)
**Uno sconosciuto alla porta**, di John Schlesinger, con Melanie Griffith, Matthew Modine. Ore 20,15; 22,30. Ingresso 7000, Aiace 4000

## LUCI ROSSE

**ALEXANDRA** (via Sacchi 18, ☎ 511.283)
**Canarie... isole del piacere**, con Andrea Vinouze, Ghislaine. Colori. Ap. 14,30; ult. 22,30

**CINECLUB** (v. Fr. Calandra 15)
**Film erotico.** Dalle 14,30 alle 23. Novità assoluta. Ingresso riservato ai soci

**HOLLYWOOD** (c. Regina Margherita 108)
**La figlia di Sulka**, con Sulka, Desirée Lane. Colori. No stop dalle 10 alle 24

**MAFFEI** (via P. Tommaso 5)
**Scontri erotici in Italia**, di Unia Pierre, Colori. Apertura 10,30. Ultimo 22,30

**MAIOR** (largo Giulio Cesare 105, ☎ 287.874)
**Rosse, bionde, ingorde**, con Lois Ayres, Paul Thomas. Colori. Ap. 15. Ultimo 22,30

**REGINA** (c. Reg. Margh. 123)
**Private love.** Colori. Apertura 14. Ultimo 22,30

**ROMA BLUE** (v. S. Donato 40, ☎ 487.785)
**Weekend di una moglie in calore.** Colori. Apertura ore 15. Ultimo 22,30. Ingresso 5000

**SPEZIA** (via Nizza 170)
**Gola profonda III**, con Krista Lane, Ron Jeremy. Colori. Apertura 15. Ultimo 22,30

## SERE D'ESTATE

**PARCO RIGNON** (c. Orbassano 200 ☎ 5765.3740)
Oggi riposo

**STADIO COMUNALE** (Curva Maratona, c. Sebastopoli 123)
Riposo

**ARENA METROPOLIS** (v. Boiardo, Valentino ☎ 650.3203)
Ore 21,45 **Tartarughe Ninja alla riscossa**, di Steve Barron, con Judith Hoag, Elias Koteas. Usa 1990
Ore 23,20 **Gremlins 2 - La nuova stirpe**, di Joe Dante, con Zach Galligan, Phoebe Cates. Usa 1990

**CORTILE STRADELLA** (v. Stradella 192/4 ☎ 216.5952)
Riposo

**DRIVE IN** (v. Sansovino ang. v. Venaria)
Ore 22 e ore 24 **Pretty Woman**, di Garry Marshall, con Richard Gere, Julia Roberts. Usa 1990

**CORTILE ALMA MATER** (v. N. Rosa 13 a)
Riposo

**CASCINA GIAIONE** (v. G. Reni 114 ☎ 308.1444)
Riposo

**TERRAZZA SUL PO** (c. Moncalieri 18)
(Ingresso libero). Fuori Orario Estate.

**BOSCHETTO DEL SANGONE** (v. Pracavallo, Nichelino)
Riposo

**PARCO DEL VALENTINO** (Borgo Medioevale)
Riposo

## FUORI CITTA'

**AVIGLIANA**
**CORSO:** riposo
**BARDONECCHIA**
**SABRINA:** anteprima: **Oscar**
**BUSSOLENO**
**NARCISO:** chiuso per ferie
**CARMAGNOLA**
**MARGHERITA:** chiuso per ferie
**CASCINE VICA**
**DON BOSCO:** riposo
**CESANA TORINESE**
**S. SICARIO:** anteprima: **Come far carriera molto disonestamente**
**CHIERI**
**MARILYN:** chiuso per ferie
**SPLENDOR:** chiuso per ferie
**CHIVASSO**
**CINECITTA':** **La casa del sorriso**
**MODERNO:** riposo
**CIRIE'**
**NUOVO:** chiuso per ferie
**COLLEGNO**
**PRINCIPE:** riposo
**REGINA:** chiuso per ferie
**STAZIONE:** riposo
**STUDIO LUCE:** riposo
**NOTTI AL PARCO:** **Edward mani di forbici**
**CUORGNE'**
**MARGHERITA:** chiusura estiva
**PERONA:** **Week end con il morto**
**GIAVENO**
**CINE TEATRO S. LORENZO:** riposo
**GRUGLIASCO**
**ROMA:** riposo
**IVREA**
**BOARO:** riposo
**POLITEAMA:** riposo
**MONCALIERI**
**KING KONG CASTELLO:** chiuso per ferie
**MONTANARO**
**VITTORIA:** **Intimità proibite di mia moglie**
**NONE**
**EDEN:** riposo
**ORBASSANO**
**SALA COMUNITA':** riposo
**PIANEZZA**
**ORFEO Estate** (Parco Villa Rapelli): riposo
**PINEROLO**
**ITALIA:** **Schegge di follia**
**SAUZE D'OULX**
**SAYONARA:** pom.: **Tartarughe Ninja II.** Sera: **Il portaborse**
**SESTRIERE**
**FRAITEVE:** **Tartarughe Ninja II** - anteprima **Mamma ho perso l'aereo**
**SUSA**
**CENISIO:** **Ritorno al futuro parte terza**
**TORRE PELLICE**
**TRENTO:** **A letto con il nemico**